

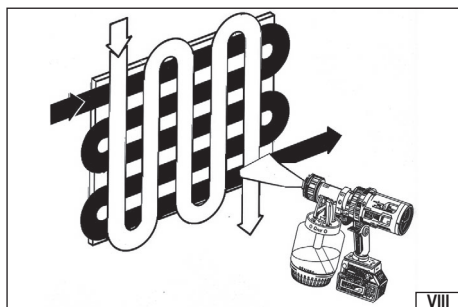
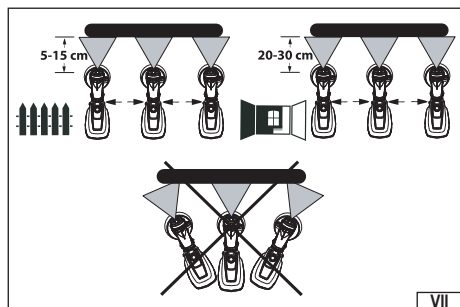
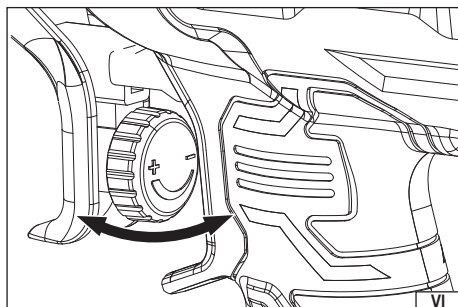
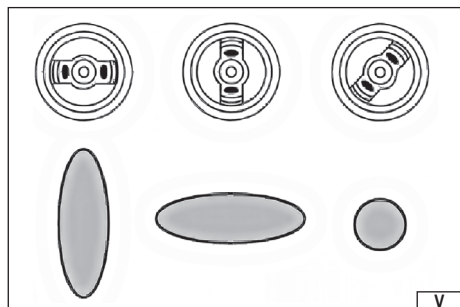
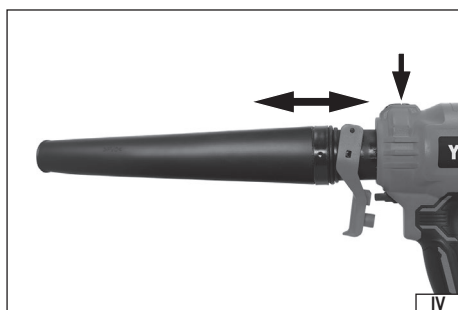
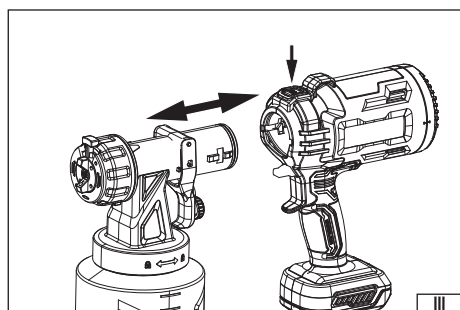
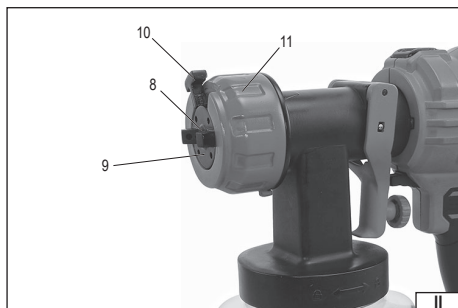
YATO



PL AKUMULATOROWY PISTOLET MALARSKI
EN CORDLESS SPRAY GUN
DE AKKUBETRIEBENE FARBSPRITZPISTOLE
RU АККУМУЛЯТОРНЫЙ ПОКРАСОЧНЫЙ ПИСТОЛЕТ
UA АКУМУЛЯТОРНИЙ ФАРБУВАЛЬНИЙ ПІСТОЛЕТ
LT AKUMULIATORINIS DAŽŲ PISTOLETAS
LV KRĀSOŠANAS PISTOLE AR AKUMULATORU
CZ AKUMULÁTOROVÁ MALÍŘSKÁ PISTOLE
SK AKUMULÁTOROVÁ MALIARSKA PIŠTOL'
HU AKKUMULÁTOROS FESTÉKSZÓRÓ
RO PISTOL DE VOPSIT FĂRĂ ACUMULATOR
ES PISTOLA PARA PINTAR A BATERÍA
FR PISTOLET À PEINTURE SANS-FIL
IT PISTOLA A BATTERIA PER VERNICIARE
NL ACCU VERFSPUIT
GR ΠΙΣΤΟΛΙ ΒΑΦΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ
BG АККУМУЛАТОРЕН ПИСТОЛЕТ ЗА БОЯДИСВАНЕ
PT PISTOLA DE PINTURA SEM FIO
HR AKUMULATORSKI MOLERSKI PIŠTOLJ
AR مسدس رش لاسلكي

YT-82767





PL

1. zespół dyszy
2. rękojeść
3. włącznik
4. przycisk zwalniania
5. osłona wlotu powietrza
6. zbiornik
7. regulator ilości farby
8. dysza natryskowa
9. regulowana nasadka powietrzna
10. dzwignia regulacji strumienia
11. przedni pierścień mocujący

EN

1. nozzle assembly
2. handle
3. switch
4. release button
5. air intake cover
6. tank
7. paint quantity regulator
8. spray nozzle
9. adjustable air cap
10. jet adjustment lever
11. front mounting ring

DE

1. Düsenbaugruppe
2. Griff
3. Schalter
4. Auslöseknopf
5. Lufteinlassabdeckung
6. Tank
7. Farbmengenregler
8. Sprühdüse
9. Verstellbare Luftkappe
10. Düsenverstellhebel
11. vorderer Befestigungsring

RU

1. сопловой узел
2. ручка
3. переключатель
4. кнопка отпускания
5. крышка воздухозаборника
6. танк
7. регулятор количества краски
8. распылительная форсунка
9. регулируемая воздушная крышка
10. рычаг регулировки жиклера
11. переднее монтажное кольцо

UA

1. вузол форсунок
2. ручка
3. перемикач
4. кнопка відпущання
5. кришка повітрязабірника
6. танк
7. регулятор кількості фарби
8. розпилювальна форсунка
9. регульована повітряна кришка
10. важіль регулювання струменя
11. переднє монтажне кільце

LT

1. antgalio mazgas
2. rankena
3. jungiklis
4. atleidimo mygtukas
5. oro įsiurbimo dangtelis
6. bakas
7. dažų kiekio reguliatorius
8. purškimo antgalis
9. reguliuojamas oro dangtelis
10. purkštuko reguliavimo svirtis
11. priekinis tvirtinimo žiedas

LV

1. sprauslas komplekts
2. rokturis
3. slēdzis
4. atbrīvošanas poga
5. gaisa ieplūdes vāks
6. tvertne
7. krāsas daudzuma regulators
8. smidzināšanas uzgalis
9. regulējams gaisa vāciņš
10. strūkļas regulēšanas svira
11. priekšējais montāžas gredzens

CZ

1. sestava trysky
2. rukojeť
3. přepínač
4. tlačítko pro uvolnění
5. kryt sání vzduchu
6. nádrž
7. regulátor množství barvy
8. rozprašovací tryska
9. nastavitelná vzduchová krytka
10. páčka pro nastavení trysky
11. přední montážní kroužek

SK

1. zostava trysky
2. rukoväť
3. prepínač
4. uvoľňovacie tlačidlo
5. kryt prívodu vzduchu
6. nádrž
7. regulátor množstva farby
8. rozprašovacia tryska
9. nastaviteľný vzduchový uzáver
10. páčka nastavenia trysky
11. predný montážny krúžok

HU

1. fúvóka szerelvény
2. fogantyú
3. kapcsoló
4. kioldógomb
5. levegőbeömlő fedél
6. tartály
7. festékmennyiség-szabályozó
8. szórófej
9. állítható levegősapka
10. fúvókaszabályozó kar
11. előlőző rögzítőgyűrű

RO

1. ansamblu duză
2. mâner
3. comutator
4. buton de eliberare
5. capac admisie aer
6. rezervor
7. regulator de cantitate de vopsea
8. duză de pulverizare
9. capac de aer reglabil
10. manetă de reglare a jetului
11. inel de montare frontal

ES

1. conjunto de boquilla
2. manéjar
3. interruptor
4. botón de liberación
5. tapa de entrada de aire
6. tanque
7. regulador de cantidad de pintura
8. boquilla de pulverización
9. tapa de aire ajustable
10. palanca de ajuste del chorro
11. anillo de montaje frontal

FR

1. Ensemble de buse
2. poignée
3. interrupteur
4. bouton de déverrouillage
5. Couvercle d'entrée d'air
6. réservoir
7. Régulateur de quantité de peinture
8. buse de pulvérisation
9. Bouchon d'air réglable
10. Levier de réglage du gicleur
11. Anneau de fixation avant

IT

1. gruppo ugello
2. maniglia
3. interruttore
4. pulsante di rilascio
5. copertura della presa d'aria
6. carro armato
7. regolatore della quantità di vernice
8. ugello spruzzatore
9. tappo aria regolabile
10. leva di regolazione del getto
11. anello di montaggio anteriore

NL

1. spuitmondassemblage
2. handvat
3. schakelaar
4. ontgrendelingsknop
5. luchtinlaatkap
6. tank
7. verhoeveelheidsregelaar
8. sproeikop
9. verstelbare luchtkap
10. hendel voor sproeierafstelling
11. montagering aan de voorzijde

GR

1. συγκρότημα ακροφυσίου
2. λαβή
3. διακόπτης
4. κουμπί απελευθέρωσης
5. κάλυμμα εισαγωγής αέρα
6. δεξαμενή
7. ρυθμιστής ποσότητας χρώματος
8. ακροφύσιο ψεκασμού
9. ρυθμιζόμενο καπάκι αέρα
10. μοχλός ρύθμισης ακροφυσίου
11. μπροστινός δακτύλιος στερέωσης

BG

1. сглобка на дюзата
2. дръжка
3. превключвател
4. бутон за освобождаване
5. капак на всмукателния отвор за въздух
6. резервоар
7. регулатор на количеството боя
8. дюза за пръскане
9. регулируема въздушна капачка
10. лост за регулиране на струята
11. преден монтажен пръстен

PT

1. conjunto do bico
2. manuseio
3. troca
4. botão de libertação
5. cobertura de admissão de ar
6. tanque
7. regulador de quantidade de tinta
8. bocal de pulverização
9. tampa de ar ajustável
10. alavanca de ajuste do spray
11. anel de fixação frontal

HR

1. sklop mlaznice
2. ručka
3. prekidač
4. gumb za otpuštanje
5. poklopac usisa zraka
6. spremnik
7. regulator količine boje
8. mlaznica za raspršivanje
9. podesivi poklopac za zrak
10. poluga za podešavanje mlaza
11. prednji montažni prsten

AR

1. مجموعة الفوهة
2. التعامل
3. التبديل
4. تحرير الزر
5. غطاء مدخل الهواء
6. خزان
7. منظم كمية اللطام
8. فوهة الرش
9. غطاء هواء قابل للتعديل
10. ذراع ضبط الفوهة
11. حلقة التثبيت الأمامية



Przeczytać instrukcję
Read the operating instruction
Bedienungsanleitung durchgelesen
Прочитать инструкцию
Прочитать инструкцію
Perskaityti instrukciją
Jálasa instrukciju
Přečteť návod k použití
Prečítať návod k obsluhu
Olvasni utasítást
Čtešti instrucțiunile
Lea la instrucción
Lisez la notice d'utilisation
Leggere il manuale d'uso
Lees de instructies
Διαβάστε τις οδηγίες χρήσης
Прочетете ръководството
Ler as presentes instruções
Pročitajte priručnik
اقرأ الدليل



Stosować rękawice ochronne
Use protective gloves
Schutzhandschuhe verwenden
Использовать защитные перчатки
Використовуйте захисні рукавички
Vartoti apsaugines pirštines
Lietot aizsardzības cimdus
Používejte ochranné rukavice
Používajte ochranné rukavice
Használjon védőkesztyűt
Utilizarea mănușilor de protecție
Use guantes de protección
Portez des gants de protection
Utilizzare i guanti di protezione
Gebruik beschermende handschoenen
Φορέστε τα γάντια προστασίας
Используйте защитные рукавицы
Use luvas de proteção
Nosite zaštitne rukavice
ارتد القفازات الواقية



Używać gogle ochronne
Wear protective goggles
Schutzbrille verwenden
Пользоваться защитными очками
Користуйтеся захисними окулярами
Vartok apsauginius akinius
Jālieto drošības brilles
Používej ochranné brýle
Používaj ochranné okuliare
Használjon védőszemüveget!
Intrebuințeață ochelari de protejare
Use protectores del oído
Portez des lunettes de protection
Utilizzare gli occhiali di protezione
Draag een veiligheidsbril
Χρησιμοποιήστε τα γυαλιά προστασίας
Используйте защитные очки
Usar óculos de proteção
Koristite zaštitne naočale
استخدم نظارات السلامة



Używać ochrony słuchu
Wear hearing protectors
Tragen Sie Gehörschutz
Пользоваться средствами защиты слуха
Користуйтеся засобами захисту слуху
Vartoti ausines klausai apsaugoti
Jālieto dzirdes drošības līdzekļi
Používej chrániče sluchu
Používaj chrániče sluchu
Használjon fülvédőt!
Intrebuințeață antifoaie
Use protectores de la vista
Portez une protection auditive
Utilizzare i dispositivi di protezione dell'udito
Draag gehoorbescherming
Χρησιμοποιήστε τις ωσπιδές
Используйте средства за защита на слуха
Use proteção auditiva
Nosite zaštitu za sluh
اقرأ بيان تداء و اقم السمع



Stosować ochronę dróg oddechowych
Use respiratory protection
Atemwege schützen!
Применять защиту дыхательных путей
Користуйтеся захистом дихальних шляхів
Taikyti kvėpavimo takų apsaugą
Lietojiet elpošanas traktu aizsardzību
Používejte prostředky na ochranu dýchacích cest
Používajte prostriedky na ochranu dýchacích ciest
Használjon légzésvédő alarcot
Utilizați aparatori ale căilor respiratorii
Proteja las vías respiratorias
Utiliser une protection respiratoire
Utilizzare la protezione respiratoria
Gebruik ademhalingsbescherming
Χρησιμοποιήστε αναπνευστική προστασία
Используйте респираторна защита
Usar proteção respiratória
Koristite zaštitu za disanje
استخدم حماية الجهاز التنفسي



Ten symbol informuje o zakazie umieszczania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (w tym baterii i akumulatorów) łącznie z innymi odpadami. Zużyty sprzęt powinien być zbierany selektywnie i przekazany do punktu zbierania w celu zapewnienia jego recyklingu i odzysku, aby ograniczyć ilość odpadów oraz zmniejszyć stopień wykorzystania zasobów naturalnych. Niekontrolowane uwalnianie składników niebezpiecznych zawartych w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym może stanowić zagrożenie dla zdrowia ludzkiego oraz powodować negatywne zmiany w środowisku naturalnym. Gospodarstwo domowe pełni ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Więcej informacji o właściwych metodach recyklingu można uzyskać u władz lokalnych lub sprzedawcy.

This symbol indicates that waste electrical and electronic equipment (including batteries and storage cells) cannot be disposed of with other types of waste. Waste equipment should be collected and handed over separately to a collection point for recycling and recovery, in order to reduce the amount of waste and the use of natural resources. Uncontrolled release of hazardous components contained in electrical and electronic equipment may pose a risk to human health and have adverse effects for the environment. The household plays an important role in contributing to reuse and recovery, including recycling of waste equipment. For more information about the appropriate recycling methods, contact your local authority or retailer.

Dieses Symbol weist darauf hin, dass Elektro- und Elektronik-Altgeräte (einschließlich Batterien und Akkumulatoren) nicht zusammen mit anderen Abfällen entsorgt werden dürfen. Altgeräte sollten getrennt gesammelt und bei einer Sammelstelle abgegeben werden, um deren Recycling und Verwertung zu gewährleisten und so die Abfallmenge und die Nutzung natürlicher Ressourcen zu reduzieren. Die unkontrollierte Freisetzung gefährlicher Stoffe, die in Elektro- und Elektronikgeräten enthalten sind, kann eine Gefahr für die menschliche Gesundheit darstellen und negative Auswirkungen auf die Umwelt haben. Der Haushalt spielt eine wichtige Rolle bei der Wiederverwendung und Verwertung, einschließlich des Recyclings von Altgeräten. Weitere Informationen zu den geeigneten Recyclingverfahren erhalten Sie bei den örtlichen Behörden oder Ihrem Händler.

Этот символ информирует о запрете помещать изношенное электрическое и электронное оборудование (в том числе батареи и аккумуляторы) вместе с другими отходами. Изношенное оборудование должно собираться селективно и передаваться в точку сбора, чтобы обеспечить его переработку и утилизацию, для того, чтобы ограничить количество отходов, и уменьшить использование природных ресурсов. Неконтролируемый выброс опасных веществ, содержащихся в электрическом и электронном оборудовании, может представлять угрозу для здоровья человека, и приводит к негативным изменениям в окружающей среде. Домашнее хозяйство играет важную роль при повторном использовании и утилизации, в том числе, утилизации изношенного оборудования. Подробную информацию о правильных методах утилизации можно получить у местных властей или у продавца.

Цей символ повідомляє про заборону розміщення відходів електричного та електронного обладнання (в тому числі акумуляторів), у тому числі з іншими відходами. Відпрацьоване обладнання повинно бути вибірково зібрано і передано в пункт збору для забезпечення його переробки і відновлення, щоб зменшити кількість відходів і зменшити ступінь використання природних ресурсів. Неконтрольоване вивільнення небезпечних компонентів, що містяться в електричному та електронному обладнанні, може представляти небезпеку для здоров'я людини і викликати негативні зміни в навколишньому середовищі. Господарство відіграє важливу роль у розвитку повторного використання та відновлення, включаючи утилізацію використаного обладнання. Більш детальну інформацію про правильні методи утилізації можна отримати у місцевої влади або продавця.

Šis simbolis rodo, kad draudžiama išmesti panaudotą elektrinę ir elektroninę įrangą (įskaitant baterijas ir akumulatorius) kartu su kitomis atliekomis. Naudota įranga turėtų būti renkama atskirai ir siunčiama į surinkimo punktą, kad būtų užtikrintas jos perdirbimas ir utilizavimas, siekiant sumažinti atliekas ir sumažinti gamtos išteklių naudojimą. Nekontroliuojamas pavojingų komponentų, esančių elektros ir elektroninės įrangoje, išsiskyrimas gali kelti pavojų žmonių sveikatai ir sukelti neigiamus natūralios aplinkos pokyčius. Namų ūkis vaidina svarbų vaidmenį prisidedant prie pakartotinio įrenginių naudojimo ir utilizavimo, įskaitant perdirbimą. Norėdami gauti daugiau informacijos apie tinkamus perdirbimo būdus, susisiekite su savo vietos valdžios institucijomis ar pardavėju.

Šis simbolis informė par atzieglovu izmest elektrisko u elektronisko iekartu atkritumus (tostarp baterijas u akumulatorus) kopā ar citiem atkritumiem. Nolietotais iekārtas ir jāsavāc atsevišķi un jānodod savākšanas punktā ar mērķi nodrošināt atkritumu atveidojējo pārstrādi un reģenerāciju, lai ierobežotu to apjomu un samazinātu dabas resursu izmantošanas līmeni. Elektriskajās u elektroniskajās iekārtās ievērtos bīstamo sastāvdaļu nekontrolēta izdalīšanās var radīt cilvēku veselības apdraudējumu un izraisīt negatīvus izmaiņus apkārtējā vidē. Mājsaimniecība pilda svarīgu lomu atveidojās izmantošanas u reģenerācijas, tostarp nolietoto iekārtu pārstrādes veicināšanā. Vairāk informācijas par atbilstošām atveidojās pārstrādes metodēm var saņemt pie vietējo varas iestāžu pārstāvjiem vai pārdevēja.

Tento symbol informuje, že je zakázáno likvidovat použité elektrické a elektronické zařízení (včetně baterií a akumulátorů) společně s jiným odpadem. Použité zařízení by mělo být shromažďováno selektivně a odesíláno na sběrné místo, aby byla zajištěna jeho recyklace a využití, aby se snížilo množství odpadu a snížil stupeň využívání přírodních zdrojů. Nekontrolované uvolňování nebezpečných složek obsažených v elektrických a elektronických zařízeních může představovat hrozbu pro lidské zdraví a způsobit negativní změny v přírodním prostředí. Domácnost hraje důležitou roli při přispívání k opětovnému použití a využití, včetně recyklace použitého zařízení. Další informace o vhodných způsobech recyklace Vám poskytne místní úřad nebo prodejce.

Tento symbol informuje o zákaze vyhadzovania opotrebovaných elektrických a elektronických zariadení (vrátane batérií a akumulátorov) do komunálneho (netriedeného) odpadu. Opotrebované zariadenia musia byť separovane a odovzdané do príslušných zberných miest, aby mohli byť náležite recyklované, čím sa zníži množstvo odpadov a zmešuje využívanie prírodných zdrojov. Nekontrolované uvoľňovanie nebezpečných látok, ktoré sú v elektrických a elektronických zariadeniach, môže ohrožovať ľudské zdravie a mať negatívny dopad na životné prostredie. Každá domácnosť má dôležitú úlohu v procese opätovného použitia a opätovného získavania surovín, vrátane recyklácie, z opotrebovaných zariadení. Bližšie informácie o správnych metódach recyklácie vám poskytne miestna samospráva alebo predajca.

Ez a szimbólum arra hívja fel a figyelmet, hogy tilos az elhasznált elektromos és elektronikus készüléket (többek között elemeket és akkumulátorokat) egyéb hulladékokkal együtt kidobni. Az elhasznált készüléket szelektíven gyűjtsé és a hulladéktól mennyiségének, valamint a természetes erőforrások felhasználásának csökkentése érdekében adják le a megfelelő gyűjtőpontra újrafeldolgozás és újrahasznosítás céljából. Az elektromos és elektronikus készülékekben található veszélyes összetevők ellenőrizetlen kibocsátása veszélyt jelenthet az emberi egészségre és negatív változásokat okozhat a természetes környezetben. A háztartások fontos szerepet töltenek be az elhasznált készülék újrafeldolgozásában és újrahasznosításában. Az újrahasznosítás megfelelő módjával kapcsolatos további információkat a helyi hatóságoktól vagy a termék értékesítőjétől szerezhet.

Acest simbol indică faptul că deșeurile de echipamente electrice și electronice (inclusiv baterii și acumulatori) nu pot fi eliminate împreună cu alte tipuri de deșeuri. Deșeurile de echipamente trebuie colectate și predate separat la un punct de colectare în vederea reciclării și recuperării, pentru a reduce cantitatea de deșeuri și consumul de resurse naturale. Eliberarea necontrolată a componentelor periculoase conținute în echipamentele electrice și electronice poate prezenta un risc pentru sănătatea oamenilor și are efect advers asupra mediului. Gospodăria joacă un rol important prin contribuția la reutilizare și recuperare, inclusiv reciclarea deșeurilor de echipamente. Pentru mai multe informații în legătură cu metodele de reciclare adecvate, contactați autoritățile locale sau distribuitorul dumneavoastră.



Este símbolo indica que los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (incluidas las pilas y acumuladores) no pueden eliminarse junto con otros residuos. Los aparatos usados deben recogerse por separado y entregarse a un punto de recogida para garantizar su reciclado y recuperación a fin de reducir la cantidad de residuos y el uso de los recursos naturales. La liberación incontrolada de componentes peligrosos contenidos en los aparatos eléctricos y electrónicos puede suponer un riesgo para la salud humana y causar efectos adversos en el medio ambiente. El hogar desempeña un papel importante en la contribución a la reutilización y recuperación, incluido el reciclado de los residuos de aparatos. Para obtener más información sobre los métodos de reciclaje adecuados, póngase en contacto con su autoridad local o distribuidor.

Ce symbole indique que les déchets d'équipements électriques et électroniques (y compris les piles et accumulateurs) ne peuvent être éliminés avec d'autres déchets. Les équipements usagés devraient être collectés séparément et remis à un point de collecte afin d'assurer leur recyclage et leur valorisation et de réduire ainsi la quantité de déchets et l'utilisation des ressources naturelles. La dissémination incontrôlée de composants dangereux contenus dans des équipements électriques et électroniques peut présenter un risque pour la santé humaine et avoir des effets néfastes sur l'environnement. Le ménage joue un rôle important en contribuant à la réutilisation et à la valorisation, y compris le recyclage des équipements usagés. Pour plus d'informations sur les méthodes de recyclage appropriées, contactez votre autorité locale ou votre revendeur.

Questo simbolo indica che l'apparecchiatura elettrica e elettronica usurata (comprese le batterie e gli accumulatori) non può essere smaltita insieme con altri rifiuti. Le apparecchiature usurate devono essere raccolte separatamente e consegnate al punto di raccolta specializzato per garantire il riciclaggio e il recupero, al fine di ridurre la quantità di rifiuti e diminuire l'uso delle risorse naturali. Il rilascio incontrollato dei componenti pericolosi contenuti nelle apparecchiature elettriche e elettroniche può costituire il rischio per la salute umana e causare gli effetti negativi sull'ambiente naturale. Il nucleo familiare svolge il ruolo importante nel contribuire al riutilizzo e al recupero, compreso il riciclaggio dell'apparecchiatura usurata. Per ottenere le ulteriori informazioni sui metodi di riciclaggio appropriate, contattare l'autorità locale o il rivenditore.

Dit symbool geeft aan dat afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (inclusief batterijen en accu's) niet samen met ander afval mag worden weggegooid. Afgedankte apparatuur moet gescheiden worden ingezameld en bij een inzamelpunt worden ingeleverd om te zorgen voor recycling en terugwinning, zodat de hoeveelheid afval en het gebruik van natuurlijke hulpbronnen kan worden beperkt. Het ongecontroleerd vrijkomen van gevaarlijke componenten in elektrische en elektronische apparatuur kan een risico vormen voor de menselijke gezondheid en schadelijke gevolgen hebben voor het milieu. Het huishouden speelt een belangrijke rol bij het bijdragen aan hergebruik en terugwinning, inclusief recycling van afgedankte apparatuur. Voor meer informatie over de juiste recyclingmethoden kunt u contact opnemen met uw gemeente of detailhandelaar.

Αυτό το σύμβολο δείχνει ότι απαγορεύεται η απόρριψη χρησιμοποιούμενου ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (συμπεριλαμβανομένων των μπαταριών και συσσωρευτών) με άλλα απόβλητα. Ο χρησιμοποιούμενος εξοπλισμός θα πρέπει να συλλέγεται επιλεκτικά και να αποστέλλεται σε σημείο συλλογής για να εξασφαλιστεί η ανακύκλωση του και η ανάκτησή του για τη μείωση των αποβλήτων και τη μείωση του βαθμού χρήσης των φυσικών πόρων. Η ανεξέλεγκτη απελευθέρωση επικίνδυνων συστατικών που περιέχονται στον ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό μπορεί να αποτελέσει απειλή για την ανθρώπινη υγεία και να προκαλέσει αρνητικές αλλαγές στο φυσικό περιβάλλον. Το νοικοκυριό διαδραματίζει σημαντικό ρόλο στην επαναχρησιμοποίηση και ανάκτηση, συμπεριλαμβανομένης της ανακύκλωσης, χρησιμοποιούμενου εξοπλισμού. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τις κατάλληλες μεθόδους ανακύκλωσης, επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές ή τον πωλητή.

Този символ информира, че изхвърлянето на изхабеното електрическо и електронно оборудване (включително батерии и акумулатори) заедно с битовите отпадъци е забранено. Изхабеното оборудване трябва да се събира отделно и да се предаде в пункта за събиране на такива отпадъци, за да се осигури неговото рециклиране и оползотворяване, да се намали количеството на отпадъците и да се намали разхода на природни ресурси. Неконтролираното изпускане на опасни съставки, съдържащи се в електрическото и електронното оборудване, може да представлява заплаха за човешкото здраве и да причини отрицателни промени в околната среда. Домакинството играе важна роля в приноса за повторната употреба и оползотворяването, включително рециклирането на изхабеното оборудване. За повече информация относно правилните методи за рециклиране, моля, свържете се с местните власти или с продавача.

Este símbolo indica que os resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos (incluindo pilhas e baterias) não podem ser colocados juntamente com outros resíduos. Os resíduos de equipamentos devem ser recolhidos separadamente e entregues a um ponto de recolha para garantir a sua reciclagem e recuperação, a fim de reduzir a quantidade de resíduos e a utilização de recursos naturais. A libertação não controlada de componentes perigosos contidos em equipamentos elétricos e eletrônicos pode representar um risco para a saúde humana e causar efeitos ambientais adversos. O lar desempenha um papel importante ao contribuir para a reutilização e recuperação, incluindo a reciclagem de resíduos de equipamentos. Para mais informações sobre os métodos de reciclagem apropriados, contacte a sua autoridade local ou revendedor.

Ovaj simbol označava da se otpadna električna i elektronička oprema (uključujući baterije i akumulatori) ne smije odlagati s ostalim otpadom. Rabljenu opremu treba skupljati selektivno i predati na sabirno mjesto kako bi se osiguralo njezino recikliranje i oporaba, kako bi se smanjila količina otpada i smanjio stupanj korištenja prirodnih resursa. Nekontrolirano ispuštanje opasnih komponenti sadržanih u električnoj i elektroničkoj opremi može predstavljati prijetnju ljudskom zdravlju i uzrokovati negativne promjene u prirodnom okolišu. Kućanstvo ima važnu ulogu u doprinosu ponovnoj uporabi i oporabi, uključujući recikliranje otpadne opreme. Za više informacija o ispravnim metodama recikliranja obratite se lokalnim vlastima ili prodavaču.

يشير هذا الرمز إلى أنه يجب عدم التخلص من نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية (بما في ذلك البطاريات والمراكم) مع النفايات الأخرى. يجب جمع المعدات المستخدمة بشكل انتقائي وتسليمها إلى نقطة التجميع لإعادة تدويرها واستعادتها لتقليل كمية النفايات وتقليل مستوى استخدام الموارد الطبيعية. يمكن أن يشكل الإطلاق غير المنضبط للمكونات الخطرة الموجودة في المعدات الكهربائية والإلكترونية تهديداً لصحة الإنسان ويسبب تغيرات سلبية في البيئة الطبيعية. تلعب الأسر دوراً مهماً في المساهمة في إعادة الاستخدام والاسترداد، بما في ذلك إعادة تدوير معدات النفايات. المزيد من المعلومات حول طرق إعادة التدوير الصحيحة، يرجى الاتصال بالسلطة المحلية أو بائع التجزئة.

CHARAKTERYSTYKA PRODUKTU

Akumulatorowy pistolet malarski jest przeznaczony do nanoszenia farb, lakierów oraz innych materiałów powłokowych na różnego rodzaju powierzchnie. Dzięki wbudowanemu układowi natryskowemu nie wymaga zewnętrznego źródła sprężonego powietrza. Zdejmowany zespół natryskowy umożliwia stosowanie urządzenia zarówno do prac malarskich, jak i po wyposażeniu w odpowiednią dyszę do pracy w trybie dmuchawy. Zbiornik na materiał powłokowy w połączeniu z możliwością regulacji ilości podawanego materiału umożliwia dostosowanie parametrów pracy do rodzaju wykonywanych prac. Prawdopodobna, niezawodna i bezpieczna praca narzędzia zależy od właściwej eksploatacji, dlatego:

Przed przystąpieniem do pracy z narzędziem należy przeczytać całą instrukcję i zachować ją.

Za szkody powstałe w wyniku nieprzestrzegania przepisów bezpieczeństwa i zaleceń niniejszej instrukcji dostawca nie ponosi odpowiedzialności.

WYPOSAŻENIE

Pistolet jest dostarczany w stanie kompletnym i nie wymaga montażu. Wraz z pistoletem do zestawu dołączane są kubek lepkociowy oraz dysza dmuchawy.

Uwaga! Produkt nie został wyposażony w akumulator i stację ładującą.

PARAMETRY TECHNICZNE

Parametr	Jednostka miary	Wartość
Numer katalogowy		YT-82767
Napięcie znamionowe	[V d.c.]	18
Maksymalne ciśnienie robocze	[kPA]	25
Średnica natrysku	[mm]	1,8 / 2,2 / 2,6 / 3
Maksymalna wydajność	[ml/min]	1000
Pojemność zbiornika	[ml]	1000
Masa	[kg]	1,7
Poziom hałasu		
- Ciśnienie akustyczne $L_{pA} \pm K_{pA}$	[dB(A)]	82,5 $\pm$ 3,0
- Moc akustyczna $L_{WA} \pm K_{WA}$	[dB(A)]	90,5 $\pm$ 3,0
Poziom drgań $a_h \pm K$	[m/s ²]	< 2,5 $\pm$ 1,5
Rodzaj akumulatora		Li-Ion

Deklarowana wartość emisji hałasu została zmierzona za pomocą standardowej metody badań i może być użyta do porównania jednego narzędzia z drugim. Deklarowana wartość emisji hałasu może zostać użyta we wstępnej ocenie ekspozycji.

Uwaga! Emisja hałasu podczas pracy narzędziem może się różnić od zadeklarowanej wartości, w zależności od sposobu użycia narzędzia.

Uwaga! Należy określić środki bezpieczeństwa mające chronić operatora, które są oparte na ocenie narażenia w rzeczywistych warunkach użytkowania (wliczając w to wszystkie części cyklu pracy, jak na przykład czas, kiedy narzędzie jest wyłączone lub pracuje na biegu jałowym oraz czas aktywacji).

OGÓLNE OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA ELEKTRONARZĘDZI

Ostrzeżenie! Należy zapoznać się ze wszystkimi ostrzeżeniami bezpieczeństwa, ilustracjami oraz specyfikacjami dostarczonymi z tym elektronarzędziem. Nieprzestrzeganie ich może prowadzić do porażenia elektrycznego, pożaru albo do poważnych urazów. **Zachować wszystkie ostrzeżenia oraz instrukcje do przyszłego odniesienia.**

Pojęcie „elektronarzędzie” użyte w ostrzeżeniach odnosi się do wszystkich narzędzi napędzanych prądem elektrycznym, zarówno przewodowych, jak i bezprzewodowych.

Bezpieczeństwo miejsca pracy

Miejsce pracy należy utrzymywać dobrze oświetlone i w czystości. Nieporządek i słabe oświetlenie mogą być przyczynami wypadków.

Nie należy pracować elektronarzędziami w środowisku o zwiększonym ryzyku wybuchu, zawierającym palne ciecze, gazy lub opary. Elektronarzędzia generują iskry, które mogą zapalić pył lub opary.

Nie należy dopuszczać dzieci i osób postronnych do miejsca pracy. Utrata koncentracji może spowodować utratę kontroli.

Bezpieczeństwo elektryczne

Wtyczka przewodu elektrycznego musi pasować do gniazdka sieciowego. Nie wolno modyfikować wtyczki w jakikolwiek sposób. Nie wolno stosować żadnych adapterów wtyczki z uziemionymi elektronarzędziami. Niemodyfikowana wtyczka pasująca do gniazdka zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

Unikaj kontaktu z uziemionymi powierzchniami takimi jak rury, grzejniki i chłodziarki. Uziemienie ciała zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

Nie należy narażać elektronarzędzi na kontakt z opadami atmosferycznymi lub wilgocią. Woda i wilgoć, które dostaną się do wnętrza elektronarzędzia, zwiększają ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

Nie przeciążaj kabla zasilającego. Nie używaj kabla zasilającego do noszenia, ciągnięcia lub odłączania wtyczki od gniazdka sieciowego. Unikaj kontaktu kabla zasilającego z ciepłem, olejami, ostrymi krawędziami i ruchomymi częściami. Uszkodzenie lub splątanie kabla zasilającego zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

W przypadku pracy poza pomieszczeniami zamkniętymi należy używać przedłużaczy przeznaczonych do pracy poza pomieszczeniami zamkniętymi. Użycie przedłużacza przystosowanego do pracy na zewnątrz pomieszczeń zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

W przypadku, gdy używanie elektronarzędzia w środowisku wilgotnym jest nieuniknione, jako ochronę przed napięciem zasilania należy stosować urządzenie różnicowoprądowe (RCD). Zastosowanie RCD zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

Bezpieczeństwo osobiste

Pozostań czujny, zwracaj uwagę na to, co robisz i zachowuj zdrowy rozsądek podczas pracy elektronarzędziem. Nie używaj elektronarzędzia, będąc zmęczonym lub pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków. Nawet chwila nieuwagi podczas pracy może prowadzić do poważnych urazów osobistych.

Używaj środków ochrony osobistej. Zawsze zakładaj ochronę wzroku. Stosowanie środków ochrony osobistej, takich jak maski przeciwpyłowe, przeciwpoślizgowe obuwie ochronne, kaski i ochronniki słuchu, zmniejsza ryzyko poważnych urazów osobistych.

Zapobiegaj przypadkowemu uruchomieniu. Upewnij się, że włącznik elektryczny jest w pozycji „wyłączony” przed podłączeniem do zasilania i/lub akumulatora, podniesieniem lub przenoszeniem elektronarzędzia. Przenoszenie elektronarzędzia z palcem na włączniku lub zasilenie elektronarzędzia, gdy włącznik jest w pozycji „włączony”, może prowadzić do poważnych urazów.

Przed włączeniem elektronarzędzia usuń wszelkie klucze i inne narzędzia, które zostały użyte do jego regulacji. Klucz pozostawiony na obracających się elementach narzędzia może prowadzić do poważnych urazów.

Nie sięgaj i nie wychylaj się zbyt daleko. Utrzymuj odpowiednią postawę oraz równowagę przez cały czas. Pozwoli to na łatwiejsze zapanowanie nad elektronarzędziem w przypadku niespodziewanych sytuacji podczas pracy.

Ubiieraj się odpowiednio. Nie zakładaj luźnej odzieży lub biżuterii. Utrzymuj włosy oraz odzież z dala od ruchomych części elektronarzędzia. Luźna odzież, biżuteria lub długie włosy mogą zostać pochwycone przez ruchome części.

Jeżeli urządzenia są przystosowane do podłączenia odciągu pyłu lub gromadzenia pyłu, upewnij się, że zostały one podłączone i użyte prawidłowo. Użycie odciągu pyłu zmniejsza ryzyko zagrożeń związanych z pyłami.

Nie pozwól, aby doświadczenie nabyte z częstego użycia narzędzia spowodowało bez troskę i ignorowanie zasad bezpieczeństwa. Beztroskie działanie może spowodować poważne urazy w ułamku sekundy.

Użytkowanie i troska o elektronarzędzie

Nie przeciążaj elektronarzędzia. Używaj elektronarzędzia właściwego do wybranego zastosowania. Właściwe elektronarzędzie zapewni lepszą i bezpieczniejszą pracę, jeżeli zostanie użyte do zaprojektowanego obciążenia.

Nie używaj elektronarzędzia, jeśli włącznik elektryczny nie umożliwia włączenia i wyłączenia. Narzędzie, które nie daje się kontrolować za pomocą włącznika sieciowego, jest niebezpieczne i należy je oddać do naprawy.

Odłącz wtyczkę od gniazdka zasilającego i/lub zdejmij akumulator, jeżeli jest odłączalny od elektronarzędzia, przed regulacją, wymianą akcesoriów lub przechowywaniem narzędzia. Takie środki zapobiegawcze pozwolą uniknąć przypadkowego włączenia elektronarzędzia.

Przechowuj narzędzie w miejscu niedostępnym dla dzieci. Nie pozwól osobom nieznającym obsługi elektronarzędzia lub tych instrukcji posługiwać się elektronarzędziem. Elektronarzędzia są niebezpieczne w rękach nieprzeszkolonych użytkowników.

Konserwuj elektronarzędzia oraz akcesoria. Sprawdzaj narzędzie pod kątem niedopasowań lub zacięć ruchomych części, uszkodzeń części oraz jakichkolwiek innych warunków, które mogą wpłynąć na działanie elektronarzędzia. Uszkodzenia należy naprawić przed użyciem elektronarzędzia.

Wiele wypadków jest spowodowanych przez niewłaściwie konserwowane narzędzia. Narzędzia tnące należy utrzymywać czyste i naostrzone. Właściwie konserwowane narzędzia tnące z ostrymi krawędziami są mniej skłonne do zakleszczania i łatwiej je kontrolować podczas pracy.

Stosuj elektronarzędzia, akcesoria oraz narzędzia wstawiane itd. zgodnie z niniejszymi instrukcjami, biorąc pod uwagę rodzaj i warunki pracy. Stosowanie narzędzi do innej pracy niż do której zostały zaprojektowane może spowodować powstanie niebezpiecznej sytuacji.

Rękojeści oraz powierzchnie do chwytania utrzymuj suche, czyste oraz wolne od oleju i smaru. Śliszkie rękojeści i powierzchnie do chwytania nie pozwalają na bezpieczną obsługę oraz kontrolowanie narzędzia w niebezpiecznych sytuacjach.

Naprawy

Naprawiaj elektronarzędzie tylko w uprawnionych do tego zakładach, używających tylko oryginalnych części zamiennych. Zapewni to właściwe bezpieczeństwo pracy elektronarzędzia.

Nie serwisuj uszkodzonych akumulatorów. Serwis akumulatorów powinien być wykonywany wyłącznie przez producenta lub autoryzowane punkty serwisowe.

Użytkowanie i obsługa narzędzia akumulatorowego

Ładować wyłącznie ładowarką określoną przez producenta. Ładowarka odpowiednia do jednego typu akumulatora może stwarzać ryzyko pożaru w przypadku użycia z innym akumulatorem.

Używać narzędzia wyłącznie z wyznaczonymi akumulatorami. Użycie innych akumulatorów może spowodować ryzyko obrażeń i pożaru.

Gdy akumulator nie jest używany, przechowywać go z dala od metalowych przedmiotów (np. spinaczy, monet, kluczy, gwoździ, śrub), które mogą spowodować połączenie między zaciskami. Zwarcie zacisków może spowodować oparzenia lub pożar.

W warunkach przeciążenia akumulatora może nastąpić wyciek elektrolitu; unikać kontaktu. W przypadku kontaktu ze skórą spłukać wodą. W przypadku kontaktu z oczami niezwłocznie skorzystać z pomocy medycznej. Elektrolit może powodować podrażnienia lub oparzenia.

Nie używać uszkodzonego ani modyfikowanego akumulatora ani narzędzia. Uszkodzone lub zmodyfikowane akumulatory mogą zachowywać się nieprzewidywalnie, powodując ryzyko pożaru, eksplozji lub obrażeń.

Nie wystawiać akumulatora ani narzędzia na działanie ognia ani nadmiernej temperatury. Temperatura powyżej 130 °C może spowodować eksplozję.

Należy przestrzegać wszystkich instrukcji dotyczących ładowania oraz nie ładować akumulatorów ani narzędzia poza zakresem temperatur określonym w instrukcji. Nieprawidłowe ładowanie lub ładowanie w temperaturach poza określonym zakresem może spowodować uszkodzenie akumulatora i zwiększyć ryzyko pożaru.

DODATKOWE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

W czasie użytkowania maszyny należy zawsze przestrzegać załączonych w instrukcji obsługi zasad bezpieczeństwa, jak również innych instrukcji BHP.

Niedozwolone jest używanie pistoletów natryskowych przez dzieci ani osoby nieprzeszkolone w zakresie obsługi pistoletów natryskowych. Nigdy nie kierować urządzenia w kierunku ludzi lub zwierząt.

Pistoletów natryskowych nie należy stosować do materiałów łatwopalnych.

Pistoletów natryskowych nie należy czyścić rozpuszczalnikami łatwopalnymi.

Należy unikać zagrożeń powodowanych rozpylanym materiałem i sprawdzać znakowanie umieszczone na pojemniku lub informacje dołączone przez jego wytwórcę na temat rozpylanego materiału, łącznie z wymaganiami dotyczącymi stosowania sprzętu ochrony osobistej. Nie należy rozpylać żadnych materiałów, które mogą powodować nieznane zagrożenia.

Uwaga! Strumień o wysokim ciśnieniu może spowodować poważne uszkodzenia skóry. Nigdy nie należy dopuszczać do wejścia jakiegokolwiek części ciała w kontakt ze strumieniem.

Odzież ochronna nie zapewnia wystarczającej ochrony przed obrażeniami w postaci wstrzyknięcia.

W przypadku wystąpienia wstrzyknięcia pod skórę strumienia o wysokim ciśnieniu należy natychmiast skontaktować się z lekarzem. Lekarz powinien zostać poinformowany o typie natryskiwanej substancji.

Nie należy jeść, pić ani palić tytoniu w obszarze roboczym.

Należy zawsze nosić maskę chroniącą drogi oddechowe, zapewniającą ochronę przed wdychaniem szkodliwych oparów.

Należy zapewnić odpowiednią wentylację, aby w powietrzu przestrzeni roboczej nie następowało gromadzenie się palnych oparów.

Należy przedsięwziąć odpowiednie środki zapobiegające zagrożeniom od rozpylanej substancji. Postępować zgodnie z instrukcjami podanymi na opakowaniu lub sformułowanymi przez producenta substancji, która ma być rozpylana.

Nie rozpylać substancji zabronionych w tej instrukcji.

Nie rozpylać materiałów o nieznanym składzie.

Nie używać narzędzia bez zamontowanej osłony dyszy.

Nigdy nie należy używać narzędzia, jeśli jakiegokolwiek elementy zabezpieczające lub osłony zostały uszkodzone.

Używać tylko oryginalnych części zamiennych. Wszelkie naprawy przeprowadzać w uprawnionym do tego zakładzie naprawczym. Przed usunięciem problemów z urządzeniem, jego serwisowaniem, a także w czasie, gdy nie jest ono używane, należy odłączyć je od sieci zasilającej.

PRZYGOTOWANIE DO PRACY

UWAGA! Wszystkie czynności związane z mocowaniem i wymianą narzędzi roboczych, regulacją itp. należy przeprowadzać przy wyłączonym napięciu zasilającym urządzenie, dlatego przed przystąpieniem do tych czynności należy wyciągnąć akumulator z gniazda narzędzia.

Podłączenie do zasilania

Do zasilania narzędzia można użyć tylko wymienionych akumulatorów Li-Ion YATO 18 V: YT-828461, YT-828462, YT-828463, YT-828464 oraz YT-828465, które można ładować tylko za pomocą ładowarek YATO: YT-828498, YT-828499, YT-828500, YT-828501, YT-828502, YT-828503, YT-828504. Zabronione jest użytkowanie innych akumulatorów o innym napięciu znamionowym i niepasujących do gniazda akumulatora narzędzia. Zabronione jest przerabianie gniazda i/lub akumulatora w celu ich dopasowania do siebie. Narzędzie nie posiada funkcji ładowania akumulatora. Ładowanie wykonywać wyłącznie w zewnętrznej ładowarce wskazanej powyżej. Naładowany akumulator wsunąć w gniazdo zasilania, aż do momentu zadziałania zatrząsków akumulatora. Zawsze należy korzystać z w pełni naładowanego akumulatora. Upewnić się, że akumulator nie wysunie się podczas pracy. Po zainstalowaniu akumulatora narzędzia

dzie jest gotowe do pracy. Odłączyć akumulator należy przez naciśnięcie zatrasku, a następnie wysunięcie akumulatora z obudowy.

Określenie lepkości materiału powłokowego

Przed sprawdzeniem lepkości materiał powłokowy dokładnie wymieszać w oryginalnym opakowaniu, tak aby uzyskać jednolitą konsystencję. Do natrysku stosować materiał o temperaturze otoczenia, ponieważ zapewni to lepszy efekt rozpylania.

W celu sprawdzenia lepkości zanurzyć dołączony kubek lepkościowy całkowicie w przygotowanym materiale, a następnie unieść go ponad powierzchnię cieczy i zmierzyć czas całkowitego wypływu materiału. Zalecana maksymalna lepkość materiału wynosi 60 s według dołączonego kubka lepkościowego.

Jeżeli czas wypływu przekracza 60 s, materiał należy uznać za zbyt gęsty do natrysku. W takim przypadku materiał należy rozcieńczyć zgodnie z zaleceniami producenta materiału powłokowego, a następnie ponownie sprawdzić jego lepkość. Jeżeli materiał jest bardzo gęsty, a efekt rozpylania niezadowolający, może być konieczne jego rozcieńczenie.

Nie zaleca się stosowania zbyt gęstych farb, ponieważ mogą utrudniać prawidłowe rozpylanie materiału, powodować nierównomierne nanoszenie powłoki oraz pogarszać jakość natrysku. Praca z materiałem o zbyt dużej lepkości może prowadzić do nadmiernego nagrzewania urządzenia, uszkodzenia zespołu natryskowego oraz zatykania kanałów przepływowych. Pozostawienie takiego materiału wewnątrz zespołu natryskowego może skutkować jego zaschnięciem, a następnie bardzo utrudnionym i czasochłonnym czyszczeniem.

Montaż dyszy (III), (IV)

Wypustki zespołu natryskowego lub dyszy do dmuchania ustawić zgodnie z wycięciami w obudowie urządzenia, a następnie wsunąć element do oporu. Po prawidłowym wsunięciu mechanizm blokujący zatrzaśnie element w położeniu roboczym. Po zakończeniu montażu sprawdzić, czy zespół natryskowy lub dysza do dmuchania są zamocowane prawidłowo. W tym celu lekko pociągnąć zamontowany element. Prawidłowo zamocowany element nie powinien wysunąć się z obudowy.

W celu demontażu nacisnąć przycisk zwalniania blokady, a następnie wysunąć zespół natryskowy lub dyszę do dmuchania z obudowy urządzenia. Nie używać urządzenia, jeżeli którykolwiek z tych elementów nie został zamocowany prawidłowo.

Napełnianie i montaż zbiornika

Odkręcić zbiornik. Sprawdzić, czy rura ssąca jest prawidłowo osadzona w otworze montażowym. Przed napełnieniem zbiornika ustawić rurę ssącą odpowiednio do planowanego kierunku pracy. Odgięty koniec rury powinien być skierowany w stronę materiału powłokowego, tak aby podczas natrysku pozostawał zanurzony w płynie. Prawidłowe ustawienie rury ssącej ma szczególne znaczenie podczas pracy pod kątem, na przykład przy malowaniu powierzchni położonych nisko lub wysoko, ponieważ zapobiega zasysaniu powietrza zamiast materiału powłokowego.

Napełnić zbiornik materiałem powłokowym. Nie przekraczać maksymalnego poziomu napełnienia oznaczonego na zbiorniku. Następnie ostrożnie przykręcić zbiornik do zespołu natryskowego i dokręcić go w sposób zapewniający szczelność połączenia.

Ustawianie parametrów natrysku (V), (VI)

Przed rozpoczęciem pracy należy wykonać próbę natrysku na kartonie lub innej powierzchni próbnej. Umożliwia to dobranie ustawienia kształtu strumienia, ilości podawanego materiału oraz ilości powietrza do rodzaju farby i wykonywanej pracy.

Regulowana nasadka powietrzna służy do ustawiania kształtu strumienia natrysku. Ustawienie szczeliny w położeniu pionowym zapewnia płaski strumień odpowiedni do malowania powierzchni poziomych. Ustawienie szczeliny w położeniu poziomym zapewnia płaski strumień odpowiedni do malowania powierzchni pionowych. Ustawienie nasadki w położeniu strumienia okrągłego stosuje się przy malowaniu narożników, krawędzi oraz miejsc trudno dostępnych. Podczas ustawiania nasadki nie naciskać włącznika. Przed zmianą położenia nasadki dźwignię regulacji strumienia ustawić w położeniu najmniejszego strumienia.

Dźwignia regulacji strumienia służy do zmiany ilości powietrza, a tym samym do regulacji szerokości i intensywności natrysku. Zmniejszenie ustawienia pozwala uzyskać mniejszy strumień, co ułatwia pracę na węższych powierzchniach i przy dokładniejszym nanoszeniu materiału. Zwiększenie ustawienia powoduje zwiększenie ilości powietrza i rozszerzenie strumienia, co ułatwia pokrywanie większych powierzchni. Zbyt mała ilość powietrza może powodować zbyt grube rozpylanie materiału, natomiast zbyt duża ilość powietrza może zwiększać powstawanie mgły natryskowej.

Regulator ilości farby służy do ustawiania ilości materiału podawanego do dyszy. Zmniejszenie ustawienia ogranicza ilość farby i ułatwia wykonywanie dokładniejszych prac oraz zmniejsza ryzyko zacieków. Zwiększenie ustawienia pozwala podać większą ilość materiału i przyspiesza pokrywanie większych powierzchni. Zbyt duża ilość farby może powodować zacieki i nadmierny natrysk, dlatego ustawienie regulatora należy dobrać do lepkości materiału, rodzaju powierzchni oraz oczekiwanego efektu.

PRACA NARZĘDZIEM

Do natrysku nie stosować materiałów zawierających silnie ściernie składniki, tynku, farb elewacyjnych, roztworów żrących, kwaśnych materiałów powłokowych ani materiałów łatwopalnych. Stosowanie takich materiałów może prowadzić do pogorszenia jakości natrysku, zatykania kanałów przepływowych, uszkodzenia zespołu natryskowego oraz nadmiernego obciążenia urządzenia. Wszelkie czynności związane z ustawianiem parametrów natrysku wykonywać przy wyjętym akumulatorze. Przed przystąpieniem do regulacji wyjąć akumulator z gniazda urządzenia.

Włączanie i wyłączanie

Przed uruchomieniem urządzenia napełnić zbiornik materiałem powłokowym oraz sprawdzić prawidłowość zamocowania zbiornika

i zespołu natryskowego. Upewnić się, że włącznik nie jest naciśnięty. Następnie zamontować akumulator w gnieździe urządzenia. Przed rozpoczęciem natrysku skierować dyszę w bezpieczne miejsce lub wykonać próbę na powierzchni próbnej. Urządzenie uruchamia się przez naciśnięcie włącznika. W czasie pracy (po zwolnieniu nacisku na włącznik) można w razie potrzeby skorygować ustawienie nasadki powietrznej, dźwigni regulacji strumienia oraz regulatora ilości farby, dostosowując parametry natrysku do rodzaju materiału i wykonywanej pracy.

W celu wyłączenia urządzenia zwolnić nacisk na włącznik. Po zakończeniu pracy wyjąć akumulator z urządzenia.

Malowanie (VII), (VIII)

Przed rozpoczęciem pracy upewnić się, że wszystkie powierzchnie, które nie mają zostać pokryte materiałem powłokowym, zostały dokładnie osłonięte. Sprawdzić, czy powierzchnia przeznaczona do malowania jest czysta, sucha, odfuszczona i wolna od pyłu. Podczas natrysku utrzymywać urządzenie prostopadłe do malowanej powierzchni. Nie pochylać urządzenia na boki ani pod kątem, ponieważ prowadzi to do nierównomiernego rozkładu materiału powłokowego. W czasie pracy przemieszczać urządzenie równomiernym ruchem na boki albo w górę i w dół, zachowując możliwie stałą odległość od powierzchni.

Zalecaną odległość od malowanej powierzchni dobrać do jej kształtu. Przy malowaniu wąskich elementów lub powierzchni o niewielkiej szerokości utrzymywać zespół natryskowy w odległości około 5–15 cm od powierzchni. Przy malowaniu większych i bardziej otwartych powierzchni utrzymywać odległość około 20–30 cm.

Natrysk rozpocząć po wyprawieniu urządzenia w ruch, a zakończyć przed zatrzymaniem ruchu. Nie zatrzymywać urządzenia w jednym miejscu podczas malowania, ponieważ może to spowodować miejscowe nagromadzenie materiału powłokowego, nierównomierne pokrycie powierzchni oraz powstawanie zacieków.

W przypadku powierzchni o skomplikowanym kształcie albo wtedy, gdy materiał powłokowy nakłada się nierównomiernie, prowadzić natrysk z kilku kierunków, wykonując płynne ruchy naprzemienne. Taki sposób pracy ułatwia równomierne pokrycie zagłębień, krawędzi oraz miejsc trudniej dostępnych.

Materiał powłokowy nakładać kilkoma cienkimi warstwami zamiast jednej grubej. Przed nałożeniem kolejnej warstwy odczekać do wstępnego przeschnięcia poprzedniej warstwy, zgodnie z zaleceniami producenta stosowanego materiału powłokowego.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

UWAGA! Przed przystąpieniem do regulacji, obsługi technicznej lub konserwacji należy wyjąć akumulator z gniazda urządzenia. Po zakończonej pracy należy sprawdzić stan techniczny urządzenia poprzez oględziny zewnętrzne i ocenę korpusu i rękojeści, gniazda akumulatora, działania włącznika, drożności szczelin wentylacyjnych oraz rozruchu i równomierności pracy. W okresie gwarancji użytkownik nie może demontować urządzenia ani wymieniać żadnych podzespołów lub części składowych, gdyż powoduje to utratę praw gwarancyjnych. Wszelkie nieprawidłowości obserwowane przy przeglądzie lub w czasie pracy są sygnałem do przeprowadzenia naprawy w punkcie serwisowym. Po zakończeniu pracy obudowę, szczeliny wentylacyjne, włącznik, rękojeść i osłony należy oczyścić np. strumieniem powietrza o ciśnieniu nie większym niż 0,3 MPa, pędzlem, suchą szmatką albo, w przypadku zabrudzeń materiałem powłokowym, szmatką nasączoną wodą lub rozpuszczalnikiem odpowiednim do stosowanego materiału powłokowego. Do czyszczenia urządzenia i zespołu natryskowego nie stosować materiałów łatwopalnych. Po zakończeniu pracy urządzenie należy oczyścić niezwłocznie. Pozostawienie materiału powłokowego wewnątrz urządzenia może doprowadzić do jego zaschnięcia i uszkodzenia urządzenia.

Po dłuższej przerwie w pracy oraz po zakończeniu dnia pracy odpowietrzyć zbiornik przez jego krótkie odkręcenie, a następnie ponowne dokręcenie. Odkręcić zbiornik i przelać pozostały materiał powłokowy z powrotem do oryginalnego opakowania. Wyjąć rurę ssącą wraz z uszczelką zbiornika. Zbiornik oraz rurę ssącą wstępnie oczyścić szczotką. Oczyścić także otwór odpowietrzający. Następnie nacisnąć przycisk zwalniania blokady i wysunąć zespół natryskowy z obudowy urządzenia. Zewnętrzną część zespołu natryskowego i zbiornik czyścić szmatką nasączoną wodą lub rozpuszczalnikiem odpowiednim do stosowanego materiału powłokowego. Uszczelkę, membrany, dyszy oraz otworów powietrznych nie czyścić metalowymi przedmiotami. Regulowanej nasadki powietrznej nie zanurzać w rozpuszczalniku. Element ten wycierać wyłącznie szmatką. Nie usuwać czerwonej uszczelki dyszy. Przed ponownym montażem sprawdzić stan uszczelki dyszy. Nie używać urządzenia, jeżeli uszczelka dyszy jest uszkodzona lub jej brakuje, ponieważ ciecz może przedostać się do wnętrza urządzenia i zwiększyć ryzyko porażenia prądem. Jeżeli farba przedostała się do węża wentylacyjnego, przerwać pracę i oczyścić wąż wentylacyjny, zawór oraz membranę. W razie potrzeby wymienić membranę. Po sprawdzeniu uszczelki mocno dokręcić przedni pierścień mocujący, tak aby materiał powłokowy nie mógł przedostać się do wnętrza urządzenia. W celu ułatwienia montażu można nanieść smar na O-ring przedniej części urządzenia. Regularnie sprawdzać stan filtra powietrza. Przed czyszczeniem lub wymianą filtra wyjąć akumulator. Tylną osłonę zdjąć przez przekręcenie jej w kierunku symbolu otwartej kłódki. Po zakończeniu czyszczenia lub wymianie filtra zamontować osłonę i zablokować ją przez przekręcenie w kierunku symbolu zamkniętej kłódki. Filtr oczyścić albo wymienić zależnie od stopnia zabrudzenia. Nie używać urządzenia bez zamontowanego filtra, ponieważ zanieczyszczenia mogą zostać zassane do wnętrza i zakłócić pracę urządzenia.

PRODUCT CHARACTERISTICS

This cordless paint sprayer is designed for applying paints, varnishes, and other coating materials to various surfaces. Thanks to its built-in spray system, it requires no external compressed air source. The removable spray assembly allows the device to be used for both painting and, when equipped with a suitable nozzle, for blower operation. The coating material tank, combined with the ability to regulate the material feed rate, allows for adapting operating parameters to the type of work being performed. Correct, reliable, and safe operation of the tool depends on proper use, therefore:

Before using the tool, read the entire manual and keep it.

The supplier is not liable for any damage resulting from failure to comply with the safety regulations and recommendations of this manual.

EQUIPMENT

The gun is delivered complete and requires no assembly. A viscosity cup and blower nozzle are included with the gun.

Please note: The product does not include a battery or charging station.

TECHNICAL PARAMETERS

Parameter	Unit of measurement	Value
Catalog number		YT-82767
Nominal voltage	[V d.c.]	18
Maximum operating pressure	[kPA]	25
Spray diameter	[mm]	1,8 / 2,2 / 2,6 / 3
Maximum performance	[ml/min]	1000
Tank capacity	[ml]	1000
Mass	[kg]	1,7
Noise level		
- Sound pressure $L_{pa} \pm K_{pa}$	[dB(A)]	82,5 $\pm$ 3,0
- Sound power $L_{WA} \pm K_{WA}$	[dB(A)]	90,5 $\pm$ 3,0
Vibration level $a_h \pm K$	[m/s ²]	< 2,5 $\pm$ 1,5
Battery type		Li-Ion

The declared noise emission value has been measured using a standard test method and can be used to compare one tool with another. The declared noise emission value can be used in a preliminary exposure assessment.

Note: Noise emissions during tool operation may differ from the declared value depending on how the tool is used.

Note: Safety measures to protect the operator must be established and are based on an assessment of exposure under actual conditions of use (including all parts of the operating cycle, such as times when the tool is switched off or idling, and activation times).

GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS

Warning! Read all safety warnings, illustrations, and specifications provided with this power tool. Failure to follow them may result in electric shock, fire, or serious injury.

Keep all warnings and instructions for future reference.

The term „power tool“ used in the warnings refers to all electric power tools, whether corded or cordless.

Workplace safety

Keep your work area well lit and clean. Clutter and poor lighting can cause accidents.

Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases, or fumes. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.

Keep children and bystanders away from your work area. Loss of concentration can result in loss of control.

Electrical safety

The power cord's plug must match the outlet. Do not modify the plug in any way. Do not use any plug adapters with grounded power tools. An unmodified plug that matches the outlet reduces the risk of electric shock.

Avoid body contact with grounded surfaces such as pipes, radiators, and refrigerators. Grounding your body increases the risk of electric shock.

Do not expose power tools to precipitation or moisture. Water or moisture entering a power tool will increase the risk of electric shock.

Do not overload the power cord. Do not use the power cord to carry, pull, or unplug the power plug from the wall outlet.

Keep the power cord away from heat, oil, sharp edges, and moving parts. A damaged or entangled power cord increases

the risk of electric shock.

When working outdoors, use extension cords designed for outdoor use. Using an extension cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.

If operating a power tool in a damp environment is unavoidable, use a residual current device (RCD) as protection against supply voltage. Using an RCD reduces the risk of electric shock.

Personal safety

Stay alert, watch what you are doing, and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol, or medication. Even a moment of inattention while operating a power tool can result in serious personal injury.

Use personal protective equipment. Always wear eye protection. Using personal protective equipment such as dust masks, non-slip safety shoes, hard hats, and hearing protection reduces the risk of serious personal injury.

Prevent accidental starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up, or carrying the power tool. Carrying a power tool with your finger on the switch or energizing a power tool that has the switch in the on position may result in serious personal injury.

Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on. A wrench or key left attached to a rotating part of the power tool may result in serious injury.

Do not overreach or overextend. Maintain proper posture and balance at all times. This will allow you to better control the power tool in unexpected situations while working.

Dress appropriately. Do not wear loose clothing or jewelry. Keep hair and clothing away from moving parts of the power tool. Loose clothing, jewelry, or long hair can be caught in moving parts.

If equipment is equipped to be connected to dust extraction or collection systems, ensure they are connected and used properly. Using dust extraction reduces the risk of dust-related hazards.

Don't let experience gained from frequent tool use cause you to become careless and ignore safety rules. Careless actions can cause serious injuries in a split second.

Use and care of power tools

Do not overload a power tool. Use the correct power tool for the intended application. The correct power tool will perform the job better and safer when used at its designed capacity.

Do not use a power tool if the switch does not turn it on and off. Any tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and should be repaired.

Disconnect the plug from the power outlet and/or remove the battery pack if detachable, before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools. These precautions will prevent the power tool from being switched on accidentally.

Keep the tool out of the reach of children. Do not allow persons unfamiliar with power tools or these instructions to operate the tool. Power tools are dangerous in the hands of untrained users.

Maintain power tools and accessories. Check the tool for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts, and any other condition that may affect the power tool's operation. Repair any damage before using the power tool. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.

Keep cutting tools clean and sharp. Properly maintained cutting tools with sharp edges are less likely to bind and are easier to control during operation.

Use power tools, accessories, and attachments, etc., in accordance with these instructions, taking into account the type and conditions of work. Using tools for jobs other than those for which they were designed may create a hazardous situation.

Keep handles and gripping surfaces dry, clean, and free from oil and grease. Slippery handles and gripping surfaces prevent safe operation and control of the tool in hazardous situations.

Repairs

Have your power tool repaired only by authorized repair shops using only original spare parts. This will ensure the proper operation of the power tool.

Do not service damaged batteries. Battery servicing should only be performed by the manufacturer or authorized service centers.

Using and maintaining a cordless tool

Charge only with the charger specified by the manufacturer. A charger suitable for one type of battery may create a risk of fire when used with another battery.

Use the tool only with the specified batteries. Using other batteries may present a risk of injury and fire.

When the battery is not in use, keep it away from metal objects (e.g., paper clips, coins, keys, nails, screws) that can cause a connection between the terminals. Shorting the terminals together may cause burns or a fire.

Battery overload conditions may cause electrolyte leakage; avoid contact. In case of skin contact, rinse with water. In case of eye contact, seek immediate medical attention. Electrolyte may cause irritation or burns.

Do not use a damaged or modified battery or tool. Damaged or modified batteries may behave unpredictably, creating a risk of fire, explosion, or injury.

Do not expose the battery or tool to fire or excessive heat. Temperatures above 130 °C may cause an explosion.

Follow all charging instructions and do not charge the battery or tool outside the temperature range specified in the instruc-

tions. Improper charging or charging outside the specified temperature range may damage the battery and increase the risk of fire.

ADDITIONAL SAFETY INSTRUCTIONS

When using the machine, always follow the safety rules included in the operating instructions, as well as other health and safety instructions. Spray guns must not be used by children or persons not trained in the use of spray guns.

Never point the device at people or animals.

Spray guns should not be used on flammable materials.

Spray guns should not be cleaned with flammable solvents.

Avoid hazards caused by sprayed material and check the labelling on the container or information provided by the container manufacturer about the material being sprayed, including requirements for the use of personal protective equipment.

Do not spray any materials that may cause unknown hazards.

Warning! High-pressure jets can cause serious skin damage. Never allow any part of the body to come into contact with the jet.

Protective clothing does not provide adequate protection against injection injuries.

If a high-pressure jet injection under the skin occurs, seek medical attention immediately. The physician should be informed of the type of substance being sprayed.

Do not eat, drink or smoke in the work area.

Always wear a respiratory mask to protect against inhaling harmful fumes.

Adequate ventilation must be provided to prevent the accumulation of flammable vapors in the air of the work space.

Appropriate measures must be taken to prevent hazards arising from the sprayed substance. Follow the instructions provided on the packaging or those provided by the manufacturer of the substance being sprayed.

Do not spray substances prohibited in this manual.

Do not spray materials of unknown composition.

Do not use the tool without the nozzle guard installed.

Never use the tool if any safety features or guards are damaged.

Use only original spare parts. All repairs should be carried out by an authorized repair facility.

Before troubleshooting or servicing the device, or when it is not in use, disconnect it from the mains.

PREPARING FOR WORK

ATTENTION! All activities related to mounting and replacing working tools, adjustments, etc. must be carried out with the power supply to the device switched off, therefore before starting these activities it is necessary to pull the battery out of the tool socket.

Connecting to power

To power the tool, only the following YATO 18 V Li-Ion batteries can be used: YT-828461, YT-828462, YT-828463, YT-828464 and YT-828465, which can only be charged using YATO chargers: YT-828498, YT-828499, YT-828500, YT-828501, YT-828502, YT-828503, YT-828504. The use of other batteries with a different rated voltage and that do not fit the tool's battery socket is prohibited. Modifying the socket and/or battery to make them fit together is prohibited. The tool does not have a battery charging function. Charging should only be performed in the external charger indicated above.

Insert the charged battery into the power socket until the battery latches engage. Always use a fully charged battery. Make sure the battery does not slide out during operation. Once the battery is installed, the tool is ready for use. Disconnect the battery by pressing the latch and then sliding the battery out of the housing.

Determination of the viscosity of the coating material

Before testing the viscosity, thoroughly stir the coating material in its original packaging to achieve a uniform consistency. Spray the material at room temperature, as this ensures a better atomization result.

To check the viscosity, immerse the included viscosity cup completely in the prepared material, then raise it above the liquid surface and measure the time it takes for the material to completely flow out. The recommended maximum viscosity of the material is 60 seconds, according to the included viscosity cup.

If the flow time exceeds 60 seconds, the material should be considered too thick for spraying. In this case, the material should be diluted according to the coating manufacturer's recommendations and the viscosity should be rechecked. If the material is very thick and the spray pattern is unsatisfactory, dilution may be necessary.

Using paints that are too thick is not recommended, as they can impede proper atomization, cause uneven coating application, and reduce spray quality. Working with material that is too viscous can lead to excessive heating of the device, damage to the spray assembly, and clogging of flow channels. Leaving such material inside the spray assembly can result in it drying, making cleaning very difficult and time-consuming.

Nozzle assembly (III), (IV)

Align the projections on the spray assembly or blower nozzle with the notches in the device housing, then insert the element as far as it will go. When inserted correctly, the locking mechanism will lock the element into the operating position. After assembly, check that the spray assembly or blower nozzle is securely attached. To do this, gently pull on the installed element. When prop-

erly attached, the element should not slide out of the housing.

To disassemble, press the lock release button and then slide the spray assembly or blower nozzle out of the unit housing. Do not use the unit if either is not properly secured.

Filling and assembling the tank

Unscrew the tank. Check that the suction tube is properly seated in the mounting hole. Before filling the tank, align the suction tube with the intended work direction. The bent end of the tube should point towards the coating material so that it remains immersed in the fluid during spraying. Correct suction tube positioning is especially important when working at an angle, for example when painting low or high surfaces, as it prevents air from being drawn in instead of the coating material.

Fill the tank with coating material. Do not exceed the maximum fill level marked on the tank. Then, carefully screw the tank onto the spray assembly and tighten it until the connection is tight.

Setting the spray parameters (V), (VI)

Before starting work, perform a test spray on cardboard or another test surface. This allows you to select the spray pattern, material feed rate, and airflow appropriate for the paint type and job at hand.

The adjustable air cap is used to adjust the spray pattern. Setting the slot in the vertical position provides a flat spray pattern suitable for painting horizontal surfaces. Setting the slot in the horizontal position provides a flat spray pattern suitable for painting vertical surfaces. Setting the nozzle in the round spray pattern is used for painting corners, edges, and hard-to-reach areas. Do not press the trigger when adjusting the nozzle. Before changing the nozzle position, set the jet adjustment lever to the lowest jet setting.

The fan control lever is used to adjust the airflow, thereby regulating the spray width and intensity. Decreasing the setting produces a smaller fan, making it easier to work on narrower surfaces and apply material more precisely. Increasing the setting increases the airflow and widens the fan, making it easier to cover larger surfaces. Too little air can result in too coarse a spray, while too much air can increase the spray mist.

The paint volume regulator adjusts the amount of material fed to the nozzle. Decreasing the setting limits the paint flow, facilitating more precise work and reducing the risk of sagging. Increasing the setting allows for a larger volume of material and speeds up coverage of larger surfaces. Too much paint can cause sagging and overspray, so the regulator setting should be adjusted to the material's viscosity, surface type, and desired effect.

WORKING WITH A TOOL

Do not use materials containing highly abrasive ingredients, plaster, facade paints, caustic solutions, acidic coating materials, or flammable materials for spraying. The use of such materials may result in poor spray quality, clogging of flow channels, damage to the spray assembly, and excessive strain on the equipment.

Any adjustments to spray parameters should be made with the battery removed. Before making any adjustments, remove the battery from the device's socket.

Turning on and off

Before starting the device, fill the tank with coating material and check that the tank and spray assembly are properly secured. Make sure the switch is not pressed. Then, insert the battery into the device's socket.

Before starting to spray, aim the nozzle at a safe location or test it on a test surface. The device is started by pressing the switch. During operation (after releasing the switch), the air cap, jet adjustment lever, and paint volume regulator can be adjusted as needed, adapting the spray parameters to the type of material and the job being performed.

To turn off the device, release the power button. After use, remove the battery from the device.

Painting (VII), (VIII)

Before starting work, ensure that all surfaces not to be coated are thoroughly covered. Ensure that the surface to be painted is clean, dry, degreased, and dust-free.

When spraying, hold the device perpendicular to the surface being painted. Do not tilt the device sideways or at an angle, as this will cause uneven distribution of the coating material. While spraying, move the device evenly sideways or up and down, maintaining as constant a distance from the surface as possible.

Select the recommended distance from the surface being painted based on its shape. When painting narrow or narrow surfaces, keep the spray unit approximately 5–15 cm from the surface. When painting larger and more open surfaces, maintain a distance of approximately 20–30 cm.

Begin spraying after the machine is in motion and stop before it stops. Do not stop the machine in one place while painting, as this may cause localized accumulation of coating material, uneven surface coverage, and streaking.

For surfaces with complex shapes or when the coating material is applied unevenly, spray from multiple directions using smooth, alternating movements. This method facilitates even coverage of recesses, edges, and hard-to-reach areas.

Apply the coating material in several thin layers instead of one thick one. Before applying the next layer, allow the previous layer to dry thoroughly, according to the coating material manufacturer's recommendations.

CLEANING AND MAINTENANCE

CAUTION! Before performing any adjustments, servicing, or maintenance, remove the battery from the device. After completing work, check the device's technical condition by visually inspecting the body and handle, battery compartment, switch operation, ventilation slots, start-up, and smooth operation. During the warranty period, the user may not disassemble the device or replace any components or parts, as this will void the warranty. Any irregularities observed during inspection or operation are a sign that repairs should be carried out at a service center. After finishing work, clean the housing, ventilation slots, switch, handle, and covers, for example, with an air jet at a pressure of no more than 0.3 MPa, a brush, a dry cloth, or, if soiled with coating material, with a cloth soaked in water or a solvent appropriate for the coating material used.

Do not use flammable materials to clean the device and spray assembly. Clean the device immediately after use. Leaving coating material inside the device may cause it to dry and damage the device.

After a longer break in work or at the end of the workday, bleed the tank by briefly unscrewing and then tightening it again. Unscrew the tank and pour any remaining coating material back into its original container. Remove the suction tube and tank seal. Pre-clean the tank and suction tube with a brush. Also clean the bleed hole. Then press the release button and slide the spray assembly out of the machine housing. Clean the exterior of the spray assembly and tank with a cloth dampened with water or a solvent appropriate for the coating material being used.

Do not clean the seals, diaphragm, nozzle, or air holes with metal objects. Do not immerse the adjustable air cap in solvent. Wipe only with a cloth. Do not remove the red nozzle seal. Inspect the nozzle seal before reassembly. Do not use the device if the nozzle seal is damaged or missing, as liquid may enter the device and increase the risk of electric shock. If paint has entered the ventilation hose, stop use and clean the ventilation hose, valve, and membrane. Replace the membrane if necessary. After inspecting the seal, tighten the front retaining ring securely to prevent coating material from entering the device. For easier assembly, apply lubricant to the O-ring on the front of the device. Regularly check the condition of the air filter. Before cleaning or replacing the filter, remove the battery. Remove the rear cover by turning it towards the open padlock symbol. After cleaning or replacing the filter, reinstall the cover and lock it by turning it towards the closed padlock symbol. Clean or replace the filter depending on the degree of soiling. Do not use the device without the filter installed, as dirt may be sucked into the interior and impair its operation.

PRODUKTEIGENSCHAFTEN

Dieses Akku-Farbspritzgerät ist zum Auftragen von Farben, Lacken und anderen Beschichtungsmaterialien auf verschiedene Oberflächen konzipiert. Dank des integrierten Sprühsystems benötigt es keine externe Druckluftquelle. Die abnehmbare Sprüheinheit ermöglicht den Einsatz des Geräts sowohl zum Lackieren als auch, mit einer passenden Düse, zum Gebläsebetrieb. Der Materialbehälter und die Möglichkeit zur Regulierung der Materialzufuhr erlauben die Anpassung der Betriebsparameter an die jeweilige Aufgabe. Ein korrekter, zuverlässiger und sicherer Betrieb des Geräts setzt die sachgemäße Anwendung voraus.

Lesen Sie vor der Benutzung des Werkzeugs die gesamte Bedienungsanleitung und bewahren Sie diese auf.

Der Lieferant haftet nicht für Schäden, die durch die Nichteinhaltung der Sicherheitsbestimmungen und Empfehlungen dieses Handbuchs entstehen.

AUSRÜSTUNG

Die Spritzpistole wird komplett geliefert und erfordert keine Montage. Ein Viskositätsbecher und eine Blasdüse sind im Lieferumfang enthalten.

Bitte beachten Sie: Im Lieferumfang sind weder Akku noch Ladestation enthalten.

TECHNISCHE PARAMETER

Parameter	Maßeinheit	Wert
Katalognummer		YT-82767
Nennspannung	[V d.c.]	18
Maximaler Betriebsdruck	[kPa]	25
Sprühdurchmesser	[mm]	1,8 / 2,2 / 2,6 / 3
Maximale Leistung	[ml/min]	1000
Tankkapazität	[ml]	1000
Masse	[kg]	1,7
Geräuschpegel		
- Schalldruck $L_{pa} \pm K_{pa}$	[dB(A)]	$82,5 \pm 3,0$
- Schalleistung $L_{wa} \pm K_{wa}$	[dB(A)]	$90,5 \pm 3,0$
Schwingungspegel $a_n \pm K$	[m/s ²]	$< 2,5 \pm 1,5$
Akku-Typ		Li-Ion

Der angegebene Geräuschemissionswert wurde nach einem Standardprüfverfahren ermittelt und kann zum Vergleich verschiedener Geräte herangezogen werden. Er eignet sich für eine erste Expositionsbewertung.

Hinweis: Die Geräuschemissionen während des Werkzeugbetriebs können je nach Art der Werkzeugverwendung vom angegebenen Wert abweichen.

Hinweis: Es müssen Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz des Bedieners festgelegt werden. Diese basieren auf einer Gefährdungsbeurteilung unter den tatsächlichen Einsatzbedingungen (einschließlich aller Teile des Betriebszyklus, z. B. Zeiten, in denen das Werkzeug ausgeschaltet oder im Leerlauf ist, und Aktivierungszeiten).

ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE FÜR ELEKTROWERKZEUGE

Warnung! Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Abbildungen und technischen Daten, die diesem Elektrowerkzeug beiliegen. Die Nichtbeachtung kann zu Stromschlag, Brand oder schweren Verletzungen führen.

Bewahren Sie alle Warnhinweise und Anweisungen zum späteren Nachschlagen auf.

Der in den Warnhinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf alle elektrischen Werkzeuge, egal ob kabelgebunden oder kabellos.

Arbeitssicherheit

Halten Sie Ihren Arbeitsbereich gut beleuchtet und sauber. Unordnung und schlechte Beleuchtung können Unfälle verursachen.

Betreiben Sie Elektrowerkzeuge nicht in explosionsgefährdeten Bereichen, wie z. B. in der Nähe von brennbaren Flüssigkeiten, Gasen oder Dämpfen. Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die Staub oder Dämpfe entzünden können.

Halten Sie Kinder und Umstehende von Ihrem Arbeitsbereich fern. Konzentrationsverlust kann zu Kontrollverlust führen.

Elektrische Sicherheit

Der Stecker des Netzkabels muss zur Steckdose passen. Verändern Sie den Stecker in keiner Weise. Verwenden Sie keine Steckeradapter mit geerdeten Elektrowerkzeugen. Ein unveränderter Stecker, der zur Steckdose passt, verringert das

Risiko eines Stromschlags.

Vermeiden Sie den direkten Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie Rohren, Heizkörpern und Kühlschränken. Die Erdung des Körpers erhöht das Risiko eines Stromschlags.

Elektrowerkzeuge dürfen weder Niederschlag noch Feuchtigkeit ausgesetzt werden. Eindringendes Wasser oder Feuchtigkeit erhöht das Risiko eines Stromschlags.

Überlasten Sie das Netzkabel nicht. Benutzen Sie das Netzkabel nicht, um den Netzstecker zu tragen, daran zu ziehen oder ihn aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie das Netzkabel von Hitze, Öl, scharfen Kanten und beweglichen Teilen fern. Ein beschädigtes oder verheddertes Netzkabel erhöht die Gefahr eines Stromschlags.

Verwenden Sie bei Arbeiten im Freien Verlängerungskabel, die für den Außenbereich geeignet sind. Die Verwendung eines solchen Kabels verringert das Risiko eines Stromschlags.

Ist der Betrieb eines Elektrowerkzeugs in feuchter Umgebung unvermeidbar, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter (FI-Schalter) zum Schutz vor Überspannung. Die Verwendung eines FI-Schalters verringert das Risiko eines Stromschlags.

Persönliche Sicherheit

Seien Sie beim Umgang mit Elektrowerkzeugen aufmerksam, achten Sie auf Ihre Handlungen und wenden Sie Ihren gesunden Menschenverstand an. Benutzen Sie Elektrowerkzeuge nicht, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Schon ein kurzer Moment der Unaufmerksamkeit kann zu schweren Verletzungen führen.

Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung. Tragen Sie stets eine Schutzbrille. Die Verwendung persönlicher Schutzausrüstung wie Staubmasken, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelme und Gehörschutz verringert das Risiko schwerer Verletzungen.

Verhindern Sie versehentliches Einschalten. Stellen Sie sicher, dass sich der Schalter in der Aus-Position befindet, bevor Sie das Elektrowerkzeug an eine Stromquelle und/oder einen Akku anschließen, es anheben oder tragen. Das Tragen eines Elektrowerkzeugs mit dem Finger am Schalter oder das Einschalten eines Elektrowerkzeugs mit eingeschaltetem Schalter kann zu schweren Verletzungen führen.

Entfernen Sie jegliche Einstellschlüssel oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten. Ein an einem rotierenden Teil des Elektrowerkzeugs befestigter Schraubenschlüssel oder Schraubenschlüssel kann zu schweren Verletzungen führen.

Überstrecken Sie sich nicht. Achten Sie stets auf eine korrekte Körperhaltung und Balance. So können Sie das Elektrowerkzeug auch in unerwarteten Situationen während der Arbeit besser kontrollieren.

Kleiden Sie sich angemessen. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare und Kleidung von den beweglichen Teilen des Elektrowerkzeugs fern. Weite Kleidung, Schmuck oder lange Haare können sich in den beweglichen Teilen verfangen.

Wenn Geräte für den Anschluss an Staubabsaugungs- oder -sammelsysteme ausgelegt sind, stellen Sie sicher, dass diese ordnungsgemäß angeschlossen und verwendet werden. Der Einsatz von Staubabsaugung verringert das Risiko staubbedingter Gefahren.

Lassen Sie sich durch die Erfahrung im häufigen Umgang mit Werkzeugen nicht zu Nachlässigkeit verleiten und ignorieren Sie nicht die Sicherheitsregeln. Unachtsames Handeln kann in Sekundenbruchteilen schwere Verletzungen verursachen.

Verwendung und Pflege von Elektrowerkzeugen

Überlasten Sie Elektrowerkzeuge nicht. Verwenden Sie für den jeweiligen Anwendungszweck das richtige Elektrowerkzeug. Das richtige Elektrowerkzeug erledigt die Arbeit besser und sicherer, wenn es mit seiner vorgesehenen Leistung betrieben wird.

Verwenden Sie kein Elektrowerkzeug, wenn der Schalter es nicht ein- und ausschalten kann. Jedes Werkzeug, das sich nicht mit dem Schalter bedienen lässt, ist gefährlich und sollte repariert werden.

Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie den Akku, falls dieser abnehmbar ist, bevor Sie Einstellungen vornehmen, Zubehör wechseln oder Elektrowerkzeuge verstauen. Dadurch verhindern Sie ein versehentliches Einschalten des Elektrowerkzeugs.

Bewahren Sie das Werkzeug außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Personen, die mit Elektrowerkzeugen oder dieser Bedienungsanleitung nicht vertraut sind, dürfen das Werkzeug nicht bedienen. Elektrowerkzeuge sind in den Händen ungeübter Benutzer gefährlich.

Warten Sie Elektrowerkzeuge und Zubehör regelmäßig. Prüfen Sie das Werkzeug auf Fehlausrichtung oder Blockierung beweglicher Teile, Beschädigungen und alle anderen Mängel, die die Funktion beeinträchtigen könnten. Beheben Sie alle Schäden, bevor Sie das Elektrowerkzeug verwenden. Viele Unfälle werden durch schlecht gewartete Elektrowerkzeuge verursacht.

Schneidwerkzeuge müssen sauber und scharf sein. Gut gewartete Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneiden verklemmen sich seltener und lassen sich während des Betriebs leichter kontrollieren.

Verwenden Sie Elektrowerkzeuge, Zubehör und Aufsätze etc. gemäß dieser Anleitung und unter Berücksichtigung der Art und der Bedingungen der Arbeit. Die Verwendung von Werkzeugen für andere als die vorgesehenen Arbeiten kann zu Gefahrensituationen führen.

Griffe und Greifflächen müssen trocken, sauber und frei von Öl und Fett sein. Rutschige Griffe und Greifflächen beeinträchtigen die sichere Bedienung und Kontrolle des Werkzeugs in Gefahrensituationen.

Reparaturen

Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von autorisierten Fachbetrieben mit Originalersatzteilen reparieren. So gewährleisten Sie die einwandfreie Funktion Ihres Elektrowerkzeugs.

Beschädigte Batterien dürfen nicht repariert werden. Reparaturen an Batterien dürfen nur vom Hersteller oder autorisierten Servicezentren durchgeführt werden.

Verwendung und Wartung eines Akku-Werkzeugs

Laden Sie den Akku nur mit dem vom Hersteller angegebenen Ladegerät. Ein für einen Akkutyp geeignetes Ladegerät kann bei Verwendung mit einem anderen Akku Brandgefahr darstellen.

Verwenden Sie das Gerät nur mit den angegebenen Batterien. Die Verwendung anderer Batterien kann zu Verletzungen und Bränden führen.

Wenn die Batterie nicht verwendet wird, halten Sie sie von Metallgegenständen (z. B. Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben) fern, da diese einen Kurzschluss zwischen den Polen verursachen können. Ein Kurzschluss der Pole kann Verbrennungen oder einen Brand zur Folge haben.

Bei Überlastung der Batterie kann Elektrolyt austreten; Kontakt vermeiden. Bei Hautkontakt mit Wasser abspülen. Bei Augenkontakt sofort einen Arzt aufsuchen. Elektrolyt kann Reizungen oder Verätzungen verursachen.

Verwenden Sie keine beschädigten oder veränderten Akkus oder Werkzeuge. Beschädigte oder veränderte Akkus können sich unvorhersehbar verhalten und dadurch Brand-, Explosions- oder Verletzungsgefahr bergen.

Setzen Sie den Akku oder das Werkzeug weder Feuer noch übermäßiger Hitze aus. Temperaturen über 130 °C können eine Explosion verursachen.

Beachten Sie alle Ladeanweisungen und laden Sie Akku und Werkzeug nicht außerhalb des in der Anleitung angegebenen Temperaturbereichs. Unsachgemäßes Laden oder Laden außerhalb des angegebenen Temperaturbereichs kann den Akku beschädigen und die Brandgefahr erhöhen.

ZUSÄTZLICHE SICHERHEITSHINWEISE

Beachten Sie bei der Benutzung der Maschine stets die in der Bedienungsanleitung enthaltenen Sicherheitsregeln sowie alle weiteren Gesundheits- und Sicherheitsvorschriften.

Spritzpistolen dürfen nicht von Kindern oder Personen benutzt werden, die nicht im Umgang mit Spritzpistolen geschult sind.

Richten Sie das Gerät niemals auf Menschen oder Tiere.

Spritzpistolen dürfen nicht für brennbare Materialien verwendet werden.

Spritzpistolen dürfen nicht mit brennbaren Lösungsmitteln gereinigt werden.

Vermeiden Sie Gefahren, die durch versprühtes Material entstehen, und überprüfen Sie die Kennzeichnung auf dem Behälter oder die vom Behälterhersteller bereitgestellten Informationen über das zu versprühende Material, einschließlich der Anforderungen an die Verwendung persönlicher Schutzausrüstung.

Sprühen Sie keine Materialien, die unbekannte Gefahren bergen könnten.

Warnung! Hochdruckstrahlen können schwere Hautschäden verursachen. Vermeiden Sie jeglichen Kontakt des Körpers mit dem Strahl. Schutzkleidung bietet keinen ausreichenden Schutz vor Injektionsverletzungen.

Bei einer Injektion unter Hochdruck unter die Haut ist umgehend ein Arzt aufzusuchen. Der Arzt sollte über die Art des versprühten Stoffes informiert werden.

Im Arbeitsbereich ist Essen, Trinken und Rauchen verboten.

Tragen Sie stets eine Atemschutzmaske, um sich vor dem Einatmen schädlicher Dämpfe zu schützen.

Es muss für ausreichende Belüftung gesorgt werden, um die Ansammlung von brennbaren Dämpfen in der Raumluft zu verhindern. Es müssen geeignete Maßnahmen getroffen werden, um Gefahren durch den versprühten Stoff zu vermeiden. Beachten Sie die Anweisungen auf der Verpackung oder die Anweisungen des Herstellers des versprühten Stoffes.

Die in diesem Handbuch verbotenen Substanzen dürfen nicht versprüht werden.

Materialien unbekannter Zusammensetzung dürfen nicht versprüht werden.

Das Werkzeug darf nicht ohne montierten Düsenschutz verwendet werden.

Das Werkzeug darf niemals benutzt werden, wenn Sicherheitsvorrichtungen oder Schutzeinrichtungen beschädigt sind.

Verwenden Sie ausschließlich Originalersatzteile. Alle Reparaturen sollten von einer autorisierten Reparaturwerkstatt durchgeführt werden. Vor der Fehlersuche oder Wartung des Geräts oder wenn es nicht benutzt wird, trennen Sie es vom Stromnetz.

VORBEREITUNG AUF DIE ARBEIT

ACHTUNG! Alle Arbeiten im Zusammenhang mit der Montage und dem Austausch von Werkzeugen, Justierungen usw. müssen bei ausgeschalteter Stromversorgung des Geräts durchgeführt werden. Daher ist es vor Beginn dieser Arbeiten notwendig, Ziehen Sie den Akku aus der Werkzeugbuchse.

Anschluss an die Stromversorgung

Für den Betrieb des Geräts dürfen ausschließlich die folgenden YATO 18-V-Li-Ion-Akkus verwendet werden: YT-828461, YT-828462, YT-828463, YT-828464 und YT-828465. Diese können nur mit den YATO-Ladegeräten YT-828498, YT-828499, YT-828500, YT-828501, YT-828502, YT-828503 und YT-828504 geladen werden. Die Verwendung anderer Akkus mit abweichender Nennspannung oder die nicht in die Akkubuchse des Geräts passen, ist untersagt. Es ist verboten, die Buchse und/oder den Akku zu verändern, um einen passenden Anschluss zu ermöglichen. Das Gerät verfügt über keine eigene Ladefunktion. Der Akku darf nur mit dem oben genannten externen Ladegerät geladen werden.

Setzen Sie den geladenen Akku in die Steckdose ein, bis die Akkuverriegelung einrastet. Verwenden Sie immer einen vollständig geladenen Akku. Achten Sie darauf, dass der Akku während des Betriebs nicht herausrutscht. Sobald der Akku eingesetzt ist, ist das

Gerät einsatzbereit. Zum Trennen des Akkus drücken Sie die Verriegelung und schieben den Akku anschließend aus dem Gehäuse.

Bestimmung der Viskosität des Beschichtungsmaterials

Vor der Viskositätsprüfung das Beschichtungsmaterial in der Originalverpackung gründlich umrühren, um eine gleichmäßige Konsistenz zu erzielen. Das Material bei Raumtemperatur versprühen, da dies ein besseres Zerstäubungsergebnis gewährleistet. Zur Viskositätsprüfung tauchen Sie den beiliegenden Viskositätsbecher vollständig in das vorbereitete Material ein, heben ihn anschließend über die Flüssigkeitsoberfläche und messen die Zeit, die das Material zum vollständigen Abfließen benötigt. Die empfohlene maximale Viskosität des Materials beträgt laut beiliegendem Viskositätsbecher 60 Sekunden.

Dauert die Auslaufzeit länger als 60 Sekunden, ist das Material vermutlich zu dickflüssig für das Sprühen. In diesem Fall sollte es gemäß den Empfehlungen des Beschichtungsherstellers verdünnt und die Viskosität erneut überprüft werden. Ist das Material sehr dickflüssig und das Sprühbild unbefriedigend, kann eine Verdünnung erforderlich sein.

Die Verwendung zu dickflüssiger Lacke wird nicht empfohlen, da diese die Zerstäubung behindern, zu ungleichmäßigem Lackauftrag führen und die Sprühqualität mindern können. Zu zähflüssiges Material kann zu Überhitzung des Geräts, Beschädigung der Sprüheinheit und Verstopfung der Kanäle führen. Verbleibt solches Material in der Sprüheinheit, trocknet es aus, was die Reinigung sehr schwierig und zeitaufwendig macht.

Düsenbaugruppe (III), (IV)

Richten Sie die Vorsprünge der Sprüheinheit bzw. der Gebläsedüse an den Kerben im Gerätegehäuse aus und schieben Sie das Element vollständig hinein. Bei korrekter Einsetzung rastet der Verriegelungsmechanismus das Element in der Betriebsposition ein. Prüfen Sie nach der Montage, ob die Sprüheinheit bzw. die Gebläsedüse fest sitzt. Ziehen Sie dazu vorsichtig am eingesetzten Element. Bei korrekter Befestigung darf das Element nicht aus dem Gehäuse rutschen.

Zum Auseinandernehmen den Entriegelungsknopf drücken und dann die Sprüheinheit oder die Gebläsedüse aus dem Gehäuse schieben. Das Gerät darf nicht verwendet werden, wenn eines der Teile nicht ordnungsgemäß gesichert ist.

Befüllen und Zusammenbauen des Tanks

Schrauben Sie den Tank ab. Prüfen Sie, ob das Saugrohr korrekt in der Montageöffnung sitzt. Richten Sie das Saugrohr vor dem Befüllen des Tanks in Arbeitsrichtung aus. Das gebogene Ende des Rohrs sollte zum Beschichtungsmaterial zeigen, damit es während des Sprühens vollständig in die Flüssigkeit eingetaucht bleibt. Die korrekte Positionierung des Saugrohrs ist besonders wichtig bei Arbeiten in einem Winkel, beispielsweise beim Lackieren von niedrigen oder hohen Flächen, da sie verhindert, dass Luft anstelle des Beschichtungsmaterials angesaugt wird.

Füllen Sie den Tank mit Beschichtungsmaterial. Überschreiten Sie nicht die auf dem Tank markierte maximale Füllmenge. Schrauben Sie den Tank anschließend vorsichtig auf die Sprüheinheit und ziehen Sie ihn fest, bis die Verbindung dicht ist.

Einstellen der Sprühparameter (V), (VI)

Führen Sie vor Beginn der Arbeit einen Sprühtest auf Pappe oder einer anderen Testfläche durch. So können Sie das Sprühbild, die Materialzufuhr und den Luftstrom entsprechend der Lackart und der jeweiligen Aufgabe auswählen.

Die verstellbare Luftkappe dient zur Einstellung des Sprühbildes. In vertikaler Position erzeugt der Schlitz ein flaches Sprühbild, das sich zum Streichen horizontaler Flächen eignet. In horizontaler Position erzeugt der Schlitz ein flaches Sprühbild, das sich zum Streichen vertikaler Flächen eignet. Die runde Sprüheinstellung eignet sich zum Streichen von Ecken, Kanten und schwer zugänglichen Stellen. Betätigen Sie den Abzug nicht, während Sie die Düse verstellen. Stellen Sie vor dem Ändern der Düsenposition den Düsenverstellhebel auf die niedrigste Stufe.

Mit dem Hebel zur Lüftersteuerung lässt sich der Luftstrom regulieren und somit Sprühbreite und -intensität steuern. Eine niedrigere Einstellung erzeugt einen kleineren Sprühstrahl, wodurch sich schmalere Flächen leichter bearbeiten und das Material präziser auftragen lässt. Eine höhere Einstellung erhöht den Luftstrom und den Sprühstrahl, wodurch größere Flächen besser abgedeckt werden können. Zu wenig Luft führt zu einem zu groben Sprühnebel, zu viel Luft hingegen zu einem feineren Sprühnebel. Der Farbmengenregler steuert die Materialzufuhr zur Düse. Eine geringere Einstellung begrenzt den Farbfluss, ermöglicht präziseres Arbeiten und reduziert das Risiko von Läuferrinnen. Eine höhere Einstellung erlaubt eine größere Materialmenge und beschleunigt das Streichen größerer Flächen. Zu viel Farbe kann Läufer und Sprühnebel verursachen. Daher sollte die Reglereinstellung an die Viskosität des Materials, die Oberflächenbeschaffenheit und den gewünschten Effekt angepasst werden.

ARBEITEN MIT EINEM WERKZEUG

Verwenden Sie zum Sprühen keine Materialien mit stark abrasiven Inhaltsstoffen, Gips, Fassadenfarben, ätzende Lösungen, saure Beschichtungsmaterialien oder brennbare Stoffe. Die Verwendung solcher Materialien kann zu schlechter Sprühqualität, Verstopfung der Kanäle, Beschädigung der Sprüheinrichtung und übermäßiger Belastung des Geräts führen.

Jegliche Anpassungen der Sprühparameter sollten bei entferntem Akku vorgenommen werden. Entfernen Sie vor jeder Anpassung den Akku aus dem Gerätesockel.

Ein- und Ausschalten

Bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, füllen Sie den Tank mit Beschichtungsmaterial und prüfen Sie, ob Tank und Sprüheinheit fest sitzen. Stellen Sie sicher, dass der Schalter nicht betätigt ist. Setzen Sie anschließend die Batterie in die Gerätebuchse ein.

Vor dem Sprühen die Düse auf eine sichere Stelle richten oder an einer Testfläche prüfen. Das Gerät wird durch Drücken des Schalters eingeschaltet. Während des Betriebs (nach Loslassen des Schalters) können Luftkappe, Düsenverstellhebel und Farbmenüregler je nach Bedarf eingestellt werden, um die Sprühparameter an das Material und die jeweilige Anwendung anzupassen. Zum Ausschalten des Geräts den Ein-/Ausschalter loslassen. Nach Gebrauch den Akku aus dem Gerät entnehmen.

Gemälde (VII), (VIII)

Vor Beginn der Arbeiten sicherstellen, dass alle nicht zu beschichtenden Oberflächen gründlich abgedeckt sind. Die zu streichende Oberfläche muss sauber, trocken, entfettet und staufrei sein.

Halten Sie das Sprühgerät beim Auftragen senkrecht zur zu lackierenden Oberfläche. Neigen Sie das Gerät nicht seitlich oder schräg, da dies zu einer ungleichmäßigen Verteilung des Beschichtungsmaterials führt. Bewegen Sie das Gerät während des Sprühens gleichmäßig seitlich oder auf und ab und halten Sie dabei einen möglichst konstanten Abstand zur Oberfläche ein.

Wählen Sie den empfohlenen Abstand zur zu lackierenden Oberfläche anhand ihrer Form. Bei schmalen oder kantigen Flächen sollte der Abstand zwischen Sprühgerät und Oberfläche etwa 5–15 cm betragen. Bei größeren und offeneren Flächen empfiehlt sich ein Abstand von etwa 20–30 cm.

Beginnen Sie mit dem Sprühen, sobald die Maschine in Bewegung ist, und beenden Sie den Sprühvorgang, bevor die Maschine zum Stillstand kommt. Halten Sie die Maschine während des Lackierens nicht an einer Stelle an, da dies zu ungleichmäßiger Beschichtung, Streifenbildung und ungleichmäßiger Oberflächenabdeckung führen kann.

Bei Oberflächen mit komplexen Formen oder ungleichmäßigem Beschichtungsauftrag sollte aus verschiedenen Richtungen mit gleichmäßigen, abwechselnden Bewegungen gesprüht werden. So lässt sich auch in Vertiefungen, an Kanten und schwer zugänglichen Stellen eine gleichmäßige Beschichtung erzielen.

Tragen Sie das Beschichtungsmaterial in mehreren dünnen Schichten anstatt in einer dicken Schicht auf. Lassen Sie die vorherige Schicht vor dem Auftragen der nächsten Schicht gemäß den Empfehlungen des Herstellers vollständig trocknen.

REINIGUNG UND WARTUNG

VORSICHT! Vor jeglichen Einstellungen, Wartungs- oder Reparaturarbeiten muss der Akku aus dem Gerät entfernt werden. Überprüfen Sie nach Abschluss der Arbeiten den technischen Zustand des Geräts durch eine Sichtprüfung von Gehäuse und Griff, Batteriefach, Schalterfunktion, Lüftungsschlitzen, Startvorgang und reibungsloser Funktion. Während der Garantiezeit darf der Benutzer das Gerät nicht zerlegen oder Komponenten bzw. Teile austauschen, da dies zum Erlöschen der Garantie führt. Jegliche Unregelmäßigkeiten, die bei der Prüfung oder im Betrieb festgestellt werden, deuten darauf hin, dass eine Reparatur in einem Servicecenter durchgeführt werden muss. Reinigen Sie nach Abschluss der Arbeiten Gehäuse, Lüftungsschlitze, Schalter, Griff und Abdeckungen beispielsweise mit Druckluft (maximal 0,3 MPa), einer Bürste, einem trockenen Tuch oder, falls diese mit Beschichtungsmaterial verschmutzt sind, mit einem in Wasser oder einem für das verwendete Beschichtungsmaterial geeigneten Lösungsmittel getränkten Tuch. Verwenden Sie keine brennbaren Materialien zur Reinigung des Geräts und der Sprüheinheit. Reinigen Sie das Gerät unmittelbar nach Gebrauch. Verbleibende Beschichtungsreste im Gerät können zum Austrocknen und zu Schäden führen.

Nach einer längeren Arbeitspause oder am Ende des Arbeitstages den Tank entlüften, indem Sie ihn kurz aufschrauben und dann wieder festziehen. Schrauben Sie den Tank ab und füllen Sie das restliche Beschichtungsmaterial zurück in den Originalbehälter. Entfernen Sie das Ansaugrohr und die Tankdichtung. Reinigen Sie Tank und Ansaugrohr mit einer Bürste. Reinigen Sie auch die Entlüftungsöffnung. Drücken Sie anschließend den Entriegelungsknopf und schieben Sie die Sprüheinheit aus dem Maschinengehäuse. Reinigen Sie die Außenseite der Sprüheinheit und des Tanks mit einem mit Wasser oder einem für das verwendete Beschichtungsmaterial geeigneten Lösungsmittel angefeuchteten Tuch.

Reinigen Sie die Dichtungen, die Membran, die Düse und die Luftlöcher nicht mit Metallgegenständen. Tauchen Sie die verstellbare Luftkappe nicht in Lösungsmittel. Wischen Sie sie nur mit einem Tuch ab. Entfernen Sie die rote Düsendichtung nicht. Überprüfen Sie die Düsendichtung vor dem Zusammenbau. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn die Düsendichtung beschädigt ist oder fehlt, da Flüssigkeit in das Gerät eindringen und die Gefahr eines Stromschlags erhöhen kann. Wenn Farbe in den Belüftungsschlauch gelangt ist, stellen Sie die Verwendung ein und reinigen Sie den Belüftungsschlauch, das Ventil und die Membran. Tauschen Sie die Membran gegebenenfalls aus. Ziehen Sie nach der Überprüfung der Dichtung den vorderen Sicherungsring fest an, um zu verhindern, dass Beschichtungsmaterial in das Gerät eindringt. Für eine einfachere Montage tragen Sie Schmiermittel auf den O-Ring an der Vorderseite des Geräts auf.

Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand des Luftfilters. Entfernen Sie vor der Reinigung oder dem Austausch des Filters die Batterie. Öffnen Sie die Rückabdeckung, indem Sie sie in Richtung des offenen Vorhängeschlosssymbols drehen. Setzen Sie die Abdeckung nach der Reinigung oder dem Austausch des Filters wieder ein und verriegeln Sie sie, indem Sie sie in Richtung des geschlossenen Vorhängeschlosssymbols drehen. Reinigen oder tauschen Sie den Filter je nach Verschmutzungsgrad aus. Verwenden Sie das Gerät nicht ohne eingesetzten Filter, da Schmutz ins Innere gelangen und die Funktion beeinträchtigen kann.

ХАРАКТЕРИСТИКИ ПРОДУКТА

Этот беспроводной краскораспылитель предназначен для нанесения красок, лаков и других покрытий на различные поверхности. Благодаря встроенной системе распыления он не требует внешнего источника сжатого воздуха. Съемный распылительный узел позволяет использовать устройство как для покраски, так и, при наличии подходящей насадки, для работы в режиме обдува. Бак для краски в сочетании с возможностью регулирования скорости подачи материала позволяет адаптировать рабочие параметры к типу выполняемой работы. Правильная, надежная и безопасная работа инструмента зависит от его надлежащего использования, поэтому:

Перед использованием инструмента внимательно прочтите всю инструкцию и сохраните её.

Поставщик не несет ответственности за любой ущерб, возникший в результате несоблюдения правил техники безопасности и рекомендаций, изложенных в данном руководстве.

ОБОРУДОВАНИЕ

Пистолет поставляется в собранном виде и не требует сборки. В комплект поставки входят мерный стаканчик для определения вязкости и насадка для продувки.

Обратите внимание: в комплект поставки не входят аккумулятор и зарядная станция.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ПАРАМЕТРЫ

Параметр	Единица измерения	Ценить
Каталожный номер		УТ-82767
Номинальное напряжение	[В постоянного тока]	18
Максимальное рабочее давление	[кПа]	25
Диаметр распыления	[мм]	1.8 / 2.2 / 2.6 / 3
Максимальная производительность	[мл/мин]	1000
Вместимость резервуара	[мл]	1000
Масса	[кг]	1.7
Уровень шума		
- Звуковое давление $L_{\text{дБ}} \pm K_{\text{дБ}}$	[дБ(А)]	82,5 ± 3,0
- Звуковая мощность $L_{\text{Вт}} \pm K_{\text{Вт}}$	[дБ(А)]	90,5 ± 3,0
Уровень вибрации $a \pm K$	[м/с ²]	< 2,5 ± 1,5
Тип батареи		Литий-ионный

Заявленное значение уровня шума было измерено с использованием стандартного метода испытаний и может быть использовано для сравнения одного прибора с другим. Заявленное значение уровня шума может быть использовано при предварительной оценке воздействия.

Примечание: Уровень шума во время работы инструмента может отличаться от заявленного значения в зависимости от способа его использования.

Примечание: Необходимо разработать меры безопасности для защиты оператора, основанные на оценке воздействия в реальных условиях эксплуатации (включая все этапы рабочего цикла, такие как время выключения или простоя инструмента, а также время включения).

ОБЩИЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТОВ

Внимание! Ознакомьтесь со всеми предупреждениями по технике безопасности, иллюстрациями и техническими характеристиками, прилагаемыми к данному электроинструменту. Несоблюдение этих правил может привести к поражению электрическим током, пожару или серьезным травмам.

Сохраните все предупреждения и инструкции для дальнейшего использования.

Термин «электроинструмент», используемый в предупреждениях, относится ко всем электрическим электроинструментам, как проводным, так и беспроводным.

Безопасность на рабочем месте

Поддерживайте рабочее место в хорошо освещенном и чистом состоянии. Беспорядок и плохое освещение могут стать причиной несчастных случаев.

Не используйте электроинструменты во взрывоопасных средах, например, в присутствии легковоспламеняющихся жидкостей, газов или паров. Электроинструменты создают искры, которые могут воспламенить пыль или пары. **Держите детей и посторонних подальше от вашей рабочей зоны.** Потеря концентрации может привести к потере контроля.

Электробезопасность

Вилка сетевого шнура должна соответствовать розетке. Не модифицируйте вилку никаким образом. Не используйте переходники для вилок с заземленными электроинструментами. Немодифицированная вилка, соответствующая розетке, снижает риск поражения электрическим током.

Избегайте контакта тела с заземленными поверхностями, такими как трубы, радиаторы и холодильники. Заземление тела увеличивает риск поражения электрическим током.

Не допускайте попадания осадков или влаги на электроинструменты. Попадание воды или влаги в электроинструмент увеличивает риск поражения электрическим током.

Не перегружайте сетевой шнур. Не используйте сетевой шнур для переноски, выдергивания или отсоединения вилок от розетки. Держите сетевой шнур подальше от источников тепла, масла, острых краев и движущихся частей. Поврежденный или запутанный сетевой шнур увеличивает риск поражения электрическим током.

При работе на открытом воздухе используйте удлинители, предназначенные для использования на открытом воздухе. Использование удлинителя, подходящего для использования на открытом воздухе, снижает риск поражения электрическим током.

Если работа с электроинструментом во влажной среде неизбежна, используйте устройство защитного отключения (УЗО) для защиты от перенапряжения. Использование УЗО снижает риск поражения электрическим током.

Личная безопасность

Будьте внимательны, следите за тем, что делаете, и руководствуйтесь здравым смыслом при работе с электроинструментом. Не используйте электроинструмент, если вы устали или находитесь под воздействием наркотиков, алкоголя или лекарств. Даже минутная невнимательность при работе с электроинструментом может привести к серьезным травмам.

Используйте средства индивидуальной защиты. Всегда надевайте защитные очки. Использование средств индивидуальной защиты, таких как противопылевые маски, нескользящая защитная обувь, каски и средства защиты слуха, снижает риск серьезных травм.

Предотвратите случайное включение. Перед подключением к источнику питания и/или аккумуляторной батарее, а также перед тем, как брать в руки или переносить электроинструмент, убедитесь, что выключатель находится в положении «выключено». Переноска электроинструмента с пальцем на выключателе или включение электроинструмента с выключателем в положении «включено» может привести к серьезным травмам.

Перед включением электроинструмента извлеките все регулировочные ключи или гаечные ключи. Ключ или гаечный ключ, оставленные прикрепленными к вращающейся части электроинструмента, могут привести к серьезным травмам.

Не вытягивайте руки слишком сильно и не перенапрягайтесь. Всегда сохраняйте правильную осанку и равновесие. Это позволит вам лучше контролировать электроинструмент в непредвиденных ситуациях во время работы.

Одевайтесь соответственно. Не надевайте свободную одежду и украшения. Держите волосы и одежду подальше от движущихся частей электроинструмента. Свободная одежда, украшения или длинные волосы могут зацепиться за движущиеся части.

Если оборудование оборудовано для подключения к системам пылеудаления или сбора пыли, убедитесь, что оно подключено и используется правильно. Использование систем пылеудаления снижает риск возникновения опасностей, связанных с пылью.

Не позволяйте опыту, полученному в результате частого использования инструментов, привести к небрежности и игнорированию правил техники безопасности. Неосторожные действия могут в мгновение ока привести к серьезным травмам.

Использование и уход за электроинструментами

Не перегружайте электроинструмент. Используйте электроинструмент, подходящий для предполагаемой задачи. Правильно подобранный электроинструмент выполнит работу лучше и безопаснее при использовании на своей расчетной мощности. Не используйте электроинструмент, если выключатель не включает и не выключает его. Любой инструмент, которым нельзя управлять с помощью выключателя, опасен и должен быть отремонтирован.

Перед выполнением каких-либо регулировок, заменой принадлежностей или хранением электроинструмента отсоедините вилку от розетки и/или извлеките аккумуляторный блок, если он съемный. Эти меры предосторожности предотвратят случайное включение электроинструмента.

Храните инструмент в недоступном для детей месте. Не позволяйте лицам, незнакомым с электроинструментами или данной инструкцией, работать с инструментом. Электроинструменты опасны в руках неподготовленных пользователей.

Проводите техническое обслуживание электроинструментов и принадлежностей. Проверяйте инструмент на наличие смещения или заедания движущихся частей, поломок деталей и любых других неисправностей, которые могут повлиять на работу электроинструмента. Устраняйте любые повреждения перед использованием электроинструмента. Многие несчастные случаи происходят из-за плохого технического обслуживания электроинструментов.

Содержите режущие инструменты в чистоте и остроте. Правильно обслуживаемые режущие инструменты с острыми кромками реже заедают и легче контролируются во время работы.

Используйте электроинструменты, принадлежности, насадки и т. д. в соответствии с настоящими инструкциями, принимая во внимание тип и условия работы. Использование инструментов для работ, не предназначенных для них, может создать опасную ситуацию.

Рукоятки и поверхности для захвата должны быть сухими, чистыми и свободными от масла и смазки. Скользкие ру-

коялки и поверхности для захвата препятствуют безопасному использованию и контролю инструмента в опасных ситуациях.

Ремонт

Ремонт электроинструмента следует проводить только в авторизованных сервисных центрах с использованием оригинальных запасных частей. Это обеспечит надлежащую работу электроинструмента.

Не ремонтируйте поврежденные батареи. Ремонт батарей должен производиться только производителем или авторизованными сервисными центрами.

Использование и обслуживание беспроводного инструмента

Заряжайте аккумулятор только с помощью зарядного устройства, указанного производителем. Зарядное устройство, подходящее для одного типа аккумуляторов, может представлять опасность возгорания при использовании с другим типом аккумуляторов.

Используйте инструмент только с указанными батареями. Использование других батарей может представлять опасность получения травм и возгорания.

Когда батарея не используется, держите ее подальше от металлических предметов (например, скрепок, монет, ключей, гвоздей, шурупов), которые могут вызвать замыкание между клеммами. Короткое замыкание клемм может привести к ожогам или пожару.

Перегрузка батареи может привести к утечке электролита; избегайте контакта. При попадании на кожу промойте водой. При попадании в глаза немедленно обратитесь за медицинской помощью. Электролит может вызвать раздражение или ожоги.

Не используйте поврежденные или модифицированные батареи или инструменты. Поврежденные или модифицированные батареи могут вести себя непредсказуемо, создавая риск возгорания, взрыва или травмы.

Не допускайте воздействия огня или чрезмерного нагрева на аккумулятор или инструмент. Температура выше 130 °C может привести к взрыву.

Следуйте всем инструкциям по зарядке и не заряжайте аккумулятор или инструмент вне температурного диапазона, указанного в инструкции. Неправильная зарядка или зарядка вне указанного температурного диапазона может повредить аккумулятор и увеличить риск возгорания.

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

При работе с оборудованием всегда соблюдайте правила техники безопасности, изложенные в инструкции по эксплуатации, а также другие инструкции по охране труда и технике безопасности.

Краскопульты не должны использоваться детьми или лицами, не прошедшими обучение по работе с краскопультами.

Никогда не направляйте устройство на людей или животных.

Краскопульты не следует использовать для покраски легковоспламеняющихся материалов.

Краскопульты нельзя чистить легковоспламеняющимися растворителями.

Избегайте опасностей, связанных с распыляемым материалом, и проверяйте маркировку на контейнере или информацию, предоставленную производителем контейнера, о распыляемом материале, включая требования к использованию средств индивидуальной защиты.

Не распыляйте материалы, которые могут представлять неизвестную опасность.

Внимание! Струи воды под высоким давлением могут вызвать серьезные повреждения кожи. Ни в коем случае не допускайте контакта какой-либо части тела со струей.

Защитная одежда не обеспечивает достаточной защиты от травм, полученных при инъекциях.

В случае попадания струи вещества под кожу под высоким давлением, немедленно обратитесь за медицинской помощью. Необходимо сообщить врачу о типе распыляемого вещества.

В рабочей зоне запрещено есть, пить и курить.

Всегда надевайте респираторную маску для защиты от вдыхания вредных паров.

Для предотвращения накопления легковоспламеняющихся паров в воздухе рабочего пространства необходимо обеспечить надлежащую вентиляцию.

Необходимо принять соответствующие меры для предотвращения опасностей, связанных с распыляемым веществом.

Следуйте инструкциям, указанным на упаковке, или инструкциям производителя распыляемого вещества.

Не распыляйте вещества, запрещенные в данном руководстве.

Не распыляйте материалы неизвестного состава.

Не используйте инструмент без установленного защитного кожуха насадки.

Никогда не используйте инструмент, если какие-либо защитные элементы или ограждения повреждены.

Используйте только оригинальные запасные части. Все ремонтные работы должны выполняться авторизованным сервисным центром.

Перед устранением неполадок или обслуживанием устройства, а также когда оно не используется, отключите его от сети.

ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

ВНИМАНИЕ! Все работы, связанные с установкой и заменой рабочего инструмента, регулировкой и т. д., должны выполняться при выключенном электропитании устройства, поэтому перед началом этих работ необходимо выполнить следующие действия: Выньте аккумулятор из гнезда инструмента.

Подключение к электросети

Для питания инструмента можно использовать только следующие литий-ионные аккумуляторы YATO 18 В: YT-828461, YT-828462, YT-828463, YT-828464 и YT-828465, которые можно заряжать только с помощью зарядных устройств YATO: YT-828498, YT-828499, YT-828500, YT-828501, YT-828502, YT-828503, YT-828504. Использование других аккумуляторов с другим номинальным напряжением, не подходящих к аккумуляторному разъему инструмента, запрещено. Модификация разъема и/или аккумулятора для обеспечения их совместимости запрещена. Инструмент не имеет функции зарядки аккумулятора. Зарядку следует производить только с помощью внешнего зарядного устройства, указанного выше.

Вставьте заряженный аккумулятор в розетку до тех пор, пока не защелкнутся фиксаторы. Всегда используйте полностью заряженный аккумулятор. Убедитесь, что аккумулятор не выскользнет во время работы. После установки аккумулятора инструмент готов к использованию. Отсоедините аккумулятор, нажав на фиксатор, а затем выдвинув аккумулятор из корпуса.

Определение вязкости материала покрытия.

Перед проверкой вязкости тщательно перемешайте покрытие в оригинальной упаковке до достижения однородной консистенции. Распыляйте материал при комнатной температуре, так как это обеспечит лучшее распыление.

Для проверки вязкости полностью погрузите прилагаемый вискозиметр в подготовленный материал, затем поднимите его над поверхностью жидкости и измерьте время, за которое материал полностью вытечет. Рекомендуемая максимальная вязкость материала составляет 60 секунд, согласно данным прилагаемого вискозиметра.

Если время растекания превышает 60 секунд, материал следует считать слишком густым для распыления. В этом случае материал следует разбавить в соответствии с рекомендациями производителя покрытия и повторно проверить вязкость. Если материал очень густой, а форма распыления неудовлетворительная, может потребоваться разбавление.

Не рекомендуется использовать слишком густые краски, так как они могут препятствовать правильному распылению, вызывать неравномерное нанесение покрытия и снижать качество распыления. Работа со слишком вязкими материалами может привести к чрезмерному нагреву устройства, повреждению распылительного узла и засорению каналов подачи. Оставление таких материалов внутри распылительного узла может привести к его высыханию, что значительно затруднит и ускорит очистку.

Сопловой узел (III), (IV)

Совместите выступы на распылительном узле или форсунке воздухоудвки с пазами в корпусе устройства, затем вставьте элемент до упора. При правильной установке фиксирующий механизм зафиксирует элемент в рабочем положении. После сборки убедитесь, что распылительный узел или форсунка воздухоудвки надежно закреплены. Для этого осторожно потяните за установленный элемент. При правильной установке элемент не должен выскальзывать из корпуса.

Для разборки нажмите кнопку разблокировки замка, а затем выдвиньте распылительный узел или насадку воздухоудвки из корпуса устройства. Не используйте устройство, если какой-либо из них не закреплен должным образом.

Заполнение и сборка резервуара

Открутите бак. Убедитесь, что всасывающая трубка правильно установлена в монтажном отверстии. Перед заполнением бака выровняйте всасывающую трубку в направлении предполагаемой работы. Изогнутый конец трубки должен быть направлен к покрываемому материалу, чтобы он оставался погруженным в жидкость во время распыления. Правильное положение всасывающей трубки особенно важно при работе под углом, например, при покраске низких или высоких поверхностей, так как это предотвращает попадание воздуха вместо покрываемого материала.

Заполните бак материалом для покрытия. Не превышайте максимальный уровень заполнения, указанный на баке. Затем аккуратно прикрутите бак к распылительному устройству и затяните до надежного соединения.

Настройка параметров распыления (V), (VI)

Перед началом работы проведите пробное распыление на картоне или другой тестовой поверхности. Это позволит вам выбрать схему распыления, скорость подачи материала и поток воздуха, подходящие для типа краски и выполняемой работы. Регулируемая воздушная насадка используется для регулировки формы распыления. Установка щели в вертикальное положение обеспечивает плоское распыление, подходящее для покраски горизонтальных поверхностей. Установка щели в горизонтальное положение обеспечивает плоское распыление, подходящее для покраски вертикальных поверхностей. Установка сопла в круглое распыление используется для покраски углов, кромок и труднодоступных мест. Не нажимайте на курок при регулировке сопла. Перед изменением положения сопла установите рычаг регулировки струи на минимальное значение. Рычаг управления вентилятором используется для регулировки воздушного потока, тем самым регулируя ширину и интенсивность распыления. Уменьшение значения приводит к уменьшению диаметра факела, что облегчает работу на узких поверхностях и более точное нанесение материала. Увеличение значения увеличивает воздушный поток и расширяет факел, что облегчает обработку больших поверхностей. Слишком мало воздуха может привести к слишком крупному распылению, а слишком много воздуха — к образованию мелкодисперсного тумана.

Регулятор объема краски регулирует количество материала, подаваемого в сопло. Уменьшение значения ограничивает поток краски, обеспечивая более точную работу и снижая риск подтекания. Увеличение значения позволяет использовать больший объем материала и ускоряет покрытие больших поверхностей. Слишком большое количество краски может привести к подтеканию и избыточному распылению, поэтому настройку регулятора следует производить в соответствии с вязкостью материала, типом поверхности и желаемым эффектом.

РАБОТА С ИНСТРУМЕНТОМ

Не используйте для распыления материалы, содержащие высокоабразивные компоненты, штукатурку, фасадные краски, щелочные растворы, кислотные покрытия или легковоспламеняющиеся материалы. Использование таких материалов может привести к ухудшению качества распыления, засорению каналов подачи, повреждению распылительного узла и чрезмерной нагрузке на оборудование.

Любые изменения параметров распыления следует производить при извлеченной батарее. Перед внесением каких-либо изменений извлеките батарею из разъема устройства.

Включение и выключение

Перед запуском устройства заполните резервуар материалом для нанесения покрытия и убедитесь, что резервуар и распылительный узел надежно закреплены. Убедитесь, что выключатель не нажат. Затем вставьте батарею в гнездо устройства. Перед началом распыления направьте сопло в безопасное место или проверьте его на тестовой поверхности. Устройство запускается нажатием выключателя. Во время работы (после отключения выключателя) можно регулировать воздушную крышку, рычаг регулировки струи и регулятор объема краски по мере необходимости, адаптируя параметры распыления к типу материала и выполняемой работе.

Чтобы выключить устройство, отпустите кнопку питания. После использования извлеките батарею из устройства.

Живопись (VII), (VIII)

Перед началом работы убедитесь, что все поверхности, которые не подлежат покраске, тщательно покрыты. Убедитесь, что окрашиваемая поверхность чистая, сухая, обезжиренная и без пыли.

При распылении держите устройство перпендикулярно окрашиваемой поверхности. Не наклоняйте устройство в стороны или под углом, так как это приведет к неравномерному распределению покрытия. Во время распыления равномерно перемещайте устройство в стороны или вверх-вниз, поддерживая как можно большее расстояние от поверхности.

Выберите рекомендуемое расстояние от окрашиваемой поверхности в зависимости от ее формы. При покраске узких или узких поверхностей держите распылитель на расстоянии примерно 5–15 см от поверхности. При покраске больших и открытых поверхностей соблюдайте расстояние примерно 20–30 см.

Начинайте распыление после того, как машина начнет движение, и останавливайтесь до того, как она остановится. Не останавливайте машину на одном месте во время покраски, так как это может привести к локальному скоплению лакокрасочного материала, неравномерному покрытию поверхности и появлению полос.

Для поверхности сложной формы или при неравномерном нанесении покрытия распыляйте его с разных сторон плавными, попеременными движениями. Этот метод обеспечивает равномерное покрытие углублений, кромок и труднодоступных мест. Наносите покрытие несколькими тонкими слоями, а не одним толстым. Перед нанесением следующего слоя дайте предыдущему слою полностью высохнуть в соответствии с рекомендациями производителя покрытия.

УБОРКА И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

ВНИМАНИЕ! Перед выполнением любых регулировок, обслуживания или ремонта извлеките батарею из устройства. После завершения работ проверьте техническое состояние устройства, визуально осмотрев корпус и рукоятку, батарейный отсек, работу переключателя, вентиляционные отверстия, запуск и плавную работу. В течение гарантийного периода пользователь не имеет права разбирать устройство или заменять какие-либо компоненты или детали, так как это аннулирует гарантию. Любые обнаруженные во время осмотра или эксплуатации неисправности указывают на необходимость проведения ремонта в сервисном центре. После завершения работ очистите корпус, вентиляционные отверстия, переключатель, рукоятку и крышки, например, струей воздуха под давлением не более 0,3 МПа, щеткой, сухой тканью или, если загрязнены покрытием, тканью, смоченной водой или растворителем, подходящим для используемого покрытия. Не используйте легковоспламеняющиеся материалы для очистки устройства и распылительного узла. Очищайте устройство сразу после использования. Оставление материала покрытия внутри устройства может привести к его высыханию и повреждению устройства.

После длительного перерыва в работе или в конце рабочего дня прокачайте резервуар, кратковременно открутив его, а затем снова затянув. Открутите резервуар и вылейте остатки покрытия обратно в исходную емкость. Снимите всасывающую трубку и уплотнение резервуара. Предварительно очистите резервуар и всасывающую трубку щеткой. Также очистите отверстие для прокачки. Затем нажмите кнопку фиксатора и выдвиньте распылительный узел из корпуса машины. Очистите внешнюю поверхность распылительного узла и резервуара тканью, смоченной водой или растворителем, подходящим для используемого покрытия. Не чистите уплотнения, диафрагму, сопло или воздушные отверстия металлическими предметами. Не погружайте регулируемый воздушный колпачок в растворитель. Протирайте только ткань. Не снимайте красное уплотнение сопла. Осмотрите уплот-

нение сопла перед сборкой. Не используйте устройство, если уплотнение сопла повреждено или отсутствует, так как жидкость может попасть внутрь устройства и увеличить риск поражения электрическим током. Если краска попала в вентиляционный шланг, прекратите использование и очистите вентиляционный шланг, клапан и мембрану. При необходимости замените мембрану. После осмотра уплотнения надежно затяните переднее стопорное кольцо, чтобы предотвратить попадание материала покрытия внутрь устройства. Для облегчения сборки нанесите смазку на уплотнительное кольцо на передней части устройства. Регулярно проверяйте состояние воздушного фильтра. Перед чисткой или заменой фильтра извлеките батарею. Снимите заднюю крышку, повернув ее в сторону открытого замка. После чистки или замены фильтра установите крышку на место и зафиксируйте ее, повернув в сторону закрытого замка. Чистите или заменяйте фильтр в зависимости от степени загрязнения. Не используйте устройство без установленного фильтра, так как грязь может попасть внутрь и нарушить его работу.

ХАРАКТЕРИСТИКИ ПРОДУКТУ

Цей бездротовий фарборозпилювач призначений для нанесення фарб, лаків та інших лакофарбових матеріалів на різні поверхні. Завдяки вбудованій системі розпилення він не потребує зовнішнього джерела стисненого повітря. Знімний розпилювальний вузол дозволяє використовувати пристрій як для фарбування, так і, за наявності відповідної насадки, для роботи з повітродувкою. Резервуар для лакофарбового матеріалу в поєднанні з можливістю регулювання швидкості подачі матеріалу дозволяє адаптувати робочі параметри до типу виконуваної роботи. Правильна, надійна та безпечна робота інструменту залежить від правильного використання, тому:

Перед використанням інструменту прочитайте всю інструкцію та збережіть її.

Постачальник не несе відповідальності за будь-які збитки, що виникли внаслідок недотримання правил безпеки та рекомендацій цього посібника.

ОБЛАДНАННЯ

Пістолет постачається у комплекті та не потребує складання. До комплекту пістолета входять мерний стаканчик для вимірювання в'язкості та насадка для обдування.

Зверніть увагу: продукт не містить акумулятора або зарядної станції.

ТЕХНІЧНІ ПАРАМЕТРИ

Параметр	Одиниця вимірювання	Значення
Номер у каталозі		YT-82767
Номінальна напруга	[В постійного струму]	18
Максимальний робочий тиск	[кПа]	25
Діаметр розпилювача	[мм]	1.8 / 2.2 / 2.6 / 3
Максимальна продуктивність	[мл/хв]	1000
Місткість бака	[мл]	1000
Маса	[кг]	1.7
Рівень шуму		
- Звуковий тиск $L_{eq} \pm K_{eq}$	[дБ(А)]	$82,5 \pm 3,0$
- Звукова потужність $L_{WA} \pm K_{WA}$	[дБ(А)]	$90,5 \pm 3,0$
Рівень вібрації $a_h \pm K$	[м/с ²]	$< 2,5 \pm 1,5$
Тип батареї		Літій-іонний

Заявлене значення шумового випромінювання було виміряно за допомогою стандартного методу випробувань і може бути використано для порівняння одного інструменту з іншим. Заявлене значення шумового випромінювання може бути використано для попередньої оцінки впливу.

Примітка: Рівень шуму під час роботи інструменту може відрізнятись від заявленого значення залежно від способу використання інструменту.

Примітка: Заходи безпеки для захисту оператора повинні бути встановлені та базуватися на оцінці впливу за фактичних умов використання (включаючи всі частини робочого циклу, такі як час, коли інструмент вимкнено або працює на холостому ходу, та час активації).

ЗАГАЛЬНІ ПОПЕРЕДЖЕННЯ З БЕЗПЕКИ ПРИ РОБОТІ З ЕЛЕКТРОІНСТРУМЕНТАМИ

Увага! Уважно прочитайте всі попередження щодо безпеки, ілюстрації та технічні характеристики, що надаються разом із цим електроінструментом . Недотримання їх може призвести до ураження електричним струмом, пожежі або серйозних травм. **Зберігайте всі попередження та інструкції для подальшого використання.**

Термін «електроінструмент», що використовується в попередженнях, стосується всіх електроінструментів, як дротових, так і бездротових.

Безпека на робочому місці

Тримайте своє робоче місце добре освітленим і чистим. Безлад і погане освітлення можуть призвести до нещасних випадків. **Не використовуйте електроінструменти у вибухонебезпечних середовищах, наприклад, у присутності легкозаймистих рідин, газів або випарів.** Електроінструменти створюють іскри, які можуть запалити пил або випари.

Тримайте дітей та сторонніх осіб подалі від вашої робочої зони. Втрата концентрації може призвести до втрати контролю.

Електробезпека

Вилка шнура живлення має відповідати розетці. Не модифікуйте вилку жодним чином. Не використовуйте адаптери для штекерів із заземленими електроінструментами. Немодифікована вилка, що відповідає розетці, зменшує ризик ураження електричним струмом.

Уникайте контакту тіла із заземленими поверхнями, такими як труби, радіатори та холодильники. Заземлення тіла збільшує ризик ураження електричним струмом.

Не піддавайте електроінструменти впливу опадів або вологи. Попадання води або вологи всередину електроінструменту збільшує ризик ураження електричним струмом.

Не перевантажуйте шнур живлення. Не використовуйте шнур живлення для перенесення, витягування або відключення вилки живлення від розетки. Тримайте шнур живлення подалі від тепла, олії, гострих країв та рухомих частин. Пошкоджений або заплутаний шнур живлення збільшує ризик ураження електричним струмом.

Під час роботи на відкритому повітрі використовуйте подовжувачі, призначені для використання на відкритому повітрі. Використання подовжувача, придатного для використання на відкритому повітрі, зменшує ризик ураження електричним струмом. Якщо неможливо уникнути роботи з електроінструментом у вологому середовищі, використовуйте пристрій захисного відключення (ПЗВ) для захисту від напруги живлення. Використання ПЗВ знижує ризик ураження електричним струмом.

Особиста безпека

Будьте уважні, стежте за своїми діями та користуйтеся здоровим глуздом під час роботи з електроінструментом. Не використовуйте електроінструмент, якщо ви втомлені або перебуваєте під впливом наркотиків, алкоголю чи ліків. Навіть мить неувважності під час роботи з електроінструментом може призвести до серйозних травм.

Використовуйте засоби індивідуального захисту. Завжди одягайте засоби захисту очей. Використання засобів індивідуального захисту, таких як пілозахисні маски, нековзне захисне взуття, каски та засоби захисту слуху, знижує ризик серйозних травм. Запобігайте випадковому запуску. Перед підключенням до джерела живлення та/або акумуляторної батареї, підняттям або перенесенням електроінструменту переконайтеся, що вимикач знаходиться у вимкненому положенні. Перенесення електроінструменту з пальцем на вимикачі або ввімкнення електроінструменту, коли вимикач знаходиться у ввімкненому положенні, може призвести до серйозних травм.

Вийміть будь-який регулювальний ключ або гайковий ключ перед увімкненням електроінструменту. Гайковий ключ або ключ, залишений прикріпленим до обертової частини електроінструменту, може призвести до серйозних травм. Не перенапружуйтеся та не розгинайте руки. Завжди підтримуйте правильну поставу та рівновагу. Це дозволить вам краще контролювати електроінструмент у непередбачених ситуаціях під час роботи.

Одягайтеся відповідно. Не носіть вільний одяг або прикраси. Тримайте волосся та одяг подалі від рухомих частин електроінструменту. Вільний одяг, прикраси або довге волосся можуть потрапити в рухомі частини.

Якщо обладнання обладнане для підключення до систем пиловловлення або збору пилу, переконайтеся, що вони підключені та використовуються належним чином. Використання пиловловлювача знижує ризик небезпек, пов'язаних із пилом. Не дозволяйте досвіду, набутому в результаті частого використання інструментів, призвести до необережності та ігнорування правил безпеки. Необережні дії можуть призвести до серйозних травм за частку секунди.

Використання та догляд за електроінструментами

Не перевантажуйте електроінструмент. Використовуйте правильний електроінструмент для цільового застосування. Правильний електроінструмент виконуватиме роботу краще та безпечніше, якщо використовувати його з розрахунковою потужністю.

Не використовуйте електроінструмент, якщо вимикач не вмикає та не вмикає його. Будь-який інструмент, яким не можна керувати за допомогою вимикача, є небезпечним і потребує ремонту.

Від'єднайте штекер від розетки та/або вийміть акумуляторну батарею, якщо вона знімна, перш ніж виконувати будь-які налаштування, змінювати аксесуари або зберігати електроінструменти. Ці запобіжні заходи запобігатимуть випадковому ввімкненню електроінструмента.

Зберігайте інструмент у недоступному для дітей місці. Не дозволяйте особам, які не знайомі з електроінструментами або не ознайомлені з цими інструкціями, користуватися інструментом. Електроінструменти небезпечні в руках невідготовлених користувачів.

Обслуговуйте електроінструменти та аксесуари. Перевіряйте інструмент на наявність перекосу або заклинювання рухомих частин, поломок деталей та будь-яких інших станів, які можуть вплинути на роботу електроінструмента. Усуньте будь-які пошкодження перед використанням електроінструмента. Багато нещасних випадків спричинені погано обслуговуваними електроінструментами.

Тримайте ріжучі інструменти чистими та гострими. Ріжучі інструменти з гострими краями, які належним чином доглядають, менш схильні до заклинювання та їх легше контролювати під час роботи.

Використовуйте електроінструменти, аксесуари, насадки тощо відповідно до цих інструкцій, враховуючи тип та умови роботи. Використання інструментів для робіт, відмінних від тих, для яких вони були призначені, може створити небезпечну ситуацію.

Тримайте ручки та поверхні для захоплення сухими, чистими та без слідів олії та мастила. Слизькі ручки та поверхні для захоплення перешкоджають безпечній роботі та контролю інструменту в небезпечних ситуаціях.

Ремонт

Ремонтуйте свій електроінструмент лише в авторизованих ремонтних майстернях, використовуючи лише оригінальні запасні частини. Це забезпечить належну роботу електроінструменту.

Не обслуговуйте пошкоджені акумулятори. Обслуговування акумуляторів має виконуватися лише виробником або авторизованими сервісними центрами.

Використання та обслуговування акумуляторного інструменту

Заряджайте лише зарядним пристроєм, зазначеним виробником. Зарядний пристрій, що підходить для одного типу акумулятора, може створити ризик пожежі під час використання з іншим акумулятором.

Використовуйте інструмент лише з зазначеними батареями. Використання інших батарей може становити ризик травмування та пожежі.

Коли акумулятор не використовується, тримайте його подалі від металевих предметів (наприклад, скріпок, монет, ключів, цвяхів, гвинтів), які можуть спричинити замикання між клемами. Замикання клем може призвести до опіків або пожежі. **Перевантаження акумулятора може призвести до витoku електроліту; уникайте контакту.** У разі потрапляння на шкіру промийте водою. У разі потрапляння в очі негайно зверніться за медичною допомогою. Електроліт може спричинити подразнення або опіки.

Не використовуйте пошкоджені або модифікований акумулятор чи інструмент. Пошкоджені або модифіковані акумулятори можуть поводитися непередбачувано, створюючи ризик пожежі, вибуху або травмування.

Не піддавайте акумулятор або інструмент впливу вогню чи надмірного тепла. Температура вище 130 °C може спричинити вибух.

Дотримуйтесь усіх інструкцій із заряджання та не заряджайте акумулятор чи інструмент за температури, що перевищує зазначену в інструкціях. Неправильне заряджання або заряджання за температурою, що перевищує зазначену в інструкціях, може пошкодити акумулятор та збільшити ризик пожежі.

ДОДАТКОВІ ІНСТРУКЦІЇ З БЕЗПЕКИ

Під час використання машини завжди дотримуйтесь правил безпеки, що містяться в інструкції з експлуатації, а також інших інструкцій з охорони здоров'я та техніки безпеки.

Розпилювачі не повинні використовуватися дітьми або особами, які не пройшли навчання з їх використання.

Ніколи не спрямовуйте пристрій на людей або тварин.

Фарбопульти не слід використовувати на легкозаймистих матеріалах.

Фарбопульти не слід чистити легкозаймистими розчинниками.

Уникайте небезпек, спричинених розпиленням матеріалом, та перевіряйте маркування на контейнері або інформацію, надану виробником контейнера, про матеріал, що розпилюється, включаючи вимоги щодо використання засобів індивідуального захисту.

Не розпилюйте матеріали, які можуть спричинити невідому небезпеку.

Увага! Струмені високого тиску можуть спричинити серйозне пошкодження шкіри. Ніколи не допускайте контакту будь-якої частини тіла зі струменем.

Захисний одяг не забезпечує належного захисту від ін'єкційних травм.

У разі підшкірного введення струменю під високим тиском негайно зверніться за медичною допомогою. Лікаря слід повідомити про тип речовини, що розпилюється.

Не їжте, не пийте та не паліть у робочій зоні.

Завжди одягайте респіраторну маску, щоб захиститися від вдихання шкідливих випарів.

Необхідно забезпечити належну вентиляцію, щоб запобігти накопиченню легкозаймистих парів у повітрі робочого простору.

Необхідно вжити відповідних заходів для запобігання небезпекам, що виникають внаслідок розпилюваної речовини. Дотримуйтесь інструкцій, наведених на упаковці, або інструкцій виробника розпилюваної речовини.

Не розпилюйте речовини, заборонені в цій інструкції.

Не розпилюйте матеріали невідомого складу.

Не використовуйте інструмент без встановленого захисту сопла.

Ніколи не використовуйте інструмент, якщо пошкоджені будь-які запобіжні засоби або захисні пристрої.

Використовуйте лише оригінальні запасні частини. Усі ремонтні роботи повинні виконуватися в авторизованому ремонтному центрі.

Перед усуненням несправностей або обслуговуванням пристрою, або коли він не використовується, від'єднайте його від мережі.

ПІДГОТОВКА ДО РОБОТИ

УВАГА! Усі дії, пов'язані з монтажем та заміною робочих інструментів, регулюванням тощо, необхідно виконувати при вимкненому живленні пристрою, тому перед початком цих дій необхідно витягнути акумулятор з гнізда інструменту.

Підключення до живлення

Для живлення інструменту можна використовувати лише такі літій-іонні акумулятори YATO 18 В: YT-828461, YT-828462, YT-828463, YT-828464 та YT-828465, які можна заряджати лише за допомогою зарядних пристроїв YATO: YT-828498, YT-828499, YT-828500, YT-828501, YT-828502, YT-828503, YT-828504. Використання інших акумуляторів з іншою номінальною

напругою, які не підходять до гнізда акумулятора інструмента, заборонено. Модифікація гнізда та/або акумулятора для їх з'єднання заборонено. Інструмент не має функції заряджання акумулятора. Заряджання слід виконувати лише у зовнішньому зарядному пристрої, зазначеному вище.

Вставте заряджений акумулятор у розетку до зафіксування фіксаторів. Завжди використовуйте повністю заряджений акумулятор. Переконайтеся, що акумулятор не вислизає під час роботи. Після встановлення акумулятора інструмент готовий до використання. Від'єднайте акумулятор, натиснувши на фіксатор, а потім витягнувши його з корпусу.

Визначення в'язкості покривного матеріалу

Перед перевіркою в'язкості ретельно перемішайте матеріал покриття в оригінальній упаковці для досягнення однорідної консистенції. Розпилюйте матеріал за кімнатної температури, оскільки це забезпечує кращий результат розпилення.

Щоб перевірити в'язкість, повністю занурте чашку для вимірювання в'язкості, що додається, у підготовлений матеріал, потім підніміть її над поверхнею рідини та виміряйте час, необхідний для повного витікнення матеріалу. Рекомендована максимальна в'язкість матеріалу становить 60 секунд, згідно з даними чашки для вимірювання в'язкості, що додається. Якщо час витікання перевищує 60 секунд, матеріал слід вважати занадто густим для розпилення. У цьому випадку матеріал слід розбавити відповідно до рекомендацій виробника покриття, а в'язкість слід перевірити ще раз. Якщо матеріал дуже густий, а картина розпилення незадовільна, може знадобитися розбавлення.

Не рекомендується використовувати занадто густі фарби, оскільки вони можуть перешкоджати належному розпиленню, спричинити нерівномірне нанесення покриття та знижувати якість розпилення. Робота з занадто в'язким матеріалом може призвести до надмірного нагрівання пристрою, пошкодження розпилювального вузла та засмічення проточних каналів. Залишення такого матеріалу всередині розпилювального вузла може призвести до його висихання, що значно ускладнить очищення та займе багато часу.

Вузол форсунки (III), (IV)

Зіставте виступи на розпилювальному вузлі або насадці повітродувки з пазами на корпусі пристрою, потім вставте елемент до упору. Після правильного вставки фіксуючий механізм зафіксує елемент у робочому положенні. Після складання перевірте, чи надійно закріплений розпилювальний вузол або насадка повітродувки. Для цього обережно потягніть за встановлений елемент. Після правильного кріплення елемент не повинен вислизати з корпусу.

Щоб розібрати пристрій, натисніть кнопку розблокування, а потім витягніть розпилювальний вузол або насадку повітродувки з корпусу пристрою. Не використовуйте пристрій, якщо він не закріплений належним чином.

Заповнення та складання резервуара

Відкрутіть резервуар. Перевірте, чи всмоктувальна трубка правильно встановлена в монтажному отворі. Перед заповненням резервуара вирівняйте всмоктувальну трубку відповідно до передбачуваного напрямку роботи. Вигнутий кінець трубки повинен бути спрямований у бік матеріалу покриття, щоб вона залишалася зануреною в рідину під час розпилення. Правильне розташування всмоктувальної трубки особливо важливе під час роботи під кутом, наприклад, під час фарбування низьких або високих поверхонь, оскільки це запобігає всмоктуванню повітря замість матеріалу покриття.

Заповніть резервуар лакофарбовим матеріалом. Не перевищуйте максимальний рівень заповнення, зазначений на резервуарі. Потім обережно прикрутіть резервуар до розпилювального вузла та затягніть його до щільного з'єднання.

Налаштування параметрів розпилення (V), (VI)

Перед початком роботи виконайте пробне розпилення на картоні або іншій тестовій поверхні. Це дозволить вам вибрати форму розпилення, швидкість подачі матеріалу та потік повітря, що відповідають типу фарби та поточному робіті.

Регульована повітряна кришка використовується для регулювання факела розпилення. Встановлення прорізу у вертикальному положенні забезпечує плоский факел розпилення, придатний для фарбування горизонтальних поверхонь. Встановлення прорізу в горизонтальному положенні забезпечує плоский факел розпилення, придатний для фарбування вертикальних поверхонь. Встановлення сопла у круглий факел розпилення використовується для фарбування кутів, країв та важкодоступних місць. Не натискайте на курок під час регулювання сопла. Перед зміною положення сопла встановіть важіль регулювання струменя у найнижче положення струменя.

Важіль керування вентилятором використовується для регулювання потоку повітря, тим самим регулюючи ширину та інтенсивність розпилення. Зменшення налаштування призводить до меншого вентилятора, що полегшує роботу на вузьких поверхнях та точніше нанесення матеріалу. Збільшення налаштування збільшує потік повітря та розширює вентилятор, що полегшує покриття більших поверхонь. Занадто мало повітря може призвести до занадто грубого розпилення, тоді як занадто багато повітря може збільшити кількість розпиленого туману.

Регулятор об'єму фарби регулює кількість матеріалу, що подається на сопло. Зменшення налаштування обмежує потік фарби, що сприяє точнішій роботі та зменшує ризик її розтікання. Збільшення налаштування дозволяє використовувати більший об'єм матеріалу та пришвидшує покриття більших поверхонь. Занадто багато фарби може спричинити розтікання та надмірне розпилення, тому налаштування регулятора слід регулювати відповідно до в'язкості матеріалу, типу поверхні та бажаного ефекту.

РОБОТА З ІНСТРУМЕНТОМ

Не використовуйте для розпилення матеріали, що містять високоабразивні інгредієнти, штукатурку, фасадні фарби, їдкі розчини, кислотні лакофарбові матеріали або легкозаймисті матеріали. Використання таких матеріалів може призвести до погіршення яко-

сті розпилення, засмічення проточних каналів, пошкодження розпилювального вузла та надмірного навантаження на обладнання. Будь-які налаштування параметрів розпилення слід виконувати з вийнятим акумулятором. Перед будь-якими налаштуваннями вийміть акумулятор з гнізда пристрою.

Увімкнення та вимкнення

Перед запуском пристрою заповніть резервуар лакофарбовим матеріалом і перевірте, чи резервуар і розпилювальний вузол належним чином закріплені. Переконайтеся, що вимикач не натиснуто. Потім вставте батарейку в гніздо пристрою. Перед початком розпилення направте сопло в безпечне місце або перевірте його на тестовій поверхні. Пристрій запускається натисканням перемикача. Під час роботи (після відпускання перемикача) повітряну кришку, важіль регулювання струменя та регулятор об'єму фарби можна регулювати за потреби, адаптуючи параметри розпилення до типу матеріалу та виконуваної роботи. Щоб вимкнути пристрій, відпустіть кнопку живлення. Після використання вийміть акумулятор із пристрою.

Живопис (VII), (VIII)

Перед початком роботи переконайтеся, що всі поверхні, які не будуть покриті, ретельно покриті. Переконайтеся, що поверхня, яку потрібно фарбувати, чиста, суха, знежирена та без пилу.

Під час розпилення тримайте пристрій перпендикулярно до поверхні, що фарбується. Не нахилийте пристрій убік або під кутом, оскільки це призведе до нерівномірного розподілу матеріалу покриття. Під час розпилення рівномірно рухайте пристрій убік або вгору та вниз, підтримуючи якомога постійну відстань від поверхні.

Виберіть рекомендовану відстань від поверхні, що фарбується, залежно від її форми. Під час фарбування вузьких або вузьких поверхонь тримайте розпилювач приблизно на відстані 5–15 см від поверхні. Під час фарбування більших та відкритих поверхонь дотримуйтеся відстані приблизно 20–30 см.

Починайте розпилення після того, як машина почне рухатися, і зупиняйтеся до того, як вона зупиниться. Не зупиняйте машину на одному місці під час фарбування, оскільки це може призвести до локального накопичення матеріалу покриття, нерівномірного покриття поверхні та появи смуг.

Для поверхонь складної форми або коли матеріал покриття наноситься нерівномірно, розпилюйте з кількох напрямків плавними, чергуючими рухами. Цей метод забезпечує рівномірне покриття заглиблень, країв та важкодоступних місць.

Наносьте покривний матеріал кількома тонкими шарами замість одного товстого. Перед нанесенням наступного шару дайте попередньому шару повністю висохнути, згідно з рекомендаціями виробника покривного матеріалу.

ЧИЩЕННЯ ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ

УВАГА! Перед виконанням будь-яких налаштувань, обслуговування або ремонту вийміть акумулятор із пристрою. Після завершення роботи перевірте технічний стан пристрою, візуально оглянувши корпус і ручку, відсік для акумулятора, роботу перемикача, вентиляційні отвори, запуск і плавність роботи. Протягом гарантійного терміну користувачеві заборонено розбирати пристрій або замінювати будь-які компоненти чи деталі, оскільки це призведе до анулювання гарантії. Будь-які порушення, виявлені під час огляду або експлуатації, є ознакою того, що ремонт слід проводити в сервісному центрі. Після завершення роботи очистіть корпус, вентиляційні отвори, перемикач, ручку та кришки, наприклад, струменем повітря під тиском не більше 0,3 МПа, щіткою, сухою ганчіркою або, якщо забруднення матеріалом покриття, ганчіркою, змоченою водою або розчинником, що підходить для використовуваного матеріалу покриття.

Не використовуйте легкозаймисті матеріали для очищення пристрою та розпилювального вузла. Очистіть пристрій одразу після використання. Залишення покривного матеріалу всередині пристрою може призвести до його висихання та пошкодження. Після тривалої перерви в роботі або в кінці робочого дня прокачайте резервуар, коротко відкрутивши, а потім знову затягнувши його. Відкрутіть резервуар і перелийте залишки лакофарбового матеріалу назад у його оригінальну ємність. Зніміть всмоктувальну трубку та ущільнювач резервуара. Попередньо очистіть резервуар і всмоктувальну трубку щіткою. Також очистіть отвір для випуску повітря. Потім натисніть кнопку фіксації та витягніть розпилювальний вузол з корпусу машини. Очистіть зовнішню частину розпилювального вузла та резервуара ганчіркою, змоченою водою або розчинником, що підходить для використовуваного лакофарбового матеріалу.

Не очищуйте ущільнення, діафрагму, сопло або повітряні отвори металевими предметами. Не занурюйте регульований повітряний ковпачок у розчинник. Протирайте лише тканиною. Не знімайте червоне ущільнення сопла. Перед повторним складанням перевірте ущільнення сопла. Не використовуйте пристрій, якщо ущільнення сопла пошкоджене або відсутнє, оскільки рідина може потрапити всередину пристрою та збільшити ризик ураження електричним струмом. Якщо фарба потрапила у вентиляційний шланг, припиніть використання та очистіть вентиляційний шланг, клапан і мембрану. За необхідності замініть мембрану. Після перевірки ущільнення щільно затягніть переднє стопорне кільце, щоб запобігти потраплянню покривного матеріалу всередину пристрою. Для легшого складання нанесіть мастило на ущільнювальне кільце на передній панелі пристрою. Регулярно перевіряйте стан повітряного фільтра. Перед очищенням або заміною фільтра вийміть батарею. Зніміть задню кришку, повернувши її у напрямку символу відкритого замка. Після очищення або заміни фільтра встановіть кришку назад і заблокуйте її, повернувши її у напрямку символу закритого замка. Очистіть або замініть фільтр залежно від ступеня забруднення. Не використовуйте пристрій без встановленого фільтра, оскільки бруд може потрапити всередину та погіршити його роботу.

PRODUKTO CHARAKTERISTIKOS

Šis belaidis dažų purkštuvas skirtas dažams, lakams ir kitoms dengimo medžiagoms tepti ant įvairių paviršių. Dėl įmontuotos purškimo sistemos jam nereikia išorinio suslėgto oro šaltinio. Nuimamas purškimo mazgas leidžia prietaisą naudoti tiek dažymui, tiek, kai yra tinkamas antgalis, pūsti. Dengimo medžiagos bakas kartu su galimybe reguliuoti medžiagos padavimo greitį leidžia pritaikyti darbo parametrus prie atliekamo darbo tipo. Teisingas, patikimas ir saugus įrankio veikimas priklauso nuo tinkamo naudojimo, todėl:

Prieš naudodami įrankį, perskaitykite visą vadovą ir jį išsaugokite.

Tiekėjas neatsako už jokią žalą, atsiradusią dėl šiamo vadove pateiktų saugos taisyklių ir rekomendacijų nesilaikymo.

ĮRANGA

Pistoletas pristatomas pilnai sukomplektuotas ir nereikalauja surinkimo. Prie pistoleto pridėdama klampumo matavimo taurė ir pūtimo antgalis.

Atkreipkite dėmesį: gaminys neturi akumulatoriaus ar įkrovimo stotelės.

TECHNINIAI PARAMETRAI

Parametras	Matavimo vienetas	Vertė
Katalogo numeris		YT-82767
Nominali įtampa	[V d.c.]	18
Maksimalus darbinis slėgis	[kPa]	25
Purškimo skersmuo	[mm]	1,8 / 2,2 / 2,6 / 3
Maksimalus našumas	[ml/min]	1000
Bako talpa	[ml]	1000
Mišios	[kg]	1,7
Triukšmo lygis		
- Garso slėgis $L_{pA} \pm K_{pA}$	[dB(A)]	82,5 $\pm$ 3,0
- Garso galia $L_{WA} \pm K_{WA}$	[dB(A)]	90,5 $\pm$ 3,0
Vibracijos lygis $a_h \pm K$	[m/s ²]	< 2,5 $\pm$ 1,5
Baterijos tipas		Li-Ion

Deklaruota triukšmo emisijos vertė buvo išmatuota naudojant standartinį bandymo metodą ir gali būti naudojama norint palyginti vieną įrankį su kitu. Deklaruotą triukšmo emisijos vertę galima naudoti atliekant preliminarų poveikio vertinimą.

Pastaba: Įrankio veikimo metu skleidžiamo triukšmo lygis gali skirtis nuo deklaruotos vertės, priklausomai nuo to, kaip įrankis naudojamas. Pastaba: Turi būti nustatytos operatoriaus apsaugos saugos priemonės, kurios yra pagrįstos poveikio vertinimu realiomis naudojimo sąlygomis (įskaitant visas darbo ciklo dalis, pvz., laiką, kai įrankis yra išjungtas arba veikia tuščiaja eiga, ir įjungimo laiką).

BENDRIEJI ELEKTRINIŲ ĮRANKIŲ SAUGOS ĮSPĖJIMAI

Įspėjimas! Perskaitykite visus su šiuo elektriniu įrankiu pateiktus saugos įspėjimus, iliustracijas ir specifikacijas. Jų nesilaikymas gali sukelti elektros smūgį, gaisrą ar sunkų sužalojimą.

Išsaugokite visus įspėjimus ir instrukcijas ateičiai.

Įspėjimuose vartojamas terminas „elektrinis įrankis“ reiškia visus elektrinius įrankius, tiek su laidiniais, tiek su akumuliatoriais.

Darbo vietos sauga

Darbo vieta turi būti gerai apšviesta ir švari. Netvarka ir prastas apšvietimas gali sukelti nelaimingus atsitikimus.

Nenaudokite elektrinių įrankių sprogioje aplinkoje, pavyzdžiui, ten, kur yra degių skysčių, dujų ar garų. Elektriniai įrankiai sukuria kibirkštis, kurios gali uždegti dulkes ar garus.

Laikykitės vaikus ir pašalinius asmenis atokiau nuo savo darbo zonos. Dėl susikaupimo praradimo galite prarasti kontrolę.

Elektros sauga

Maitinimo laido kištukas turi atitikti lizdą. Jokiū būdu nemodifikuokite kištuko. **Nenaudokite jokių kištuko adapterių su žemintais elektriniais įrankiais.** Nemodifikuotas, bet prie lizdo tinkantis kištukas sumažina elektros smūgio riziką.

Venkite kūno kontakto su žemintais paviršiais, tokiais kaip vamzdžiai, radiatoriai ir šaldytuvai. Kūno žeminimas padidina elektros smūgio riziką.

Saugokite elektrinius įrankius nuo kritulių ar drėgmės. Į elektrinį įrankį patekęs vanduo ar drėgmė padidins elektros smūgio riziką. **Neperkraukite maitinimo laido.** Nenaudokite maitinimo laido maitinimo kištukui nešti, traukti ar atjungti nuo sieninio lizdo. **Laikykitės maitinimo laidą atokiau nuo karščio, alyvos, aštrių briaunų ir judančių dalių.** Pažeistas arba susipynęs

maitinimo laidas padidina elektros smūgio riziką.

Dirbdami lauke, naudokite lauko sąlygoms skirtus ilgtintuvus. Naudojant lauko sąlygoms tinkamą ilgtintuvą, sumažėja elektros smūgio rizika.

Jei elektrinio įrankio naudojimas drėgnoje aplinkoje yra neišvengiamas, naudokite liekamosios srovės įtaisą (RCD) kaip apsaugą nuo maitinimo įtampas. RCD naudojimas sumažina elektros smūgio riziką.

Asmeninis saugumas

Būkite budrūs, stebėkite, ką darote, ir vadovaukitės sveiku protu, kai dirbate su elektriniu įrankiu. Nenaudokite elektrinio įrankio, kai esate pavargę arba apsvaigę nuo narkotikų, alkoholio ar vaistų. Net ir akimirksnis neatidumas dirbant su elektriniu įrankiu gali sukelti rimtą kūno sužalojimą.

Naudokite asmenines apsaugos priemones. Visada dėvėkite akių apsaugos priemones. Naudojant asmenines apsaugos priemones, tokias kaip dulkių kaukės, neslystantys apsauginiai batai, apsauginiai šalmai ir klausos apsaugos priemonės, sumažėja sunkių kūno sužalojimų rizika.

Venkite atsitiktinio įjungimo. Prieš prijungdami prie maitinimo šaltinio ir (arba) akumuliatoriaus bloko, paimdami ar nešdami elektrinį įrankį, įsitikinkite, kad jungiklis yra išjungimo padėtyje. Elektrinio įrankio nešimas pirštu ant jungiklio arba elektrinio įrankio, kurio jungiklis yra įjungimo padėtyje, įjungimas gali sukelti rimtus kūno sužalojimus.

Prieš įjungdami elektrinį įrankį, išimkite bet kokį reguliavimo raktą ar veržliaraktį. Prie besisukančios elektrinio įrankio dalies paliktas pritvirtintas veržliaraktis ar raktas gali sukelti rimtus sužalojimus.

Nepersitempkite ir nepersitempkite. Visada išlaikykite taisyklingą laikyseną ir pusiausvyrą. Tai leis jums geriau valdyti elektrinį įrankį netikėtose situacijose dirbant.

Tinkamai apsirenkite. Nedėvėkite laisvų drabužių ar papuošalų. Laikykitės plaukus ir drabužius atokiau nuo judančių elektrinio įrankio dalių. Laisvi drabužiai, papuošalai ar ilgi plaukai gali įstrigti judančiose dalyse.

Jei įranga yra pritaikyta prijungti prie dulkių ištraukimo ar surinkimo sistemų, įsitikinkite, kad jos yra prijungtos ir tinkamai naudojamos. Dulkių ištraukimo naudojimas sumažina su dulėmis susijusio pavojaus riziką.

Neleiskite, kad dažno įrankių naudojimo patirtis jus paskatintų tapti neatsargiais ir ignoruoti saugos taisykles. Neatsargūs veiksmai gali sukelti rimtų sužalojimų per sekundes dalį.

Elektrinių įrankių naudojimas ir priežiūra

Neperkraukite elektrinio įrankio. Naudokite tinkamą elektrinį įrankį numatytam darbui. Tinkamas elektrinis įrankis atliks darbą geriau ir saugiau, kai bus naudojamas numatytu pajėgumu.

Nenaudokite elektrinio įrankio, jei jungiklis jo neįjungia ir neišjungia. Bet kuris įrankis, kurio negalima valdyti jungikliu, yra pavojingas ir turi būti sutaisytas.

Prieš atlikdami bet kokius elektrinių įrankių reguliavimo veiksmus, keisdami priedus arba padėdami juos sandėliuoti, atjunkite kištuką nuo elektros lizdo ir (arba) išimkite akumuliatorių, jei ji galima nuimti. Šios atsargumo priemonės padės išvengti atsitiktinio elektrinio įrankio įjungimo.

Įrankį laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje. Neleiskite įrankio naudoti asmenims, kurie nėra susipažinę su elektriniais įrankiais ar šiomis instrukcijomis. Elektriniai įrankiai yra pavojingi neapmokytų naudotojų rankose.

Priziūrėkite elektrinius įrankius ir priedus. Patikrinkite, ar judančios įrankio dalys nėra tinkamai sulgyjuotos ar strigusios, ar nėra sulūžusių dalių ir ar nėra kitų gedimų, kurie galėtų turėti įtakos elektrinio įrankio veikimui. Prieš naudodami elektrinį įrankį, pašalinkite bet kokius pažeidimus. Daugelį nelaimingų atsitikimų sukelia netinkamai priziūrimi elektriniai įrankiai.

Pjovimo įrankius laikykite švarius ir aštrius. Tinkamai priziūrimi pjovimo įrankiai su aštriais kraštais mažiau stringa ir juos lengviau valdyti darbo metu.

Naudokite elektrinius įrankius, priedus, įtaisus ir kt. pagal šias instrukcijas, atsižvelgdami į darbo tipą ir sąlygas. Įrankių naudojimas kitoms darbams, nei jie skirti, gali sukelti pavojingą situaciją.

Rankenas ir suėmimo paviršius laikykite sausus, švarius ir be alyvos bei riebalų. Slidžios rankenos ir suėmimo paviršiai trukdo saugiai valdyti įrankį ir jį valdyti pavojingose situacijose.

Remontas

Elektrinį įrankį remontuokite tik įgaliotose remonto dirbtuvėse, naudodamos tik originalias atsargines dalis. Tai užtikrins tinkamą elektrinio įrankio veikimą.

Neremontuokite pažeistų akumuliatorių. Akumuliatorių techninę priežiūrą turėtų atlikti tik gamintojas arba įgalioti techninės priežiūros centrai.

Akumuliatorinio įrankio naudojimas ir priežiūra

Kraukite tik gamintojo nurodytą įkroviklį. Vieno tipo akumuliatoriui tinkamas įkroviklis gali sukelti gaisro pavojų, jei bus naudojamas su kito tipo akumuliatoriumi.

Įrankį naudokite tik su nurodytomis baterijomis. Naudojant kitas baterijas, gali kilti sužalojimo ir gaisro pavojus.

Kai baterija nenaudojama, laikykite ją atokiau nuo metalinių daiktų (pvz., sąvaržėlių, monetų, raktų, vinių, varžtų), kurie gali sukelti jungtį tarp gnybtų. Trumpasis jungimas gali sukelti nudegimus arba gaisrą.

Dėl akumuliatoriaus perkrovos gali nutekėti elektrolitas; venkite sąlyčio. Patekus ant odos, nuplaukite vandeniu. Patekus į akis, nedelsdami kreipkitės medicininės pagalbos. Elektrolitas gali sukelti dirginimą arba nudegimus.

Nenaudokite pažeisto arba modifikuoto akumuliatoriaus ar įrankio. Pažeisti arba modifikuoti akumuliatoriai gali elgtis nenu-

spėjimai ir sukelti gaisro, sprogdimo ar sužalojimo pavojų.

Saugokite akumuliatorių ar įrankį nuo ugnies ar per didelio karščio. Aukštesnė nei 130 °C temperatūra gali sukelti sprogdimą. Laikykites visų įkrovimo instrukcijų ir nekraukite akumulatoriaus ar įrankio už instrukcijoje nurodyto temperatūros diapazono ribų. Netinkamas įkrovimas arba įkrovimas už nurodyto temperatūros diapazono ribų gali sugadinti akumuliatorių ir padidinti gaisro pavojų.

PAPILDOMI SAUGOS INSTRUKCIJOS

Naudodami įrenginį, visada laikykites saugos taisyklių, pateiktų naudojimo instrukcijoje, taip pat kitų sveikatos ir saugos nurodymų. Purškimo pistoletų negali naudoti vaikai arba asmenys, kurie nėra apmokyti naudotis purškimo pistoletais.

Niekada nenukreipkite prietaiso į žmones ar gyvūnus.

Purškimo pistoletų negalima naudoti ant degių medžiagų.

Purškimo pistoletų negalima valyti degiais tirpikliais.

Venkite purškiamos medžiagos keliamo pavojaus ir patikrinkite ant talpyklos esančią etiketę arba talpyklos gamintojo pateiktą informaciją apie purškiamą medžiagą, įskaitant asmeninių apsaugos priemonių naudojimo reikalavimus.

Nepurškite jokių medžiagų, kurios gali sukelti nežinomą pavojų.

Įspėjimas! Aukšto slėgio srovės gali rimtai pažeisti odą. Niekada neleiskite jokiai kūno daliai liestis su srove.

Apsauginiai drabužiai nepakankamai apsaugo nuo injekcijos sukeltų sužalojimų.

Jei po oda įpurškiama aukšto slėgio srovė, nedelsdami kreipkitės medicininės pagalbos. Gydytojiui reikia pasakyti, kokia medžiaga purškiama.

Darbo zonoje nevalgykite, negerkite ir nerūkykite.

Visada dėvėkite kvėpavimo kaukę, kad apsisaugotumėte nuo kenksmingų garų įkvėpimo.

Darbo vietoje turi būti įrengta tinkama ventiliacija, kad ore nesikauptų degūs garai.

Būtina imtis tinkamų priemonių, kad būtų išvengta purškiamos medžiagos keliamo pavojaus. Laikykites ant pakuotės pateiktų arba purškiamos medžiagos gamintojo pateiktų nurodymų.

Nepurškite medžiagų, draudžiamų šime vadove.

Nepurškite nežinomos sudėties medžiagų.

Nenaudokite įrankio be sumontuotos antgalio apsaugos.

Niekada nenaudokite įrankio, jei pažeistos apsauginės ar saugos priemonės.

Naudokite tik originalias atsargines dalis. Visus remonto darbus turi atlikti įgaliotasis remonto centras.

Prieš šalinami gedimus, atlikdami prietaiso techninę priežiūrą arba kai jis nenaudojamas, atjunkite jį nuo elektros tinklo.

PASIRUOŠIMAS DARBUI

DĖMESIO! Visi darbai, susiję su darbo įrankių montavimu ir keitimu, reguliavimu ir kt., turi būti atliekami išjungus įrenginio maitinimą, todėl prieš pradėdami šiuos darbus būtina ištraukite akumuliatorių iš įrankio lizdo.

Prijungimas prie maitinimo

Įrankiui maitinti galima naudoti tik šias YATO 18 V ličio jonų baterijas: YT-828461, YT-828462, YT-828463, YT-828464 ir YT-828465, kurias galima įkrauti tik YATO įkrovikliais: YT-828498, YT-828499, YT-828500, YT-828501, YT-828502, YT-828503, YT-828504. Draudžiama naudoti kitas baterijas su skirtinga vardine įtampa ir kurios netinka įrankio baterijos lizdai. Draudžiama modifikuoti lizdą ir (arba) bateriją, kad jie tiktų kartu. Įrankis neturi baterijos įkrovimo funkcijos. Įkrauti galima tik aukščiau nurodytu išoriniu įkrovikliu. Įkiškite įkrautą akumuliatorių į maitinimo lizdą, kol užsifiksuos akumulatoriaus skląščiai. Visada naudokite visiškai įkrautą akumuliatorių. Įsitikinkite, kad akumuliatorius veikimo metu neišslys. Įdėjus akumuliatorių, įrankis yra paruoštas naudoti. Atjunkite akumuliatorių paspausdami skląstį ir išstumdami akumuliatorių iš korpuso.

Dangos medžiagos klampumo nustatymas

Prieš klampumo bandymą kruopščiai išmaišykite dangos medžiagą originalioje pakuotėje, kad pasiektumėte vienodą konsistenciją. Medžiagą purškite kambario temperatūroje, nes taip užtikrinamas geresnis purškimo rezultatas.

Norėdami patikrinti klampumą, visiškai panardinkite pridėtą klampumo taurelę į paruoštą medžiagą, tada pakelkite ją virš skysčio paviršiaus ir išmatuokite laiką, per kurį medžiaga visiškai išteka. Rekomenduojamas maksimalus medžiagos klampumas yra 60 sekundžių, atsižvelgiant į pridėtą klampumo taurelę.

Jei tekėjimo laikas viršija 60 sekundžių, medžiaga laikoma per tiršta purškimui. Tokiu atveju medžiagą reikia skiesti pagal dangos gamintojo rekomendacijas ir dar kartą patikrinti klampumą. Jei medžiaga labai tiršta ir purškimo vaizdas nepatenkinamas, gali tekti skiesti. Nerekomenduojama naudoti per tirštų dažų, nes jie gali trukdyti tinkamam purškimui, netolygiai padengti dažus ir sumažinti purškimo kokybę. Dirbant su per klampiomis medžiagomis, prietaisas gali per daug įkaisti, sugesti purškimo mazgas ir užsikimšti srauto kanalai. Palikus tokią medžiagą purškimo mazge, ji gali išdžiūti, todėl valymas gali būti labai sudėtingas ir užimantis daug laiko.

Purkštukų mazgas (III), (IV)

Suderinkite purškimo mazgo arba pūtimo antgalio iškyšas su įrenginio korpuso įpjovomis, tada įkiškite elementą iki galo. Tinkamai įdėjus, fiksavimo mechanizmas užfiksuos elementą darbinėje padėtyje. Šurinkę patikrinkite, ar purškimo mazgas arba pūtimo antgalis yra tvirtai pritvirtinti. Norėdami tai padaryti, švelniai patraukite sumontuotą elementą. Tinkamai pritvirtintas elementas neturėtų išslysti iš korpuso.

Norėdami išardyti, paspauskite užrakto atleidimo mygtuką ir ištraukite purškimo mazgą arba pūtimo antgalį iš įrenginio korpuso. Nenaudokite įrenginio, jei kuris nors iš jų nėra tinkamai pritvirtintas.

Bako pripildymas ir surinkimas

Atsukite baką. Patikrinkite, ar siurbimo vamzdis tinkamai įstatytas į tvirtinimo angą. Prieš pildydami baką, sulaukite siurbimo vamzdį numatytą darbo kryptimi. Sulenkta vamzdžio galas turi būti nukreiptas į dengiamąją medžiagą, kad purškimo metu jis liktų panardintas skystyje. Teisingas siurbimo vamzdžio padėtis yra ypač svarbi dirbant kampu, pavyzdžiui, dažant žemai ar aukštai esančius paviršius, nes tai neleidžia įsiurbti orui vietoj dengiamosios medžiagos.

Pripildykite baką dengimo medžiaga. Neviršykite ant bako pažymėto maksimalaus užpildymo lygio. Tada atsargiai užsukite baką ant purškimo mazgo ir priveržkite, kol jungtis bus tvirta.

Purškimo parametrų (V), (VI) nustatymas

Prieš pradėdami darbą, atlikite bandomąjį purškimą ant kartono ar kito bandomojo paviršiaus. Tai leis jums pasirinkti purškimo modelį, medžiagos tiekimo greitį ir oro srautą, tinkamą dažų tipui ir atliekamam darbui.

Reguliuojamas oro dangtelis naudojamas purškimo būdų reguliuoti. Nustačius plyšį vertikaliajo padėtyje, gaunamas plokščias purškimo būdas, tinkamas horizontalių paviršių dažymui. Nustačius plyšį horizontaliojo padėtyje, gaunamas plokščias purškimo būdas, tinkamas vertikalų paviršių dažymui. Apvalus purkštuko purškimo būdas naudojamas kampams, kraštams ir sunkiai pasiekiamoms vietoms dažyti. Reguliuodami purkštuką, nespauskite gaiduko. Prieš keisdami purkštuko padėtį, nustatykite purkštuko reguliavimo svirtį į žemiausią srovės padėtį.

Ventiliatoriaus valdymo svirtimi reguliuojamas oro srautas, taip reguliuojant purškimo plotą ir intensyvumą. Sumažinus nustatymą, sukuriamas mažesnis ventiliatorius, todėl lengviau dirbti su siauresniais paviršiais ir tiksliau paskirstyti medžiagą. Padidinus nustatymą, padidėja oro srautas ir praplatėja ventiliatorius, todėl lengviau padengti didesnius paviršius. Per mažas oro kiekis gali lemti per didelį purškimą, o per didelis oro kiekis gali padidinti purškiamo dulksnos kiekį.

Dažų kiekio reguliatorius reguliuoja į purkštuką tiekiamos medžiagos kiekį. Sumažinus nustatymą, apribojamas dažų srautas, todėl darbas tampa tikslesnis ir sumažėja dažų nusilgimo rizika. Padidinus nustatymą, galima išpurkšti didesnę medžiagos kiekį ir greičiau padengti didesnius paviršius. Per didelis dažų kiekis gali sukelti dažų nusilgimą ir perteklinį purškimą, todėl reguliatoriaus nustatymą reikia koreguoti atsižvelgiant į medžiagos klampumą, paviršiaus tipą ir norimą efektą.

DARBAS SU ĮRANKIU

Purškimui nenaudokite medžiagų, kurių sudėtyje yra labai abrazyvinių ingredientų, tinko, fasadinių dažų, šarminių tirpalų, rūgštinių dangų medžiagų ar degių medžiagų. Naudojant tokias medžiagas, gali suprastėti purškimo kokybė, užsikimšti srauto kanalai, sugesti purškimo mazgas ir per daug apkrauti įrangą.

Bet kokius purškimo parametrų pakeitimus reikia atlikti išėmus bateriją. Prieš atlikdami bet kokius pakeitimus, išimkite bateriją iš įrenginio lizdo.

Įjungimas ir išjungimas

Prieš įjungdami prietaisą, pripildykite baką dengimo medžiagos ir patikrinkite, ar bakas ir purškimo mazgas yra tinkamai pritvirtinti. Įsitinkinkite, kad jungiklis nėra paspaustas. Tada įdėkite bateriją į prietaiso lizdą.

Prieš pradėdami purkšti, nukreipkite purkštuką į saugią vietą arba išbandykite jį ant bandomojo paviršiaus. Įrenginys įjungiamas paspaudus jungiklį. Veikimo metu (atleidus jungiklį) oro dangtelį, purkštuko reguliavimo svirtį ir dažų kiekio reguliatorių galima reguliuoti pagal poreikį, pritaikant purškimo parametrus prie medžiagos tipo ir atliekamo darbo.

Norėdami išjungti įrenginį, atleiskite maitinimo mygtuką. Po naudojimo išimkite bateriją iš įrenginio.

Paveikslas (VII), (VIII)

Prieš pradėdami darbą, įsitinkinkite, kad visi paviršiai, kurie nebus dengiami, yra kruopščiai padengti. Įsitinkinkite, kad dažomas paviršius yra švarus, sausas, nuriabalintas ir be dulkių.

Purškiant, laikykite prietaisą statmenai dažomam paviršiui. Nepakreipkite prietaiso į šoną ar kampu, nes dėl to dengimo medžiaga pasiskirstys netolygiai. Purškiant tolygiai judinkite prietaisą į šonus arba aukštyn ir žemyn, išlaikydami kuo pastovesnį atstumą nuo paviršiaus. Rekomenduojamą atstumą nuo dažomo paviršiaus pasirinkite pagal jo formą. Dažant siaurus ar siaurus paviršius, purškimo įrenginį laikykite maždaug 5–15 cm atstumu nuo paviršiaus. Dažant didesnius ir atviresnius paviršius, išlaikykite maždaug 20–30 cm atstumą. Pradėkite purkšti mašinai pajudėjus ir sustokite prieš jai sustojant. Dažydami nesusustokite mašinos vienoje vietoje, nes dėl to gali susikaupti dažų dalelės, paviršius gali padengiamas nelygiai ir atsirasti dryžiai.

Sudėtingų formų paviršiams arba netolygiai tepamiems dažams purkškite iš kelių krypčių, naudodami švelnius, pakaitinius judesius. Šis metodas padeda tolygiai padengti įdubimus, kraštus ir sunkiai pasiekiamas vietas.

Dangos medžiagą tepkite keliais plonais sluoksniais, o ne vienu storu. Prieš tepdami kitą sluoksnį, leiskite ankstesniam kruopščiai išdžiūti, vadovaudamiesi dangos medžiagos gamintojo rekomendacijomis.

VALYMAS IR PRIEŽIŪRA

ATSARGIAI! Prieš atlikdami bet kokius reguliavimo, techninės priežiūros ar remonto darbus, išimkite iš įrenginio bateriją. Baigę darbus, patikrinkite įrenginio techninę būklę vizualiai apžiūrėdami korpusą ir rankeną, baterijų skyrių, jungiklio veikimą, ventiliacijos angas, paleidimą ir sklاندų veikimą. Garantiniu laikotarpiu naudotojas negali ardyti įrenginio ar keisti jokių komponentų ar dalių, nes tai panaikins garantiją. Bet kokie apžiūros ar naudojimo metu pastebėti pažeidimai yra ženklas, kad remontą reikia atlikti techninės priežiūros centre. Baigę darbus, nuvalykite korpusą, ventiliacijos angas, jungiklį, rankeną ir dangčius, pavyzdžiui, ne didesnio kaip 0,3 MPa slėgio oro srove, šepetiu, sausa šluoste arba, jei sutepta dangos medžiaga, šluoste, suvilgyta vandenyje arba tirpiklyje, tinkame naudojamai dangos medžiagai. Nenaudokite degių medžiagų įrenginiui ir purškimo mazgui valyti. Įrenginį išvalykite iš karto po naudojimo. Palikus dangos medžiagą įrenginio viduje, ji gali išdžiūti ir sugadinti įrenginį.

Po ilgesnės darbo pertraukos arba darbo dienos pabaigoje išleiskite orą iš bako, trumpai jį atsukdami ir vėl priverždami. Atsukite baką ir supilkite likusią dengimo medžiagą atgal į originalią talpyklą. Nuimkite siurbimo vamzdelį ir bako sandariklį. Iš anksto nuvalykite baką ir siurbimo vamzdelį šepetiu. Taip pat išvalykite išleidimo angą. Tada paspauskite atleidimo mygtuką ir ištraukite purškimo mazgą iš įrenginio korpuso. Purškimo mazgo ir bako išorę nuvalykite vandeniu arba naudojamai dengimo medžiagai tinkamu tirpikliu sudrėkinta šluoste.

Nevalykite sandariklių, diafragmos, antgalio ar oro angų metaliniais daiktais. Nemerkite reguliuojamo oro dangtelio į tirpiklį. Valykite tik šluoste. Nenuimkite raudono antgalio sandariklio. Prieš surinkdami patikrinkite antgalio sandariklį. Nenaudokite prietaiso, jei antgalio sandariklis pažeistas arba jo nėra, nes į prietaisą gali patekti skysčio ir padidėti elektros smūgio rizika. Jei į ventiliacijos žarną pateko dažų, nutraukite naudojimą ir išvalykite ventiliacijos žarną, vožtuvą ir membraną. Jei reikia, pakeiskite membraną. Apžiūrėję sandariklį, tvirtai priveržkite priekinį fiksavimo žiedą, kad dangos medžiaga nepatektų į prietaisą. Kad būtų lengviau surinkti, ant prietaiso priekyje esančio O žiedo užtepkite tepalą.

Reguliariai tikrinkite oro filtro būklę. Prieš valydami arba keisdami filtrą, išimkite bateriją. Nuimkite galinį dangtelį, pasukdami jį atviros spynos simbolio link. Išvalę arba pakeitę filtrą, vėl uždėkite dangtelį ir užfiksukite jį pasukdami uždarytos spynos simbolio link. Išvalykite arba pakeiskite filtrą, atsižvelgdami į užterštumo laipsnį. Nenaudokite prietaiso be įdėto filtro, nes nešvarumai gali patekti į vidų ir pakenkti jo veikimui.

PRODUKTA RAKSTUROJUMS

Šis akumulatora krāsas smidzinātājs ir paredzēts krāsu, laku un citu pārklājuma materiālu uzklāšanai uz dažādām virsmām. Pateicoties iebūvētajai izsmidzināšanas sistēmai, tam nav nepieciešams ārējs saspiesta gaisa avots. Noņemamais izsmidzināšanas mezgls ļauj ierīci izmantot gan krāsošanai, gan, ja tā ir aprīkota ar piemērotu uzgali, pūtēja darbībai. Pārklājuma materiāla tvertne apvienojumā ar iespēju regulēt materiāla padeves ātrumu ļauj pielāgot darbības parametrus veicamā darba veidam. Pareiza, uzticama un droša instrumenta darbība ir atkarīga no pareizas lietošanas, tāpēc:

Pirms instrumenta lietošanas izlasiet visu lietošanas instrukciju un saglabāiet to.

Piegādātājs neatbild par jebkādiem zaudējumiem, kas radušies šajā rokasgrāmatā sniegto drošības noteikumu un ieteikumu neievērošanas rezultātā.

APRĪKOJUMS

Pistole tiek piegādāta pilnībā salikta un nav nepieciešama montāža. Kopā ar pistoli ir iekļauts viskozitātes trauks un pūtēja uzgalis. **Lūdzu, nemiet vērā:** produktam nav iekļauts akumulators vai uzlādes stacija.

TEHNISKIE PARAMETRI

Parametrs	Mērvienība	Vērtība
Kataloga numurs		YT-82767
Nominālais spriegums	[V d.c.]	18
Maksimālais darba spiediens	[kPA]	25
Smidzināšanas diametrs	[mm]	1,8 / 2,2 / 2,6 / 3
Maksimāla veikspēja	[ml/min]	1000
Tvertnes tilpums	[ml]	1000
Masa	[kg]	1,7
Trokšņa līmenis		
- Skaņas spiediens $L_{pA} \pm K_{pA}$	[dB(A)]	82,5 ± 3,0
- Skaņas jauda $L_{WA} \pm K_{WA}$	[dB(A)]	90,5 ± 3,0
Vibrācijas līmenis $a_h \pm K$	[m/s ²]	< 2,5 ± 1,5
Akumulatora tips		Li-Ion

Deklarētā trokšņa emisijas vērtība ir izmērīta, izmantojot standarta testa metodi, un to var izmantot, lai salīdzinātu vienu instrumentu ar citu. Deklarēto trokšņa emisijas vērtību var izmantot sākotnējā iedarbības novērtējumā.

Piezīme: Trokšņa emisija instrumenta darbības laikā var atšķirties no deklarētās vērtības atkarībā no instrumenta lietošanas veida. Piezīme: Jānosaka drošības pasākumi operatora aizsardzībai, un to pamatā ir iedarbības novērtējums faktiskajos lietošanas apstākļos (ieskaitot visas darbības cikla daļas, piemēram, laikus, kad instruments ir izslēgts vai darbojas tukšgaitā, un aktivizēšanas laikus).

VISPĀRĪGI ELEKTROINSTRUMENTU DROŠĪBAS BRĪDINĀJUMI

Brīdinājums! Izlasiet visus drošības brīdinājumus, ilustrācijas un specifikācijas, kas pievienotas šim elektroinstrumentam. To neievērošana var izraisīt elektriskās strāvas triecienu, ugunsgrēku vai nopietnus savainojumus.

Saglabāiet visus brīdinājumus un norādījumus turpmākai uzziņai.

Brīdinājumus lietotais termins „elektroinstrumenti” attiecas uz visiem elektriskajiem elektroinstrumentiem neatkarīgi no tā, vai tie ir ar vadu vai bezvada.

Darba drošība

Uzturiet savu darba zonu labi apgaismotu un tīru. Nekārtība un slikts apgaismojums var izraisīt negadījumus.

Nelietojiet elektroinstrumentus sprādzienbīstamā vidē, piemēram, viegli uzliesmojošu šķidrumu, gāzu vai izgarojumu klātbūtnē. Elektroinstrumenti rada dzirksteles, kas var aizdedzināt putekļus vai izgarojumus.

Turiet bērņus un garāmājējus tālāk no darba zonas. Koncentrēšanās zudums var izraisīt kontroles zaudēšanu.

Elektrodrošība

Strāvas vada kontaktakšai ir jāatbilst kontaktligzdai. Nekādā veidā nemodificējiet kontaktakšas adapterus ar iezemētiem elektroinstrumentiem. Nemodificēta kontaktakša, kas atbilst kontaktligzdai, samazina elektriskās strāvas trieciena risku.

Izvaieties no ķermeņa saskares ar iezemētām virsmām, piemēram, caurulēm, radiatoriem un ledusskapjiem. Ķermeņa iezemēšana palielina elektriskās strāvas trieciena risku.

Nepakļaujiet elektroinstrumentus nokrišņiem vai mitrumam. Ūdens vai mitruma iekļūšana elektroinstrumentā palielina elektriskās strāvas trieciena risku.

Nepārslodziet strāvas vadu. Neizmantojiet strāvas vadu, lai pārnēsātu, vilktu vai atvienotu strāvas kontaktdakšu no sienas kontaktligzdas. Sargājiet strāvas vadu no karstuma, eļļas, asām malām un kustīgām daļām. Bojāts vai sapinies strāvas vads palielina elektriskās strāvas trieciena risku.

Strādājot ārpus telpām, izmantojiet pagarinātājus, kas paredzēti lietošanai ārpus telpām. Izmantojot pagarinātāju, kas piemērots lietošanai ārpus telpām, samazinās elektriskās strāvas trieciena risks.

Ja elektroinstrumenta lietošana mitrā vidē ir neizbēgama, izmantojiet atlikušās strāvas ierīci (RCD) kā aizsardzību pret borošanas spriegumu. RCD izmantošana samazina elektriskās strāvas trieciena risku.

Personīgā drošība

Strādājot ar elektroinstrumentu, esiet uzmanīgi, vērojiet, ko darāt, un izmantojiet veselo saprātu. Nelietojiet elektroinstrumentu, ja esat noguris vai atrodaties narkotiku, alkohola vai medikamentu ietekmē. Pat mīkls neuzmanības, strādājot ar elektroinstrumentu, var izraisīt nopietnus miesas bojājumus.

Izmantojiet individuālos aizsardzības līdzekļus. Vienmēr valkājiet acu aizsargus. Izmantojot individuālos aizsardzības līdzekļus, piemēram, putekļu maskas, neslidošus drošības apavus, cietās ķiveres un dzirdes aizsargus, samazinās nopietnu miesas bojājumu riskus.

Novērsiet nejausu iedarbināšanu. Pirms pievienojat elektroinstrumentu strāvas avotam un/vai akumulatoram, paņemiet vai pārnēsājiet to, pārliecinieties, vai slēdzis ir izslēgtā stāvoklī. Elektroinstrumenta pārmēšašana, turot pirkstu uz slēdža, vai elektroinstrumenta pieslēgšana, kad slēdzis ir ieslēgtā stāvoklī, var izraisīt nopietnus miesas bojājumus.

Pirms elektroinstrumenta ieslēgšanas noņemiet jebkuru regulēšanas atslēgu vai uzgriežņu atslēgu. Uzgriežņu atslēga vai uzgriežņu atslēga, kas atstāta piestiprināta pie elektroinstrumenta rotējošās daļas, var izraisīt nopietnus savainojumus.

Nepārsniedzieties un nepārstiepieties. Vienmēr saglabājiet pareizu stāju un līdzsvaru. Tas ļaus jums labāk kontrolēt elektroinstrumentu neparedzētās situācijās darba laikā.

Gērbieties atbilstoši. Nevalkājiet brīvu apģērbu vai rotaslietas. Turiet matus un apģērbu tālāk no elektroinstrumenta kustīgajām daļām. Brīvs apģērbs, rotaslietas vai gari mati var iekļerties kustīgajās daļās.

Ja iekārta ir aprīkota pievienošanai putekļu nosūkšanas vai savākšanas sistēmām, pārliecinieties, vai tās ir pievienotas un tiek pareizi izmantotas. Putekļu nosūkšanas ierīču izmantošana samazina ar putekļiem saistīto apdraudējumu risku.

Neļaujiet pieredzei, kas gūta, bieži lietojot instrumentus, kļūt neuzmanīgam un ignorēt drošības noteikumus. Neuzmanīga rīcība var izraisīt nopietnus savainojumus sekundes simtdaļas laikā.

Elektroinstrumentu lietošana un kopšana

Nepārslodziet elektroinstrumentu. Izmantojiet paredzētajam darbam pareizo elektroinstrumentu. Pareizais elektroinstrumentu darbu veiks labāk un drošāk, ja to izmantos paredzētajā jaudā.

Nelietojiet elektroinstrumentu, ja slēdzis to neieslēdz un neizslēdz. Jebkurš instruments, ko nevar vadīt ar slēdzi, ir bīstams un ir jāremontē. Pirms jebkādu regulēšanas darbu veikšanas, piederumu maiņas vai elektroinstrumentu uzglabāšanas atvienojiet kontaktdakšu no strāvas kontaktligzdas un/vai izņemiet akumulatoru bloku, ja tas ir noņemams. Šie piesardzības pasākumi novērsīs elektroinstrumenta nejausu ieslēgšanu.

Sargājiet instrumentu bērniem nepieejamā vietā. Neļaujiet to lietot personām, kas nav iepazinušas ar elektroinstrumentu lietošanu vai šīm instrukcijām. Elektroinstrumenti ir bīstami neapmācītu lietotāju rokās.

Uzturēt elektroinstrumentus un piederumus kārtībā. Pārbaudiet, vai instrumenta kustīgās daļas nav nepareizi izlīdzinātas vai nekēras, vai nav salīzušas detaļas un vai nav citu stāvokļu, kas varētu ietekmēt elektroinstrumenta darbību. Pirms elektroinstrumenta lietošanas novērsiet visus bojājumus. Daudzus negadījumus izraisa slikti uzturēti elektroinstrumenti.

Griešanas instrumentus uzturiet tīrus un asus. Pareizi uzturēti griezejinstrumenti ar asām malām retāk iekēras un ir vieglāk kontrolējami darbības laikā.

Izmantojiet elektroinstrumentus, piederumus un stiprinājumus utt. saskaņā ar šiem norādījumiem, ņemot vērā darba veidu un apstākļus. Instrumentu izmantošana citiem darbiem, nevis tiem, kuriem tie ir paredzēti, var radīt bīstamu situāciju.

Rokturus un satveršanas virsmas turiet sausas, tīras un bez eļļas un smērvielām. Slideni rokturi un satveršanas virsmas apgrūtinā instrumenta drošu lietošanu un kontroli bīstamās situācijās.

Remonts

Elektroinstrumentu remontējiet tikai pilnvarotās remontdarbnīcās, izmantojot tikai oriģinālās rezerves daļas. Tas nodrošinās elektroinstrumenta pareizu darbību.

Neveiciet bojātu akumulatoru apkopi. Akumulatora apkopi drīkst veikt tikai ražotājs vai pilnvaroti servisa centri.

Akumulatora instrumenta lietošana un apkope

Lādējiet tikai ar ražotāja norādīto lādētāju. Lādētājs, kas piemērots viena veida akumulatoram, var radīt ugunsgrēka risku, ja to izmanto ar cita veida akumulatoru.

Lietojiet instrumentu tikai ar norādītajiem akumulatoriem. Citu akumulatoru lietošana var radīt traumu un ugunsgrēka risku.

Kad akumulators netiek lietots, turiet to tālāk no metāla priekšmetiem (piemēram, saspraudēm, monētām, atslēgām, naglām, skrūvēm), kas var izraisīt savainojumu starp spailēm. Spailu īssavienojums var izraisīt apdegumus vai ugunsgrēku. Akumulatora pārsildzies apstākļi var izraisīt elektrolieta noplūdi; izvairieties no saskares. Ja nokļūst uz ādas, skalot ar ūdeni. Ja nokļūst acīs, nekavējoties meklējiet medicīnisko palīdzību. Elektroliets var izraisīt kairinājumu vai apdegumus.

Nelietojiet bojātu vai modificētu akumulatoru vai instrumentu. Bojāti vai modificēti akumulatori var darboties neparedzami, radot ugunsgrēka, sprādziena vai traumu risku.

Nepakļaujiet akumulatoru vai instrumentu ugunij vai pārmērīgam karstumam. Temperatūra virs 130 °C var izraisīt sprādzienu. **Ievērojiet visus uzlādes norādījumus un neuzlādējiet akumulatoru vai instrumentu ārpus instrukcijās norādītā temperatūras diapazona.** Nepareiza uzlāde vai uzlāde ārpus norādītā temperatūras diapazona var sabojāt akumulatoru un palielināt ugunsgrēka risku.

PAPILDU DROŠĪBAS INSTRUKCIJAS

Lietojot ierīci, vienmēr ievērojiet drošības noteikumus, kas iekļauti lietošanas instrukcijā, kā arī citus veselības un drošības norādījumus. Smidzināšanas pistoles nedrīkst lietot bērni vai personas, kas nav apmācītas smidzinātāju lietošanā.

Nekad nevīrzi ierīci pret cilvēkiem vai dzīvniekiem.

Smidzināšanas pistoles nedrīkst lietot uz viegli uzliesmojošiem materiāliem.

Smidzināšanas pistoles nedrīkst tīrīt ar viegli uzliesmojošiem šķīdinātājiem.

Izvaieties no izsmidzinātā materiāla radītajiem apdraudējumiem un pārbaudiet marķējumu uz konteina vai konteina ražotāja sniegto informāciju par izsmidzināmo materiālu, tostarp prasības attiecībā uz individuālo aizsardzības līdzekļu lietošanu.

Neizsmidziniet materiālus, kas var radīt nezināmas briesmas.

Brīdinājums! Augstspiediena strūkļas var izraisīt nopietnus ādas bojājumus. Nekad neļaujiet nevienai ķermeņa daļai nonākt saskarē ar strūkļu.

Aizsargapģērbs nenodrošina pietiekamu aizsardzību pret injekcijas traumām.

Ja notiek augstspiediena strūkļas injekcija zem ādas, nekavējoties meklējiet medicīnisko palīdzību. Ārstam jābūt informētam par izsmidzināmās vielas veidu.

Darba zonā nedrīkst ēst, dzert vai smēķēt.

Vienmēr valkājiet elpošanas masku, lai pasargātu sevi no kaitīgu izgarojumu ieelpošanas.

Darba telpā jānodrošina atbilstoša ventilācija, lai novērstu viegli uzliesmojošu tvaiku uzkrāšanos gaisā.

Jāveic atbilstoši pasākumi, lai novērstu izsmidzinātās vielas radītos apdraudējumus. Ievērojiet uz iepakojuma sniegtos vai izsmidzināmās vielas ražotāja sniegtos norādījumus.

Neizsmidziniet vielas, kas ir aizliegtas šajā rokasgrāmatā.

Neizsmidziniet materiālus ar nezināmu sastāvu.

Nelietojiet instrumentu bez uzstādīta sprauslas aizsarga.

Nekad nelietojiet instrumentu, ja ir bojātas kādas drošības funkcijas vai aizsargi.

Izmantojiet tikai oriģinālās rezerves daļas. Visus remontdarbus jāveic pilnvarotā remontdarbnīcā.

Pirms ierīces darbības traucējumu novēršanas vai apkopes, kā arī tad, kad tā netiek lietota, atvienojiet to no elektrotīkla.

GATAVOŠANĀS DARBAM

UZMANĪBU! Visas darbības, kas saistītas ar darba instrumentu uzstādīšanu un nomaiņu, regulēšanu utt., jāveic, kad ierīcei ir izslēgta strāvas padeve, tāpēc pirms šo darbību uzsākšanas ir nepieciešams izvēliet akumulatoru no instrumenta līgšanas.

Pieslēgšana strāvas padevei

Instrumenta darbināšanai drīkst izmantot tikai šādus YATO 18 V litija jonu akumulatorus: YT-828461, YT-828462, YT-828463, YT-828464 un YT-828465, kuras var uzlādēt tikai ar YATO lādētājiem: YT-828498, YT-828499, YT-828500, YT-828501, YT-828502, YT-828503, YT-828504. Ir aizliegts lietot citus akumulatorus ar atšķirīgu nominālo spriegumu un tādus, kas neatbilst instrumenta akumulatora līgšanai. Līgšanas un/vai akumulatora modificēšana, lai tie atbilstu viens otram, ir aizliegta. Instrumentam nav akumulatora uzlādes funkcijas. Uzlādi drīkst veikt tikai iepriekš norādītajā ārējā lādētājā.

Ievietojiet uzlādētu akumulatoru strāvas kontaktlīgšā, līdz akumulatora fiksatori noklikšķinās. Vienmēr izmantojiet pilnībā uzlādētu akumulatoru. Pārlicinieties, ka akumulators darbības laikā neizsīf. Kad akumulators ir uzstādīts, instruments ir gatavs lietošanai. Atvienojiet akumulatoru, nospiežot fiksatoru un pēc tam izbīdot akumulatoru no korpusa.

Pārklājuma materiāla viskozitātes noteikšana

Pirms viskozitātes pārbaudes rūpīgi samaisiet pārklājuma materiālu tā oriģinālajā iepakojumā, lai panāktu vienmērīgu konsistenci. Izsmidziniet materiālu istabas temperatūrā, jo tas nodrošina labāku atomizācijas rezultātu.

Lai pārbaudītu viskozitāti, pilnībā iegremdējiet komplektā iekļauto viskozitātes mērtrauku sagatavotajā materiālā, pēc tam paceliet to virs šķidrums virsmas un izmēriet laiku, kas nepieciešams, lai materiāls pilnībā izplūstu. Ieteicamā materiāla maksimālā viskozitāte ir 60 sekundes, saskaņā ar komplektā iekļauto viskozitātes mērtrauku.

Ja plūsmas laiks pārsniedz 60 sekundes, materiāls jāuzskata par pārāk biezu izsmidzināšanai. Šādā gadījumā materiāls jāatšķaidīda saskaņā ar pārklājuma ražotāja ieteikumiem un atkārtoti jāpārbauda viskozitāte. Ja materiāls ir ļoti biezs un izsmidzināšanas raksts ir neapmierinošs, var būt nepieciešama atšķaidīšana.

Nav ieteicams lietot pārāk biezas krāsas, jo tās var traucēt pareizu izsmidzināšanu, izraisīt nevienmērīgu pārklājuma uzklāšanu un samazināt izsmidzināšanas kvalitāti. Darbs ar pārāk viskozu materiālu var izraisīt ierīces pārmērīgu uzkaršanu, smidzināšanas mezgla bojājumus un plūsmas kanālu aizsērēšanu. Šāda materiāla atstāšana smidzināšanas mezglā var izraisīt tā izžūšanu, padarot tīrīšanu ļoti sarežģītu un laikietilpīgu.

Sprauslas komplekts (III), (IV)

Novietojiet smidzināšanas mezgla vai pūtēja uzgaļa izvirkījumus pretī ierīces korpusa ierobiem un pēc tam ievietojiet elementu līdz galam. Pareizi ievietojot, bloķēšanas mehānisms fiksēs elementu darba pozīcijā. Pēc montāžas pārbaudiet, vai smidzināšanas mezgls vai pūtēja uzgalis ir droši piestiprināts. Lai to izdarītu, uzmanīgi pavelciet uzstādīto elementu. Pareizi piestiprinātam elementam nevajadzētu izslīdēt no korpusa.

Lai izjauktu, nospiediet fiksatora atbrīvošanas pogu un pēc tam izbīdīet smidzināšanas mezglu vai pūtēja uzgali no ierīces korpusa. Nelietojiet ierīci, ja kāds no tiem nav pareizi nostiprināts.

Tvertnes uzpildīšana un montāža

Atskrūvējiet tvertni. Pārbaudiet, vai iesūkšanas caurule ir pareizi ievietota montāžas atverē. Pirms tvertnes uzpildīšanas novietojiet iesūkšanas cauruli paredzētajā darba virzienā. Caurules saliektajam galam jābūt vērstam pret pārkļūuma materiālu, lai tas izsmidzināšanas laikā paliktu iegremdēts šķidrumā. Pareiza iesūkšanas caurules novietošana ir īpaši svarīga, strādājot leņķī, piemēram, krāsojot zemas vai augstas virsmas, jo tā novērš gaisa iesūkšanu pārkļūuma materiāla vietā.

Piepildiet tvertni ar pārkļūuma materiālu. Nepārsniedziet uz tvertnes norādīto maksimālo uzpildes līmeni. Pēc tam uzmanīgi pieskrūvējiet tvertni pie smidzināšanas iekārtas un pievelciet to, līdz savienojums ir cieši noslēgts.

Izsmidzināšanas parametru (V), (VI) iestatīšana

Pirms darba uzsākšanas veiciet testa izsmidzināšanu uz kartona vai citas testa virsmas. Tas ļaus jums izvēlēties krāsas tipam un veicamajam darbam atbilstošu izsmidzināšanas rakstu, materiāla padeves ātrumu un gaisa plūsmu.

Regulējama gaisa vāciņš tiek izmantots, lai regulētu izsmidzināšanas rakstu. Spraugas iestatīšana vertikālā pozīcijā nodrošina plakānu izsmidzināšanas rakstu, kas piemērots horizontālu virsmu krāsošanai. Spraugas iestatīšana horizontālā pozīcijā nodrošina plakānu izsmidzināšanas rakstu, kas piemērots vertikālu virsmu krāsošanai. Sprauslas iestatīšana apaļā izsmidzināšanas rakstā tiek izmantota stūru, malu un grūti sasniedzamu vietu krāsošanai. Regulējot sprauslu, nespiediet sprūdu. Pirms sprauslas pozīcijas maiņas iestatiet strūkles regulēšanas sviru uz zemāko strūkles iestatījumu.

Ventilatora vadības sviru izmanto, lai regulētu gaisa plūsmu, tādējādi regulējot izsmidzināšanas platumu un intensitāti. Samazinot iestatījumu, rodas mazāks ventilators, kas atvieglo darbu uz šaurākām virsmām un precīzāku materiāla uzklāšanu. Palielinot iestatījumu, palielinās gaisa plūsma un paplašinās ventilators, kas atvieglo lielāku virsmu pārkļūšanu. Pārāk maz gaisa var izraisīt pārāk rupju izsmidzināšanu, savukārt pārāk daudz gaisa var palielināt izsmidzināšanas miglu.

Krāsas daudzuma regulators regulē uz sprauslu padotā materiāla daudzumu. Iestatījuma samazināšana ierobežo krāsas plūsmu, veicinot precīzāku darbu un samazinot krāsas nosēšanās risku. Iestatījuma palielināšana ļauj iegūt lielāku materiāla daudzumu un paātrina lielāku virsmu pārkļūšanu. Pārāk daudz krāsas var izraisīt krāsas nosēšanos un pārsmidzināšanu, tāpēc regulatora iestatījums jāpielāgo materiāla viskozitātei, virsmas tipam un vēlamajam efektam.

DARBS AR INSTRUMENTU

Neizmantojiet izsmidzināšanai materiālus, kas satur ļoti abrazīvas sastāvdaļas, apmetumu, fasādes krāsas, kodīgus šķidrumus, skābus pārkļūuma materiālus vai viegli uzliesmojošus materiālus. Šādu materiālu lietošana var izraisīt sliktu izsmidzināšanas kvalitāti, plūsmas kanālu aizsērēšanu, smidzināšanas mezgla bojājumus un pārmērīgu aprikojuma slodzi.

Jebkuras izsmidzināšanas parametru regulēšanas jāveic, kad akumulators ir izņemts. Pirms jebkādu regulējumu veikšanas izņemiet akumulatoru no ierīces kontaktlīdzdas.

Ieslēgšana un izslēgšana

Pirms ierīces iedarbināšanas piepildiet tvertni ar pārkļūuma materiālu un pārbaudiet, vai tvertne un smidzināšanas komplekts ir pareizi nostiprināti. Pārliecinieties, vai slēdzis nav nospiests. Pēc tam ievietojiet akumulatoru ierīces kontaktlīdzdā.

Pirms izsmidzināšanas uzsākšanas pāversiet uzgali drošā vietā vai pārbaudiet to uz testa virsmas. Ierīci iedarbinā, nospiežot slēdzi. Darbības laikā (pēc slēdža atlaišanas) gaisa vāciņu, strūkles regulēšanas sviru un krāsas daudzuma regulatoru var regulēt pēc nepieciešamības, pielāgojot izsmidzināšanas parametrus materiāla veidam un veicamajam darbam.

Lai izslēgtu ierīci, atlaidiet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu. Pēc lietošanas izņemiet akumulatoru no ierīces.

Glezniecība (VII), (VIII)

Pirms darba uzsākšanas pārliecinieties, ka visas virsmas, kas netiks pārkļūtas, ir rūpīgi nokļātas. Pārliecinieties, ka krāsojamā virsma ir tīra, sausa, attaukota un bez putekļiem.

Izsmidzinot, turiet ierīci perpendikulāri krāsojamai virsmai. Nolieciet ierīci uz sāniem vai leņķī, jo tas izraisīs nevienmērīgu pārkļūuma materiāla sadalījumu. Izsmidzinot, vienmērīgi pārvietojiet ierīci uz sāniem vai uz augšu un uz leju, saglabājot pēc iespējas nemainīgāku attālumu no virsmas.

Izvēlieties ieteicamo attālumu no krāsojamās virsmas, pamatojoties uz tās formu. Krāsojot šauras vai šauras virsmas, turiet smidzināšanas ierīci aptuveni 5–15 cm attālumā no virsmas. Krāsojot lielākas un atvērtākas virsmas, ievērojiet aptuveni 20–30 cm attālumu. Sāciet smidzināšanu pēc tam, kad iekārta ir sākusī kustēties, un apturiet to, pirms tā apstājas. Neapturiet iekārta vienā vietā krāsošanas laikā, jo tas var izraisīt pārkļūuma materiāla lokālu uzkrāšanos, nevienmērīgu virsmas pārkļūjumu un svītras.

Sarežģītu formu virsmām vai nevienmērīgi uzklātām pārkļūuma materiāla virsmām izsmidziniet no vairākiem virzieniem, izmantojot vienmērīgas, mainīgas kustības. Šī metode atvieglo vienmērīgu padziļinājumu, malu un grūti sasniedzamu vietu pārkļūjumu.

Uzkļāijiet pārklājuma materiālu vairākās plānās kārtās, nevis vienā biežā kārtā. Pirms nākamās kārtas uzklāšanas ļaujiet iepriekšējai kārtai pilnībā nožūt, ievērojot pārklājuma materiāla ražotāja ieteikumus.

TĪRĪŠANA UN APKOPE

UZMANĪBU! Pirms jebkādu regulēšanas, apkopes vai uzturēšanas darbu veikšanas izņemiet akumulatoru no ierīces. Pēc darba pabeigšanas pārbaudiet ierīces tehnisko stāvokli, vizuāli apskatot korpusu un rokturi, akumulatora nodalījumu, slēdža darbību, ventilācijas spraugas, iedarbināšanu un vienmērīgu darbību. Garantijas laikā lietotājs nedrīkst izjaukt ierīci vai nomainīt detaļas vai sastāvdaļas, jo tas anulēs garantiju. Jebkuras neatbilstības, kas novērotas pārbaudes vai darbības laikā, liecina, ka remonts jāveic servisa centrā. Pēc darba pabeigšanas notīriet korpusu, ventilācijas spraugas, slēdzi, rokturi un pārsegus, piemēram, ar gaisa strūklu ar spiedienu, kas nepārsniedz 0,3 MPa, otu, sausu drānu vai, ja tie ir notraipīti ar pārklājuma materiālu, ar drānu, kas samērcēta ūdenī vai šķīdinātājā, kas atbilst izmantotajam pārklājuma materiālam.

Neizmantojiet ierīces un smidzināšanas komplekta tīrīšanai viegli uzliesmojošus materiālus. Notīriet ierīci tūlīt pēc lietošanas. Pārklājuma materiāla atstāšana ierīces iekšpusē var izraisīt tā izžūšanu un ierīces bojājumus.

Pēc ilgāka darba pārtraukuma vai darba dienas beigās atgaisojiet tvertni, īsi atskrūvējot un pēc tam atkal pievelkot to. Atskrūvējiet tvertni un ielejiet atlikušo pārklājuma materiālu atpakaļ tā oriģinālajā traukā. Noņemiet iesūkšanas cauruli un tvertnes blīvējumu. Iepriekš notīriet tvertni un iesūkšanas cauruli ar birsti. Notīriet arī atgaisošanas atveri. Pēc tam nospiediet atbrīvošanas pogu un izbīdīet smidzināšanas komplektu no ierīces korpusa. Notīriet smidzināšanas komplekta un tvertnes ārpusi ar drānu, kas samitrināta ar ūdeni vai šķīdinātāju, kas piemērots izmantotajam pārklājuma materiālam.

Netīriet blīves, diafragmu, sprauslu vai gaisa atveres ar metāla priekšmetiem. Neiegremdējiet regulējamo gaisa vāciņu šķīdinātājā. Noslaukiet tikai ar drānu. Nenovietojiet sarkano sprauslas blīvi. Pirms atkārtotas salikšanas pārbaudiet sprauslas blīvi. Nelietojiet ierīci, ja sprauslas blīve ir bojāta vai tās trūkst, jo ierīcē var iekļūt šķidrums un palielināt elektriskās strāvas trieciena risku. Ja ventilācijas šļūtenē ir iekļuvusi krāsa, pārtrauciet lietošanu un notīriet ventilācijas šļūteni, vārstu un membrānu. Ja nepieciešams, nomainiet membrānu. Pēc blīves pārbaudes cieši pievelciet priekšējo fiksācijas gredzenu, lai novērstu pārklājuma materiāla iekļūšanu ierīcē. Lai atvieglotu montāžu, uzklāijiet smērvielu uz O veida gredzena ierīces priekšpusē.

Regulāri pārbaudiet gaisa filtra stāvokli. Pirms filtra tīrīšanas vai nomaiņas izņemiet akumulatoru. Noņemiet aizmugurējo vāciņu, pagriežot to atvērta slēdzenes simbola virzienā. Pēc filtra tīrīšanas vai nomaiņas uzlieciet vāciņu atpakaļ un nofiksējiet to, pagriežot to aizvērtas slēdzenes simbola virzienā. Notīriet vai nomainiet filtru atkarībā no netīrības pakāpes. Nelietojiet ierīci bez uzstādīta filtra, jo netīrumi var iesūkties iekšpusē un pasliktināt tās darbību.

CHARAKTERISTIKA PRODUKTU

Toto akumulátorové stříkací zařízení na barvy je určeno k nanášení barev, laků a dalších nátěrových hmot na různé povrchy. Díky vestavěnému stříkacímu systému nevyžaduje žádný externí zdroj stlačeného vzduchu. Odnímatelná stříkací sestava umožňuje použití zařízení jak k malování, tak i v případě vybavení vhodnou tryskou k provozu s ofukovačem. Nádřž na nátěrovou hmotu v kombinaci s možností regulace rychlosti podávání materiálu umožňuje přizpůsobit provozní parametry typu prováděné práce. Správný, spolehlivý a bezpečný provoz nástroje závisí na jeho správném používání, proto:

Před použitím nástroje si přečtěte celý návod k obsluze a uschovejte si jej.

Dodavatel nenese odpovědnost za žádné škody vzniklé v důsledku nedodržení bezpečnostních předpisů a doporučení uvedených v této příručce.

ZAŘÍZENÍ

Pistole se dodává kompletní a nevyžaduje žádnou montáž. Součástí dodávky pistole je viskozitní kelímeček a ofukovací tryska.

Upozornění: Produkt neobsahuje baterii ani nabíjecí stanici.

TECHNICKÉ PARAMETRY

Parametr	Jednotka měření	Hodnota
Katalogové číslo		YT-82767
Jmenovité napětí	[V d.c.]	18
Maximální provozní tlak	[kPa]	25
Průměr postřiku	[mm]	1,8 / 2,2 / 2,6 / 3
Maximální výkon	[ml/min]	1000
Objem nádře	[ml]	1000
Mše	[kg]	1,7
Hladina hluku		
- Akustický tlak $L_{\text{ak}} \pm K_{\text{ak}}$	[dB(A)]	82,5 ± 3,0
- Akustický výkon $L_{\text{wa}} \pm K_{\text{wa}}$	[dB(A)]	90,5 ± 3,0
Hladina vibrací $a_h \pm K$	[m/s ²]	< 2,5 ± 1,5
Typ baterie		Li-Ion

Deklarovaná hodnota emisí hluku byla naměřena standardní zkušební metodou a lze ji použít k porovnání jednotlivých nástrojů. Deklarovanou hodnotu emisí hluku lze použít při předběžném posouzení expozice.

Poznámka: Emise hluku během provozu nářadí se mohou lišit od deklarované hodnoty v závislosti na způsobu použití nářadí.

Poznámka: Bezpečnostní opatření na ochranu obsluhy musí být stanovena a vycházet z posouzení expozice za skutečných podmínek používání (včetně všech částí provozního cyklu, jako jsou doby, kdy je nástroj vypnutý nebo běží na volnoběh, a doby aktivace).

OBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO ELEKTRICKÉ NÁŘADÍ

Varování! Přečtěte si všechna bezpečnostní varování, ilustrace a specifikace dodané s tímto elektrickým nářadím. Jejich nedodržení může vést k úrazu elektrickým proudem, požáru nebo vážnému zranění.

Uschovejte si všechna varování a pokyny pro budoucí použití.

Termín „elektrické nářadí“ použitý v upozorněních se vztahuje na veškeré elektrické nářadí, ať už s kabelem nebo bez něj.

Bezpečnost na pracovišti

Udržujte své pracovní místo dobře osvětlené a čisté. Nepořádek a špatné osvětlení mohou způsobit nehody.

Nepoužívejte elektrické nářadí ve výbušném prostředí, například v přítomnosti hořlavých kapalin, plynů nebo výparů.

Elektrické nářadí vytváří jiskry, které mohou zapálit prach nebo výpary.

Udržujte děti a přihlížející mimo pracovní prostor. Ztráta soustředění může vést ke ztrátě kontroly.

Elektrická bezpečnost

Zástrčka napájecího kabelu musí odpovídat zásuvce. Zástrčku žádným způsobem neupravujte. Nepoužívejte žádné adaptéry s uzemněným elektrickým nářadím. Neupravená zástrčka, která odpovídá zásuvce, snižuje riziko úrazu elektrickým proudem. **Zabraňte kontaktu těla s uzemněnými povrchy, jako jsou potrubí, radiátory a ledničky.** Uzemnění těla zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.

Nevystavujte elektrické nářadí srážkám ani vlhkosti. Vniknutí vody nebo vlhkosti do elektrického nářadí zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.

Nepřetěžujte napájecí kabel. Nepoužívejte napájecí kabel k přenášení, tahání ani odpojování zástrčky ze zásuvky. Udržujte napájecí kabel mimo dosah tepla, oleje, ostrých hran a pohyblivých částí. Poškozený nebo zamotaný napájecí kabel zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.

Při práci venku používejte prodlužovací kabely určené pro venkovní použití. Použití prodlužovacího kabelu vhodného pro venkovní použití snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.

Pokud je provozování elektrického nářadí ve vlhkém prostředí nevyhnutelné, použijte proudový chránič (RCD) jako ochranu proti napájecímu napětí. Použití proudového chrániče snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.

Osobní bezpečnost

Buďte ostražití, sledujte, co děláte, a při práci s elektrickým nářadím používejte zdravý rozum. Nepoužívejte elektrické nářadí, jste-li unavení nebo pod vlivem drog, alkoholu či léků. I chvilka nepozornosti při práci s elektrickým nářadím může vést k vážnému zranění.

Používejte osobní ochranné prostředky. Vždy používejte ochranu očí. Používání osobních ochranných prostředků, jako jsou protiprachové masky, protiskluzová bezpečnostní obuv, přílby a chrániče sluchu, snižuje riziko vážného zranění.

Zabraňte náhodnému spuštění. Před připojením elektrického nářadí ke zdroji napájení a/nebo baterii, před jeho zvednutím nebo přenášením se ujistěte, že je vypínač ve vypnuté poloze. Přenášení elektrického nářadí s prstem na vypínači nebo zapínání elektrického nářadí, které má vypínač v zapnuté poloze, může vést k vážnému zranění.

Před zapnutím elektrického nářadí odstraňte veškerý seřizovací klíč nebo maticový klíč. Klíč nebo maticový klíč ponechány na rotující části elektrického nářadí může způsobit vážné zranění.

Nenatahujte se příliš ani se příliš nenatahujte. Vždy udržujte správné držení těla a rovnováhu. To vám umožní lépe ovládat elektrické nářadí v neočekávaných situacích během práce.

Oblečte se vhodně. Nenoste volné oblečení ani šperky. Udržujte vlasy a oblečení v dostatečné vzdálenosti od pohyblivých částí elektrického nářadí. Volné oblečení, šperky nebo dlouhé vlasy se mohou zachytit v pohyblivých částech.

Pokud je zařízení vybaveno pro připojení k systémům odsávání nebo sběru prachu, zajistěte, aby byly správně připojeny a používány. Používání odsávání prachu snižuje riziko nebezpečí souvisejících s prachem.

Nenechte se kvůli zkušenostem získaným častým používáním nářadí stát neopatrnými a ignorovat bezpečnostní pravidla. Neopatrné jednání může ve zlomku vteřiny způsobit vážná zranění.

Používání a péče o elektrické nářadí

Nepřetěžujte elektrické nářadí. Používejte správné elektrické nářadí pro zamýšlené použití. Správné elektrické nářadí bude při používání s konstrukčním výkonem vykonávat práci lépe a bezpečněji.

Nepoužívejte elektrické nářadí, pokud jej spínač nezapíná a nevypíná. Jakékoli nářadí, které nelze ovládat spínačem, je nebezpečné a mělo by být opraveno.

Před prováděním jakýchkoli úprav, výměnou příslušenství nebo uložením elektrického nářadí odpojte zástrčku ze zásuvky a/nebo vyjměte baterii, pokud je odnímatelná. Tato opatření zabrání náhodnému zapnutí elektrického nářadí.

Uchovávejte nářadí mimo dosah dětí. Nedovoľte osobám, které nejsou s elektrickým nářadím obeznámeny nebo nejsou s tímto návodem obeznámeny, aby nářadí obsluhovaly. Elektrické nářadí je v rukou neproškolených uživatelů nebezpečné.

Provádějte údržbu elektrického nářadí a příslušenství. Zkontrolujte nářadí, zda nejsou pohyblivé části nesprávně vyrobeny nebo zaseknuté, zda nejsou poškozené nebo zda nedošlo k dalšímu poškození, které by mohlo ovlivnit jeho provoz. Před použitím nářadí opravte veškeré poškození. Mnoho nehod je způsobeno špatně udržovaným elektrickým nářadím. **Udržujte řezné nástroje čisté a ostré.** Správně udržované řezné nástroje s ostrými hranami se méně zadřevávají a během provozu se snáze ovládají.

Používejte elektrické nářadí, příslušenství a nástavce atd. v souladu s těmito pokyny a s ohledem na typ a podmínky práce. Používání nářadí k jiným účelům, než ke kterým bylo určeno, může vytvořit nebezpečnou situaci.

Rukojeti a úchopné plochy udržujte suché, čisté a bez oleje a maziva. Kluzké rukojeti a úchopné plochy brání bezpečnému provozu a ovládání nářadí v nebezpečných situacích.

Opavy

Nechte své elektrické nářadí opravovat pouze v autorizovaných opravnách a zajistěte pouze originální náhradní díly. Tím zajistíte správný provoz elektrického nářadí.

Neopravujte poškozené baterie. Opravu baterií by měl provádět pouze výrobce nebo autorizovaná servisní střediska.

Používání a údržba akumulátorového nářadí

Nabíjejte pouze nabíječkou určenou výrobcem. Nabíječka vhodná pro jeden typ baterie může při použití s jinou baterií představovat riziko požáru.

Používejte nářadí pouze se specifikovanými bateriemi. Použití jiných baterií může představovat riziko zranění a požáru.

Pokud baterii nepoužíváte, uchovávejte ji mimo dosah kovových předmětů (např. kancelářských sponek, mincí, klíčů, hřebíků, šroubů), které by mohly způsobit spojení mezi svorkami. Zkratování pólů může způsobit popáleniny nebo požár.

Přetížení baterie může způsobit unik elektrolytu; zabraňte kontaktu. V případě zasažení kůže vypláchněte vodou. V případě zasažení očí vyhledejte okamžitě lékařskou pomoc. Elektrolyt může způsobit podráždění nebo popálení.

Nepoužívejte poškozenou nebo upravenou baterii či nářadí. Poškozené nebo upravené baterie se mohou chovat nepředvídatelně a představovat riziko požáru, výbuchu nebo zranění.

Nevystavujte baterii ani nářadí ohni ani nadměrnému teplu. Teploty nad 130 °C mohou způsobit výbuch.

Dodržujte všechny pokyny k nabíjení a nenabíjejte baterii ani nářadí mimo teplotní rozsah uvedený v pokynech. Nesprávné nabíjení nebo nabíjení mimo stanovený teplotní rozsah může poškodit baterii a zvýšit riziko požáru.

DALŠÍ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Při používání stroje vždy dodržujte bezpečnostní pravidla uvedená v návodu k obsluze a také další pokyny týkající se zdraví a bezpečnosti. Stříkací pistole nesmí být používány dětmi ani osobami, které nejsou proškoleny v používání stříkacích pistolí.

Nikdy nemířte zařízením na lidi ani zvířata.

Stříkací pistole by se neměly používat na hořlavé materiály.

Stříkací pistole by se neměly čistit hořlavými rozpouštědly.

Vyhýnejte se nebezpečí způsobeným stříkaným materiálem a zkontrolujte označení na nádobě nebo informace poskytnuté výrobcem nádoby o stříkaném materiálu, včetně požadavků na používání osobních ochranných prostředků.

Nestříkejte žádné materiály, které by mohly způsobit neznámá nebezpečí.

Varování! Vysokotlaké trysky mohou způsobit vážné poškození kůže. Nikdy nedovolte, aby se jakákoli část těla dostala do kontaktu s proudem.

Ochranné oblečení neposkytuje dostatečnou ochranu před poraněním způsobeným injekcí.

Pokud dojde k podkožní injekci vysokotlakým paprskem, okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc. Lékař by měl být informován o typu stříkané látky.

V pracovním prostoru nejzte, nepijte a nekuřte.

Vždy používejte dýchací masku, abyste se chránili před vdechováním škodlivých výparů.

Musí být zajištěno dostatečné větrání, aby se zabránilo hromadění hořlavých par ve vzduchu v pracovním prostoru.

Je nutné přijmout vhodná opatření k prevenci nebezpečí vyplývajících z rozprašované látky. Dodržujte pokyny uvedené na obalu nebo pokyny výrobce rozprašované látky.

Nestříkejte látky, které jsou v tomto návodu zakázány.

Nestříkejte materiály s neznámým složením.

Nepoužívejte nástroj bez nainstalovaného krytu trysky.

Nikdy nepoužívejte nářadí, pokud jsou poškozené bezpečnostní prvky nebo ochranné kryty.

Používejte pouze originální náhradní díly. Veškeré opravy by měl provádět autorizovaný servis.

Před odstraňováním problémů nebo prováděním servisu zařízení, nebo pokud jej nepoužíváte, odpojte jej od elektrické sítě.

PŘÍPRAVA NA PRÁCI

POZOR! Veškeré činnosti související s montáží a výměnou pracovních nástrojů, seřizováním atd. musí být prováděny při vypnutí napájení zařízení, proto je před zahájením těchto činností nutné vytáhněte baterii ze zásuvky nástroje.

Připojení k napájení

K napájení nářadí lze použít pouze následující lithium-iontové baterie YATO 18 V: YT-828461, YT-828462, YT-828463, YT-828464 a YT-828465, které lze nabíjet pouze pomocí nabíječek YATO: YT-828498, YT-828499, YT-828500, YT-828501, YT-828502, YT-828503, YT-828504. Použití jiných baterií s jiným jmenovitým napětím, které se nehodí do objímky nářadí, je zakázáno. Úprava objímky a/nebo baterie tak, aby do sebe pasovaly, je zakázána. Nářadí nemá funkci nabíjení baterie. Nabíjení by se mělo provádět pouze ve výše uvedené externí nabíječce.

Vložte nabitou baterii do zásuvky, dokud se nezacvaknou západky baterie. Vždy používejte plně nabitou baterii. Ujistěte se, že se baterie během provozu nevysune. Jakmile je baterie vložena, je nářadí připraveno k použití. Odpojte baterii stisknutím západky a následným vysunutím baterie z pouzdra.

Stanovení viskozity nátěrového materiálu

Před otestováním viskozity důkladně promíchejte nátěrovou hmotu v originálním obalu, abyste dosáhli jednotné konzistence. Materiál stříkejte při pokojové teplotě, protože to zajistí lepší výsledek atomizace.

Pro kontrolu viskozity ponořte přiložený viskozimetr zcela do připraveného materiálu, poté jej zvedněte nad hladinu kapaliny a změřte čas, který je potřeba k úplnému vytečení materiálu. Doporučená maximální viskozita materiálu je 60 sekund, dle přiloženého viskozimetru.

Pokud doba výtoku přesáhne 60 sekund, měl by být materiál považován za příliš hustý pro stříkání. V tomto případě by měl být materiál zředěn dle doporučení výrobce nátěru a viskozita by měla být znovu zkontrolována. Pokud je materiál velmi hustý a obraz stříkání je neuspokojivý, může být nutné zředění.

Používání příliš hustých barev se nedoporučuje, protože mohou bránit správnému rozprašování, způsobovat nerovnoměrné nanášení povlaku a snižovat kvalitu stříkání. Práce s příliš viskózním materiálem může vést k nadměrnému zahřátí zařízení, poškození stříkací sestavy a ucpaní průtokových kanálů. Ponechání takového materiálu uvnitř stříkací sestavy může vést k jejímu vyschnutí, což může čištění velmi ztížit a zdlouhavě zdlouhavě.

Sestava trysky (III), (IV)

Zarovnejte výstupy na rozprašovací sestavě nebo trysce ventilátoru se zářezy v pouzdře zařízení a poté zasuněte prvek až nado-

raz. Po správném zasunutí zajišťovací mechanismus zajistí prvek v provozní poloze. Po montáži zkontrolujte, zda je rozprašovací sestava nebo tryska ventilátoru bezpečně upevněna. Za tímto účelem jemně zatáhněte za nainstalovaný prvek. Po správném upevnění by prvek neměl vyklouznout z pouzdra.

Pro demontáž stiskněte tlačítko pro uvolnění zámku a poté vysuňte stříkáci sestavu nebo trysku ofukovače z pouzdra jednotky. Nepoužívejte jednotku, pokud není správně zajištěna.

Naplnění a sestavení nádrže

Odsroubujte nádrž. Zkontrolujte, zda je sací trubice správně usazena v montážním otvoru. Před naplněním nádrže nasměrujte sací trubici do zamýšleného směru práce. Zahnutý konec trubice by měl směřovat k nátěrovému materiálu, aby během stříkání zůstala ponořená v kapalině. Správné umístění sací trubice je obzvláště důležité při práci pod úhlem, například při lakování nízkých nebo vysokých povrchů, protože zabráňuje nasávání vzduchu místo nátěrového materiálu.

Naplňte nádrž nátěrovým materiálem. Nepřekračujte maximální hladinu vyznačenou na nádrži. Poté nádrž opatrně našroubujte na stříkáci sestavu a utáhněte ji, dokud nebude spojení pevné.

Nastavení parametrů postřiku (V), (VI)

Před zahájením práce proveďte zkušební nástřik na karton nebo jiný testovací povrch. To vám umožní zvolit tvar nástřiku, rychlost podávání materiálu a proudění vzduchu vhodné pro typ barvy a danou práci.

Nastavitelná vzduchová tryska se používá k nastavení rozstřiku. Nastavením šterbiny do svislé polohy dosáhnete plochého rozstřiku vhodného pro natírání vodorovných povrchů. Nastavením šterbiny do vodorovné polohy dosáhnete plochého rozstřiku vhodného pro natírání svislých povrchů. Nastavení trysky do kulatého rozstřiku se používá k natírání rohů, hran a těžko dostupných míst. Při nastavování trysky nestlačujte spoušť. Před změnou polohy trysky nastavte páčku nastavení paprsku na nejnižší stupeň. Páčka ovládání ventilátoru se používá k nastavení průtoku vzduchu, a tím k regulaci šířky a intenzity postřiku. Snížením nastavení se zmenší ventilátor, což usnadňuje práci na užších plochách a přesnější aplikaci materiálu. Zvýšením nastavení se průtok vzduchu zvýší a rozšíří ventilátor, což usnadňuje pokrytí větších ploch. Příliš málo vzduchu může vést k příliš hrubému postřiku, zatímco příliš mnoho vzduchu může zvýšit množství postřikové mlhy.

Regulátor objemu barvy upravuje množství materiálu přiváděného do trysky. Snížením nastavení omezuje průtok barvy, což usnadňuje přesnější práci a snižuje riziko stékání. Zvýšení nastavení umožňuje větší objem materiálu a urychluje pokrytí větších ploch. Příliš mnoho barvy může způsobit stékání a přestřik, proto by nastavení regulátoru mělo být přizpůsobeno viskozitě materiálu, typu povrchu a požadovanému efektu.

PRÁCE S NÁSTROJEM

Pro stříkání nepoužívejte materiály obsahující vysoce abrazivní přísady, omítku, fasádní barvy, žíravé roztoky, kyselé nátěrové materiály ani hořlavé materiály. Použití takových materiálů může vést ke špatné kvalitě stříkání, ucpaní průtokových kanálů, poškození stříkáci sestavy a nadměrnému namáhání zařízení.

Veškeré úpravy parametrů postřiku by měly být prováděny s vyjmutou baterií. Před provedením jakýchkoli úprav vyjměte baterii ze zásuvky zařízení.

Zapínání a vypínání

Před spuštěním zařízení naplňte nádrž nátěrovým materiálem a zkontrolujte, zda jsou nádrž a stříkáci sestava správně zajištěny. Ujistěte se, že spínač není stisknutý. Poté vložte baterii do zásuvky zařízení.

Před zahájením stříkání namiřte trysku na bezpečné místo nebo ji vyzkoušejte na testovacím povrchu. Zařízení se spustí stisknutím spínače. Během provozu (po uvolnění spínače) lze vzduchovou trysku, páku pro nastavení trysky a regulátor množství barvy nastavit dle potřeby, čímž se parametry stříkání přizpůsobí typu materiálu a prováděné práci.

Chcete-li zařízení vypnout, uvolněte tlačítko napájení. Po použití vyjměte baterii ze zařízení.

Malba (VII), (VIII)

Před zahájením práce se ujistěte, že všechny povrchy, které nemají být natírány, jsou důkladně pokryty. Ujistěte se, že povrch, který má být natírán, je čistý, suchý, odmaštěný a bez prachu.

Při stříkání držte zařízení kolmo k natíranému povrchu. Nenaklánějte zařízení do strany ani pod úhlem, mohlo by dojít k nerovnoměrnému rozložení nátěrového materiálu. Během stříkání pohybujte zařízením rovnoměrně do strany nebo nahoru a dolů a udržujte co nejstálější vzdálenost od povrchu.

Doporučenou vzdálenost od natíraného povrchu vyberte na základě jeho tvaru. Při malování úzkých nebo úzkých ploch držte stříkáci jednotku přibližně 5–15 cm od povrchu. Při malování větších a otevřenějších ploch dodržujte vzdálenost přibližně 20–30 cm. Začněte stříkat až poté, co se stroj rozjede, a zastavte jej dříve, než se zastaví. Během lakování nezastavujte stroj na jednom místě, mohlo by dojít k lokálnímu nahromadění nátěrového materiálu, nerovnoměrnému pokrytí povrchu a vzniku šmouh.

U povrchů se složitými tvary nebo v případě nerovnoměrného nanášení nátěrové hmoty stříkejte z více směrů plynulými, střídavými pohyby. Tato metoda umožňuje rovnoměrné pokrytí prohlubní, hran a těžko dostupných míst.

Nátěrovou hmotu nanášejte v několika tenkých vrstvách místo jedné silné. Před nanášením další vrstvy nechte předchozí vrstvu důkladně zaschnout podle doporučení výrobce nátěrové hmoty.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

POZOR! Před prováděním jakýchkoli úprav, servisu nebo údržby vyjměte z přístroje baterii. Po dokončení práce zkontrolujte technický stav přístroje vizuální kontrolou těla a rukojeti, prostoru pro baterii, funkce spínače, větracích otvorů, spuštění a plynu-lého chodu. Během záruční doby nesmí uživatel přístroj rozebírat ani vyměňovat žádné součásti nebo díly, protože by to vedlo ke ztrátě záruky. Jakékoli nesrovnalosti zjištěné během kontroly nebo provozu jsou známkou toho, že by měla být oprava provedena v servisním středisku. Po dokončení práce očistěte pouzdro, větrací otvory, spínač, rukojeť a kryty například proudem vzduchu o tlaku maximálně 0,3 MPa, kartáčem, suchým hadříkem nebo, pokud jsou znečištěny nátěrovým materiálem, hadříkem namočeným ve vodě nebo rozpouštědle vhodném pro použitý nátěrový materiál.

K čištění zařízení a stříkací sestavy nepoužívejte hořlavé materiály. Zařízení očistěte ihned po použití. Pokud ponecháte nátěrový materiál uvnitř zařízení, může způsobit jeho vyschnutí a poškození zařízení.

Po delší přestávce v práci nebo na konci pracovního dne odvzdušněte nádrž krátkým odsroubováním a opětovným utažením. Odsroubujte nádrž a zbývající nátěrový materiál nalijte zpět do původní nádoby. Sejměte sací trubici a těsnění nádrže. Nádrž a sací trubici předem vyčistěte kartáčem. Vyčistěte také odvzdušňovací otvor. Poté stiskněte uvolňovací tlačítko a vysuňte stříkací sestavu z pouzdra stroje. Vnější povrch stříkací sestavy a nádrže očistěte hadříkem navlhčeným vodou nebo rozpouštědlem vhodným pro použitý nátěrový materiál. Nečistěte těsnění, membránu, trysku ani vzduchové otvory kovovými předměty. Neponořujte nastavitelnou vzduchovou krytku do rozpouštědla. Otírejte pouze hadříkem. Neodstraňujte červené těsnění trysky. Před opětovnou montáží těsnění trysky zkontrolujte. Nepoužívejte zařízení, pokud je těsnění trysky poškozené nebo chybí, protože by do něj mohla vniknout kapalina a zvýšit riziko úrazu elektrickým proudem. Pokud se do ventilační hadice dostala barva, přestaňte zařízení používat a vyčistěte ventilační hadici, ventil a membránu. V případě potřeby membránu vyměňte. Po kontrole těsnění pevně utáhněte přední pojistný kroužek, abyste zabránili vniknutí nátěrového materiálu do zařízení. Pro snazší montáž naneste mazivo na O-kroužek na přední straně zařízení. Pravidelně kontrolujte stav vzduchového filtru. Před čištěním nebo výměnou filtru vyjměte baterii. Sejměte zadní kryt otočením směrem k symbolu otevřeného zámku. Po vyčištění nebo výměně filtru kryt znovu nasadte a zajistěte jej otočením směrem k symbolu zavřeného zámku. Vyčistěte nebo vyměňte filtr v závislosti na stupni znečištění. Nepoužívejte zařízení bez nainstalovaného filtru, protože by se do vnitřku mohly nasát nečistoty a narušit jeho funkci.

CHARAKTERISTIKA PRODUKTU

Táto akumulátorová striekacia pištoľ na farby je určená na nanášanie farieb, lakov a iných náterových materiálov na rôzne povrchy. Vďaka vstavanému striekaciemu systému nevyžaduje žiadny externý zdroj stlačeného vzduchu. Odnímateľná striekacia zostava umožňuje použitie zariadenia na maľovanie a, ak je vybavené vhodnou tryskou, aj na prevádzku s fúkaním. Nádrž na náterový materiál v kombinácii s možnosťou regulácie rýchlosti podávania materiálu umožňuje prispôbiť prevádzkové parametre typu vykonávanej práce. Správna, spoľahlivá a bezpečná prevádzka nástroja závisí od správneho používania, preto:

Pred použitím nástroja si prečítajte celý návod a uschovajte si ho.

Dodávateľ nezodpovedá za žiadne škody vyplývajúce z nedodržania bezpečnostných predpisov a odporúčaní uvedených v tejto príručke.

VYBAVENIE

Pištoľ sa dodáva kompletná a nevyžaduje si žiadnu montáž. Súčasťou balenia pištole je viskozitný pohár a ofukovacia tryska.

Upozornenie: Produkt neobsahuje batériu ani nabíjaciú stanicu.

TECHNICKÉ PARAMETRE

Parameter	Jednotka merania	Hodnota
Katalógové číslo		YT-82767
Menovité napätie	[V d.c.]	18
Maximálny prevádzkový tlak	[kPa]	25
Priemer rozprašovača	[mm]	1,8 / 2,2 / 2,6 / 3
Maximálny výkon	[ml/min]	1000
Objem nádrže	[ml]	1000
Hmotnosť	[kg]	1,7
Hladina hluku		
- Akustický tlak $L_{pA} \pm K_{pA}$	[dB(A)]	82,5 $\pm$ 3,0
- Akustický výkon $L_{WA} \pm K_{WA}$	[dB(A)]	90,5 $\pm$ 3,0
Hladina vibrácií $a_{hV} \pm K$	[m/s ²]	< 2,5 $\pm$ 1,5
Typ batérie		Li-Ion

Deklarovaná hodnota emisie hluku bola nameraná pomocou štandardnej testovacej metódy a možno ju použiť na porovnanie jedného náradia s druhým. Deklarovaná hodnota emisie hluku sa môže použiť pri predbežnom posúdení expozície.

Poznámka: Emisie hluku počas prevádzky náradia sa môžu líšiť od deklarovanej hodnoty v závislosti od spôsobu používania náradia. Poznámka: Bezpečnostné opatrenia na ochranu obsluhy musia byť stanovené a sú založené na posúdení expozície za skutočných podmienok používania (vrátane všetkých častí prevádzkového cyklu, ako sú časy, kedy je nástroj vypnutý alebo beží na voľnobeh, a časy aktivácie).

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA PRE ELEKTRICKÉ NÁRADIE

Varovanie! Prečítajte si všetky bezpečnostné upozornenia, obrázky a špecifikácie dodané s týmto elektrickým náradím. Ich nedodržanie môže mať za následok úraz elektrickým prúdom, požiar alebo vážne zranenie.

Všetky upozornenia a pokyny si uschovajte pre budúce použitie.

Pojem „elektrické náradie“ použitý v upozorneniach sa vzťahuje na všetko elektrické náradie, či už s káblom alebo bez kábla.

Bezpečnosť na pracovisku

Udržujte si pracovný priestor dobre osvetlený a čistý. Neporiadok a slabé osvetlenie môžu spôsobiť nehody.

Nepoužívajte elektrické náradie vo výbušnom prostredí, napríklad v prítomnosti horľavých kvapalín, plynov alebo výparov. Elektrické náradie vytvára iskry, ktoré môžu zapáliť prach alebo výpary.

Udržujte deti a okoloidúcich mimo pracovného priestoru. Strata sústredenia môže viesť k strate kontroly.

Elektrická bezpečnosť

Zástrčka napájacieho kábla musí byť kompatibilná so zásuvkou. Zástrčku nijako neupravujte. Nepoužívajte žiadne adaptéry zástrčky s uzemneným elektrickým náradím. Neupravená zástrčka, ktorá je kompatibilná so zásuvkou, znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

Zabráňte kontaktu tela s uzemnenými povrchmi, ako sú potrubia, radiátory a chladničky. Uzemnenie tela zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

Nevystavujte elektrické náradie zrážkam ani vlhkosti. Voda alebo vlhkosť vniká do elektrického náradia zvyšuje riziko

úrazu elektrickým prúdom.

Nepreťažujte napájací kábel. Nepoužívajte napájací kábel na prenášanie, ťahanie ani odpájanie zástrčky zo sieťovej zásuvky. Uchovávať napájací kábel mimo dosahu tepla, oleja, ostrých hrán a pohyblivých častí. Poškodený alebo zamotaný napájací kábel zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

Pri práci vonku používajte predlžovacie káble určené na vonkajšie použitie. Použitie predlžovacieho kábla vhodného na vonkajšie použitie znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

Ak sa nedá vyhnúť prevádzke elektrického náradia vo vlhkom prostredí , použite ako ochranu pred napájacím napätím prúdový chránič (RCD). Použitie prúdového chrániča znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

Osobná bezpečnosť

Pri obsluhu elektrického náradia buďte ostražití, sledujte, čo robíte, a používajte zdravý rozum. Nepoužívajte elektrické náradie, ak ste unavení alebo pod vplyvom drog, alkoholu či liekov. Aj chvilková nepozornosť pri obsluhu elektrického náradia môže viesť k vážnemu zraneniu osôb.

Používajte osobné ochranné prostriedky. Vždy noste ochranu očí. Používanie osobných ochranných prostriedkov, ako sú protiprachové masky, protišmyková bezpečnostná obuv, prilby a chrániče sluchu, znižuje riziko vážneho zranenia osôb.

Zabráňte náhodnému spusteniu. Pred pripojením k zdroju napájania a/alebo akumulátoru, zdvihnutím alebo prenášaním elektrického náradia sa uistite, že je vypínač v polohe vypnuté. Prenášanie elektrického náradia s prstom na vypínači alebo zapnutie elektrického náradia, ktoré má vypínač v polohe zapnuté, môže viesť k vážnemu zraneniu osôb.

Pred zapnutím elektrického náradia odstráňte všetky nastavovacie kľúče alebo kľúče. Kľúč alebo kľúč ponechaný pripavený k rotujúcej časti elektrického náradia môže spôsobiť vážne zranenie.

Nenaťahuje sa príliš ani sa príliš nenaťahuje. Vždy udržiavajte správne držanie tela a rovnováhu. To vám umožní lepšie ovládať elektrické náradie v neočakávaných situáciách počas práce.

Oblečte sa primerane. Nenoste voľné oblečenie ani šperky. Udržujte vlasy a oblečenie v dostatočnej vzdialenosti od pohyblivých častí elektrického náradia. Voľné oblečenie, šperky alebo dlhé vlasy sa môžu zachytiť v pohyblivých častiach.

Ak je zariadenie vybavené na pripojenie k systémom odsávania alebo zberu prachu, uistite sa, že sú pripojené a správne používané. Používanie odsávania prachu znižuje riziko nebezpečenstiev súvisiacich s prachom.

Nenechajte sa skúsenosťami získanými častým používaním náradia viesť k nedbanlivosti a ignorovaniu bezpečnostných pravidiel. Neopatrné konanie môže v zlomku sekundy spôsobiť vážne zranenia.

Používanie a starostlivosť o elektrické náradie

Nepreťažujte elektrické náradie. Používajte správne elektrické náradie na určený účel. Správne elektrické náradie bude vykonávať prácu lepšie a bezpečnejšie, ak sa bude používať s určeným výkonom.

Nepoužívajte elektrické náradie, ak sa vypínačom nedá zapnúť a vypnúť. Akékoľvek náradie, ktoré sa nedá ovládať vypínačom, je nebezpečné a malo by sa opraviť.

Pred akýmkoľvek nastavením, výmenou príslušenstva alebo uskladnením elektrického náradia odpojte zástrčku zo zásuvky a/alebo vyberte batériu, ak je odnímateľná. Tieto opatrenia zabráni náhodnému zapnutiu elektrického náradia.

Uchovávať náradie mimo dosahu detí. Nedovoľte osobám, ktoré nie sú oboznámené s elektrickým náradím alebo s týmito pokynmi, aby náradie obsluhovali. Elektrické náradie je nebezpečné v rukách nezaškolených používateľov.

Údržba elektrického náradia a príslušenstva. Skontrolujte náradie, či nie sú pohyblivé časti nesprávne zarovnané alebo zaseknuté, či nie sú diely zlomené alebo či nie sú v inom stave, ktorý by mohol ovplyvniť jeho prevádzku. Pred použitím elektrického náradia opravte akékoľvek poškodenie. Mnoho nehôd je spôsobených nesprávne udržiavaným elektrickým náradím.

Udržiavajte rezné nástroje čisté a ostré. Správne udržiavané rezné nástroje s ostrými hranami sa menej zaseknú a počas prevádzky sa ľahšie ovládajú.

Používajte elektrické náradie, príslušenstvo a nadstavce atď. v súlade s týmito pokynmi, berúc do úvahy typ a podmienky práce. Používanie náradia na iné úlohy, ako na ktoré bolo určené, môže vytvoriť nebezpečnú situáciu.

Rukoväte a úchopové plochy udržiavajte suché, čisté a bez oleja a mastnoty. Klzké rukoväte a úchopové plochy bránia bezpečnej obsluhu a ovládaniu náradia v nebezpečných situáciách.

Opravy

Nechajte si elektrické náradie opravovať iba v autorizovaných opravovniach a používajte len originálne náhradné diely. Tým sa zabezpečí správna prevádzka elektrického náradia.

Neopravujte poškodené batérie. Opravu batérií by mal vykonávať iba výrobca alebo autorizované servisné strediská.

Používanie a údržba akumulátorového náradia

Nabíjajte iba nabíjačkou určenou výrobcom . Nabíjacia vhodná pre jeden typ batérie môže pri použití s inou batériou spôsobiť riziko požiaru.

Používajte náradie iba so špecifikovanými batériami. Použitie iných batérií môže predstavovať riziko zranenia a požiaru.

Keď sa batéria nepoužíva, uchovávať ju mimo kovových predmetov (napr. sponiek na papier, mincí, kľúčov, klincov, skrutiek), ktoré by mohli spôsobiť spojenie medzi pólmi. Skratovanie pólom môže spôsobiť popálenie alebo požiar.

Preťaženie batérie môže spôsobiť únik elektrolytu; zabráňte kontaktu. V prípade kontaktu s pokožkou vypláchnite vodou. V prípade kontaktu s očami okamžite vyhľadajte lekársku pomoc. Elektrolyt môže spôsobiť podráždenie alebo popálenie.

Nepoužívajte poškodenú alebo upravenú batériu alebo nástroj. Poškodené alebo upravené batérie sa môžu správať nepred-

vídateľne, čo predstavuje riziko požiaru, výbuchu alebo zranenia.

Nevystavujte batériu ani náradie ohňu ani nadmernému teplu. Teploty nad 130 °C môžu spôsobiť výbuch.

Dodržiavajte všetky pokyny na nabíjanie a nenabíjajte batériu ani náradie mimo teplotného rozsahu uvedeného v pokynoch. Nesprávne nabíjanie alebo nabíjanie mimo uvedeného teplotného rozsahu môže poškodiť batériu a zvýšiť riziko požiaru.

DOPLŇUJÚCE BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Pri používaní stroja vždy dodržiavajte bezpečnostné predpisy uvedené v návode na obsluhu, ako aj ďalšie pokyny týkajúce sa zdravia a bezpečnosti.

Striekacie pištole nesmú používať deti ani osoby, ktoré nie sú vyškolené na používanie striekacích pištolí.

Nikdy nesmerujte zariadenie na ľudí alebo zvieratá.

Striekacie pištole by sa nemali používať na horľavé materiály.

Striekacie pištole by sa nemali čistiť horľavými rozpúšťadlami.

Vyhňte sa nebezpečenstvám spôsobeným striekaným materiálom a skontrolujte označenie na nádobe alebo informácie poskytnuté výrobcom nádoby o striekanom materiáli vrátane požiadaviek na používanie osobných ochranných prostriedkov.

Nestriekajte žiadne materiály, ktoré môžu spôsobiť neznáme nebezpečenstvo.

Varovanie! Vysokotlakové prúdy môžu spôsobiť vážne poškodenie pokožky. Nikdy nedovoľte, aby sa ktorákoľvek časť tela dostala do kontaktu s prúdom.

Ochranné oblečenie neposkytuje dostatočnú ochranu pred poraneniami spôsobenými injekciou.

Ak dôjde k vstreknutiu vysokotlakovým prúdom pod kožu, okamžite vyhľadajte lekársku pomoc. Lekár by mal byť informovaný o type striekanej látky.

V pracovnom priestore nejedzte, nepite ani nefajčite.

Vždy noste dýchaciu masku, aby ste sa chránili pred vdýchnutím škodlivých výparov.

Aby sa zabránilo hromadeniu horľavých pár vo vzduchu v pracovnom priestore, musí sa zabezpečiť dostatočné vetranie.

Musia sa prijať vhodné opatrenia na predchádzanie nebezpečenstvám vyplývajúcim z rozprašovanej látky. Dodržiavajte pokyny uvedené na obale alebo pokyny od výrobcu rozprašovanej látky.

Nestriekajte látky, ktoré sú v tomto návode zakázané.

Nestriekajte materiály s neznámym zložením.

Nepoužívajte náradie bez nainštalovaného krytu trysky.

Nikdy nepoužívajte náradie, ak sú poškodené akékoľvek bezpečnostné prvky alebo ochranné kryty.

Používajte iba originálne náhradné diely. Všetky opravy by mal vykonávať autorizovaný servis.

Pred riešením problémov alebo servisom zariadenia, alebo keď sa nepoužíva, odpojte ho od elektrickej siete.

PRÍPRAVA NA PRÁCU

POZOR! Všetky činnosti súvisiace s montážou a výmenou pracovných nástrojov, nastavovaním atď. sa musia vykonávať pri vypnutom napájaní zariadenia, preto je pred začatím týchto činností potrebné vytiahnuť batériu zo zásuvky náradia.

Prípojenie k napájaniu

Na napájanie náradia je možné použiť iba nasledujúce 18 V lítium-iónové batérie YATO: YT-828461, YT-828462, YT-828463, YT-828464 a YT-828465, ktoré je možné nabíjať iba pomocou nabíjačiek YATO: YT-828498, YT-828499, YT-828500, YT-828501, YT-828502, YT-828503, YT-828504. Používanie iných batérií s iným menovitým napätím, ktoré nehodia do objímky náradia, je zakázané. Úprava objímky a/alebo batérie tak, aby do seba pasovali, je zakázaná. Náradie nemá funkciu nabíjania batérie. Nabíjanie by sa malo vykonávať iba vo vyššie uvedenej externej nabíjačke.

Vložte nabitú batériu do sieťovej zásuvky, kým sa západky batérie nezacvaknú. Vždy používajte plne nabitú batériu. Dbajte na to, aby sa batéria počas prevádzky nevysunula. Po vložení batérie je náradie pripravené na použitie. Odpojte batériu stlačením západky a následným vysunutím batérie z puzdra.

Stanovenie viskozity náterového materiálu

Pred testovaním viskozity dôkladne premiešajte náterovú hmotu v originálnom balení, aby ste dosiahli rovnomernú konzistenciu. Nastriekajte materiál pri izbovej teplote, pretože to zabezpečí lepší výsledok atomizácie.

Na kontrolu viskozity úplne ponorte priložený viskozitný pohárík do pripraveného materiálu, potom ho zdvihnite nad hladinu kvapaliny a zmerajte čas potrebný na úplné vytečenie materiálu. Odporúčaná maximálna viskozita materiálu je 60 sekúnd podľa priloženého viskozitného pohárika.

Ak čas výtoku presiahne 60 sekúnd, materiál by sa mal považovať za príliš hustý na striekanie. V takom prípade by sa mal materiál zriediť podľa odporúčaní výrobcu náteru a viskozita by sa mala znova skontrolovať. Ak je materiál veľmi hustý a striekací vzor je neuspokojivý, môže byť potrebné zriedenie.

Používanie príliš hustých farieb sa neodporúča, pretože môžu brániť správnej atomizácii, spôsobovať nerovnomerné nanášanie náteru a znižovať kvalitu striekania. Práca s príliš viskóznym materiálom môže viesť k nadmernému zahriatiu zariadenia, poškodeniu striekacej zostavy a upchatiu prietokových kanálov. Ponechanie takéhoto materiálu vo vnútri striekacej zostavy môže viesť k jej vyschnutiu, čo môže čistenie veľmi sťažiť a zdlhžiť.

Zostava trysky (III), (IV)

Zarovnajte výstupky na rozprašovacej zostave alebo dýze so zárezmi v telese zariadenia a potom zasuňte prvok až na doraz. Po správnom vložení zaistovací mechanizmus zaistí prvok v prevádzkovej polohe. Po montáži skontrolujte, či je rozprašovací zostava alebo dýza bezpečne pripojená. Za týmto účelom jemne potiahnite nainštalovaný prvok. Po správnom pripojení by sa prvok nemal vyšmyknúť z telesa.

Na demontáž stlačte tlačidlo uvoľnenia zámku a potom vysuňte rozprašovač alebo dýzu z krytu jednotky. Nepoužívajte jednotku, ak nie je správne zaistená.

Naplnenie a zostavenie nádrže

Odskrutkujte nádrž. Skontrolujte, či je sacia trubica správne usadená v montážnom otvore. Pred naplnením nádrže nasmerujte saciu trubicu do zamýšľaného smeru práce. Ohnutý koniec trubice by mal smerovať k náterovému materiálu, aby počas striekania zostala ponorená v kvapaline. Správne umiestnenie sacjej trubice je obzvlášť dôležité pri práci pod uhlom, napríklad pri natieraní nízkych alebo vysokých povrchov, pretože zabráňuje nasávaní vzduchu namiesto náterového materiálu.

Naplnite nádrž náterovým materiálom. Neprekračujte maximálnu hladinu vyznačenú na nádrži. Potom opatrne naskrutkujte nádrž na striekaciu zostavu a utiahnite ju, kým nie je spojenie pevné.

Nastavenie parametrov rozprašovania (V), (VI)

Pred začatím práce vykonajte skúšobný striekací náter na kartón alebo iný testovací povrch. To vám umožní zvoliť vzor striekania, rýchlosť podávania materiálu a prúdenie vzduchu vhodné pre typ farby a danú prácu.

Nastaviteľná vzduchová krytka sa používa na nastavenie rozprašovacieho vzoru. Nastavenie štrbiny do vertikálnej polohy poskytuje plochý rozprašovací vzor vhodný na maľovanie vodorovných povrchov. Nastavenie štrbiny do horizontálnej polohy poskytuje plochý rozprašovací vzor vhodný na maľovanie zvislých povrchov. Nastavenie trysky do okružného rozprašovacieho vzoru sa používa na maľovanie rohov, hrán a ťažko dostupných miest. Pri nastavovaní trysky nestláčajte spúšť. Pred zmenou polohy trysky nastavte páčku nastavenia prúdu na najnižšiu úroveň prúdu.

Ovládacia páčka ventilátora sa používa na nastavenie prietoku vzduchu, čím sa reguluje šírka a intenzita postreku. Znížením nastavenia sa zmenší prietok vzduchu, čo uľahčuje prácu na užších plochách a presnejšiu aplikáciu materiálu. Zvýšením nastavenia sa zvýši prietok vzduchu a rozšíri sa prietok vzduchu, čo uľahčuje pokrytie väčších plôch. Príliš málo vzduchu môže viesť k príliš hrubému postreku, zatiaľ čo príliš veľa vzduchu môže zvýšiť hmlu.

Regulátor objemu farby upravuje množstvo materiálu privádzaného do trysky. Zníženie nastavenia obmedzuje prietok farby, čo umožňuje presnejšiu prácu a znižuje riziko stekania. Zvýšenie nastavenia umožňuje väčší objem materiálu a urýchľuje pokrytie väčších povrchov. Príliš veľa farby môže spôsobiť stekanie a prestrekovanie, preto by sa nastavenie regulátora malo upraviť podľa viskozity materiálu, typu povrchu a požadovaného efektu.

PRÁCA S NÁSTROJOM

Na striekanie nepoužívajte materiály obsahujúce vysoko abrazívne zložky, omietku, fásadné farby, žieravé roztoky, kyslé náterové materiály ani horľavé materiály. Použitie takýchto materiálov môže viesť k nízkej kvalite striekania, upchatiu prietokových kanálov, poškodeniu striekacej zostavy a nadmernému zaťaženiu zariadenia.

Akékoľvek úpravy parametrov postreku by sa mali vykonávať s vybranou batériou. Pred vykonaním akýchkoľvek úprav vyberte batériu zo zásuvky zariadenia.

Zapínanie a vypínanie

Pred spustením zariadenia naplnite nádrž náterovým materiálom a skontrolujte, či sú nádrž a rozprašovací zostava správne upevnené. Uistite sa, že spínač nie je stlačený. Potom vložte batériu do zásuvky zariadenia.

Pred začatím striekania namierte trysku na bezpečné miesto alebo ju otestujte na testovacom povrchu. Zariadenie sa spustí stlačením spínača. Počas prevádzky (po uvoľnení spínača) je možné podľa potreby nastaviť vzduchovú clonu, páku nastavenia prúdu a regulátor množstva farby, čím sa prispôbia parametre striekania typu materiálu a vykonávanej práci.

Ak chcete zariadenie vypnúť, uvoľnite tlačidlo napájania. Po použití vyberte zo zariadenia batériu.

Maľba (VII), (VIII)

Pred začatím prác sa uistite, že všetky povrchy, ktoré sa nemajú natierať, sú dôkladne pokryté. Uistite sa, že povrch, ktorý sa má natierať, je čistý, suchý, odmastený a bez prachu.

Pri striekaní držte zariadenie kolmo na lakovaný povrch. Nenakláňajte zariadenie do strany ani pod uhlom, pretože to spôsobí nerovnomerné rozloženie náterového materiálu. Počas striekania pohybuje zariadením rovnomerne do strán alebo hore a dole, pričom udržiavajte čo najkonštantnejšiu vzdialenosť od povrchu.

Odporúčaná vzdialenosť od natieraného povrchu zvoľte na základe jeho tvaru. Pri natieraní úzkych alebo úzkych plôch držte striekaciu jednotku približne 5 – 15 cm od povrchu. Pri natieraní väčších a otvorenejších plôch dodržiavajte vzdialenosť približne 20 – 30 cm. Začnite striekať po tom, ako sa stroj rozbehne, a zastavte ho skôr, ako sa zastaví. Počas maľovania nezastavujte stroj na jednom mieste, pretože to môže spôsobiť lokálne nahromadenie náterového materiálu, nerovnomerné pokrytie povrchu a šmuhy.

Na povrchy so zložitými tvarmi alebo pri nerovnomernom nanášaní náteru striekajte z viacerých smerov plynulými, striedavými pohybmi. Táto metóda umožňuje rovnomerné pokrytie výklenkov, hrán a ťažko dostupných miest.

Náterový materiál nanášajte v niekoľkých tenkých vrstvách namiesto jednej hrubej. Pred nanesením ďalšej vrstvy nechajte predchádzajúcu vrstvu dôkladne vyschnúť podľa odporúčaní výrobcu náterového materiálu.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

POZOR! Pred vykonaním akýchkoľvek úprav, servisu alebo údržby vyberte zo zariadenia batériu. Po dokončení práce skontrolujte technický stav zariadenia vizuálnou kontrolou tela a rukoväte, priestoru pre batériu, funkcie spínača, vetracích otvorov, spustenia a plynulého chodu. Počas záručnej doby nesmie používateľ zariadenie rozoberať ani vymieňať žiadne komponenty alebo diely, pretože by to viedlo k strate záruky. Akékoľvek nezrovnalosti zistené počas kontroly alebo prevádzky sú znakom toho, že by sa mala vykonať oprava v servisnom stredisku. Po ukončení práce vyčistite telo, vetracie otvory, spínač, rukoväť a kryty napríklad prúdom vzduchu s tlakom maximálne 0,3 MPa, kefou, suchou handričkou alebo, ak sú znečistené náterovým materiálom, handričkou namočenou vo vode alebo v rozpúšťadle vhodnom pre použitý náterový materiál.

Na čistenie zariadenia a rozprašovacej zostavy nepoužívajte horľavé materiály. Zariadenie vyčistite ihneď po použití. Poníženie náterového materiálu vo vnútri zariadenia môže spôsobiť jeho vyschnutie a poškodenie zariadenia.

Po dlhšej prestávke v práci alebo na konci pracovného dňa odvzdušnite nádrž krátkym odskrutkovaním a opätovným utiahnutím. Odskrutkujte nádrž a zvyšný náterový materiál nalejte späť do pôvodnej nádoby. Odstráňte sáciu trubicu a tesnenie nádrže. Predčistite nádrž a sáciu trubicu kefkou. Vyčistite aj odvzdušňovací otvor. Potom stlačte uvoľňovacie tlačidlo a vysuňte striekaciu zostavu z krytu stroja. Vyčistite vonkajšiu časť striekacej zostavy a nádrže handričkou navlhčenou vodou alebo rozpúšťadlom vhodným pre použitý náterový materiál. Nečistite tesnenia, membránu, trysku ani vzduchové otvory kovovými predmetmi. Neponárajte nastaviteľný vzduchový uzáver do rozpúšťadla. Utrite iba handričkou. Neodstraňujte červené tesnenie trysky. Pred opätovnou montážou skontrolujte tesnenie trysky. Nepoužívajte zariadenie, ak je tesnenie trysky poškodené alebo chýba, pretože do zariadenia môže vniknúť kvapalina a zvýšiť riziko úrazu elektrickým prúdom. Ak sa do vetracej hadice dostala farba, prestaňte zariadenie používať a vyčistite vetraciu hadicu, ventil a membránu. V prípade potreby vymeňte membránu. Po kontrole tesnenia bezpečne dotiahnite predný poistný krúžok, aby ste zabránili vniknutiu náterového materiálu do zariadenia. Pre jednoduchšiu montáž naneste mazivo na O-krúžok na prednej strane zariadenia. Pravidelne kontrolujte stav vzduchového filtra. Pred čistením alebo výmenou filtra vyberte batériu. Odstráňte zadný kryt otočením smerom k symbolu otvoreného zámku. Po vyčistení alebo výmene filtra kryt znova nasadte a zaistíte ho otočením smerom k symbolu zatvoreného zámku. Filter vyčistite alebo vymeňte v závislosti od stupňa znečistenia. Nepoužívajte zariadenie bez nainštalovaného filtra, pretože nečistoty sa môžu nasať do vnútra a zhoršiť jeho prevádzku.

TERMÉKJELLEMZŐK

Ez az akkus festékszóró festékek, lakkok és egyéb bevonóanyagok különféle felületekre történő felvitelére szolgál. Beépített szórórendszerének köszönhetően nincs szükség külső sűrített levegős forrásra. A levehető szórófej-egység lehetővé teszi a készülék használatát mind festéshez, mind – megfelelő fúvókával felszerelve – légfúvó üzemmódban. A bevonóanyag-tartály, az anyagadagolási sebesség szabályozásának lehetőségével kombinálva, lehetővé teszi az üzemi paraméterek az elvégzendő munka típusához való igazítását. A szerszám helyes, megbízható és biztonságos működése a megfelelő használattól függ, ezért:

A szerszám használata előtt olvassa el a teljes kézikönyvet, és őrizze meg.

A szállító nem vállal felelősséget a jelen kézikönyv biztonsági előírásainak és ajánlásainak be nem tartásából eredő károkért.

FELSZERELÉS

A pisztoly teljesen kerül kiszállításra, és nem igényel összeszerelést. A viszkozitásmérő tartály és a fúvóka a pisztoly tartozéka.

Megjegyzés: A termék nem tartalmaz akkumulátort vagy töltőállomást.

MŰSZAKI PARAMÉTEREK

Paraméter	Mértékegység	Érték
Katalógusszám		YT-82767
Névleges feszültség	[V d.c.]	18
Maximális üzemi nyomás	[kPa]	25
Permetezési átmérő	[mm]	1,8 / 2,2 / 2,6 / 3
Maximális teljesítmény	[ml/min]	1000
Tartálykapacitás	[ml]	1000
Tömeg	[kg]	1,7
Zajszint		
- Hangnyomás $L_{pA} \pm K_{pA}$	[dB(A)]	82,5 $\pm$ 3,0
- Hangteljesítmény $L_{WA} \pm K_{WA}$	[dB(A)]	90,5 $\pm$ 3,0
Rezgésszint $a_s \pm K$	[m/s ²]	< 2,5 $\pm$ 1,5
Akkumulátor típusa		Li-Ion

A megadott zajkibocsátási értéket szabványos vizsgálati módszerrel mérték, és felhasználható két szerszám összehasonlítására. A megadott zajkibocsátási érték felhasználható az előzetes expozíciós értékeléshez.

Megjegyzés: A szerszám működése közbeni zajkibocsátás eltérhet a megadott értéktől a szerszám használatának módjától függően. Megjegyzés: A kezelő védelmét szolgáló biztonsági intézkedéseket meg kell határozni, amelyek a tényleges használati körülmények közötti expozíció értékelésén alapulnak (beleértve a működési ciklus minden részét, például a szerszám kikapcsolt vagy alapiáraton járó időszakait, valamint az aktiválási időket).

ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK AZ ELEKTROMOS KÉSZSZERSZÁMOKHOZ

Figyelem! Olvassa el az elektromos szerszámhoz mellékelte összes biztonsági figyelmeztetést, illusztrációt és specifikációt. Ezek be nem tartása áramütést, tüzet vagy súlyos sérülést okozhat.

Őrizze meg az összes figyelmeztetést és utasítást későbbi felhasználás céljából.

A figyelmeztetéseken használt „elektromos szerszám” kifejezés minden elektromos szerszámmra vonatkozik, függetlenül attól, hogy vezetékes vagy akkumulátoros.

Munkahelyi biztonság

Tartsa a munkaterületét jól megvilágítva és tisztán. A rendetlenség és a rossz megvilágítás baleseteket okozhat.

Ne használjon elektromos szerszámokat robbanásveszélyes környezetben, például gyúlékony folyadékok, gázok vagy gőzök jelenlétében. Az elektromos szerszámok szikrákat kelthetnek, amelyek meggyújthatják a port vagy a gőzöket.

Tartsa távol a gyerekeket és a szemlélődőket a munkaterülettől. A koncentrációvesztés az irányítás elvesztéséhez vezethet.

Elektromos biztonság

A tápkábel csatlakozódugójának illeszkednie kell a konnektorhoz. Semmilyen módon ne alakítsa át a csatlakozódugót. Ne használjon csatlakozóadaptereket földelt elektromos szerszámokkal. A konnektorhoz illeszkedő, módosítatlan csatlakozódugó csökkenti az áramütés kockázatát.

Kerülje a test érintkezését földelt felületekkel, például csövekkel, radiátorokkal és hűtőszekrényekkel. A test földelése növeli az áramütés kockázatát.

Ne tegye ki az elektromos szerszámokat csapadéknak vagy nedvességnek. Az elektromos szerszámba jutó víz vagy nedvesség növeli az áramütés kockázatát.

Ne terhelje túl a tápkábelt. Ne használja a tápkábelt a tápcsatlakozó hordozására, húzására vagy a fali aljzatból való kihúzására. Tartsa távol a tápkábelt hőtől, olajtól, éles szélektől és mozgó alkatrészekről. A sérült vagy összegubancolódott tápkábel növeli az áramütés kockázatát.

Kültéri munkavégzés esetén kültéri használatra tervezett hosszabbító kábelt használjon. A kültéri használatra alkalmas hosszabbító kábel használata csökkenti az áramütés kockázatát.

Ha az elektromos szerszám nedves környezetben való használata elkerülhetetlen, használjon maradékáram-védőkapcsolót (RCD) a hálózati feszültség elleni védelemként. Az RCD használata csökkenti az áramütés kockázatát.

Személyes biztonság

Maradjon figyelmes, figyeljen oda, mit csinál, és használja a józan eszté elektromos szerszám használata közben. Ne használjon elektromos szerszámot, ha fáradt, vagy kábítószert, alkoholt vagy gyógyszer hatása alatt áll. Már egy pillanatnyi figyelmetlenség is súlyos személyi sérülést okozhat elektromos szerszám használata közben.

Használjon személyi védőfelszerelést. Mindig viseljen szemvédőt. A személyi védőfelszerelések, például porvédő maszkok, csúszásgátló biztonsági cipők, védősisak és hallásvédő használata csökkenti a súlyos személyi sérülések kockázatát.

Kerülje a véletlen beindítást. Győződjön meg arról, hogy a kapcsoló kikapcsolt állásban van, mielőtt csatlakoztatja a tápforráshoz és/vagy az akkumulátorhoz, felveszi vagy hordozza az elektromos szerszámot. Az elektromos szerszám hordozása úgy, hogy az ujjá a kapcsolón van, vagy ha olyan elektromos szerszámot csatlakoztat, amelynek a kapcsolója bekapcsolt állásban van, súlyos személyi sérülést okozhat.

A szerszám bekapcsolása előtt távolítson el minden beállítókulcsot vagy villáskulcsot. A szerszám forgó alkatrészéhez rögzített villáskulcs vagy kulcs súlyos sérülést okozhat.

Ne nyúljon túl, és ne is nyújtózkodjon túlságosan. Mindig ügyeljen a helyes testtartásra és az egyensúlyra. Ez lehetővé teszi, hogy munka közben váratlan helyzetekben jobban tudja irányítani az elektromos szerszámot.

Öltözzön megfelelően. Ne viseljen bő ruházatot vagy ékszereket. Tartsa távol a haját és a ruházatát az elektromos szerszám mozgó alkatrészeitől. A bő ruházat, ékszerek vagy hosszú haj beakadhat a mozgó alkatrészekbe.

Ha a berendezés porelszívó vagy porgyűjtő rendszerhez csatlakoztatható, győződjön meg arról, hogy azok megfelelően csatlakoznak és használatra kerülnek. A porelszívás használata csökkenti a porral kapcsolatos veszélyek kockázatát.

Ne hagyja, hogy a gyakori szerszámhasználat során szerzett tapasztalat miatt figyelmetlenné válj és figyelmen kívül hagyja a biztonsági szabályokat. A gondatlan cselekedetek másodpercek alatt súlyos sérüléseket okozhatnak.

Elektromos szerszámok használata és gondozása

Ne terhelje túl az elektromos szerszámot. Használja a megfelelő elektromos szerszámot a kívánt feladathoz. A megfelelő elektromos szerszám jobban és biztonságosabban végzi a munkát, ha a tervezett kapacitásán használja.

Ne használjon elektromos szerszámot, ha a kapcsolóval nem lehet be- és kikapcsolni. Minden olyan szerszám, amelyet nem lehet a kapcsolóval vezérelni, veszélyes, és meg kell javítani.

Mielőtt bármilyen beállítást végezne, tartozékokat cserélne, vagy az elektromos szerszámot tárolná, húzza ki a csatlakozódugót a konnektorból és/vagy vegye ki az akkumulátort, ha az levehető. Ezek az óvintézkedések megakadályozzák az elektromos szerszám véletlen bekapcsolását.

Tartsa a szerszámot gyermekek elől elzárva. Ne engedje, hogy olyan személyek használják az elektromos szerszámokat vagy ezeket az utasításokat, akik nem ismerik azokat. Az elektromos szerszámok veszélyesek lehetnek nem képzett felhasználók kezében. **Karbantartsa az elektromos szerszámokat és tartozékokat.** Ellenőrizze a szerszámot a mozgó alkatrészek hibás beállítására vagy beszorulására, az alkatrészek törésére és minden olyan állapotra vonatkozóan, amely befolyásolhatja az elektromos szerszám működését. Az elektromos szerszám használata előtt javítsa ki a sérüléseket. Sok balesetet a nem megfelelően karbantartott elektromos szerszámok okoznak.

Tartsa tisztán és élesen a vágószerszámokat. A megfelelően karbantartott, éles szélű vágószerszámok kisebb valószínűséggel szorulnak be, és működés közben könnyebben irányíthatók.

Az elektromos szerszámokat, tartozékokat, feltételeket stb. jelen utasításoknak megfelelően használja, figyelembe véve a munka típusát és körülményeit. A szerszámok nem rendeltetésszerű használatra való használata veszélyes helyzetet teremthet.

Tartsa a fogantyúkat és a markolatfelületeket szárazon, tisztán, olaj- és zsírmentesen. A csúszós fogantyúk és markolatfelületek megakadályozzák a szerszám biztonságos kezelését és irányítását veszélyes helyzetekben.

Javítások

Elektromos szerszámát csak hivatalos szervizben javíttassa, kizárólag eredeti alkatrészek felhasználásával. Ez biztosítja az elektromos szerszám megfelelő működését.

Ne szervizeljen sérült akkumulátorokat. Az akkumulátorok szervizelését csak a gyártó vagy a hivatalos szervizközpontok végezhetik. **Akkumulátoros szerszám használata és karbantartása**

Kizárólag a gyártó által előírt töltővel töltsé. Az egyik típusú akkumulátorhoz megfelelő töltő tűzveszélyt okozhat, ha egy másik akkumulátorral használják.

A szerszámot csak a megadott akkumulátorokkal használja. Más akkumulátorok használata sérülés- és tűzveszélyt okozhat. **Amikor az akkumulátor nincs használatban, tartsa távol fémtárgyaktól (pl. gemkapcsok, érmék, kulcsok, szögek, csava-**

rok), amelyek rövidre zárhatják a pólusokat. A pólusok rövidre zárása égési sérüléseket vagy tüzet okozhat.

Az akkumulátor túlterhelése elektrolit szivárgást okozhat; kerülje az érintkezést. Bőrrel való érintkezés esetén öblítse ki vízzel. Szembe kerülés esetén azonnal forduljon orvoshoz. Az elektrolit irritációt vagy égési sérüléseket okozhat.

Ne használjon sérült vagy módosított akkumulátort vagy szerszámot. A sérült vagy módosított akkumulátorok kiszámíthatatlanul viselkedhetnek, ami tűz-, robbanás- vagy sérülésveszélyt okozhat.

Ne tegye ki az akkumulátort vagy a szerszámot tűznek vagy túlzott hőhatásnak. A 130 °C feletti hőmérséklet robbanást okozhat. **Kövesse az összes töltési utasítást, és ne töltsen az akkumulátort vagy a szerszámot az utasításokban megadott hőmérsékleti tartományon kívül.** A nem megfelelő töltés vagy a megadott hőmérsékleti tartományon kívüli töltés károsíthatja az akkumulátort és növelheti a tűzveszélyt.

TOVÁBBI BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

A gép használata során mindig tartsa be a használati utasításban található biztonsági szabályokat, valamint az egyéb egészségügyi és biztonsági utasításokat.

A szórópisztolyokat nem használhatják gyermekek vagy a szórópisztolyok használatára nem kiképzett személyek.

Soha ne irányítsa a készüléket emberekre vagy állatokra.

A szórópisztolyokat nem szabad gyúlékony anyagokon használni.

A szórópisztolyokat tilos gyúlékony oldószerekkel tisztítani.

Kerülje a permetezett anyag okozta veszélyeket, és ellenőrizze a tartályon található címkét vagy a tartály gyártója által a permetezett anyagról megadott információkat, beleértve a személyi védőfelszerelések használatára vonatkozó követelményeket is.

Ne permetezzen olyan anyagokat, amelyek ismeretlen veszélyeket okozhatnak.

Figyelem! A nagynyomású vizsugarak súlyos bőrkárosodást okozhatnak. Soha ne engedje, hogy testének bármely része érintkezzen a vizsugárral.

A védőruházat nem nyújt megfelelő védelmet az injekciós sérülések ellen.

Ha nagynyomású sugárral érintkezik a bőr, azonnal forduljon orvoshoz. Tájékoztassa az orvost a permetezett anyag típusáról.

A munkaterületen tilos enni, inni és dohányozni.

Mindig viseljen légzésvédő maszkot a káros gőzök belélegzése elleni védelem érdekében.

Megfelelő szellőzést kell biztosítani a munkahelyi levegőben lévő gyúlékony gőzök felhalmozódásának megakadályozása érdekében.

Megfelelő intézkedéseket kell tenni a permetezett anyagból eredő veszélyek megelőzése érdekében. Kövesse a csomagoláson található vagy a permetezett anyag gyártója által megadott utasításokat.

Ne permetezzen olyan anyagokat, amelyek ebben a kézikönyvben tiltottak.

Ne permetezzen ismeretlen összetételű anyagokat.

Ne használja a szerszámot felszerelt fűvókavédő nélkül.

Soha ne használja a szerszámot, ha sérültek a biztonsági berendezések vagy védőelemek.

Kizárólag eredeti alkatrészeket használjon. Minden javítást hivatalos szerviznek kell elvégeznie.

Hibaelhárítás vagy szervizelés előtt, illetve használaton kívül a készüléket válassza le a hálózatról.

FELKÉSZÜLÉS A MUNKÁRA

FIGYELEM! A munkaeszközök felszerelésével és cseréjével, beállításával stb. kapcsolatos összes tevékenységet a készülék tápellátásának kikapcsolt állapotában kell elvégezni, ezért ezen tevékenységek megkezdése előtt szükséges húzza ki az akkumulátort a szerszám foglalatából.

Csatlakozás az áramhoz

A szerszám áramellátásához kizárólag a következő YATO 18 V-os Li-ion akkumulátorok használhatók: YT-828461, YT-828462, YT-828463, YT-828464 és YT-828465, amelyek csak YATO töltővel tölthetők: YT-828498, YT-828499, YT-828500, YT-828501, YT-828502, YT-828503, YT-828504. Tilos más, eltérő névleges feszültségű és a szerszám akkumulátorfoglalatába nem illeszkedő akkumulátorok használata. Tilos a foglalat és/vagy az akkumulátor módosítása az összeillesztésük érdekében. A szerszám nem rendelkezik akkumulátortöltési funkcióval. A töltést csak a fent feltüntetett külső töltőben szabad végezni.

Helyezze be a feltöltött akkumulátort a konnektorbá, amíg az akkumulátor reteszei be nem kattannak. Mindig teljesen feltöltött akkumulátort használjon. Ügyeljen arra, hogy az akkumulátor ne csússzon ki működés közben. Az akkumulátor behelyezése után a szerszám használatra kész. Válassza le az akkumulátort a retesz megnyomásával, majd az akkumulátor kicsúsztatásával a házból.

A bevonóanyag viszkozitásának meghatározása

A viszkozitás vizsgálata előtt alaposan keverje fel a bevonóanyagot az eredeti csomagolásában, hogy egyenletes állagot kapjon. Szobahőmérsékleten permetezze az anyagot, mivel ez biztosítja a jobb porlasztási eredményt.

A viszkozitás ellenőrzéséhez mértes teljesen a mellékelt viszkozitásmérő poharat az előkészített anyagba, majd emelje fel a folyadék felszínre fölé, és mérje meg, mennyi idő alatt folyik ki teljesen az anyag. Az anyag ajánlott maximális viszkozitása 60 másodperc, a mellékelt viszkozitásmérő pohár adatai szerint.

Ha az áramlási idő meghaladja a 60 másodpercet, az anyagot túl sűrűnek kell tekinteni a szóráshoz. Ebben az esetben az anyagot a bevonat gyártójának ajánlásai szerint kell hígítani, és a viszkozitást újra ellenőrizni kell. Ha az anyag nagyon sűrű, és a

szórási minta nem kielégítő, hígításra lehet szükség.

A túl sűrű festékek használata nem ajánlott, mivel akadályozhatják a megfelelő porlasztást, egyenetlen bevonatot eredményezhetnek, és ronthatják a szórás minőségét. A túl viszkózus anyaggal való munka a készülék túlzott felmelegedéséhez, a szórófej-jegység károsodásához és az áramlási csatornák eltömődéséhez vezethet. Ha az ilyen anyag a szórófej-jegységben marad, az kiszáradhat, ami a tisztítást nagyon megnehezíti és időigényessé teszi.

Fúvóka szerelvény (III), (IV)

Igazítsa a szórófej szerelvény vagy a fúvóka kiálló részeit a készülékházhoz, majd helyezze be az elemet amennyire csak lehet. Helyes behelyezés esetén a reteszelő mechanizmus rögzíti az elemet a működési helyzetben. Összeszerelés után ellenőrizze, hogy a szórófej szerelvény vagy a fúvóka biztonságosan rögzítve van-e. Ehhez óvatosan húzza meg a felszerelt elemet. Megfelelő rögzítés esetén az elem nem csúszhat ki a házból.

A szétszereléshez nyomja meg a zárkiodó gombot, majd csúsztassa ki a szórófej-egységet vagy a fúvókát a készülékházból. Ne használja a készüléket, ha bármelyik nincs megfelelően rögzítve.

A tartály feltöltése és összeszerelése

Csavarja le a tartályt. Ellenőrizze, hogy a szívócső megfelelően illeszkedik-e a rögzítőfuratba. A tartály feltöltése előtt igazítsa a szívócsövet a kívánt munkairányhoz. A cső hajlított végének a bevonóanyag felé kell mutatnia, hogy a permetezés során a folyadékban maradjon. A szívócső helyes elhelyezése különösen fontos ferde munkavégzés esetén, például alacsony vagy magas felületek festésekor, mivel ez megakadályozza, hogy a bevonóanyag helyett levegő szívódjon be.

Töltse fel a tartályt bevonóanyaggal. Ne lépje túl a tartályon feltüntetett maximális töltési szintet. Ezután óvatosan csavarja fel a tartályt a szórófejre, és húzza meg, amíg a csatlakozás szoros nem lesz.

A permetezési paraméterek (V), (VI) beállítása

A munka megkezdése előtt végezzen próbaszórást kartonon vagy más tesztfelületen. Ez lehetővé teszi a festéktípusnak és az adott feladatnak megfelelő szórási minta, anyagadagolási sebesség és légáramlás kiválasztását.

Az állítható levegősapka a szórás minta beállítására szolgál. A nyílás függőleges helyzetbe állítása lapos szórásmintát biztosít, amely alkalmas vízszintes felületek festésére. A nyílás vízszintes helyzetbe állítása lapos szórásmintát biztosít, amely alkalmas függőleges felületek festésére. A fúvóka kerek szórás minta beállítása sarkok, élek és nehezen elérhető területek festésére szolgál. A fúvóka beállításakor ne nyomja meg a ravaszt. A fúvóka helyzetének módosítása előtt állítsa a sugárszabályozó kart a legalacsonyabb sugárbeállításra. A ventilátorvezérlő karral szabályozható a légáramlás, ezáltal a szórás szélessége és intenzitása. A beállítás csökkentése kisebb ventilátor eredményez, így könnyebb keskenyebb felületeken dolgozni és pontosabban felvinni az anyagot. A beállítás növelése növeli a légáramlást és szélesíti a ventilátort, így könnyebb nagyobb felületeket lefedni. A túl kevés levegő túl durva permetet eredményezhet, míg a túl sok levegő növelheti a permetkód mennyiségét.

A festékmennyiség-szabályozó a fúvókába adagolt anyag mennyiségét állítja be. A beállítás csökkentése korlátozza a festék áramlását, ami pontosabb munkát tesz lehetővé és csökkenti a festék megereszkedésének kockázatát. A beállítás növelése nagyobb anyagmennyiséget tesz lehetővé, és felgyorsítja a nagyobb felületek lefedettségét. A túl sok festék megereszkedést és túlszórást okozhat, ezért a szabályozó beállítását az anyag viszkozitásához, a felület típusához és a kívánt hatáshoz kell igazítani.

ESZKÖZZEL VALÓ MUNKA

Ne használjon erősen abrazív összetevőket tartalmazó anyagokat, vakolatot, homlokzatfestékeket, maró hatású oldatokat, savas bevonóanyagokat vagy gyúlékony anyagokat a szóróáshoz. Az ilyen anyagok használata rossz szórási minőséget, az áramlási csatornák eltömődését, a szóróberendezés károsodását és a berendezés túlzott terhelését okozhatja.

A permetezési paraméterek bármilyen beállítását akkumulátor nélkül kell elvégezni. A beállítások elvégzése előtt vegye ki az akkumulátort a készülék aljzatából.

Be- és kikapcsolás

A készülék beindítása előtt töltse fel a tartályt bevonóanyaggal, és ellenőrizze, hogy a tartály és a szórófej megfelelően rögzítve van-e. Győződjön meg arról, hogy a kapcsoló nincs benyomva. Ezután helyezze be az akkumulátort a készülék aljzatába.

A szórás megkezdése előtt irányítsa a fúvókát egy biztonságos helyre, vagy tesztelje egy tesztfelületen. A készülék a kapcsoló megnyomásával indítható. Működés közben (a kapcsoló elengedése után) a levegősapka, a sugárszabályozó kar és a festékmennyiség-szabályozó szükség szerint állítható, a szórási paramétereket az anyag típusához és az elvégzendő feladathoz igazítva. A készülék kikapcsolásához engedje el a bekapcsológombot. Használat után vegye ki az akkumulátort a készülékből.

Festmény (VII), (VIII)

A munka megkezdése előtt győződjön meg arról, hogy az összes nem festendő felület alaposan befedte. Győződjön meg arról, hogy a festendő felület tiszta, száraz, zsírtalanított és pormentes.

Szórás közben tartsa a készüléket merőlegesen a festendő felületre. Ne döntse a készüléket oldalra vagy ferdén, mert ez a bevonóanyag egyenetlen eloszlását okozza. Szórás közben mozgassa a készüléket egyenletesen oldalra vagy fel-le, a lehető legállandóbb távolságot tartva a felülettől.

A festendő felülettől ajánlott távolságot annak alakja alapján válassza ki. Keskeny vagy keskeny felületek festésekor tartsa a szóró-

fejet körülbelül 5–15 cm távolságra a felülettől. Nagyobb és nyitottabb felületek festésekor tartsa a körülbelül 20–30 cm távolságot. A permetezést a gép mozgása után kezdje el, és állítsa le, mielőtt az megállna. Festés közben ne állítsa le a gépet egy helyben, mert ez a bevonóanyag helyi felhalmozódását, egyenetlen felületi fedéseket és csikosodást okozhat. Bonyolult alakú felületek esetén, vagy ha a bevonóanyagot egyenetlenül viszik fel, több irányból, egyeneses, váltakozó mozdulatokkal permetezzen. Ez a módszer lehetővé teszi a mélyedések, élek és nehezen elérhető területek egyeneses lefedettségét. A bevonóanyagot több vékony rétegben vigye fel egy vastag réteg helyett. A következő réteg felhordása előtt hagyja az előző réteget teljesen megszáradni, a bevonóanyag gyártójának ajánlásai szerint.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

FIGYELEM! Bármilyen beállítás, szervizelés vagy karbantartás elvégzése előtt vegye ki az akkumulátort a készülékből. A munka befejezése után ellenőrizze a készülék műszaki állapotát a ház és a fogantyú, az akkumulátorrekesz, a kapcsoló működése, a szellőzőnyílások, az indítás és a zavartalan működés szemrevételezésével. A jótállási időszak alatt a felhasználó nem szerelheti szét a készüléket, és nem cserélhet ki semmilyen alkatrészt vagy alkatrészt, mivel ez érvényteleníti a garanciát. Az ellenőrzés vagy üzemeltetés során észlelt bármilyen rendellenesség arra utal, hogy a javításokat szervizközpontban kell elvégeztetni. A munka befejezése után tisztítsa meg a házat, a szellőzőnyílásokat, a kapcsolót, a fogantyút és a fedeleket például legfeljebb 0,3 MPa nyomású légsugárral, kefével, száraz ruhával, vagy ha bevonóanyaggal szennyeződött, akkor vízzel vagy a használt bevonóanyagnak megfelelő oldószerrel átitatott ruhával. Ne használjon gyúlékony anyagokat a készülék és a szórófej egység tisztításához. Használat után azonnal tisztítsa meg a készüléket. Ha bevonóanyag marad a készülékben, az kiszáradhat és károsíthatja a készüléket.

Hosszabb munkaszünet után vagy a munkanap végén légtelenítse a tartályt a csavar rövid kicsavarásával, majd újbóli meghúzásával. Csavarja le a tartályt, és öntse vissza a maradék bevonóanyagot az eredeti tartályába. Távolítsa el a szívócsövet és a tartálytömítést. Tisztítsa meg elő a tartályt és a szívócsövet egy kefével. Tisztítsa meg a légtelenítő nyílást is. Ezután nyomja meg a kioldógombot, és húzza ki a szórófejegységet a gépházból. Tisztítsa meg a szórófejegység és a tartály külsejét vízzel vagy a használt bevonóanyagnak megfelelő oldószerrel megnedvesített ruhával.

Ne tisztítsa a tömítéseket, a membránt, a fúvókát vagy a levegőnyílásokat fém tárgyakkal. Ne merítse az állítható levegősapkát oldószerbe. Kizárólag ruhával törölje át. Ne távolítsa el a piros fúvókátömítést. Összeszerelés előtt ellenőrizze a fúvókátömítést. Ne használja a készüléket, ha a fúvókátömítés sérült vagy hiányzik, mivel folyadék juthat be a készülékbe, és növelheti az áramütés kockázatát. Ha festék került a szellőztőlömbbe, hagyja abba a használatát, és tisztítsa meg a szellőztőlömlőt, a szelepet és a membránt. Szükség esetén cserélje ki a membránt. A tömítés ellenőrzése után húzza meg szorosan az elülső rögzítőgyűrűt, hogy megakadályozza a bevonóanyag bejutását a készülékbe. Az egyszerűbb összeszerelés érdekében vigyen fel kenőanyagot a készülék elején található O-gyűrűre. Rendszeresen ellenőrizze a levegőszűrő állapotát. A szűrő tisztítása vagy cseréje előtt vegye ki az elemet. A hátsó fedelet a nyitott lakat szimbólum felé forgatva vegye le. A szűrő tisztítása vagy cseréje után helyezze vissza a fedelet, és a zárt lakat szimbólum felé forgatva rögzítse. A szűrőt a szennyeződés mértékétől függően tisztítsa meg vagy cserélje ki. Ne használja a készüléket a szűrő nélkül, mert a szennyeződés bejuthat a belsejébe, és ronthatja a működését.

CARACTERISTICI ALE PRODUSULUI

Acest pulverizator de vopsea fără fir este conceput pentru aplicarea vopselelor, lacurilor și a altor materiale de acoperire pe diverse suprafețe. Datorită sistemului de pulverizare încorporat, nu necesită o sursă externă de aer comprimat. Ansamblul de pulverizare detașabil permite utilizarea dispozitivului atât pentru vopsire, cât și, atunci când este echipat cu o duză adecvată, pentru funcționarea cu suflanta. Rezervorul de material de acoperire, combinat cu capacitatea de a regla debitul de alimentare cu material, permite adaptarea parametrilor de funcționare la tipul de lucrare efectuată. Funcționarea corectă, fiabilă și sigură a instrumentului depinde de utilizarea corectă, prin urmare:

Înainte de a utiliza unealta, citiți întregul manual și păstrați-l.

Furnizorul nu este răspunzător pentru nicio daună rezultată din nerespectarea reglementărilor de siguranță și a recomandărilor din acest manual.

ECIPAMENTE

Pistolul este livrat complet și nu necesită asamblare. O cupă de vâscozitate și o duză de suflare sunt incluse împreună cu pistolul. **Atenție:** Produsul nu include baterie sau stație de încărcare.

PARAMETRI TEHNICI

Parametru	Unitate de măsură	Valoare
Număr de catalog		YT-82767
Tensiune nominală	[V d.c.]	18
Presiune maximă de funcționare	[kPa]	25
Diametrul de pulverizare	[mm]	1,8 / 2,2 / 2,6 / 3
Performanță maximă	[ml/min]	1000
Capacitatea rezervorului	[ml]	1000
Masa	[kg]	1,7
Nivel de zgomot		
- Presiune sonoră $L_{pa} \pm K_{pa}$	[dB(A)]	82,5 ± 3,0
- Putere sonoră $L_{wa} \pm K_{wa}$	[dB(A)]	90,5 ± 3,0
Nivel de vibrații $a_h \pm K$	[m/s ²]	< 2,5 ± 1,5
Tip baterie		Li-Ion

Valoarea declarată a emisiilor de zgomot a fost măsurată folosind o metodă de testare standard și poate fi utilizată pentru a compara un instrument cu altul. Valoarea declarată a emisiilor de zgomot poate fi utilizată într-o evaluare preliminară a expunerii. Notă: Emisiile de zgomot în timpul funcționării unealtei pot diferi de valoarea declarată, în funcție de modul de utilizare a acesteia. Notă: Trebuie stabilite măsuri de siguranță pentru protejarea operatorului, care se bazează pe o evaluare a expunerii în condiții reale de utilizare (inclusiv toate etapele ciclului de funcționare, cum ar fi momentele în care unealta este oprită sau în mers în gol și momentele de activare).

AVERTISMENTE GENERALE DE SIGURANȚĂ ALE SCULELOR ELECTRICE

Atenție! Citiți toate avertismentele de siguranță, ilustrațiile și specificațiile furnizate împreună cu această unealtă electrică. Nerespectarea acestora poate duce la electrocutare, incendiu sau vătămări corporale grave.

Păstrați toate avertismentele și instrucțiunile pentru referințe ulterioare.

Termenul „sculă electrică” utilizat în avertismente se referă la toate sculele electrice, fie cu fir, fie fără fir.

Siguranța la locul de muncă

Păstrați-vă zona de lucru bine iluminată și curată. Dezordinea și iluminarea slabă pot provoca accidente.

Nu folosiți scule electrice în atmosfere explozive, cum ar fi în prezența lichidelor, gazelor sau vaporilor inflamabili. Sculele electrice produc scântei care pot aprinde praful sau vaporii.

Nu lăsați copiii și persoanele din jur să se apropie de zona de lucru. Pierderea concentrării poate duce la pierderea controlului.

Siguranța electrică

Ștecherul cablului de alimentare trebuie să se potrivească cu priza. Nu modificați ștecherul în niciun fel. Nu utilizați adaptoare cu scule electrice împământate. Un ștecher nemodificat care se potrivește cu priza reduce riscul de electrocutare.

Evitați contactul corpului cu suprafețe împământate, cum ar fi țevile, caloriferele și frigiderele. Împământarea crește riscul

de electrocutare.

Nu expuneți unelele electrice la precipitații sau umezeală. Pătrunderea apei sau a umezelii într-o unealtă electrică va crește riscul de electrocutare.

Nu supraîncărcați cablul de alimentare. Nu utilizați cablul de alimentare pentru a transporta, trage sau deconecta ștecherul de la priză de perete. Țineți cablul de alimentare departe de căldură, ulei, muchii ascuțite și piese în mișcare. Un cablu de alimentare deteriorat sau încurcat crește riscul de electrocutare.

Când lucrați în aer liber, folosiți prelungitoare concepute pentru utilizare în exterior. Utilizarea unui prelungitor potrivit pentru utilizare în exterior reduce riscul de electrocutare.

Dacă utilizați o unealtă electrică într-un mediu umed este inevitabilă, utilizați un dispozitiv de curent rezidual (RCD) ca protecție împotriva tensiunii de alimentare. Utilizarea unui RCD reduce riscul de electrocutare.

Siguranța personală

Fiți atenți, fiți atenți la ceea ce faceți și dați dovadă de bun simț atunci când folosiți o unealtă electrică. Nu folosiți o unealtă electrică dacă sunteți obosit sau sub influența drogurilor, alcoolului sau medicamentelor. Chiar și un moment de neatenție în timpul utilizării unei unele electrice poate duce la vătămări corporale grave.

Folosiți echipament individual de protecție. Purați întotdeauna echipament de protecție a ochilor. Utilizarea echipamentului individual de protecție, cum ar fi măști de praf, încălțăminte de siguranță antiderapantă, căști de protecție și protecție auditivă, reduce riscul de vătămări corporale grave.

Preveniți pornirea accidentală. Asigurați-vă că întrerupătorul este în poziția oprit înainte de a conecta unealta electrică la sursa de alimentare și/sau la acumulator, de a ridica sau de a transporta unealta electrică. Transportul unei unele electrice cu degetul pe întrerupător sau alimentarea unei unele electrice care are întrerupătorul în poziția pornit poate duce la vătămări corporale grave.

Scoateți orice cheie de reglare sau cheie fixă înainte de a porni unealta electrică. O cheie fixă sau o cheie lăsată atașată de o parte rotativă a unelele electrice poate provoca vătămări grave.

Nu vă întindeți prea mult și nu vă suprasolicitați. Mențineți o postură corectă și echilibru în orice moment. Acest lucru vă va permite să controlați mai bine unealta electrică în situații neprevăzute în timpul lucrului.

Îmbrăcați-vă corespunzător. Nu purtați haine largi sau bijuterii. Țineți părul și hainele departe de piesele mobile ale sculei electrice. Hainele largi, bijuteriile sau părul lung se pot prinde în piesele mobile.

Dacă echipamentul este prevăzut pentru a fi conectat la sisteme de extracție sau colectare a prafului, asigurați-vă că acestea sunt conectate și utilizate corect. Utilizarea extracției prafului reduce riscul pericolilor legate de praf.

Nu lăsați experiența dobândită prin utilizarea frecventă a uneltelor să vă facă să deveniți neglijenți și să ignorați regulile de siguranță. Acțiunile neglijente pot provoca răni grave într-o fracțiune de secundă.

Utilizarea și îngrijirea sculelor electrice

Nu supraîncărcați o unealtă electrică. Folosiți unealta electrică corectă pentru aplicația dorită. Unealta electrică corectă va efectua lucrarea mai bine și mai sigur atunci când este utilizată la capacitatea sa prevăzută.

Nu folosiți o unealtă electrică dacă întrerupătorul nu o pornește și nu o oprește. Orice unealtă care nu poate fi controlată cu întrerupătorul este periculoasă și trebuie reparată.

Deconectați ștecherul de la priză și/sau scoateți acumulatorul, dacă este detașabil, înainte de a efectua orice reglaje, schimbarea accesoriilor sau depozitarea sculelor electrice. Aceste precauții vor preveni pornirea accidentală a sculei electrice.

A nu se lăsa la îndemâna copiilor. Nu permiteți persoanelor care nu sunt familiarizate cu sculele electrice sau cu aceste instrucțiuni să utilizeze unealta. Sculele electrice sunt periculoase în mâinile utilizatorilor necalificați.

Întreținerea sculelor electrice și a accesoriilor. Verificați dacă unealta nu prezintă aliniere greșită sau blocarea pieselor mobile, ruperea pieselor și orice alte probleme care pot afecta funcționarea sculei electrice. Reparați orice deteriorări înainte de a utiliza sculele electrice. Multe accidente sunt cauzate de sculele electrice prost întreținute.

Păstrați uneltele tăietoare curate și ascuțite. Uneltele tăietoare întreținute corespunzător, cu muchii ascuțite, sunt mai puțin susceptibile de a se bloca și sunt mai ușor de controlat în timpul funcționării.

Folosiți sculele electrice, accesoriile și atașamentele etc. în conformitate cu aceste instrucțiuni, ținând cont de tipul și condițiile de lucru. Utilizarea sculelor pentru alte lucrări decât cele pentru care au fost proiectate poate crea o situație periculoasă.

Păstrați mânerul și suprafețele de prindere uscate, curate și fără urme de ulei și grăsime. Mânerul și suprafețele de prindere alunecoase împiedică utilizarea și controlul în siguranță al unelei în situații periculoase.

Reparații

Reparați unealta electrică numai la ateliere de reparații autorizate, folosind doar piese de schimb originale. Acest lucru va asigura funcționarea corectă a unelei electrice.

Nu reparați bateriile deteriorate. Revizia bateriilor trebuie efectuată numai de către producător sau de către centrele de service autorizate.

Utilizarea și întreținerea unei unele fără fir

Încărcați numai cu încărcătorul specificat de producător. Un încărcător potrivit pentru un anumit tip de baterie poate crea un risc de incendiu atunci când este utilizat cu o altă baterie.

Folosiți unealta numai cu bateriile specificate. Utilizarea altor baterii poate prezenta risc de vătămare corporală și incendiu.

Când bateria nu este utilizată, țineți-o departe de obiecte metalice (de exemplu, agrafe, monede, chei, cuie, șuruburi) care pot provoca o conexiune între borne. Scurtcircuitarea bornelor poate provoca arsuri sau un incendiu.

Suprîncărcarea bateriei poate cauza scurgeri de electrolit; evitați contactul. În caz de contact cu pielea, clătiți cu apă.

În caz de contact cu ochii, solicitați imediat asistență medicală. Electrolitii pot provoca iritații sau arsuri.

Nu utilizați o baterie sau o unealtă deteriorată sau modificată. Bateriile deteriorate sau modificate se pot comporta imprevizibil, creând risc de incendiu, explozie sau vătămare corporală.

Nu expuneți bateria sau unealta la foc sau căldură excesivă. Temperaturile peste 130 °C pot provoca o explozie.

Urmați toate instrucțiunile de încărcare și nu încărcăți bateria sau unealta în afara intervalului de temperatură specificat în instrucțiuni. Încărcarea necorespunzătoare sau încărcarea în afara intervalului de temperatură specificat poate deteriora bateria și crește riscul de incendiu.

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ SUPLIMENTARE

Când utilizați mașina, respectați întotdeauna regulile de siguranță incluse în instrucțiunile de utilizare, precum și alte instrucțiuni de sănătate și siguranță.

Pistoacele de pulverizare nu trebuie utilizate de către copii sau persoane neinstruite în utilizarea pistoalelor de pulverizare.

Nu îndreptați niciodată dispozitivul spre oameni sau animale.

Pistoalele de pulverizare nu trebuie utilizate pe materiale inflamabile.

Pistoalele de pulverizare nu trebuie curățate cu solvenți inflamabili.

Evitați pericolele cauzate de materialul pulverizat și verificați eticheta de pe recipient sau informațiile furnizate de producătorul recipientului despre materialul pulverizat, inclusiv cerințele privind utilizarea echipamentului individual de protecție.

Nu pulverizați materiale care pot cauza pericole necunoscute.

Atenție! Jeturile de înaltă presiune pot provoca leziuni grave ale pielii. Nu permiteți niciodată ca vreo parte a corpului să intre în contact cu jetul.

Îmbrăcămintea de protecție nu oferă o protecție adecvată împotriva rănilor provocate de injectare.

Dacă se produce o injecție subcutanată cu jet de înaltă presiune, solicitați imediat asistență medicală. Medicul trebuie informat despre tipul de substanță pulverizată.

Nu mâncați, nu beți și nu fumați în zona de lucru.

Purtați întotdeauna o mască respiratorie pentru a vă proteja împotriva inhalării vaporilor nocivi.

Trebuie asigurată o ventilație adecvată pentru a preveni acumularea de vapori inflamabili în aerul din spațiul de lucru.

Trebuie luate măsuri adecvate pentru a preveni pericolele care decurg din substanța pulverizată. Urmați instrucțiunile de pe ambalaj sau pe cele furnizate de producătorul substanței pulverizate.

Nu pulverizați substanțe interzise în acest manual.

Nu pulverizați materiale cu compoziție necunoscută.

Nu utilizați unealta fără a fi instalată apărătoarea duzei.

Nu utilizați niciodată unealta dacă vreun dispozitiv de siguranță sau apărătoare este deteriorat.

Folosiți doar piese de schimb originale. Toate reparațiile trebuie efectuate de către un service autorizat.

Înainte de depanarea sau repararea dispozitivului sau atunci când acesta nu este utilizat, deconectați-l de la rețeaua electrică.

PREGĂTIREA PENTRU MUNCĂ

ATENȚIE! Toate activitățile legate de montarea și înlocuirea sculelor de lucru, reglaje etc. trebuie efectuate cu alimentarea cu energie a dispozitivului oprită, prin urmare, înainte de a începe aceste activități este necesar să Scoateți bateria din priză unelei.

Conectarea la alimentare

Pentru alimentarea unealta, se pot utiliza doar următoarele baterii YATO Li-Ion de 18 V: YT-828461, YT-828462, YT-828463, YT-828464 și YT-828465, care pot fi încărcate doar cu ajutorul încărcătoarelor YATO: YT-828498, YT-828499, YT-828500, YT-828501, YT-828502, YT-828503, YT-828504. Utilizarea altor baterii cu o tensiune nominală diferită și care nu se potrivesc cu soclul unealta este interzisă. Modificarea soclului și/sau a bateriei pentru a le face să se potrivească este interzisă. Unealta nu are funcție de încărcare a bateriei. Încărcarea trebuie efectuată numai în încărcătorul extern indicat mai sus.

Introduceți bateria încărcată în priză până când zăvoarele bateriei se blochează. Folosiți întotdeauna o baterie complet încărcată.

Asigurați-vă că bateria nu alunecă în timpul funcționării. După ce bateria este instalată, unealta este gata de utilizare. Deconectați bateria apăsând zăvorul și apoi glisând bateria afară din carcasă.

Determinarea vâscozității materialului de acoperire

Înainte de testarea vâscozității, amestecați bine materialul de acoperire în ambalajul original pentru a obține o consistență uniformă. Pulverizați materialul la temperatura camerei, deoarece acest lucru asigură un rezultat mai bun al atomizării.

Pentru a verifica vâscozitatea, introduceți complet cupa de vâscozitate inclusă în materialul preparat, apoi ridicați-o deasupra suprafeței lichidului și măsurați timpul necesar pentru ca materialul să se scurgă complet. Vâscozitatea maximă recomandată a materialului este de 60 de secunde, conform cupei de vâscozitate incluse.

Dacă timpul de curgere depășește 60 de secunde, materialul trebuie considerat prea gros pentru pulverizare. În acest caz, materi-

alul trebuie diluat conform recomandărilor producătorului de acoperire, iar vâscozitatea trebuie verificată din nou. Dacă materialul este foarte gros și modelul de pulverizare este nesatisfăcător, poate fi necesară diluarea.

Nu se recomandă utilizarea vopselelor prea groase, deoarece acestea pot împiedica atomizarea corectă, pot cauza aplicarea neuniformă a stratului de acoperire și pot reduce calitatea pulverizării. Lucrul cu materiale prea vâscoase poate duce la încălzirea excesivă a dispozitivului, deteriorarea ansamblului de pulverizare și blocarea canalelor de curgere. Lăsarea unui astfel de material în interiorul ansamblului de pulverizare poate duce la uscarea acestuia, ceea ce face curățarea foarte dificilă și consumatoare de timp.

Ansamblu duză (III), (IV)

Aliniați proeminențele ansamblului de pulverizare sau ale duzei suflantei cu creștăturile din carcasa dispozitivului, apoi introduceți elementul până la capăt. Când este introdus corect, mecanismul de blocare va bloca elementul în poziția de funcționare. După asamblare, verificați dacă ansamblul de pulverizare sau duza suflantei este fixat în siguranță. Pentru a face acest lucru, trageți ușor de elementul instalat. Când este fixat corect, elementul nu trebuie să alunece din carcasă.

Pentru a dezambla, apăsați butonul de eliberare a blocării și apoi glisați ansamblul de pulverizare sau duza suflantei în afara carcasei unității. Nu utilizați unitatea dacă oricare dintre acestea nu este fixată corect.

Umplerea și asamblarea rezervorului

Deșurubați rezervorul. Verificați dacă tubul de aspirație este așezat corect în orificiul de montare. Înainte de a umple rezervorul, aliniați tubul de aspirație cu direcția de lucru dorită. Capătul îndoit al tubului trebuie să fie îndreptat spre materialul de acoperire, astfel încât acesta să rămână imersat în fluid în timpul pulverizării. Poziționarea corectă a tubului de aspirație este deosebit de importantă atunci când lucrați în unghi, de exemplu la vopsirea suprafețelor joase sau înalte, deoarece previne aspirarea aerului în locul materialului de acoperire.

Umpleți rezervorul cu material de acoperire. Nu depășiți nivelul maxim de umplere marcat pe rezervor. Apoi, înșurubați cu grijă rezervorul pe ansamblul de pulverizare și strângeți-l până când conexiunea este strânsă.

Setarea parametrilor de pulverizare (V), (VI)

Înainte de a începe lucrul, efectuați o pulverizare de probă pe carton sau pe o altă suprafață de testare. Aceasta vă permite să selectați modelul de pulverizare, debitul de alimentare cu material și fluxul de aer adecvate pentru tipul de vopsea și lucrarea depusă.

Capacul de aer reglabil este utilizat pentru a regla modelul de pulverizare. Setarea fantei în poziție verticală oferă un model de pulverizare plat, potrivit pentru vopsirea suprafețelor orizontale. Setarea fantei în poziție orizontală oferă un model de pulverizare plat, potrivit pentru vopsirea suprafețelor verticale. Setarea duzei în modelul rotund de pulverizare este utilizată pentru vopsirea colțurilor, marginilor și zonelor greu accesibile. Nu apăsați pe trăgaci atunci când reglați duza. Înainte de a schimba poziția duzei, setați maneta de reglare a jetului la cea mai mică setare a jetului.

Maneta de control al ventilatorului este utilizată pentru a regla fluxul de aer, reglând astfel lățimea și intensitatea pulverizării. Reducerea setării produce un ventilator mai mic, facilitând lucrul pe suprafețe mai înguste și aplicarea materialului mai precisă. Creșterea setării crește fluxul de aer și lărgeste ventilatorul, facilitând acoperirea suprafețelor mai mari. Prea puțin aer poate duce la o pulverizare prea grosieră, în timp ce prea mult aer poate crește ceața de pulverizare.

Regulatorul volumului de vopsea ajustează cantitatea de material alimentată la duză. Reducerea setării limitează debitul de vopsea, facilitând o lucrare mai precisă și reducând riscul de lăsare a vopselei. Creșterea setării permite un volum mai mare de material și accelerează acoperirea suprafețelor mai mari. Prea multă vopsea poate provoca lăsarea vopselei și pulverizare excesivă, așa că setarea regulatorului trebuie ajustată în funcție de vâscozitatea materialului, tipul de suprafață și efectul dorit.

LUCRUL CU UN INSTRUMENT

Nu utilizați pentru pulverizare materiale care conțin ingrediente foarte abrazive, tencuială, vopsele pentru fațade, soluții caustice, materiale de acoperire acide sau materiale inflamabile. Utilizarea unor astfel de materiale poate duce la o calitate slabă a pulverizării, la înfundarea canalelor de curgere, la deteriorarea ansamblului de pulverizare și la solicitarea excesivă a echipamentului. Orice ajustare a parametrilor de pulverizare trebuie efectuată cu bateria scoasă. Înainte de a efectua orice ajustare, scoateți bateria din priză dispozitivului.

Pornirea și oprirea

Înainte de a porni dispozitivul, umpleți rezervorul cu material de acoperire și verificați dacă rezervorul și ansamblul de pulverizare sunt fixate corect. Asigurați-vă că întrerupătorul nu este apăsat. Apoi, introduceți bateria în priză dispozitivului.

Înainte de a începe pulverizarea, îndreptați duza spre un loc sigur sau testați-o pe o suprafață de testare. Dispozitivul se pornește prin apăsarea comutatorului. În timpul funcționării (după eliberarea comutatorului), capacul de aer, maneta de reglare a jetului și regulatorul de volum de vopsea pot fi reglate după cum este necesar, adaptând parametrii de pulverizare la tipul de material și la lucrarea efectuată.

Pentru a opri dispozitivul, eliberați butonul de pornire. După utilizare, scoateți bateria din dispozitiv.

Pictură (VII), (VIII)

Înainte de a începe lucrul, asigurați-vă că toate suprafețele care nu urmează să fie vopsite sunt acoperite complet. Asigurați-vă că suprafața care urmează să fie vopsită este curată, uscată, degresată și fără praf.

Când pulverizați, țineți dispozitivul perpendicular pe suprafața care urmează să fie vopsită. Nu înclinați dispozitivul lateral sau într-un unghi, deoarece acest lucru va cauza o distribuție neuniformă a materialului de acoperire. În timpul pulverizării, mișcați dispozitivul uniform lateral sau în sus și în jos, menținând o distanță cât mai constantă posibil față de suprafață.

Selecția distanței recomandată față de suprafața care urmează să fie vopsită în funcție de forma acesteia. Când vopsiți suprafețe înguste sau înguste, mențineți unitatea de pulverizare la aproximativ 5-15 cm de suprafață. Când vopsiți suprafețe mai mari și mai deschise, mențineți o distanță de aproximativ 20-30 cm.

Începeți pulverizarea după ce mașina este în mișcare și opriți-o înainte ca aceasta să se oprească. Nu opriți mașina într-un singur loc în timp ce vopsiți, deoarece acest lucru poate provoca acumularea localizată de material de acoperire, acoperire neuniformă a suprafeței și dungi.

Pentru suprafețe cu forme complexe sau când materialul de acoperire este aplicat neuniform, pulverizați din mai multe direcții folosind mișcări line, alternante. Această metodă facilitează acoperirea uniformă a adânciturilor, marginilor și zonelor greu accesibile. Aplicați materialul de acoperire în mai multe straturi subțiri în loc de unul gros. Înainte de a aplica următorul strat, lăsați stratul anterior să se usuce complet, conform recomandărilor producătorului materialului de acoperire.

CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

ATENȚIE! Înainte de a efectua orice reglaje, lucrări de service sau întreținere, scoateți bateria din dispozitiv. După finalizarea lucrării, verificați starea tehnică a dispozitivului prin inspectarea vizuală a carcasei și a mânerului, a compartimentului bateriei, a funcționării comutatorului, a fanțelor de ventilație, a pornirii și a funcționării line. În perioada de garanție, utilizatorul nu are dreptul să dezasambleze dispozitivul sau să înlocuiască nicio componentă sau piesă, deoarece acest lucru va anula garanția. Orice nereguli observate în timpul inspecției sau funcționării sunt un semn că reparațiile trebuie efectuate la un centru de service. După finalizarea lucrării, curățați carcasa, fantele de ventilație, comutatorul, mânerul și capacele, de exemplu, cu un jet de aer la o presiune de maximum 0,3 MPa, o perie, o cârpă uscată sau, dacă sunt murdare cu material de acoperire, cu o cârpă înmuiată în apă sau un solvent adecvat pentru materialul de acoperire utilizat.

Nu utilizați materiale inflamabile pentru a curăța dispozitivul și ansamblul de pulverizare. Curățați dispozitivul imediat după utilizare. Lăsarea materialului de acoperire în interiorul dispozitivului poate provoca uscarea acestuia și deteriorarea acestuia.

După o pauză mai lungă de lucru sau la sfârșitul zilei de lucru, aerisiți rezervorul deșurubându-l scurt și apoi strângându-l din nou. Deșurubați rezervorul și turnați materialul de acoperire rămas înapoi în recipientul original. Scoateți tubul de aspirație și garnitura rezervorului. Pre-curățați rezervorul și tubul de aspirație cu o perie. De asemenea, curățați orificiul de aerisire. Apoi apăsați butonul de eliberare și glisați ansamblul de pulverizare afară din carcasa mașinii. Curățați exteriorul ansamblului de pulverizare și al rezervorului cu o cârpă umezită cu apă sau un solvent adecvat pentru materialul de acoperire utilizat.

Nu curățați garniturile, diafragma, duza sau orificiile de aer cu obiecte metalice. Nu scufundați capacul de aer reglabil în solvent. Ștergeți doar cu o lavetă. Nu îndepărtați garnitura roșie a duzei. Inspectați garnitura duzei înainte de reasamblare. Nu utilizați dispozitivul dacă garnitura duzei este deteriorată sau lipsește, deoarece lichidul poate pătrunde în dispozitiv și poate crește riscul de electrocutare. Dacă vopseaua a pătruns în furtunul de ventilație, opriți utilizarea și curățați furtunul de ventilație, supapa și membrana. Înlocuiți membrana, dacă este necesar. După inspectarea garniturii, strângeți bine inelul de fixare frontal pentru a preveni pătrunderea materialului de acoperire în dispozitiv. Pentru o asamblare mai ușoară, aplicați lubrifiant pe inelul O de pe partea din față a dispozitivului.

Verificați periodic starea filtrului de aer. Înainte de curățarea sau înlocuirea filtrului, scoateți bateria. Scoateți capacul din spate rotindu-l spre simbolul lacătului deschis. După curățarea sau înlocuirea filtrului, reinstalați capacul și blocați-l rotindu-l spre simbolul lacătului închis. Curățați sau înlocuiți filtrul în funcție de gradul de murdărie. Nu utilizați dispozitivul fără filtrul instalat, deoarece murdăria poate fi aspirată în interior și poate afecta funcționarea acestuia.

CARACTERÍSTICAS DEL PRODUCTO

Este pulverizador de pintura inalámbrico está diseñado para aplicar pinturas, barnices y otros materiales de recubrimiento a diversas superficies. Gracias a su sistema de pulverización integrado, no requiere una fuente externa de aire comprimido. El conjunto de pulverización extraíble permite utilizar el dispositivo tanto para pintar como, si está equipado con una boquilla adecuada, para operar con soplador. El depósito de material de recubrimiento, junto con la posibilidad de regular la velocidad de alimentación, permite adaptar los parámetros de funcionamiento al tipo de trabajo que se esté realizando. Un funcionamiento correcto, fiable y seguro de la herramienta depende de un uso adecuado; por lo tanto:

Antes de utilizar la herramienta, lea todo el manual y consérvelo.

El proveedor no es responsable de ningún daño resultante del incumplimiento de las normas de seguridad y recomendaciones de este manual.

EQUIPO

La pistola se entrega completa y no requiere montaje. Incluye un vaso de viscosidad y una boquilla de soplado.

Tenga en cuenta: el producto no incluye batería ni estación de carga.

PARÁMETROS TÉCNICOS

Parámetro	Unidad de medida	Valor
Número de catálogo		YT-82767
Tensión nominal	[V d.c.]	18
Presión máxima de funcionamiento	[kPa]	25
Diámetro de pulverización	[mm]	1,8 / 2,2 / 2,6 / 3
Máximo rendimiento	[ml/min]	1000
Capacidad del tanque	[ml]	1000
Masa	[kg]	1,7
Nivel de ruido		
- Presión sonora $L_{pA} \pm K_{pA}$	[dB(A)]	82,5 $\pm$ 3,0
- Potencia sonora $L_{WA} \pm K_{WA}$	[dB(A)]	90,5 $\pm$ 3,0
Nivel de vibración $a_h \pm K$	[m/s ²]	< 2,5 $\pm$ 1,5
Tipo de batería		Li-Ion

El valor de emisión de ruido declarado se ha medido mediante un método de prueba estándar y puede utilizarse para comparar herramientas. Dicho valor puede utilizarse en una evaluación preliminar de la exposición.

Nota: Las emisiones de ruido durante el funcionamiento de la herramienta pueden diferir del valor declarado dependiendo de cómo se utilice la herramienta.

Nota: Se deben establecer medidas de seguridad para proteger al operador y deben basarse en una evaluación de la exposición en condiciones reales de uso (incluidas todas las partes del ciclo operativo, como los momentos en que la herramienta está apagada o en ralentí y los tiempos de activación).

ADVERTENCIAS GENERALES DE SEGURIDAD PARA HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS

¡Advertencia! Lea todas las advertencias de seguridad, ilustraciones y especificaciones que se incluyen con esta herramienta eléctrica. No seguirlas podría provocar una descarga eléctrica, un incendio o lesiones graves.

Conserve todas las advertencias e instrucciones para futuras consultas.

El término „herramienta eléctrica” utilizado en las advertencias se refiere a todas las herramientas eléctricas, ya sean con cable o inalámbricas.

Seguridad en el lugar de trabajo

Mantenga su área de trabajo bien iluminada y limpia. El desorden y la mala iluminación pueden provocar accidentes.

No utilice herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, como en presencia de líquidos, gases o humos inflamables.

Las herramientas eléctricas generan chispas que pueden encender el polvo o los humos.

Mantenga a los niños y a las personas cercanas alejados de su área de trabajo. La pérdida de concentración puede provocar la pérdida de control.

Seguridad eléctrica

El enchufe del cable de alimentación debe ser compatible con la toma de corriente. No modifique el enchufe de ninguna

manera. No utilice adaptadores de enchufe con herramientas eléctricas con conexión a tierra. Un enchufe compatible con la toma de corriente, sin modificar, reduce el riesgo de descarga eléctrica.

Evite el contacto corporal con superficies conectadas a tierra, como tuberías, radiadores y refrigeradores. Conectar el cuerpo a tierra aumenta el riesgo de descarga eléctrica.

No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia ni a la humedad. La entrada de agua o humedad en una herramienta eléctrica aumenta el riesgo de descarga eléctrica.

No sobrecargue el cable de alimentación. No lo utilice para transportar, jalar ni desenchufar el cable de la toma de corriente. Mantenga el cable alejado del calor, aceite, bordes afilados y piezas móviles. Un cable dañado o enredado aumenta el riesgo de descarga eléctrica.

Al trabajar al aire libre, utilice cables de extensión diseñados para exteriores. Usar un cable de extensión adecuado para exteriores reduce el riesgo de descarga eléctrica.

inevitable utilizar una herramienta eléctrica en un entorno húmedo, utilice un dispositivo de corriente residual (DDR) como protección contra la tensión de alimentación. El uso de un DDR reduce el riesgo de descarga eléctrica.

Seguridad personal

Manténgase alerta, preste atención a lo que hace y use el sentido común al operar una herramienta eléctrica. No la utilice si está cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos. Incluso un momento de distracción al operar una herramienta eléctrica puede provocar lesiones personales graves.

Utilice equipo de protección personal. Use siempre protección ocular. El uso de equipo de protección personal, como mascarillas antipolvo, calzado de seguridad antideslizante, casco y protección auditiva, reduce el riesgo de lesiones personales graves.

Evite el arranque accidental. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de conectar la herramienta eléctrica a la fuente de alimentación o a la batería, así como de levantarla o transportarla. Transportar una herramienta eléctrica con el dedo sobre el interruptor o encenderla con el interruptor en la posición de encendido puede provocar lesiones personales graves. **Retire cualquier llave de ajuste o llave inglesa antes de encender la herramienta eléctrica.** Dejar una llave inglesa o llave inglesa colocada en una pieza giratoria de la herramienta eléctrica puede causar lesiones graves.

No se estire ni se extienda demasiado. Mantenga una postura y un equilibrio adecuados en todo momento. Esto le permitirá controlar mejor la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas mientras trabaja.

Vístase apropiadamente. No use ropa holgada ni joyas. Mantenga el cabello y la ropa alejados de las piezas móviles de la herramienta eléctrica. La ropa holgada, las joyas o el cabello largo pueden quedar atrapados en las piezas móviles.

Si el equipo está preparado para conectarse a sistemas de extracción o recolección de polvo, asegúrese de que estén conectados y se utilicen correctamente. El uso de sistemas de extracción de polvo reduce el riesgo de peligros relacionados con el polvo.

No permita que la experiencia adquirida con el uso frecuente de herramientas le haga descuidarse e ignorar las normas de seguridad. Un descuido puede causar lesiones graves en un instante.

Uso y cuidado de herramientas eléctricas

No sobrecargue la herramienta eléctrica. Utilice la herramienta eléctrica correcta para la aplicación prevista. La herramienta eléctrica correcta realizará el trabajo mejor y con mayor seguridad cuando se utiliza a su capacidad nominal.

No utilice una herramienta eléctrica si el interruptor no la enciende ni la apaga. Cualquier herramienta que no pueda controlarse con el interruptor es peligrosa y debe repararse.

Desconecte el enchufe de la toma de corriente o retire la batería, si es desmontable, antes de realizar cualquier ajuste, cambiar accesorios o guardar herramientas eléctricas. Estas precauciones evitarán que la herramienta eléctrica se encienda accidentalmente.

Mantenga la herramienta fuera del alcance de los niños. No permita que personas que no estén familiarizadas con las herramientas eléctricas o con estas instrucciones la utilicen. Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de usuarios sin la formación adecuada.

Realice el mantenimiento de las herramientas eléctricas y sus accesorios. Revise la herramienta para detectar desalineaciones o atascamientos de piezas móviles, roturas o cualquier otra condición que pueda afectar su funcionamiento. Repare cualquier daño antes de usar la herramienta eléctrica. Muchos accidentes son causados por herramientas eléctricas mal mantenidas.

Mantenga las herramientas de corte limpias y afiladas. Las herramientas de corte con un mantenimiento adecuado y bordes afilados tienen menos probabilidades de atascarse y son más fáciles de controlar durante la operación.

Utilice las herramientas eléctricas, accesorios y aditamentos, etc., de acuerdo con estas instrucciones, teniendo en cuenta el tipo y las condiciones de trabajo. El uso de herramientas para tareas distintas a las diseñadas puede crear una situación peligrosa.

Mantenga los mangos y las superficies de agarre secos, limpios y libres de aceite y grasa. Los mangos y las superficies de agarre resbaladizos impiden el manejo y control seguros de la herramienta en situaciones peligrosas.

Refacción

Repare su herramienta eléctrica únicamente en talleres autorizados y utilice únicamente repuestos originales. Esto garantizará su correcto funcionamiento.

No repare baterías dañadas. El mantenimiento de las baterías solo debe ser realizado por el fabricante o centros de servicio autorizados.

Uso y mantenimiento de una herramienta inalámbrica

Cargue únicamente con el cargador especificado por el fabricante. Un cargador adecuado para un tipo de batería puede generar riesgo de incendio al usarse con otro tipo.

Utilice la herramienta únicamente con las baterías especificadas. El uso de otras baterías puede suponer un riesgo de lesiones e incendio.

Cuando no utilice la batería, manténgala alejada de objetos metálicos (por ejemplo, clips, monedas, llaves, clavos o tornillos) que puedan provocar una conexión entre los terminales. Un cortocircuito entre los terminales podría causar quemaduras o un incendio.

La sobrecarga de la batería puede causar fugas de electrolito; evite el contacto. En caso de contacto con la piel, enjuague con agua. En caso de contacto con los ojos, busque atención médica inmediata. El electrolito puede causar irritación o quemaduras. **No utilice baterías ni herramientas dañadas o modificadas.** Las baterías dañadas o modificadas pueden comportarse de forma impredecible, lo que supone un riesgo de incendio, explosión o lesiones.

No exponga la batería ni la herramienta al fuego ni a temperaturas excesivas. Las temperaturas superiores a 130 °C pueden provocar una explosión.

Siga todas las instrucciones de carga y no cargue la batería ni la herramienta fuera del rango de temperatura especificado. Una carga incorrecta o fuera del rango de temperatura especificado puede dañar la batería y aumentar el riesgo de incendio.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD ADICIONALES

Al utilizar la máquina, siga siempre las normas de seguridad incluidas en las instrucciones de funcionamiento, así como otras instrucciones de salud y seguridad.

Las pistolas pulverizadoras no deben ser utilizadas por niños o personas no capacitadas en el uso de pistolas pulverizadoras.

Nunca apunte el dispositivo hacia personas o animales.

No se deben utilizar pistolas pulverizadoras sobre materiales inflamables.

Las pistolas pulverizadoras no deben limpiarse con disolventes inflamables.

Evite los peligros causados por el material pulverizado y compruebe el etiquetado del envase o la información proporcionada por el fabricante del envase sobre el material que se está pulverizando, incluidos los requisitos para el uso de equipo de protección personal. No rocíe ningún material que pueda provocar peligros desconocidos.

¡Advertencia! Los chorros de alta presión pueden causar graves daños en la piel. Nunca permita que ninguna parte del cuerpo entre en contacto con el chorro.

La ropa protectora no proporciona protección adecuada contra lesiones por inyección.

Si se produce una inyección subcutánea a alta presión, busque atención médica de inmediato. Se debe informar al médico sobre el tipo de sustancia que se está rociando.

No comer, beber ni fumar en el área de trabajo.

Utilice siempre una mascarilla respiratoria para protegerse contra la inhalación de humos nocivos.

Se debe proporcionar una ventilación adecuada para evitar la acumulación de vapores inflamables en el aire del espacio de trabajo.

Se deben tomar las medidas adecuadas para prevenir los riesgos derivados de la sustancia pulverizada. Siga las instrucciones del envase o las del fabricante de la sustancia pulverizada.

No pulverizar sustancias prohibidas en este manual.

No pulverizar materiales de composición desconocida.

No utilice la herramienta sin la protección de la boquilla instalada.

Nunca utilice la herramienta si alguno de los dispositivos de seguridad o protecciones está dañado.

Utilice únicamente repuestos originales. Todas las reparaciones deben ser realizadas por un taller autorizado.

Antes de solucionar problemas o realizar tareas de mantenimiento en el dispositivo, o cuando no esté en uso, desconéctelo de la red eléctrica.

PREPARÁNDOSE PARA EL TRABAJO

¡ATENCIÓN! Todas las actividades relacionadas con el montaje y la sustitución de herramientas de trabajo, ajustes, etc., deben realizarse con el dispositivo desconectado. Por lo tanto, antes de iniciar estas actividades es necesario... Saque la batería del zócalo de la herramienta.

Conexión a la alimentación

Para alimentar la herramienta, solo se pueden usar las siguientes baterías de iones de litio YATO de 18 V: YT-828461, YT-828462, YT-828463, YT-828464 y YT-828465, que solo se pueden cargar con cargadores YATO: YT-828498, YT-828499, YT-828500, YT-828501, YT-828502, YT-828503, YT-828504. Se prohíbe el uso de otras baterías con una tensión nominal diferente y que no encajen en el zócalo de la herramienta. Se prohíbe modificar el zócalo o la batería para que encajen. La herramienta no tiene función de carga de batería. La carga solo debe realizarse en el cargador externo indicado anteriormente.

Inserte la batería cargada en la toma de corriente hasta que los pestillos encajen. Utilice siempre una batería completamente cargada. Asegúrese de que la batería no se salga durante el uso. Una vez instalada, la herramienta está lista para usar. Desconecte la batería presionando el pestillo y luego deslizándola hacia afuera de la carcasa.

Determinación de la viscosidad del material de recubrimiento.

Antes de comprobar la viscosidad, agite bien el material de recubrimiento en su envase original para lograr una consistencia uniforme. Rocíe el material a temperatura ambiente para garantizar una mejor atomización.

Para comprobar la viscosidad, sumerja completamente la copa de viscosidad incluida en el material preparado, levántela por encima de la superficie del líquido y mida el tiempo que tarda el material en fluir completamente. La viscosidad máxima recomendada del material es de 60 segundos, según la copa de viscosidad incluida.

Si el tiempo de flujo supera los 60 segundos, el material debe considerarse demasiado espeso para pulverizarlo. En este caso, debe diluirse según las recomendaciones del fabricante del recubrimiento y volver a verificar la viscosidad. Si el material es muy espeso y el patrón de pulverización no es satisfactorio, podría ser necesario diluirlo.

No se recomienda usar pinturas demasiado espesas, ya que pueden dificultar la atomización, causar una aplicación irregular del recubrimiento y reducir la calidad de la pulverización. Trabajar con materiales demasiado viscosos puede provocar un calentamiento excesivo del dispositivo, dañar el conjunto de pulverización y obstruir los canales de flujo. Dejar este material dentro del conjunto de pulverización puede provocar que se seque, lo que dificulta y prolonga la limpieza.

Conjunto de boquillas (III), (IV)

Alinee las proyecciones del conjunto de pulverización o la boquilla del soplador con las muescas de la carcasa del dispositivo e inserte el elemento hasta el tope. Una vez insertado correctamente, el mecanismo de bloqueo lo bloqueará en la posición de funcionamiento. Tras el montaje, compruebe que el conjunto de pulverización o la boquilla del soplador estén bien fijados. Para ello, tire suavemente del elemento instalado. Una vez fijado correctamente, no debe deslizarse fuera de la carcasa.

Para desmontar, presione el botón de desbloqueo y luego deslice el conjunto de pulverización o la boquilla del soplador fuera de la carcasa de la unidad. No utilice la unidad si alguno de ellos no está bien fijado.

Llenado y montaje del tanque

Desenrosque el depósito. Compruebe que el tubo de succión esté correctamente colocado en el orificio de montaje. Antes de llenar el depósito, alinee el tubo de succión con la dirección de trabajo prevista. El extremo doblado del tubo debe apuntar hacia el material de recubrimiento para que permanezca sumergido en el fluido durante la pulverización. La correcta colocación del tubo de succión es especialmente importante al trabajar en ángulo, por ejemplo, al pintar superficies bajas o altas, ya que evita que entre aire en lugar del material de recubrimiento.

Llene el tanque con material de recubrimiento. No exceda el nivel máximo de llenado marcado en el tanque. Luego, enrosque con cuidado el tanque al conjunto de pulverización y apriételo hasta que la conexión quede firme.

Ajuste de los parámetros de pulverización (V), (VI)

Antes de empezar a trabajar, realice una prueba de pulverización sobre cartón u otra superficie. Esto le permitirá seleccionar el patrón de pulverización, la velocidad de alimentación del material y el flujo de aire adecuados para el tipo de pintura y el trabajo en cuestión. El cabezal de aire ajustable permite ajustar el patrón de pulverización. Al colocar la ranura en posición vertical, se obtiene un patrón de pulverización plano, ideal para pintar superficies horizontales. Al colocar la ranura en posición horizontal, se obtiene un patrón de pulverización plano, ideal para pintar superficies verticales. Al colocar la boquilla en el patrón de pulverización circular, se utiliza para pintar esquinas, bordes y zonas de difícil acceso. No presione el gatillo al ajustar la boquilla. Antes de cambiar la posición de la boquilla, coloque la palanca de ajuste del chorro en la posición más baja.

La palanca de control del ventilador se utiliza para ajustar el flujo de aire, regulando así el ancho y la intensidad de la pulverización. Al reducir el ajuste, se obtiene un abanico más pequeño, lo que facilita el trabajo en superficies estrechas y la aplicación del material con mayor precisión. Al aumentar el ajuste, se incrementa el flujo de aire y se amplía el abanico, facilitando la cobertura de superficies más grandes. Una cantidad insuficiente de aire puede resultar en una pulverización demasiado gruesa, mientras que una cantidad excesiva puede aumentar la neblina.

El regulador de volumen de pintura ajusta la cantidad de material que se introduce en la boquilla. Disminuir el ajuste limita el flujo de pintura, lo que facilita un trabajo más preciso y reduce el riesgo de descolgamiento. Aumentar el ajuste permite un mayor volumen de material y acelera la cobertura de superficies más grandes. Demasiada pintura puede causar descolgamiento y sobrepulverización, por lo que el ajuste del regulador debe ajustarse a la viscosidad del material, el tipo de superficie y el efecto deseado.

TRABAJAR CON UNA HERRAMIENTA

No utilice materiales que contengan ingredientes altamente abrasivos, yeso, pinturas para fachadas, soluciones cáusticas, materiales de recubrimiento ácidos ni materiales inflamables para pulverizar. El uso de estos materiales puede provocar una pulverización de baja calidad, la obstrucción de los canales de flujo, daños en el conjunto de pulverización y una tensión excesiva en el equipo. Cualquier ajuste de los parámetros de pulverización debe realizarse con la batería desconectada. Antes de realizar cualquier ajuste, desconecte la batería del dispositivo.

Encender y apagar

Antes de encender el dispositivo, llene el depósito con material de recubrimiento y compruebe que tanto el depósito como el conjunto de pulverización estén bien fijados. Asegúrese de que el interruptor no esté presionado. A continuación, inserte la batería en el conector del dispositivo.

Antes de empezar a pulverizar, apunte la boquilla a un punto seguro o pruébela en una superficie de prueba. El dispositivo se enciende pulsando el interruptor. Durante el funcionamiento (tras soltar el interruptor), el cabezal de aire, la palanca de ajuste del chorro y el regulador de volumen de pintura se pueden ajustar según sea necesario, adaptando los parámetros de pulverización

al tipo de material y al trabajo a realizar.

Para apagar el dispositivo, suelte el botón de encendido. Después de usarlo, retire la batería.

Pintura (VII), (VIII)

Antes de comenzar a trabajar, asegúrese de que todas las superficies que no se vayan a recubrir estén completamente cubiertas. Asegúrese de que la superficie a pintar esté limpia, seca, desengrasada y sin polvo.

Al pulverizar, mantenga el dispositivo perpendicular a la superficie a pintar. No lo incline lateralmente ni en ángulo, ya que esto provocará una distribución desigual del material de recubrimiento. Mientras pulveriza, mueva el dispositivo uniformemente lateralmente o hacia arriba y hacia abajo, manteniendo la distancia más constante posible con respecto a la superficie.

Seleccione la distancia recomendada de la superficie a pintar según su forma. Al pintar superficies estrechas o angostas, mantenga el pulverizador a una distancia aproximada de 5 a 15 cm. Al pintar superficies más grandes y abiertas, mantenga una distancia aproximada de 20 a 30 cm.

Comience a pulverizar después de que la máquina esté en movimiento y deténgase antes de que se detenga. No detenga la máquina en un solo punto mientras pinta, ya que esto puede causar acumulación localizada de material de recubrimiento, una cobertura irregular de la superficie y la formación de vetas.

Para superficies con formas complejas o cuando el material de recubrimiento se aplica de forma irregular, rocíe desde varias direcciones con movimientos suaves y alternados. Este método facilita una cobertura uniforme de recovecos, bordes y zonas de difícil acceso. Aplique el material de recubrimiento en varias capas finas en lugar de una sola capa gruesa. Antes de aplicar la siguiente capa, deje que la anterior se seque completamente, según las recomendaciones del fabricante.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

¡PRECAUCIÓN! Antes de realizar cualquier ajuste, servicio o mantenimiento, retire la batería del dispositivo. Tras finalizar el trabajo, compruebe el estado técnico del dispositivo inspeccionando visualmente el cuerpo y el mango, el compartimento de la batería, el funcionamiento del interruptor, las ranuras de ventilación, el arranque y su correcto funcionamiento. Durante el periodo de garantía, el usuario no podrá desmontar el dispositivo ni sustituir ningún componente o pieza, ya que esto anulará la garantía. Cualquier irregularidad observada durante la inspección o el funcionamiento indica que las reparaciones deben realizarse en un centro de servicio. Tras finalizar el trabajo, limpie la carcasa, las ranuras de ventilación, el interruptor, el mango y las cubiertas, por ejemplo, con un chorro de aire a una presión no superior a 0,3 MPa, un cepillo, un paño seco o, si se ensucian con material de recubrimiento, con un paño empapado en agua o un disolvente adecuado para el material de recubrimiento utilizado.

No utilice materiales inflamables para limpiar el dispositivo ni el conjunto de pulverización. Limpie el dispositivo inmediatamente después de usarlo. Dejar material de recubrimiento dentro del dispositivo podría resecarlo y dañarlo.

Tras una pausa prolongada en el trabajo o al final de la jornada, purgue el depósito desenroscándolo brevemente y volviéndolo a apretar. Desenrosque el depósito y vierta el material de recubrimiento restante en su recipiente original. Retire el tubo de succión y la junta del depósito. Limpie previamente el depósito y el tubo de succión con un cepillo. Limpie también el orificio de purga. A continuación, presione el botón de liberación y extraiga el conjunto de pulverización de la carcasa de la máquina. Limpie el exterior del conjunto de pulverización y el depósito con un paño humedecido con agua o un disolvente adecuado para el material de recubrimiento utilizado.

No limpie las juntas, el diafragma, la boquilla ni los orificios de ventilación con objetos metálicos. No sumerja la tapa de aire ajustable en disolvente. Limpiela solo con un paño. No retire la junta roja de la boquilla. Inspeccione la junta de la boquilla antes de volver a montarla. No utilice el dispositivo si la junta de la boquilla está dañada o falta, ya que podría entrar líquido y aumentar el riesgo de descarga eléctrica. Si ha entrado pintura en la manguera de ventilación, deje de usarlo y limpie la manguera, la válvula y la membrana. Reemplace la membrana si es necesario. Después de inspeccionar la junta, apriete firmemente el anillo de retención frontal para evitar que el material de recubrimiento entre en el dispositivo. Para facilitar el montaje, aplique lubricante a la junta tórica de la parte frontal del dispositivo.

Revise regularmente el estado del filtro de aire. Antes de limpiarlo o reemplazarlo, retire la batería. Retire la tapa trasera girándola hacia el símbolo del candado abierto. Después de limpiarlo o reemplazarlo, vuelva a colocar la tapa y bloquéela girándola hacia el símbolo del candado cerrado. Limpie o reemplace el filtro según el grado de suciedad. No utilice el dispositivo sin el filtro instalado, ya que la suciedad podría entrar en el interior y afectar su funcionamiento.

CARACTÉRISTIQUES DU PRODUIT

Ce pistolet à peinture sans fil est conçu pour appliquer peintures, vernis et autres revêtements sur diverses surfaces. Grâce à son système de pulvérisation intégré, il ne nécessite aucune source d'air comprimé externe. Le bloc de pulvérisation amovible permet d'utiliser l'appareil pour la peinture et, équipé d'une buse adaptée, comme souffleur. Le réservoir de produit, associé à la possibilité de régler le débit, permet d'adapter les paramètres de fonctionnement au type de travail effectué. Un fonctionnement correct, fiable et sûr de l'outil dépend d'une utilisation appropriée ; par conséquent :

Avant d'utiliser l'outil, lisez attentivement le manuel d'utilisation et conservez-le.

Le fournisseur décline toute responsabilité pour les dommages résultant du non-respect des consignes et recommandations de sécurité de ce manuel.

ÉQUIPEMENT

Le pistolet est livré complet et ne nécessite aucun assemblage. Une coupelle de viscosité et une buse de soufflage sont incluses.

Remarque : ce produit ne comprend ni batterie ni station de charge.

PARAMÈTRES TECHNIQUES

Paramètre	Unité de mesure	Valeur
Numéro de catalogue		YT-82767
Tension nominale	[V d.c.]	18
Pression de service maximale	[kPA]	25
Diamètre de pulvérisation	[mm]	1,8 / 2,2 / 2,6 / 3
Performances maximales	[ml/min]	1000
Capacité du réservoir	[ml]	1000
Masse	[kg]	1,7
niveau sonore		
- Pression acoustique $L_{pA} \pm K_{pA}$	[dB(A)]	82,5 $\pm$ 3,0
- Puissance acoustique $L_{WA} \pm K_{WA}$	[dB(A)]	90,5 $\pm$ 3,0
Niveau de vibration $a_h \pm K$	[m/s ²]	< 2,5 $\pm$ 1,5
Type de batterie		Li-Ion

La valeur d'émission sonore déclarée a été mesurée selon une méthode d'essai normalisée et permet de comparer différents outils. Elle peut notamment servir à une évaluation préliminaire de l'exposition.

Remarque : Les émissions sonores pendant le fonctionnement de l'outil peuvent différer de la valeur déclarée selon son utilisation.

Remarque : Des mesures de sécurité visant à protéger l'opérateur doivent être établies et sont basées sur une évaluation de l'exposition dans les conditions réelles d'utilisation (y compris toutes les parties du cycle de fonctionnement, telles que les moments où l'outil est éteint ou au ralenti, et les temps d'activation).

AVERTISSEMENTS GÉNÉRAUX DE SÉCURITÉ RELATIFS AUX OUTILS ÉLECTRIQUES

Avertissement ! Lisez attentivement toutes les consignes de sécurité, les illustrations et les spécifications fournies avec cet outil électrique . Le non-respect de ces consignes peut entraîner un choc électrique, un incendie ou des blessures graves. **Conservez tous les avertissements et instructions pour référence ultérieure.**

Le terme « outil électrique » utilisé dans les avertissements désigne tous les outils électriques, qu'ils soient filaires ou sans fil.

Sécurité au travail

Veillez à ce que votre espace de travail soit bien éclairé et propre. Le désordre et un éclairage insuffisant peuvent provoquer des accidents.

N'utilisez pas d'outils électriques dans des atmosphères explosives, par exemple en présence de liquides, de gaz ou de vapeurs inflammables. Les outils électriques produisent des étincelles susceptibles d'enflammer la poussière ou les vapeurs.

Tenez les enfants et les personnes présentes à l'écart de votre zone de travail. Un manque de concentration peut entraîner une perte de contrôle.

sécurité électrique

La fiche du cordon d'alimentation doit correspondre à la prise murale. Ne modifiez en aucun cas la fiche. N'utilisez aucun adaptateur de prise avec les outils électriques mis à la terre. Une fiche non modifiée et compatible avec la prise murale réduit le risque d'électrocution.

Évitez tout contact corporel avec des surfaces reliées à la terre, comme les tuyaux, les radiateurs et les réfrigérateurs. Le contact avec la terre augmente le risque d'électrocution.

N'exposez pas les outils électriques à la pluie ou à l'humidité. L'eau ou l'humidité qui pénètre dans un outil électrique augmente le risque d'électrocution.

Ne surchargez pas le cordon d'alimentation. Ne vous servez pas du cordon d'alimentation pour transporter, tirer ou débrancher la prise murale. Tenez le cordon d'alimentation éloigné de la chaleur, de l'huile, des arêtes vives et des pièces mobiles. Un cordon d'alimentation endommagé ou emmêlé augmente le risque d'électrocution.

Lorsque vous travaillez à l'extérieur, utilisez des rallonges conçues à cet effet. L'utilisation d'une rallonge adaptée à l'extérieur réduit le risque d'électrocution.

Si l'utilisation d'un outil électrique en milieu humide est inévitable, utilisez un dispositif différentiel résiduel (DDR) pour vous protéger contre les surtensions. L'utilisation d'un DDR réduit le risque d'électrocution.

sécurité personnelle

Soyez vigilant, attentif à vos gestes et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez un outil électrique. N'utilisez pas d'outil électrique si vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments. Même un moment d'inattention peut entraîner des blessures graves.

Utilisez un équipement de protection individuelle. Portez toujours des lunettes de protection. L'utilisation d'équipements de protection individuelle tels que des masques anti-poussière, des chaussures de sécurité antidérapantes, des casques de chantier et des protections auditives réduit le risque de blessures graves.

Pour éviter tout démarrage accidentel, assurez-vous que l'interrupteur est en position d'arrêt avant de brancher l'outil à une source d'alimentation ou à une batterie, de le soulever ou de le transporter. Le fait de transporter un outil avec le doigt sur l'interrupteur ou de mettre en marche un outil dont l'interrupteur est en position de marche peut entraîner des blessures graves.

Retirez toute clé de réglage avant de mettre l'outil électrique en marche. Laisser une clé ou un outil en place sur une pièce rotative de l'outil peut entraîner des blessures graves.

Ne vous penchez pas excessivement et ne vous étirez pas trop. Maintenez une posture et un équilibre corrects en tout temps. Cela vous permettra de mieux contrôler l'outil électrique en cas d'imprévus pendant votre travail.

Portez une tenue appropriée. Évitez les vêtements amples et les bijoux. Éloignez vos cheveux et vos vêtements des pièces mobiles de l'outil électrique. Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent se coincer dans les pièces mobiles.

Si l'équipement est conçu pour être raccordé à un système d'aspiration ou de collecte de poussières, assurez-vous qu'il est correctement raccordé et utilisé. L'utilisation d'un système d'aspiration de poussières réduit les risques liés aux poussières.

Ne laissez pas l'expérience acquise grâce à l'utilisation fréquente d'outils vous rendre négligent et vous faire ignorer les règles de sécurité. Un geste imprudent peut entraîner des blessures graves en une fraction de seconde.

Utilisation et entretien des outils électriques

Ne surchargez pas un outil électrique. Utilisez l'outil électrique adapté à l'application prévue. Un outil électrique adapté fonctionnera mieux et en toute sécurité lorsqu'il est utilisé à sa capacité nominale.

N'utilisez pas d'outil électrique si l'interrupteur ne fonctionne pas. Tout outil qui ne peut être commandé par l'interrupteur est dangereux et doit être réparé.

Avant tout réglage, changement d'accessoires ou rangement d'outils électriques, débranchez la prise de la prise de courant et/ou retirez la batterie si elle est amovible. Ces précautions empêcheront toute mise en marche accidentelle de l'outil.

Gardez cet outil hors de portée des enfants. Ne laissez pas des personnes non familiarisées avec les outils électriques ou ces instructions l'utiliser. Les outils électriques sont dangereux entre les mains d'utilisateurs non formés.

Entretenez vos outils électriques et leurs accessoires. Vérifiez l'alignement et le bon fonctionnement des pièces mobiles, l'absence de pièces cassées et tout autre problème pouvant affecter l'outil. Réparez tout dommage avant utilisation. De nombreux accidents sont dus à un mauvais entretien des outils électriques.

Veillez à ce que vos outils de coupe soient propres et affûtés. Des outils de coupe bien entretenus et dotés de lames affûtées sont moins susceptibles de se bloquer et sont plus faciles à contrôler pendant l'utilisation.

Utilisez les outils électriques, accessoires et dispositifs conformément à ces instructions, en tenant compte du type et des conditions de travail. L'utilisation d'outils à des fins autres que celles pour lesquelles ils ont été conçus peut créer une situation dangereuse.

Veillez à ce que les poignées et les surfaces de préhension restent sèches, propres et exemptes d'huile et de graisse. Des poignées et des surfaces de préhension glissantes compromettent la sécurité d'utilisation et le contrôle de l'outil dans les situations dangereuses.

Réparations

Faites réparer votre outil électrique uniquement par des ateliers de réparation agréés utilisant exclusivement des pièces détachées d'origine. Cela garantira son bon fonctionnement.

Ne tentez pas d'intervenir sur des batteries endommagées. L'entretien des batteries doit être effectué exclusivement par le fabricant ou des centres de service agréés.

Utilisation et entretien d'un outil sans fil

Utilisez uniquement le chargeur spécifié par le fabricant. Un chargeur adapté à un type de batterie peut présenter un risque d'incendie s'il est utilisé avec une autre batterie.

Utilisez cet outil uniquement avec les piles spécifiées. L'utilisation d'autres piles peut présenter un risque de blessure et d'incendie. Lorsque la batterie n'est pas utilisée, tenez-la éloignée des objets métalliques (trombones, pièces de monnaie, clés, clous, vis, etc.) susceptibles de provoquer un court-circuit entre les bornes. Ce court-circuit peut entraîner des brûlures ou un incendie. Une surcharge de la batterie peut provoquer une fuite d'électrolyte ; éviter tout contact. En cas de contact avec la peau, rincer abondamment à l'eau. En cas de contact avec les yeux, consulter immédiatement un médecin. L'électrolyte peut provoquer des irritations ou des brûlures.

N'utilisez pas une batterie ou un outil endommagé ou modifié. Les batteries endommagées ou modifiées peuvent avoir un comportement imprévisible, créant un risque d'incendie, d'explosion ou de blessure.

Ne pas exposer la batterie ou l'outil au feu ou à une chaleur excessive. Les températures supérieures à 130 °C peuvent provoquer une explosion.

Respectez scrupuleusement les instructions de charge et ne chargez pas la batterie ni l'outil en dehors de la plage de température spécifiée. Une charge incorrecte ou effectuée en dehors de cette plage peut endommager la batterie et augmenter le risque d'incendie.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ SUPPLÉMENTAIRES

Lors de l'utilisation de la machine, veuillez toujours respecter les règles de sécurité figurant dans le mode d'emploi, ainsi que les autres consignes de santé et de sécurité.

Les pistolets à peinture ne doivent pas être utilisés par des enfants ou des personnes non formées à leur utilisation.

Ne jamais pointer l'appareil vers des personnes ou des animaux.

Les pistolets à peinture ne doivent pas être utilisés sur des matériaux inflammables.

Les pistolets à peinture ne doivent pas être nettoyés avec des solvants inflammables.

Évitez les risques liés aux produits pulvérisés et vérifiez l'étiquetage du contenant ou les informations fournies par le fabricant du contenant concernant le produit pulvérisé, y compris les exigences relatives à l'utilisation d'équipements de protection individuelle.

Ne pulvérisez aucun produit susceptible d'entraîner des risques inconnus.

Attention ! Les jets à haute pression peuvent causer de graves lésions cutanées. Ne laissez jamais aucune partie du corps entrer en contact avec le jet.

Les vêtements de protection n'offrent pas une protection adéquate contre les blessures par injection.

En cas d'injection sous-cutanée d'un jet à haute pression, consultez immédiatement un médecin. Ce dernier doit être informé de la nature de la substance pulvérisée.

Il est interdit de manger, de boire ou de fumer dans la zone de travail.

Portez toujours un masque respiratoire pour vous protéger contre l'inhalation de fumées nocives.

Une ventilation adéquate doit être prévue afin d'éviter l'accumulation de vapeurs inflammables dans l'air de l'espace de travail.

Des mesures appropriées doivent être prises pour prévenir les risques liés à la substance pulvérisée. Suivez les instructions figurant sur l'emballage ou celles fournies par le fabricant de la substance pulvérisée.

Ne pulvérisez pas de substances interdites dans ce manuel.

Ne pas pulvériser de produits de composition inconnue.

N'utilisez pas l'outil sans le protecteur de buse installé.

N'utilisez jamais l'outil si les dispositifs de sécurité ou les protections sont endommagés.

Utilisez uniquement des pièces de rechange d'origine. Toutes les réparations doivent être effectuées par un centre de réparation agréé.

Avant toute intervention de dépannage ou de réparation de l'appareil, ou lorsqu'il n'est pas utilisé, débranchez-le du secteur.

PRÉPARATION AU TRAVAIL

ATTENTION ! Toutes les opérations de montage et de remplacement d'outils, de réglage, etc., doivent être effectuées hors tension. Par conséquent, avant de commencer ces opérations, il est nécessaire de... Retirez la batterie de son logement.

Branchement à l'alimentation électrique

Pour alimenter l'outil, seules les batteries YATO 18 V Li-Ion suivantes peuvent être utilisées : YT-828461, YT-828462, YT-828463, YT-828464 et YT-828465. Ces batteries doivent être chargées exclusivement avec les chargeurs YATO suivants : YT-828498, YT-828499, YT-828500, YT-828501, YT-828502, YT-828503 et YT-828504. L'utilisation d'autres batteries, de tension nominale différente ou non compatibles avec le logement de la batterie de l'outil, est interdite. Toute modification du logement et/ou de la batterie pour les adapter est interdite. L'outil ne dispose pas de fonction de charge intégrée. La charge doit être effectuée uniquement avec le chargeur externe mentionné ci-dessus.

Insérez la batterie chargée dans la prise secteur jusqu'à ce que les loquets s'enclenchent. Utilisez toujours une batterie complètement chargée. Assurez-vous que la batterie ne glisse pas pendant l'utilisation. Une fois la batterie installée, l'outil est prêt à l'emploi. Pour déconnecter la batterie, appuyez sur le loquet puis faites-la glisser hors de son logement.

Détermination de la viscosité du matériau de revêtement

Avant de tester la viscosité, bien mélanger le revêtement dans son emballage d'origine afin d'obtenir une consistance homogène. Pulvériser le produit à température ambiante garantit une meilleure atomisation.

Pour vérifier la viscosité, plongez complètement la coupelle de viscosité fournie dans le matériau préparé, puis retirez-la de la surface du liquide et mesurez le temps nécessaire à l'écoulement complet du matériau. La viscosité maximale recommandée est de 60 secondes, selon la coupelle de viscosité fournie.

Si le temps d'écoulement dépasse 60 secondes, le produit est probablement trop épais pour être pulvérisé. Dans ce cas, il convient de le diluer conformément aux recommandations du fabricant et de vérifier à nouveau sa viscosité. Si le produit est très épais et que la pulvérisation est insatisfaisante, une dilution supplémentaire peut s'avérer nécessaire.

L'utilisation de peintures trop épaisses est déconseillée, car elles peuvent entraver une bonne atomisation, entraîner une application irrégulière et réduire la qualité de la pulvérisation. Travailler avec un matériau trop visqueux peut provoquer une surchauffe de l'appareil, endommager le système de pulvérisation et obstruer les canaux d'écoulement. Laisser ce type de matériau à l'intérieur du système de pulvérisation peut entraîner son dessèchement, rendant le nettoyage très difficile et fastidieux.

Ensemble de buse (III), (IV)

Alignez les saillies du dispositif de pulvérisation ou de la buse de soufflage avec les encoches du boîtier, puis insérez l'élément jusqu'au bout. Une fois correctement inséré, le mécanisme de verrouillage bloquera l'élément en position de fonctionnement. Après l'assemblage, vérifiez que le dispositif de pulvérisation ou la buse de soufflage est bien fixé. Pour ce faire, tirez doucement sur l'élément installé. Correctement fixé, l'élément ne doit pas glisser hors du boîtier.

Pour le démontage, appuyez sur le bouton de déverrouillage puis faites glisser le bloc de pulvérisation ou la buse de soufflage hors du boîtier. N'utilisez pas l'appareil si l'un ou l'autre n'est pas correctement fixé.

Remplissage et assemblage du réservoir

Dévissez le réservoir. Vérifiez que le tube d'aspiration est correctement inséré dans son logement. Avant de remplir le réservoir, orientez le tube d'aspiration dans le sens de travail prévu. L'extrémité coudée du tube doit être dirigée vers le produit à peindre afin de rester immergée dans le fluide pendant la pulvérisation. Un bon positionnement du tube d'aspiration est particulièrement important lors de travaux en angle, par exemple pour peindre des surfaces basses ou hautes, car il empêche l'aspiration d'air à la place du produit. Remplissez le réservoir de produit de revêtement. Ne dépassez pas le niveau de remplissage maximal indiqué sur le réservoir. Ensuite, vissez soigneusement le réservoir sur le pulvérisateur et serrez-le jusqu'à ce que la connexion soit étanche.

Réglage des paramètres de pulvérisation (V), (VI)

Avant de commencer les travaux, effectuez un essai de pulvérisation sur du carton ou une autre surface de test. Cela vous permettra de sélectionner le jet, le débit de peinture et le flux d'air adaptés au type de peinture et à la tâche à accomplir.

La buse réglable permet d'ajuster le jet. En position verticale, elle offre un jet plat adapté aux surfaces horizontales. En position horizontale, elle offre un jet plat adapté aux surfaces verticales. Le jet rond est idéal pour peindre les coins, les bords et les zones difficiles d'accès. Ne pas appuyer sur la gâchette lors du réglage de la buse. Avant de modifier la position de la buse, régler le levier de jet sur la position la plus basse.

Le levier de commande du ventilateur permet de régler le flux d'air, et donc la largeur et l'intensité de la pulvérisation. Diminuer le réglage réduit la largeur du jet, facilitant ainsi le travail sur des surfaces étroites et une application plus précise du produit. Augmenter le réglage accroît le flux d'air et élargit la zone de pulvérisation, permettant de couvrir plus facilement de grandes surfaces. Un flux d'air insuffisant peut produire une pulvérisation trop grossière, tandis qu'un flux d'air excessif peut rendre la pulvérisation trop fine. Le régulateur de débit de peinture ajuste la quantité de produit alimentant la buse. Diminuer le débit limite la quantité de peinture, ce qui permet un travail plus précis et réduit le risque de coulures. Augmenter le débit permet d'utiliser une plus grande quantité de produit et accélère la couverture des grandes surfaces. Un excès de peinture peut provoquer des coulures et des projections excessives ; il est donc important d'adapter le réglage du régulateur à la viscosité du produit, au type de surface et à l'effet recherché.

TRAVAILLER AVEC UN OUTIL

N'utilisez pas de matériaux contenant des agents abrasifs, du plâtre, des peintures de façade, des solutions caustiques, des revêtements acides ou des matériaux inflammables pour la pulvérisation. L'utilisation de tels matériaux peut entraîner une mauvaise qualité de pulvérisation, l'obstruction des canaux d'écoulement, l'endommagement du système de pulvérisation et une sollicitation excessive de l'équipement.

Tout réglage des paramètres de pulvérisation doit être effectué sans la batterie. Avant tout réglage, retirez la batterie de son logement.

Allumer et éteindre

Avant de mettre l'appareil en marche, remplissez le réservoir de produit de revêtement et vérifiez que le réservoir et le système de pulvérisation sont bien fixés. Assurez-vous que l'interrupteur n'est pas enfoncé. Insérez ensuite la batterie dans son logement. Avant de commencer à pulvériser, orientez la buse vers un endroit sûr ou testez-la sur une surface d'essai. L'appareil se met en marche en appuyant sur l'interrupteur. Pendant son fonctionnement (après avoir relâché l'interrupteur), le chapeau d'air, le levier de réglage du jet et le régulateur de débit de peinture peuvent être ajustés selon les besoins, afin d'adapter les paramètres de pulvérisation au type de matériau et à la tâche à effectuer.

Pour éteindre l'appareil, relâchez le bouton marche/arrêt. Après utilisation, retirez la batterie de l'appareil.

Peinture (VII), (VIII)

Avant de commencer les travaux, veillez à bien protéger toutes les surfaces à ne pas peindre. Assurez-vous que la surface à peindre est propre, sèche, dégraissée et exempte de poussière.

Lors de la pulvérisation, maintenez l'appareil perpendiculaire à la surface à peindre. Ne l'inclinez pas latéralement ni en biais, car cela entraînerait une répartition irrégulière du produit. Pendant la pulvérisation, déplacez l'appareil de manière régulière latéralement ou verticalement, en maintenant une distance aussi constante que possible par rapport à la surface.

Choisissez la distance recommandée par rapport à la surface à peindre en fonction de sa forme. Pour les surfaces étroites ou étroites, maintenez le pistolet à peinture à environ 5 à 15 cm de la surface. Pour les surfaces plus grandes et plus ouvertes, maintenez une distance d'environ 20 à 30 cm.

Commencez à pulvériser une fois la machine en marche et arrêtez-vous avant qu'elle ne s'arrête complètement. Ne laissez pas la machine immobile pendant la peinture, car cela pourrait entraîner une accumulation localisée de produit, une couverture irrégulière et des traces.

Pour les surfaces aux formes complexes ou lorsque le revêtement est appliqué de manière irrégulière, vaporisez en effectuant des mouvements fluides et alternés à partir de plusieurs directions. Cette méthode permet une couverture uniforme des creux, des bords et des zones difficiles d'accès.

Appliquez le revêtement en plusieurs couches fines plutôt qu'en une seule couche épaisse. Avant d'appliquer la couche suivante, laissez sécher complètement la précédente, conformément aux recommandations du fabricant.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

ATTENTION ! Avant toute intervention (réglage, entretien, etc.), retirez la batterie de l'appareil. Après utilisation, vérifiez l'état technique de l'appareil en inspectant visuellement le boîtier, la poignée, le compartiment de la batterie, le fonctionnement de l'interrupteur, les fentes de ventilation, la mise en marche et le bon fonctionnement. Pendant la période de garantie, il est interdit de démonter l'appareil ou de remplacer des composants ou des pièces, sous peine d'annulation de la garantie. Toute anomalie constatée lors de l'inspection ou de l'utilisation indique que les réparations doivent être effectuées dans un centre de service agréé. Après utilisation, nettoyez le boîtier, les fentes de ventilation, l'interrupteur, la poignée et les couvercles, par exemple à l'aide d'un jet d'air comprimé (pression maximale : 0,3 MPa), d'une brosse, d'un chiffon sec ou, en cas de présence de revêtement, d'un chiffon imbibé d'eau ou d'un solvant adapté. N'utilisez pas de produits inflammables pour nettoyer l'appareil et le système de pulvérisation. Nettoyez l'appareil immédiatement après utilisation. La présence de résidus de revêtement à l'intérieur de l'appareil peut entraîner son dessèchement et l'endommager. Après une pause prolongée ou en fin de journée, purgez le réservoir en le dévissant brièvement puis en le revissant. Dévissez le réservoir et reversez le produit de revêtement restant dans son récipient d'origine. Retirez le tube d'aspiration et le joint du réservoir. Nettoyez préalablement le réservoir et le tube d'aspiration à l'aide d'une brosse. Nettoyez également l'orifice de purge. Appuyez ensuite sur le bouton de déverrouillage et faites glisser le bloc de pulvérisation hors du boîtier de la machine. Nettoyez l'extérieur du bloc de pulvérisation et du réservoir avec un chiffon imbibé d'eau ou d'un solvant adapté au produit de revêtement utilisé. Ne nettoyez pas les joints, le diaphragme, la buse ni les orifices d'aération avec des objets métalliques. N'immergez pas le capuchon d'air réglable dans un solvant. Essuyez-le uniquement avec un chiffon. Ne retirez pas le joint rouge de la buse. Vérifiez l'étanchéité du joint de la buse avant le remontage. N'utilisez pas l'appareil si le joint de la buse est endommagé ou manquant, car du liquide pourrait s'infiltrer et augmenter le risque d'électrocution. Si de la peinture a pénétré dans le tuyau de ventilation, cessez immédiatement l'utilisation et nettoyez le tuyau, la valve et la membrane. Remplacez la membrane si nécessaire. Après avoir vérifié l'étanchéité, serrez fermement la bague de retenue avant pour empêcher toute pénétration de peinture dans l'appareil. Pour faciliter le remontage, appliquez du lubrifiant sur le joint torique situé à l'avant de l'appareil.

Vérifiez régulièrement l'état du filtre à air. Avant de le nettoyer ou de le remplacer, retirez la batterie. Retirez le couvercle arrière en le tournant vers le symbole du cadenas ouvert. Après avoir nettoyé ou remplacé le filtre, remettez le couvercle en place et verrouillez-le en le tournant vers le symbole du cadenas fermé. Nettoyez ou remplacez le filtre selon son degré d'encrassement. N'utilisez pas l'appareil sans filtre, car des poussières pourraient être aspirées à l'intérieur et nuire à son fonctionnement.

CARATTERISTICHE DEL PRODOTTO

Questo spruzzatore di vernice a batteria è progettato per applicare vernici, smalti e altri materiali di rivestimento su diverse superfici. Grazie al sistema di spruzzatura integrato, non richiede alcuna fonte di aria compressa esterna. Il gruppo di spruzzatura rimovibile consente di utilizzare il dispositivo sia per la verniciatura che, se dotato di un ugello adatto, per il funzionamento a soffiaggio. Il serbatoio del materiale di rivestimento, combinato con la possibilità di regolare la portata del materiale, consente di adattare i parametri operativi al tipo di lavoro da svolgere. Il funzionamento corretto, affidabile e sicuro dell'utensile dipende dal suo utilizzo corretto, pertanto:

Prima di utilizzare l'utensile, leggere attentamente l'intero manuale e conservarlo.

Il fornitore non è responsabile per eventuali danni derivanti dal mancato rispetto delle norme di sicurezza e delle raccomandazioni contenute nel presente manuale.

ATTREZZATURA

La pistola viene consegnata completa e non richiede alcun montaggio. La pistola è dotata di un misurino e di un ugello soffiante.
Nota: il prodotto non include né la batteria né la stazione di ricarica.

PARAMETRI TECNICI

Parametro	Unità di misura	Valore
Numero di catalogo		YT-82767
Tensione nominale	[V d.c.]	18
Pressione massima di esercizio	[kPA]	25
Diametro dello spruzzo	[mm]	1,8 / 2,2 / 2,6 / 3
Massima prestazione	[ml/min]	1000
Capacità del serbatoio	[ml]	1000
Massa	[kg]	1,7
Livello di rumore		
- Pressione sonora $L_{pA} \pm K_{pA}$	[dB(A)]	82,5 $\pm$ 3,0
- Potenza sonora $L_{wA} \pm K_{wA}$	[dB(A)]	90,5 $\pm$ 3,0
Livello di vibrazione $a_h \pm K$	[m/s ²]	< 2,5 $\pm$ 1,5
Tipo di batteria		Li-Ion

Il valore di emissione acustica dichiarato è stato misurato utilizzando un metodo di prova standard e può essere utilizzato per confrontare uno strumento con un altro. Il valore di emissione acustica dichiarato può essere utilizzato in una valutazione preliminare dell'esposizione. Nota: le emissioni di rumore durante il funzionamento dell'utensile possono differire dal valore dichiarato a seconda delle modalità di utilizzo dell'utensile.

Nota: le misure di sicurezza per proteggere l'operatore devono essere stabilite e basate su una valutazione dell'esposizione in condizioni d'uso reali (incluse tutte le parti del ciclo operativo, come i momenti in cui l'utensile è spento o inattivo e i momenti di attivazione).

AVVERTENZE GENERALI DI SICUREZZA PER GLI UTENSILI ELETTRICI

Attenzione! Leggere attentamente tutte le avvertenze di sicurezza, le illustrazioni e le specifiche fornite con questo elettro-utensile. La mancata osservanza di tali avvertenze può causare scosse elettriche, incendi o lesioni gravi.

Conservare tutte le avvertenze e le istruzioni per riferimento futuro.

Il termine „elettro-utensile” utilizzato nelle avvertenze si riferisce a tutti gli utensili elettrici, con o senza filo.

Sicurezza sul posto di lavoro

Mantieni l'area di lavoro ben illuminata e pulita. Disordine e scarsa illuminazione possono causare incidenti.

Non utilizzare utensili elettrici in atmosfere esplosive, ad esempio in presenza di liquidi, gas o fumi infiammabili. Gli utensili elettrici generano scintille che possono incendiare la polvere o i fumi.

Tenere bambini e astanti lontani dall'area di lavoro. La perdita di concentrazione può causare la perdita di controllo.

Sicurezza elettrica

La spina del cavo di alimentazione deve essere adatta alla presa. Non modificare in alcun modo la spina. Non utilizzare adattatori con utensili elettrici dotati di messa a terra. Una spina non modificata e adatta alla presa riduce il rischio di scosse elettriche. **Evitare il contatto del corpo con superfici collegate a terra come tubi, termosifoni e frigoriferi.** Mettere a terra il corpo aumenta il rischio di scosse elettriche.

Non esporre gli elettro-utensili a precipitazioni o umidità. L'ingresso di acqua o umidità in un elettro-utensile aumenta il rischio

di scosse elettriche.

Non sovraccaricare il cavo di alimentazione. Non utilizzare il cavo di alimentazione per trasportare, tirare o scollegare la spina dalla presa a muro. Tenere il cavo di alimentazione lontano da fonti di calore, olio, bordi taglienti e parti in movimento. Un cavo di alimentazione danneggiato o aggrovigliato aumenta il rischio di scosse elettriche.

Quando si lavora all'aperto, utilizzare prolunghe progettate per l'uso esterno. L'utilizzo di una prolunga adatta all'uso esterno riduce il rischio di scosse elettriche.

Se non è possibile evitare di utilizzare un elettro utensile in un ambiente umido, utilizzare un interruttore differenziale (RCD) come protezione dalla tensione di alimentazione. L'utilizzo di un RCD riduce il rischio di scosse elettriche.

Sicurezza personale

Siate vigili, fate attenzione a ciò che fate e usate il buon senso quando utilizzate un elettro utensile. Non utilizzate un elettro utensile quando siete stanchi o sotto l'effetto di droghe, alcol o farmaci. Anche un solo momento di disattenzione durante l'utilizzo di un elettro utensile può causare gravi lesioni personali.

Utilizzare dispositivi di protezione individuale. Indossare sempre protezioni per gli occhi. L'uso di dispositivi di protezione individuale come maschere antipolvere, scarpe antinfortunistiche antiscivolo, caschi e protezioni acustiche riduce il rischio di gravi lesioni personali.

Prevenire l'avvio accidentale. Assicurarsi che l'interruttore sia in posizione di spento prima di collegare l'utensile elettrico alla fonte di alimentazione e/o alla batteria, di sollevarlo o trasportarlo. Trasportare un utensile elettrico tenendo il dito sull'interruttore o di alimentare un utensile elettrico con l'interruttore in posizione di acceso può causare gravi lesioni personali.

Rimuovere qualsiasi chiave di regolazione o chiave inglese prima di accendere l'elettro utensile. Una chiave inglese o una chiave inglese lasciata attaccata a una parte rotante dell'elettro utensile può causare gravi lesioni.

Non sporgersi o allungarsi eccessivamente. Mantenere sempre una postura corretta e l'equilibrio. Questo consentirà di controllare meglio l'elettro utensile in situazioni impreviste durante il lavoro.

Indossare abiti adeguati. Non indossare abiti larghi o gioielli. Tenere capelli e abiti lontani dalle parti mobili dell'elettro utensile. Abiti larghi, gioielli o capelli lunghi possono rimanere impigliati nelle parti mobili.

Se l'apparecchiatura è predisposta per essere collegata a sistemi di aspirazione o raccolta delle polveri, assicurarsi che siano collegati e utilizzati correttamente. L'utilizzo di sistemi di aspirazione riduce il rischio di pericoli correlati alla polvere.

Non lasciare che l'esperienza acquisita con l'uso frequente degli utensili ti porti a diventare negligente e a ignorare le norme di sicurezza. Azioni imprudenti possono causare gravi lesioni in una frazione di secondo.

Uso e cura degli utensili elettrici

Non sovraccaricare un elettro utensile. Utilizzare l'elettro utensile corretto per l'applicazione prevista. L'elettro utensile corretto eseguirà il lavoro in modo migliore e più sicuro se utilizzato alla capacità per cui è stato progettato.

Non utilizzare un utensile elettrico se l'interruttore non lo accende e spegne. Qualsiasi utensile che non possa essere controllato tramite l'interruttore è pericoloso e deve essere riparato.

Scollegare la spina dalla presa di corrente e/o rimuovere la batteria, se rimovibile, prima di effettuare qualsiasi regolazione, sostituire accessori o riporre gli elettro utensili. Queste precauzioni impediranno l'accensione accidentale dell'elettro utensile.

Tenere l'utensile fuori dalla portata dei bambini. Non consentire a persone che non hanno familiarità con gli utensili elettrici o con le presenti istruzioni di utilizzarli. Gli utensili elettrici sono pericolosi se maneggiati da utenti non addestrati.

Eseguire la manutenzione degli elettro utensili e degli accessori. Controllare l'utensile per verificare che non vi siano disallineamenti o inceppamenti delle parti mobili, rotture di componenti e qualsiasi altra condizione che possa comprometterne il funzionamento. Riparare eventuali danni prima di utilizzare l'utensile. Molti incidenti sono causati da elettro utensili sottoposti a scarsa manutenzione.

Mantenere gli utensili da taglio puliti e affilati. Gli utensili da taglio adeguatamente mantenuti e con bordi affilati hanno meno probabilità di incepparsi e sono più facili da controllare durante il funzionamento.

Utilizzare elettro utensili, accessori, dispositivi di fissaggio, ecc. in conformità con le presenti istruzioni, tenendo conto del tipo e delle condizioni di lavoro. L'utilizzo di utensili per lavori diversi da quelli per cui sono stati progettati può creare situazioni pericolose.

Mantenere le impugnature e le superfici di presa asciutte, pulite e prive di olio e grasso. Impugnature e superfici di presa scivolose impediscono l'utilizzo e il controllo sicuri dell'utensile in situazioni pericolose.

Riparazioni

Fate riparare il vostro elettro utensile solo da officine autorizzate, utilizzando esclusivamente ricambi originali. Questo garantirà il corretto funzionamento dell'elettro utensile.

Non effettuare la manutenzione di batterie danneggiate. La manutenzione delle batterie deve essere eseguita solo dal produttore o da centri di assistenza autorizzati.

Utilizzo e manutenzione di uno strumento senza fili

Caricare solo con il caricabatterie specificato dal produttore. Un caricabatterie adatto a un tipo di batteria può comportare il rischio di incendio se utilizzato con un altro tipo di batteria.

Utilizzare l'utensile solo con le batterie specificate. L'utilizzo di batterie diverse può comportare il rischio di lesioni e incendio. Quando la batteria non è in uso, tenerla lontana da oggetti metallici (ad esempio graffette, monete, chiavi, chiodi, viti) che potrebbero causare un collegamento tra i terminali. Cortocircuitare i terminali può causare ustioni o incendi.

Condizioni di sovraccarico della batteria possono causare perdite di elettrolita; evitare il contatto. In caso di contatto

con la pelle, sciacquare con acqua. In caso di contatto con gli occhi, consultare immediatamente un medico. L'elettrolita può causare irritazioni o ustioni.

Non utilizzare batterie o utensili danneggiati o modificati. Batterie danneggiate o modificate potrebbero comportarsi in modo imprevedibile, creando il rischio di incendio, esplosione o lesioni.

Non esporre la batteria o l'utensile al fuoco o a calore eccessivo. Temperature superiori a 130 °C possono causare esplosioni. **Seguire tutte le istruzioni di ricarica e non caricare la batteria o l'utensile al di fuori dell'intervallo di temperatura specificato nelle istruzioni.** Una ricarica impropria o al di fuori dell'intervallo di temperatura specificato può danneggiare la batteria e aumentare il rischio di incendio.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA AGGIUNTIVE

Durante l'uso della macchina, attenersi sempre alle norme di sicurezza riportate nelle istruzioni per l'uso, nonché alle altre istruzioni in materia di salute e sicurezza.

Le pistole a spruzzo non devono essere utilizzate da bambini o da persone non addestrate all'uso di pistole a spruzzo.

Non puntare mai il dispositivo verso persone o animali.

Le pistole a spruzzo non devono essere utilizzate su materiali infiammabili.

Le pistole a spruzzo non devono essere pulite con solventi infiammabili.

Evitare i pericoli causati dal materiale spruzzato e controllare l'etichetta sul contenitore o le informazioni fornite dal produttore del contenitore sul materiale spruzzato, compresi i requisiti per l'uso dei dispositivi di protezione individuale.

Non spruzzare materiali che potrebbero causare pericoli sconosciuti.

Attenzione! I getti ad alta pressione possono causare gravi danni alla pelle. Non permettere mai che nessuna parte del corpo entri in contatto con il getto.

Gli indumenti protettivi non offrono una protezione adeguata contro le lesioni da iniezione.

In caso di iniezione sottocutanea con getto ad alta pressione, consultare immediatamente un medico. Il medico deve essere informato del tipo di sostanza spruzzata.

Non mangiare, bere o fumare nell'area di lavoro.

Indossare sempre una maschera respiratoria per proteggersi dall'inalazione di fumi nocivi.

È necessario garantire un'adeguata ventilazione per evitare l'accumulo di vapori infiammabili nell'aria dell'ambiente di lavoro.

Devono essere adottate misure appropriate per prevenire i pericoli derivanti dalla sostanza spruzzata. Seguire le istruzioni riportate sulla confezione o quelle fornite dal produttore della sostanza spruzzata.

Non spruzzare sostanze proibite nel presente manuale.

Non spruzzare materiali di composizione sconosciuta.

Non utilizzare l'utensile senza la protezione dell'ugello installata.

Non utilizzare mai l'utensile se i dispositivi di sicurezza o le protezioni risultano danneggiati.

Utilizzare solo ricambi originali. Tutte le riparazioni devono essere eseguite da un'officina autorizzata.

Prima di effettuare la risoluzione dei problemi o la manutenzione del dispositivo, oppure quando non è in uso, scollegarlo dalla rete elettrica.

PREPARARSI AL LAVORO

ATTENZIONE! Tutte le attività relative al montaggio e alla sostituzione degli utensili di lavoro, alle regolazioni, ecc. devono essere eseguite con l'alimentazione elettrica del dispositivo spenta, pertanto prima di iniziare tali attività è necessario estrarre la batteria dalla presa dell'utensile.

Collegamento all'alimentazione

Per alimentare l'utensile, è possibile utilizzare solo le seguenti batterie agli ioni di litio YATO da 18 V: YT-828461, YT-828462, YT-828463, YT-828464 e YT-828465, che possono essere caricate solo utilizzando i caricabatterie YATO: YT-828498, YT-828499, YT-828500, YT-828501, YT-828502, YT-828503, YT-828504. È vietato l'uso di altre batterie con una tensione nominale diversa e non compatibili con la presa della batteria dell'utensile. È vietato modificare la presa e/o la batteria per adattarle. L'utensile non dispone di una funzione di ricarica della batteria. La ricarica deve essere eseguita solo con il caricabatterie esterno sopra indicato. Inserire la batteria carica nella presa di corrente fino a quando i fermi non si innestano. Utilizzare sempre una batteria completamente carica. Assicurarsi che la batteria non scivoli fuori durante il funzionamento. Una volta installata la batteria, l'utensile è pronto per l'uso. Scollegare la batteria premendo il fermo e quindi facendo scorrere la batteria fuori dall'alloggiamento.

Determinazione della viscosità del materiale di rivestimento

Prima di testare la viscosità, mescolare accuratamente il materiale di rivestimento nella sua confezione originale per ottenere una consistenza uniforme. Spruzzare il materiale a temperatura ambiente, poiché ciò garantisce una migliore atomizzazione.

Per verificare la viscosità, immergere completamente il misurino incluso nel materiale preparato, quindi sollevarlo sopra la superficie del liquido e misurare il tempo impiegato dal materiale per fuoriuscire completamente. La viscosità massima raccomandata del materiale è di 60 secondi, in base ai valori indicati nel misurino incluso.

Se il tempo di flusso supera i 60 secondi, il materiale è da considerarsi troppo denso per la spruzzatura. In questo caso, diluire il materiale secondo le raccomandazioni del produttore del rivestimento e ricontrollare la viscosità. Se il materiale è molto denso e

il getto di spruzzatura non è soddisfacente, potrebbe essere necessaria la diluizione.

Si sconsiglia l'uso di vernici troppo dense, poiché possono impedire una corretta atomizzazione, causare un'applicazione non uniforme del rivestimento e ridurre la qualità dello spruzzo. Lavorare con materiali troppo viscosi può causare un surriscaldamento eccessivo del dispositivo, danni al gruppo di spruzzatura e ostruzione dei canali di flusso. Lasciare tali materiali all'interno del gruppo di spruzzatura può causarne l'essiccazione, rendendo la pulizia molto difficile e dispendiosa in termini di tempo.

Gruppo ugello (III), (IV)

Allineare le sporgenze del gruppo di spruzzatura o dell'ugello soffiante con le tacche nell'alloggiamento del dispositivo, quindi inserire l'elemento fino in fondo. Se inserito correttamente, il meccanismo di bloccaggio bloccherà l'elemento in posizione operativa. Dopo il montaggio, verificare che il gruppo di spruzzatura o l'ugello soffiante siano fissati saldamente. Per farlo, tirare delicatamente l'elemento installato. Se fissato correttamente, l'elemento non dovrebbe scivolare fuori dall'alloggiamento.

Per smontare l'unità, premere il pulsante di sblocco e quindi estrarre il gruppo spruzzatore o l'ugello soffiante dall'alloggiamento dell'unità. Non utilizzare l'unità se uno dei due non è fissato correttamente.

Riempimento e montaggio del serbatoio

Svitare il serbatoio. Verificare che il tubo di aspirazione sia correttamente inserito nel foro di montaggio. Prima di riempire il serbatoio, allineare il tubo di aspirazione con la direzione di lavoro prevista. L'estremità piegata del tubo deve essere rivolta verso il materiale di rivestimento in modo che rimanga immerso nel fluido durante la spruzzatura. Il corretto posizionamento del tubo di aspirazione è particolarmente importante quando si lavora in posizione obliqua, ad esempio quando si verniciano superfici basse o alte, poiché impedisce che venga aspirata aria al posto del materiale di rivestimento.

Riempire il serbatoio con il materiale di rivestimento. Non superare il livello massimo di riempimento indicato sul serbatoio. Quindi, avvitare con cura il serbatoio sul gruppo di spruzzatura e serrarlo fino a quando il collegamento non è ben saldo.

Impostazione dei parametri di spruzzatura (V), (VI)

Prima di iniziare il lavoro, eseguire una spruzzatura di prova su cartone o un'altra superficie di prova. Ciò consente di selezionare il tipo di spruzzo, la portata del materiale e il flusso d'aria più adatti al tipo di vernice e al lavoro da svolgere.

Il cappello aria regolabile serve a regolare il getto. Impostando la fessura in posizione verticale si ottiene un getto piatto, adatto alla verniciatura di superfici orizzontali. Impostando la fessura in posizione orizzontale si ottiene un getto piatto, adatto alla verniciatura di superfici verticali. Impostando l'ugello sul getto circolare si utilizza per verniciare angoli, bordi e aree difficili da raggiungere. Non premere il grilletto durante la regolazione dell'ugello. Prima di modificare la posizione dell'ugello, impostare la leva di regolazione del getto sul valore più basso. La leva di controllo del ventaglio serve a regolare il flusso d'aria, regolando così l'ampiezza e l'intensità dello spruzzo. Riducendo l'impostazione si ottiene un ventaglio più piccolo, facilitando il lavoro su superfici più strette e l'applicazione del materiale con maggiore precisione. Aumentando l'impostazione si aumenta il flusso d'aria e si allarga il ventaglio, facilitando la copertura di superfici più ampie. Una quantità d'aria insufficiente può produrre uno spruzzo troppo grossolano, mentre una quantità d'aria eccessiva può aumentare la nebulizzazione. Il regolatore del volume di vernice regola la quantità di materiale immessa nell'ugello. Riducendo l'impostazione si limita il flusso di vernice, facilitando un lavoro più preciso e riducendo il rischio di colature. Aumentando l'impostazione si consente di utilizzare un volume di materiale maggiore e si velocizza la copertura di superfici più ampie. Una quantità eccessiva di vernice può causare colature e spruzzi eccessivi, quindi l'impostazione del regolatore deve essere regolata in base alla viscosità del materiale, al tipo di superficie e all'effetto desiderato.

LAVORARE CON UNO STRUMENTO

Non utilizzare materiali contenenti ingredienti altamente abrasivi, intonaci, vernici per facciate, soluzioni caustiche, materiali di rivestimento acidi o materiali infiammabili per la spruzzatura. L'uso di tali materiali può causare una scarsa qualità della spruzzatura, l'ostruzione dei canali di flusso, danni al gruppo di spruzzatura e sollecitazioni eccessive sull'attrezzatura.

Qualsiasi regolazione dei parametri di nebulizzazione deve essere effettuata con la batteria rimossa. Prima di effettuare qualsiasi regolazione, rimuovere la batteria dalla presa del dispositivo.

Accensione e spegnimento

Prima di avviare il dispositivo, riempire il serbatoio con il materiale di rivestimento e verificare che il serbatoio e il gruppo di spruzzatura siano correttamente fissati. Assicurarsi che l'interruttore non sia premuto. Quindi, inserire la batteria nella presa del dispositivo. Prima di iniziare a spruzzare, puntare l'ugello verso una posizione sicura o testarlo su una superficie di prova. Il dispositivo si avvia premendo l'interruttore. Durante il funzionamento (dopo aver rilasciato l'interruttore), il cappello dell'aria, la leva di regolazione del getto e il regolatore del volume di vernice possono essere regolati secondo necessità, adattando i parametri di spruzzatura al tipo di materiale e al lavoro da svolgere.

Per spegnere il dispositivo, rilasciare il pulsante di accensione. Dopo l'uso, rimuovere la batteria dal dispositivo.

Pittura (VII), (VIII)

Prima di iniziare il lavoro, assicurarsi che tutte le superfici da non verniciare siano completamente coperte. Assicurarsi che la superficie da verniciare sia pulita, asciutta, sgrassata e priva di polvere.

Durante la spruzzatura, tenere il dispositivo perpendicolare alla superficie da verniciare. Non inclinare il dispositivo lateralmente o in modo obliquo, poiché ciò causerebbe una distribuzione non uniforme del materiale di rivestimento. Durante la spruzzatura, muovere il

dispositivo uniformemente lateralmente o verso l'alto e verso il basso, mantenendo una distanza il più costante possibile dalla superficie. Selezionare la distanza consigliata dalla superficie da verniciare in base alla sua forma. Quando si verniciano superfici strette o strette, mantenere l'unità di spruzzatura a circa 5-15 cm dalla superficie. Quando si verniciano superfici più ampie e aperte, mantenere una distanza di circa 20-30 cm.

Iniziare a spruzzare dopo che la macchina è in movimento e fermarsi prima che si fermi. Non fermare la macchina in un punto durante la verniciatura, poiché ciò potrebbe causare accumuli localizzati di materiale di rivestimento, una copertura superficiale non uniforme e la formazione di striature.

Per superfici con forme complesse o quando il materiale di rivestimento viene applicato in modo non uniforme, spruzzare da più direzioni con movimenti fluidi e alternati. Questo metodo facilita la copertura uniforme di rientranze, bordi e aree difficili da raggiungere. Applicare il rivestimento in più strati sottili anziché in uno spesso. Prima di applicare lo strato successivo, lasciare asciugare completamente quello precedente, secondo le raccomandazioni del produttore del rivestimento.

PULIZIA E MANUTENZIONE

ATTENZIONE! Prima di effettuare qualsiasi regolazione, manutenzione o assistenza, rimuovere la batteria dal dispositivo. Al termine del lavoro, verificare le condizioni tecniche del dispositivo ispezionando visivamente il corpo e l'impugnatura, il vano batteria, il funzionamento dell'interruttore, le fessure di ventilazione, l'avvio e il corretto funzionamento. Durante il periodo di garanzia, l'utente non può smontare il dispositivo o sostituire componenti o parti, poiché ciò invaliderebbe la garanzia. Qualsiasi irregolarità osservata durante l'ispezione o il funzionamento indica che le riparazioni devono essere eseguite presso un centro di assistenza. Al termine del lavoro, pulire l'alloggiamento, le fessure di ventilazione, l'interruttore, l'impugnatura e i coperchi, ad esempio con un getto d'aria a una pressione non superiore a 0,3 MPa, una spazzola, un panno asciutto o, se sporchi di materiale di rivestimento, con un panno imbevuto di acqua o di un solvente appropriato per il materiale di rivestimento utilizzato.

Non utilizzare materiali infiammabili per pulire il dispositivo e il gruppo spray. Pulire il dispositivo immediatamente dopo l'uso. Lasciare il materiale di rivestimento all'interno del dispositivo potrebbe seccarlo e danneggiarlo.

Dopo una lunga pausa dal lavoro o alla fine della giornata lavorativa, spurgare il serbatoio svitandolo brevemente e poi riavvitandolo. Svitare il serbatoio e versare il materiale di rivestimento rimanente nel contenitore originale. Rimuovere il tubo di aspirazione e la guarnizione del serbatoio. Pulire preventivamente il serbatoio e il tubo di aspirazione con una spazzola. Pulire anche il foro di spurgo. Quindi premere il pulsante di rilascio ed estrarre il gruppo di spruzzatura dall'alloggiamento della macchina. Pulire l'esterno del gruppo di spruzzatura e del serbatoio con un panno inumidito con acqua o un solvente appropriato per il materiale di rivestimento utilizzato.

Non pulire le guarnizioni, il diaframma, l'ugello o i fori dell'aria con oggetti metallici. Non immergere il cappuccio aria regolabile nel solvente. Pulire solo con un panno. Non rimuovere la guarnizione rossa dell'ugello. Ispezionare la guarnizione dell'ugello prima del rimontaggio. Non utilizzare il dispositivo se la guarnizione dell'ugello è danneggiata o mancante, poiché il liquido potrebbe entrare nel dispositivo e aumentare il rischio di scosse elettriche. Se della vernice è penetrata nel tubo di ventilazione, interrompere l'uso e pulire il tubo di ventilazione, la valvola e la membrana. Sostituire la membrana se necessario. Dopo aver ispezionato la guarnizione, serrare saldamente l'anello di fissaggio anteriore per evitare che il materiale di rivestimento entri nel dispositivo. Per facilitare il montaggio, applicare del lubrificante all'O-ring sulla parte anteriore del dispositivo.

Controllare regolarmente le condizioni del filtro dell'aria. Prima di pulire o sostituire il filtro, rimuovere la batteria. Rimuovere il coperchio posteriore ruotandolo verso il simbolo del lucchetto aperto. Dopo aver pulito o sostituito il filtro, reinstallare il coperchio e bloccarlo ruotandolo verso il simbolo del lucchetto chiuso. Pulire o sostituire il filtro a seconda del grado di sporco. Non utilizzare l'apparecchio senza il filtro installato, poiché lo sporco potrebbe essere risucchiato all'interno e comprometterne il funzionamento.

PRODUCTKENMERKEN

Deze snoerloze verfspuit is ontworpen voor het aanbrengen van verf, vernis en andere coatingmaterialen op diverse oppervlakken. Dankzij het ingebouwde spuitsysteem is geen externe persluchtbron nodig. De afneembare spuitkop maakt het mogelijk om het apparaat zowel voor schilderen als, met een geschikt mondstuk, voor blaaswerkzaamheden te gebruiken. De tank voor het coatingmateriaal, in combinatie met de mogelijkheid om de materiaaltoevoer te regelen, maakt het mogelijk om de werkparameters aan te passen aan het type werk dat wordt uitgevoerd. Een correcte, betrouwbare en veilige werking van het gereedschap is afhankelijk van het juiste gebruik. Daarom:

Lees voor gebruik van het gereedschap de volledige handleiding door en bewaar deze.

De leverancier is niet aansprakelijk voor schade die voortvloeit uit het niet naleven van de veiligheidsvoorschriften en aanbevelingen in deze handleiding.

APPARATUUR

Het pistool wordt compleet geleverd en hoeft niet gemonteerd te worden. Een viscositeitsbeker en een blaasmondstuk worden meegeleverd.

Let op: het product bevat geen batterij of laadstation.

TECHNISCHE PARAMETERS

Parameter	meeteenheid	Waarde
Catalogusnummer		YT-82767
Nominale spanning	[V d.c.]	18
Maximale werkdruk	[kPa]	25
Spuitdiameter	[mm]	1,8 / 2,2 / 2,6 / 3
Maximale prestaties	[ml/min]	1000
Tankinhoud	[ml]	1000
Massa	[kg]	1,7
Geluidsniveau		
- Geluidsdruk $L_{pA} \pm K_{pA}$	[dB(A)]	$82,5 \pm 3,0$
- Geluidsvermogen $L_{wA} \pm K_{wA}$	[dB(A)]	$90,5 \pm 3,0$
Trillingsniveau $a_v \pm K$	[m/s ²]	$< 2,5 \pm 1,5$
Batterijtype		Li-Ion

De opgegeven geluidsemissiewaarde is gemeten met behulp van een standaard testmethode en kan worden gebruikt om verschillende instrumenten met elkaar te vergelijken. De opgegeven geluidsemissiewaarde kan worden gebruikt bij een voorlopige blootstellingsbeoordeling.

Let op: De geluidsemissies tijdens het gebruik van het gereedschap kunnen afwijken van de opgegeven waarde, afhankelijk van de wijze waarop het gereedschap wordt gebruikt.

Let op: Er moeten veiligheidsmaatregelen worden getroffen om de gebruiker te beschermen. Deze maatregelen zijn gebaseerd op een beoordeling van de blootstelling onder de feitelijke gebruiksomstandigheden (inclusief alle onderdelen van de bedrijfscyclus, zoals de momenten waarop het gereedschap is uitgeschakeld of stationair draait, en de inschakeltijden).

ALGEMENE VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN VOOR ELEKTRISCH GEREEDSCHAP

Waarschuwing! Lees alle veiligheidswaarschuwingen, afbeeldingen en specificaties die bij dit elektrische gereedschap worden geleverd. Het niet opvolgen hiervan kan leiden tot een elektrische schok, brand of ernstig letsel.

Bewaar alle waarschuwingen en instructies voor toekomstig gebruik.

De term „elektrisch gereedschap” die in de waarschuwingen wordt gebruikt, verwijst naar alle elektrische gereedschappen, zowel met als zonder snoer.

Veiligheid op de werkplek

Zorg ervoor dat uw werkplek goed verlicht en schoon is. Rommel en slechte verlichting kunnen ongelukken veroorzaken.

Gebruik geen elektrisch gereedschap in explosieve atmosferen, zoals in de aanwezigheid van brandbare vloeistoffen, gasen of dampen. Elektrisch gereedschap produceert vonken die stof of dampen kunnen ontsteken.

Houd kinderen en omstanders uit de buurt van uw werkplek. Concentratieverlies kan leiden tot verlies van controle.

Elektrische veiligheid

De stekker van het netsnoer moet in het stopcontact passen. Wijzig de stekker op geen enkele manier. Gebruik geen

stekkeradapters met geaard elektrisch gereedschap. Een ongewijzigde stekker die in het stopcontact past, verkleint het risico op een elektrische schok.

Vermijd lichamelijk contact met geaarde oppervlakken zoals leidingen, radiatoren en koelkasten. Het aarden van uw lichaam vergroot het risico op een elektrische schok.

Stel elektrisch gereedschap niet bloot aan neerslag of vocht. Water of vocht dat in een elektrisch gereedschap terecht komt, verhoogt het risico op een elektrische schok.

Overbelast het netsnoer niet. Gebruik het netsnoer niet om de stekker uit het stopcontact te trekken of te tillen. Houd het netsnoer uit de buurt van hitte, olie, scherpe randen en bewegende onderdelen. Een beschadigd of in de knoop geraakt netsnoer verhoogt het risico op een elektrische schok.

Gebruik bij werkzaamheden buitenshuis verlengsnoeren die geschikt zijn voor buitengebruik. Het gebruik van een geschikt verlengsnoer voor buitengebruik verkleint het risico op een elektrische schok.

Als het gebruik van elektrisch gereedschap in een vochtige omgeving onvermijdelijk is, gebruik dan een aardlekschakelaar (RCD) ter bescherming tegen de netspanning. Het gebruik van een aardlekschakelaar vermindert het risico op een elektrische schok.

Persoonlijke veiligheid

Wees alert, let goed op wat u doet en gebruik uw gezond verstand bij het bedienen van elektrisch gereedschap. Gebruik geen elektrisch gereedschap als u moe bent of onder invloed bent van drugs, alcohol of medicijnen. Zelfs een moment van onoplettendheid tijdens het gebruik van elektrisch gereedschap kan ernstig letsel tot gevolg hebben.

Gebruik persoonlijke beschermingsmiddelen. Draag altijd oogbescherming. Het gebruik van persoonlijke beschermingsmiddelen zoals stofmaskers, antislip veiligheidsschoenen, veiligheidshelmen en gehoorbescherming vermindert het risico op ernstig letsel.

Voorkom onbedoeld inschakelen. Zorg ervoor dat de schakelaar in de uit-stand staat voordat u het elektrische gereedschap aansluit op een stroombron en/of accu, het opkapt of draagt. Het dragen van een elektrisch gereedschap met uw vinger op de schakelaar of het inschakelen van een elektrisch gereedschap waarvan de schakelaar in de aan-stand staat, kan ernstig letsel tot gevolg hebben.

Verwijder alle stelsleutels of moersleutels voordat u het elektrische gereedschap inschakelt. Een moersleutel of sleutel die aan een draaiend onderdeel van het gereedschap vastzit, kan ernstig letsel veroorzaken.

Ga niet te ver en strek uw armen niet te ver uit. Behoud te allen tijde een goede houding en evenwicht. Dit zorgt ervoor dat u het gereedschap beter kunt beheersen in onverwachte situaties tijdens het werk.

Kleed u gepast. Draag geen losse kleding of sieraden. Houd haar en kleding uit de buurt van bewegende onderdelen van het elektrische gereedschap. Losse kleding, sieraden of lang haar kunnen in de bewegende onderdelen verstrikt raken.

Als apparatuur is uitgerust om te worden aangesloten op stofafzuig- of -opvangsystemen, zorg er dan voor dat deze correct zijn aangesloten en gebruikt. Stofafzuiging vermindert het risico op stofgerelateerde gevaren.

Laat de ervaring die u opdoet door veelvuldig gebruik van gereedschap er niet toe leiden dat u onzorgvuldig wordt en de veiligheidsregels negeert. Onzorgvuldig handelen kan in een fractie van een seconde ernstig letsel veroorzaken.

Gebruik en onderhoud van elektrisch gereedschap

Overbelast een elektrisch gereedschap niet. Gebruik het juiste elektrische gereedschap voor de beoogde toepassing. Het juiste elektrische gereedschap zal de klus beter en veiliger klaren wanneer het op het daarvoor ontworpen vermogen wordt gebruikt. Gebruik geen elektrisch gereedschap als de schakelaar het niet aan en uit kan zetten. Elk gereedschap dat niet met de schakelaar bediend kan worden, is gevaarlijk en moet gerepareerd worden.

Haal de stekker uit het stopcontact en/of verwijder de accu (indien afneembaar) voordat u aanpassingen maakt, accessoires verwisselt of elektrisch gereedschap opbergt. Deze voorzorgsmaatregelen voorkomen dat het gereedschap per ongeluk wordt ingeschakeld.

Houd het gereedschap buiten het bereik van kinderen. Laat personen die niet bekend zijn met elektrisch gereedschap of deze gebruiksaanwijzing het gereedschap niet bedienen. Elektrisch gereedschap is gevaarlijk in de handen van ongetrainde gebruikers.

Onderhoud elektrisch gereedschap en accessoires. Controleer het gereedschap op verkeerde uitlijning of vastlopen van bewegende onderdelen, breuk van onderdelen en andere omstandigheden die de werking van het gereedschap kunnen beïnvloeden. Repareer eventuele schade voordat u het gereedschap gebruikt. Veel ongelukken worden veroorzaakt door slecht onderhouden elektrisch gereedschap.

Houd snijgereedschap schoon en scherp. Goed onderhouden snijgereedschap met scherpe randen loopt minder snel vast en is gemakkelijker te hanteren tijdens het gebruik.

Gebruik elektrisch gereedschap, accessoires en hulpstukken, enz. in overeenstemming met deze instructies, rekening houdend met het type en de omstandigheden van het werk. Het gebruik van gereedschap voor andere taken dan waarvoor het is ontworpen, kan een gevaarlijke situatie opleveren.

Houd de handgrepen en gripvlakken droog, schoon en vrij van olie en vet. Gladde handgrepen en gripvlakken belemmeren een veilige bediening en controle van het gereedschap in gevaarlijke situaties.

Reparaties

Laat uw elektrisch gereedschap alleen repareren door erkende reparatiewerkplaatsen die uitsluitend originele onderdelen gebruiken. Dit garandeert een goede werking van het gereedschap.

Beschadigde accu's mogen niet zelf gerepareerd worden. Accureparaties mogen alleen worden uitgevoerd door de fabrikant of erkende servicecentra.

Gebruik en onderhoud van een snoerloos gereedschap

Gebruik uitsluitend de door de fabrikant aanbevolen oplader. Een oplader die geschikt is voor één type batterij kan brandgevaar opleveren bij gebruik met een ander type batterij.

Gebruik het gereedschap uitsluitend met de voorgeschreven batterijen. Het gebruik van andere batterijen kan letsel en brandgevaar opleveren.

Houd de batterij, wanneer deze niet in gebruik is, uit de buurt van metalen voorwerpen (zoals paperclips, munten, sleutels, spijkers en schroeven) die een kortsluiting tussen de polen kunnen veroorzaken. Kortsluiting tussen de polen kan brandwonden of brand veroorzaken.

Overbelasting van de accu kan leiden tot lekkage van elektrolyt; vermijd contact. Bij contact met de huid, afspoelen met water. Bij contact met de ogen, onmiddellijk medische hulp inroepen. Elektrolyt kan irritatie of brandwonden veroorzaken.

Gebruik geen beschadigde of gemodificeerde accu of gereedschap. Beschadigde of gemodificeerde accu's kunnen onvoorspelbaar gedrag vertonen, wat een risico op brand, explosie of letsel met zich meebrengt.

Stel de batterij of het gereedschap niet bloot aan vuur of extreme hitte. Temperaturen boven 130 °C kunnen een explosie veroorzaken.

Volg alle oplaadinstructies en laad de accu of het gereedschap niet op buiten het temperatuurbereik dat in de instructies wordt vermeld. Onjuist opladen of opladen buiten het aangegeven temperatuurbereik kan de accu beschadigen en het risico op brand vergroten.

AANVULLENDE VEILIGHEIDSLINSTRUCTIES

Volg bij het gebruik van de machine altijd de veiligheidsvoorschriften in de gebruiksaanwijzing en andere gezondheids- en veiligheidsinstructies.

Spuitspistolen mogen niet worden gebruikt door kinderen of personen die niet zijn opgeleid in het gebruik van spuitspistolen.

Richt het apparaat nooit op mensen of dieren.

Spuitspistolen mogen niet worden gebruikt op brandbare materialen.

Spuitspistolen mogen niet met ontvlambare oplosmiddelen worden gereinigd.

Vermijd gevaren die worden veroorzaakt door gespoten materiaal en controleer de etikettering op de verpakking of de informatie van de fabrikant over het te spuiten materiaal, inclusief de vereisten voor het gebruik van persoonlijke beschermingsmiddelen.

Spuut geen materialen die onbekende gevaren kunnen opleveren.

Waarschuwing! Hogedrukstralen kunnen ernstige huidbeschadiging veroorzaken. Zorg ervoor dat geen enkel lichaamsdeel in contact komt met de straal.

Beschermende kleding biedt onvoldoende bescherming tegen injectiewonden.

Als er een injectie met een hogedrukstraal onder de huid plaatsvindt, zoek dan onmiddellijk medische hulp. Informeer de arts over het type stof dat wordt ingespoten.

Eten, drinken en roken is niet toegestaan in de werkruimte.

Draag altijd een ademmasker om te beschermen tegen het inademen van schadelijke dampen.

Er moet gezorgd worden voor voldoende ventilatie om te voorkomen dat brandbare dampen zich in de lucht van de werkruimte ophopen.

Er moeten passende maatregelen worden genomen om gevaren te voorkomen die voortvloeien uit de gespoten stof. Volg de instructies op de verpakking of die van de fabrikant van de te spuiten stof.

Spuut geen stoffen die in deze handleiding verboden zijn.

Spuut geen materialen waarvan de samenstelling onbekend is.

Gebruik het gereedschap niet zonder de beschermkap op het mondstuk.

Gebruik het gereedschap nooit als de veiligheidsvoorzieningen of beschermkappen beschadigd zijn.

Gebruik uitsluitend originele reserveonderdelen. Alle reparaties dienen te worden uitgevoerd door een erkend reparatiebedrijf.

Voordat u het apparaat gaat repareren of onderhouden, of wanneer het niet in gebruik is, dient u het van het lichtnet te halen.

VOORBEREIDING OP HET WERK

LET OP! Alle werkzaamheden met betrekking tot het monteren en vervangen van gereedschap, afstellingen, enz. moeten worden uitgevoerd met de stroomtoevoer naar het apparaat uitgeschakeld. Voordat u met deze werkzaamheden begint, is het daarom noodzakelijk om... Haal de accu uit de accuhouder.

Aansluiten op de stroomvoorziening

Om het gereedschap van stroom te voorzien, mogen alleen de volgende YATO 18 V Li-ion accu's worden gebruikt: YT-828461, YT-828462, YT-828463, YT-828464 en YT-828465. Deze accu's kunnen alleen worden opgeladen met YATO-laders: YT-828498, YT-828499, YT-828500, YT-828501, YT-828502, YT-828503, YT-828504. Het gebruik van andere accu's met een andere nominale spanning en die niet in de accuhouder van het gereedschap passen, is verboden. Het is verboden om de accuhouder en/of de accu aan te passen om ze passend te maken. Het gereedschap heeft geen acculaadfunctie. Opladen mag alleen gebeuren met de hierboven vermelde externe lader. Plaats de opgeladen accu in het stopcontact totdat de vergrendeling vastklikt. Gebruik altijd een volledig opgeladen accu. Zorg ervoor dat de accu er tijdens gebruik niet uitglijd. Zodra de accu is geplaatst, is het gereedschap klaar voor gebruik. Ontkoppel de accu door de vergrendeling in de drukken en de accu vervolgens uit de behuizing te schuiven.

Bepaling van de viscositeit van het coatingmateriaal

Voordat u de viscositeit test, dient u het coatingmateriaal in de originele verpakking grondig te roeren om een uniforme consistentie te verkrijgen. Spuit het materiaal op kamertemperatuur, dit zorgt voor een beter vernevelingsresultaat.

Om de viscositeit te controleren, dompel je de meegeleverde viscositeitsbeker volledig onder in het voorbereide materiaal, til je deze vervolgens boven het vloeistofoppervlak en meet je de tijd die het materiaal nodig heeft om er volledig uit te stromen. De aanbevolen maximale viscositeit van het materiaal is 60 seconden, volgens de meegeleverde viscositeitsbeker.

Als de doorlooptijd langer is dan 60 seconden, moet het materiaal als te dik worden beschouwd om te spuiten. In dat geval moet het materiaal worden verdund volgens de aanbevelingen van de coatingfabrikant en moet de viscositeit opnieuw worden gecontroleerd. Als het materiaal erg dik is en het spuitpatroon onbevredigend is, kan verdunning noodzakelijk zijn.

Het gebruik van te dikke verf wordt afgeraden, omdat dit een goede verneveling kan belemmeren, een ongelijkmatige verflaag kan veroorzaken en de spuitkwaliteit kan verminderen. Werken met te stroperig materiaal kan leiden tot oververhitting van het apparaat, schade aan de spuitunit en verstopping van de stromingskanalen. Als dergelijk materiaal in de spuitunit achterblijft, kan het opdrogen, waardoor het schoonmaken erg moeilijk en tijdrovend wordt.

Spuitmondassemblage (III), (IV)

Lijn de uitsteeksel op de sproeikop of blaasmond uit met de inkepingen in de behuizing van het apparaat en schuif het element vervolgens zo ver mogelijk naar binnen. Wanneer het element correct is geplaatst, vergrendelt het vergrendelingsmechanisme het in de werkpositie. Controleer na de montage of de sproeikop of blaasmond stevig vastzit. Trek hiervoor voorzichtig aan het geplaatste element. Het element mag, indien correct bevestigd, niet uit de behuizing schuiven.

Om het apparaat te demonteren, drukt u op de ontgrendelingsknop en schuift u vervolgens de sproeikop of blaasmond uit de behuizing. Gebruik het apparaat niet als een van beide niet goed vastzit.

Het vullen en monteren van de tank

Draai de tank los. Controleer of de zuigbuis goed in het montagegat zit. Voordat u de tank vult, moet u de zuigbuis in de gewenste werkrichting richten. Het gebogen uiteinde van de buis moet naar het te coaten materiaal wijzen, zodat het tijdens het spuiten in de vloeistof blijft. De juiste positionering van de zuigbuis is vooral belangrijk bij het werken onder een hoek, bijvoorbeeld bij het schilderen van lage of hoge oppervlakken, omdat dit voorkomt dat er lucht in plaats van het coatingmateriaal wordt aangezogen. Vul de tank met coatingmateriaal. Overschrijd het op de tank aangegeven maximale vulniveau niet. Schroef vervolgens de tank voorzichtig op de spuitunit en draai deze vast totdat de verbinding goed vastzit.

Instellen van de sproeiparameters (V), (VI)

Voordat u aan de slag gaat, voert u een testspuitbeurt uit op karton of een ander testoppervlak. Zo kunt u het spuitpatroon, de materiaaltoevoersnelheid en de luchtstroom selecteren die geschikt zijn voor het type verf en de betreffende klus.

Met de verstelbare luchtkap kunt u het spuitpatroon aanpassen. Door de opening verticaal te plaatsen, krijgt u een vlak spuitpatroon, geschikt voor het schilderen van horizontale oppervlakken. Door de opening horizontaal te plaatsen, krijgt u een vlak spuitpatroon, geschikt voor het schilderen van verticale oppervlakken. De ronde spuitstand is bedoeld voor het schilderen van hoeken, randen en moeilijk bereikbare plekken. Druk niet op de trekker tijdens het verstellen van de spuitmond. Voordat u de spuitmondpositie wijzigt, zet u de sproeierregelaar op de laagste stand.

Met de ventilatorregelhendel kunt u de luchtstroom aanpassen en daarmee de sproeibreedte en -intensiteit regelen. Door de instelling te verlagen, wordt de sproeistraal smaller, waardoor het gemakkelijker is om op kleinere oppervlakken te werken en het materiaal nauwkeuriger aan te brengen. Door de instelling te verhogen, vergroot u de luchtstroom en de sproeistraal, waardoor het gemakkelijker is om grotere oppervlakken te bedekken. Te weinig lucht kan leiden tot een te grove sproeistraal, terwijl te veel lucht de sproeiveelheid kan vergroten. De vervolumeregelaar regelt de hoeveelheid verf die naar het spuitmondje wordt gevoerd. Door de instelling te verlagen, wordt de verfstroom beperkt, wat nauwkeuriger werken mogelijk maakt en de kans op doorzakken verkleint. Door de instelling te verhogen, kan een grotere hoeveelheid verf worden gebruikt en kunnen grotere oppervlakken sneller worden bedekt. Te veel verf kan doorzakken en overspray veroorzaken, dus de instelling van de regelaar moet worden aangepast aan de viscositeit van de verf, het type oppervlak en het gewenste resultaat.

WERKEN MET EEN GEREEDSCHAP

Gebruik voor het spuiten geen materialen die zeer schurende bestanddelen, gips, gevelverf, bijtende oplossingen, zure coatings of brandbare materialen bevatten. Het gebruik van dergelijke materialen kan leiden tot een slechte spuitkwaliteit, verstopping van de stromingskanalen, schade aan de spuitinstallatie en overmatige belasting van de apparatuur.

Eventuele aanpassingen aan de sproeiparameters moeten worden gedaan met de batterij verwijderd. Verwijder daarom de batterij uit het apparaat voordat u aanpassingen maakt.

Aan- en uitschakelen

Aan vóór het inschakelen van het apparaat de tank met coatingmateriaal en controleer of de tank en de spuitunit goed vastzitten. Zorg ervoor dat de schakelaar niet is ingedrukt. Plaats vervolgens de batterij in de batterijhouder van het apparaat.

Voordat u begint met spuiten, richt u de spuitmond op een veilige plek of test u deze op een proefoppervlak. Het apparaat wordt ingeschakeld door de schakelaar in te drukken. Tijdens het gebruik (na het loslaten van de schakelaar) kunnen de luchtkap, de

hendel voor de straalaafstelling en de verfvolumeregelaar naar behoefte worden aangepast, zodat de spuitparameters worden afgestemd op het type materiaal en de uit te voeren klus.

Om het apparaat uit te schakelen, laat u de aan/uit-knop los. Na gebruik verwijdert u de batterij uit het apparaat.

Schilderij (VII), (VIII)

Voordat u begint met werken, moet u ervoor zorgen dat alle oppervlakken die niet geverfd hoeven te worden, volledig zijn afgedekt. Zorg er ook voor dat het te schilderen oppervlak schoon, droog, vetvrij en stofvrij is.

Houd het spuitapparaat tijdens het spuiten loodrecht op het te schilderen oppervlak. Kantel het apparaat niet zijwaarts of onder een hoek, want dit zorgt voor een ongelijkmatige verdeling van het verf materiaal. Beweeg het apparaat tijdens het spuiten gelijkmatig zijwaarts of op en neer, en houd daarbij een zo constant mogelijke afstand tot het oppervlak.

Kies de aanbevolen afstand tot het te schilderen oppervlak op basis van de vorm ervan. Bij het schilderen van smalle of ondiepe oppervlakken houdt u de spuitbus op een afstand van ongeveer 5-15 cm van het oppervlak. Bij het schilderen van grotere en meer open oppervlakken houdt u een afstand van ongeveer 20-30 cm aan.

Begin met spuiten zodra de machine in beweging is en stop voordat de machine stilstaat. Laat de machine niet op één plek stilstaan tijdens het spuiten, omdat dit kan leiden tot plaatselijke ophoping van verf materiaal, een ongelijkmatige dekking en strepen. Bij oppervlakken met complexe vormen of wanneer het coatingmateriaal ongelijkmatig is aangebracht, spuit u vanuit meerdere richtingen met vloeiende, afwisselende bewegingen. Deze methode zorgt voor een gelijkmatige dekking van uitsparingen, randen en moeilijk bereikbare plaatsen.

Breng het coatingmateriaal in meerdere dunne lagen aan in plaats van één dikke laag. Laat de vorige laag, volgens de aanbevelingen van de fabrikant, volledig drogen voordat u de volgende laag aanbrengt.

REINIGING EN ONDERHOUD

LET OP! Verwijder de batterij uit het apparaat voordat u aanpassingen, onderhoud of reparaties uitvoert. Controleer na afloop van de werkzaamheden de technische staat van het apparaat door de behuizing en handgreep, het batterijcompartiment, de werking van de schakelaar, de ventilatieopeningen, het opstarten en de soepele werking visueel te inspecteren. Tijdens de garantieperiode mag de gebruiker het apparaat niet demonteren of onderdelen vervangen, aangezien dit de garantie ongeldig maakt. Eventuele onregelmatigheden die tijdens de inspectie of het gebruik worden geconstateerd, duiden erop dat reparaties in een servicecentrum moeten worden uitgevoerd. Reinig na afloop van de werkzaamheden de behuizing, ventilatieopeningen, schakelaar, handgreep en afdekkingen, bijvoorbeeld met perslucht met een druk van maximaal 0,3 MPa, een borstel, een droge doek of, indien vervuild met coatingmateriaal, met een doek die is bevochtigd met water of een oplosmiddel dat geschikt is voor het gebruikte coatingmateriaal. Gebruik geen brandbare materialen om het apparaat en de spuitbus schoon te maken. Reinig het apparaat direct na gebruik. Achtergebleven coatingmateriaal in het apparaat kan uitdrogen en het apparaat beschadigen.

Na een langere pauze of aan het einde van de werkdag, ontluicht u de tank door deze even los te draaien en vervolgens weer vast te schroeven. Draai de tank los en giet eventueel resterend coatingmateriaal terug in de originele verpakking. Verwijder de zuigbuis en de tankafdichting. Reinig de tank en de zuigbuis voor met een borstel. Reinig ook het ontluichtingsgat. Druk vervolgens op de ontgrendelingsknop en schuif de spuitunit uit de machinebehuizing. Reinig de buitenkant van de spuitunit en de tank met een doek die bevochtigd is met water of een oplosmiddel dat geschikt is voor het gebruikte coatingmateriaal.

Reinig de afdichtingen, het membraan, de sproeier of de luchtgaten niet met metalen voorwerpen. Dompel de verstelbare luchtkap niet onder in oplosmiddelen. Veeg deze alleen af met een doek. Verwijder de rode sproeierafdichting niet. Controleer de sproeierafdichting vóór de montage. Gebruik het apparaat niet als de sproeierafdichting beschadigd of ontbreekt, aangezien er vloeistof in het apparaat kan komen en het risico op een elektrische schok kan toenemen. Als er verf in de ventilatieslang is gekomen, stop dan met het gebruik en reinig de ventilatieslang, het ventiel en het membraan. Vervang het membraan indien nodig. Nadat u de afdichting hebt gecontroleerd, draai dan de voorste borging stevig vast om te voorkomen dat er coatingmateriaal in het apparaat komt. Breng voor een eenvoudigere montage smeermiddel aan op de O-ring aan de voorzijde van het apparaat.

Controleer regelmatig de staat van het luchtfilter. Verwijder de batterij voordat u het filter reinigt of vervangt. Verwijder de achterklep door deze naar het open hangslotsymbool te draaien. Nadat u het filter hebt gereinigd of vervangen, plaats u de klep terug en vergrendelt u deze door deze naar het gesloten hangslotsymbool te draaien. Reinig of vervang het filter afhankelijk van de mate van vervuiling. Gebruik het apparaat niet zonder filter, aangezien er vuil in het apparaat kan worden gezogen en de werking ervan kan belemmeren.

ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

Αυτός ο ασύρματος ψεκαστήρας βαθφής έχει σχεδιαστεί για την εφαρμογή χρωμάτων, βερνικιών και άλλων υλικών επίστρωσης σε διάφορες επιφάνειες. Χάρη στο ενσωματωμένο σύστημα ψεκασμού, δεν απαιτεί εξωτερική πηγή πεπιεσμένου αέρα. Το αφαιρούμενο συγκρότημα ψεκασμού επιτρέπει τη χρήση της συσκευής τόσο για βαθφί όσο και, όταν είναι εξοπλισμένη με κατάλληλο ακροφύσιο, για λειτουργία με φυσητήρα. Η δεξαμενή υλικού επίστρωσης, σε συνδυασμό με τη δυνατότητα ρύθμισης του ρυθμού τροφοδοσίας υλικού, επιτρέπει την προσαρμογή των παραμέτρων λειτουργίας στον τύπο εργασίας που εκτελείται. Η σωστή, αξιόπιστη και ασφαλής λειτουργία του εργαλείου εξαρτάται από τη σωστή χρήση, επομένως:

Πριν χρησιμοποιήσετε το εργαλείο, διαβάστε ολόκληρο το εγχειρίδιο και φυλάξτε το.

Ο προμηθευτής δεν φέρει καμία ευθύνη για τυχόν ζημιές που προκύπτουν από τη μη συμμόρφωση με τους κανονισμούς ασφαλείας και τις συστάσεις αυτού του εγχειρίδιου.

ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ

Το πιστόλι παραδίδεται πλήρες και δεν απαιτεί συναρμολόγηση. Στο πιστόλι περιλαμβάνονται ένα κύπελλο ιξώδους και ένα ακροφύσιο φυσητήρα.

Σημείωση: Το προϊόν δεν περιλαμβάνει μπαταρία ή σταθμό φόρτισης.

ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΑΡΑΜΕΤΡΟΙ

Παράμετρος	Μονάδα μέτρησης	Αξία
Αριθμός καταλόγου		YT-82767
Ονομαστική τάση	[V d.c.]	18
Μέγιστη λειτουργική πίεση	[kPa]	25
Διάμετρος ψεκασμού	[mm]	1,8 / 2,2 / 2,6 / 3
Μέγιστη απόδοση	[ml/min]	1000
Χωρητικότητα δεξαμενής	[ml]	1000
Μάζα	[kg]	1,7
Επίπεδο θορύβου		
- Ηχητική πίεση $L_{pA} \pm K$	[dB(A)]	82,5 ± 3,0
- Ηχητική ισχύς $L_{WA} \pm K$	[dB(A)]	90,5 ± 3,0
Επίπεδο κραδασμών $a_h \pm K$	[m/s ²]	< 2,5 ± 1,5
Τύπος μπαταρίας		Li-Ion

Η δηλωμένη τιμή εκπομπής θορύβου έχει μετρηθεί χρησιμοποιώντας μια τυπική μέθοδο δοκιμής και μπορεί να χρησιμοποιηθεί για τη σύγκριση ενός εργαλείου με ένα άλλο. Η δηλωμένη τιμή εκπομπής θορύβου μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε μια προκαταρκτική αξιολόγηση έκθεσης.

Σημείωση: Οι εκπομπές θορύβου κατά τη λειτουργία του εργαλείου ενδέχεται να διαφέρουν από τη δηλωμένη τιμή, ανάλογα με τον τρόπο χρήσης του εργαλείου.

Σημείωση: Πρέπει να θεσπιστούν μέτρα ασφαλείας για την προστασία του χειριστή, τα οποία βασίζονται σε αξιολόγηση της έκθεσης υπό πραγματικές συνθήκες χρήσης (συμπεριλαμβανομένων όλων των τμημάτων του κύκλου λειτουργίας, όπως οι χρόνοι που το εργαλείο είναι απενεργοποιημένο ή σε αδράνεια, και οι χρόνοι ενεργοποίησης).

ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΤΑ ΗΛΕΚΤΡΙΚΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑ

Προειδοποίηση! Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις ασφαλείας, τις εικόνες και τις προδιαγραφές που παρέχονται με αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο. Η μη τήρησή τους μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή σοβαρό τραυματισμό.

Φυλάξτε όλες τις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες για μελλοντική αναφορά.

Ο όρος «ηλεκτρικό εργαλείο» που χρησιμοποιείται στις προειδοποιήσεις αναφέρεται σε όλα τα ηλεκτρικά εργαλεία, είτε με καλώδιο είτε χωρίς καλώδιο.

Ασφάλεια στον χώρο εργασίας

Διατηρείτε τον χώρο εργασίας σας καλά φωτισμένο και καθαρό. Η ακαταστασία και ο κακός φωτισμός μπορούν να προκαλέσουν ατυχήματα.

Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία σε εκρηκτικές ατμόσφαιρες, όπως παρουσία εύφλεκτων υγρών, αερίων ή αναθυμιάσεων. Τα ηλεκτρικά εργαλεία δημιουργούν σπινθήρες που μπορεί να αναφλέξουν τη σκόνη ή τις αναθυμιάσεις.

Κρατήστε τα παιδιά και τους παρευρισκόμενους μακριά από τον χώρο εργασίας σας. Η απώλεια συγκέντρωσης μπορεί να οδηγήσει σε απώλεια ελέγχου.

Ηλεκτρική ασφάλεια

Το φως του καλωδίου τροφοδοσίας πρέπει να ταιριάζει με την πρίζα. Μην τροποποιείτε το φως με κανέναν τρόπο. Μην χρησιμοποιείτε προσαρμογείς πρίζας με γειωμένα ηλεκτρικά εργαλεία. Ένα μη τροποποιημένο φως που ταιριάζει με την

πρίζα μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

Αποφύγετε την επαφή του σώματος με γειωμένες επιφάνειες όπως σωλήνες, καλοριφέρ και ψυγεία. Η γείωση του σώματός σας αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

Μην εκθέτετε τα ηλεκτρικά εργαλεία σε βροχόπτωση ή υγρασία. Η εισχώρηση νερού ή υγρασίας σε ένα ηλεκτρικό εργαλείο αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

Μην υπερφορτώνετε το καλώδιο τροφοδοσίας. Μην χρησιμοποιείτε το καλώδιο τροφοδοσίας για να μεταφέρετε, να τραβάτε ή να αποσυνδέετε το φως τροφοδοσίας από την πρίζα. Κρατήστε το καλώδιο τροφοδοσίας μακριά από θερμότητα, λάδι, αιχμηρές άκρες και κινούμενα μέρη. Ένα κατεστραμμένο ή μπλεγμένο καλώδιο τροφοδοσίας αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας. Όταν εργάζεστε σε εξωτερικούς χώρους, χρησιμοποιείτε καλώδια επέκτασης σχεδιασμένα για εξωτερική χρήση. Η χρήση καλωδίου επέκτασης κατάλληλου για εξωτερική χρήση μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

Εάν η λειτουργία ενός ηλεκτρικού εργαλείου σε υγρό περιβάλλον είναι αναπόφευκτη, χρησιμοποιήστε μια διάταξη προστασίας από ρεύματα διαρροής (RCD) ως προστασία από την τάση τροφοδοσίας. Η χρήση μιας διάταξης RCD μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

Προσωπική ασφάλεια

Να είστε σε εγρήγορση, να προσέχετε τι κάνετε και να χρησιμοποιείτε την κοινή λογική όταν χειρίζεστε ένα ηλεκτρικό εργαλείο. Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικό εργαλείο ενώ είστε κουρασμένοι ή υπό την επήρεια ναρκωτικών, αλκοόλ ή φαρμάκων. Ακόμα και μια στιγμή απροσεξίας κατά τη χρήση ενός ηλεκτρικού εργαλείου μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό. Χρησιμοποιήστε ατομικό προστατευτικό εξοπλισμό. **Να φοράτε πάντα προστασία ματιών.** Η χρήση ατομικού προστατευτικού εξοπλισμού, όπως μάσκες σκόνης, αντιολισθητικά παπούτσια ασφαλείας, κράνη και προστατευτικά ακοής, μειώνει τον κίνδυνο σοβαρού τραυματισμού.

Αποτρέψτε την τυχαία εκκίνηση. Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης βρίσκεται στη θέση απενεργοποίησης πριν συνδέσετε το ηλεκτρικό εργαλείο στην πηγή τροφοδοσίας ή/και στην μπαταρία, πριν το σηκώσετε ή το μεταφέρετε. Η μεταφορά ενός ηλεκτρικού εργαλείου με το δάχτυλό σας στον διακόπτη ή η ενεργοποίηση ενός ηλεκτρικού εργαλείου που έχει τον διακόπτη στη θέση ενεργοποίησης μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό.

Αφαιρέστε οποιοδήποτε κλειδί ρύθμισης ή κλειδί πριν θέσετε σε λειτουργία το ηλεκτρικό εργαλείο. Ένα κλειδί ή κλειδί που παραμένει προσαρτημένο σε ένα περιστρεφόμενο μέρος του ηλεκτρικού εργαλείου μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό.

Μην το παρακάνετε με το χέρι ή το τέντωμα. Διατηρείτε πάντα σωστή στάση σώματος και ισορροπία. Αυτό θα σας επιτρέψει να ελέγχετε καλύτερα το ηλεκτρικό εργαλείο σε απρόβλεπτες καταστάσεις κατά την εργασία.

Ντυθείτε κατάλληλα. Μην φοράτε φαρδιά ρούχα ή κοσμήματα. Κρατήστε τα μαλλιά και τα ρούχα σας μακριά από τα κινούμενα μέρη του ηλεκτρικού εργαλείου. Τα φαρδιά ρούχα, τα κοσμήματα ή τα μακριά μαλλιά μπορεί να πιαστούν στα κινούμενα μέρη. Εάν ο εξοπλισμός είναι εξοπλισμένος για σύνδεση σε συστήματα αναρρόφησης ή συλλογής σκόνης, βεβαιωθείτε ότι είναι συνδεδεμένοι και χρησιμοποιούνται σωστά. Η χρήση αναρρόφησης σκόνης μειώνει τον κίνδυνο κινδύνων που σχετίζονται με τη σκόνη.

Μην αφήσετε την εμπειρία που αποκτήσατε από τη συχνή χρήση εργαλείων να σας κάνει να γίνετε απρόσεκτοι και να αγνοήσετε τους κανόνες ασφαλείας. Οι απρόσεκτες ενέργειες μπορούν να προκαλέσουν σοβαρούς τραυματισμούς σε κλάσματα δευτερολέπτου.

Χρήση και φροντίδα ηλεκτρικών εργαλείων

Μην υπερφορτώνετε ένα ηλεκτρικό εργαλείο. Χρησιμοποιήστε το σωστό ηλεκτρικό εργαλείο για την προβλεπόμενη εφαρμογή. Το σωστό ηλεκτρικό εργαλείο θα εκτελέσει την εργασία καλύτερα και ασφαλέστερα όταν χρησιμοποιείται στην προβλεπόμενη χωρητικότητά του.

Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικό εργαλείο εάν ο διακόπτης δεν το ενεργοποιεί και δεν το απενεργοποιεί. Οποιοδήποτε εργαλείο που δεν μπορεί να ελεγχθεί με τον διακόπτη είναι επικίνδυνο και πρέπει να επισκευαστεί.

Αποσυνδέστε το φως από την πρίζα ή/και αφαιρέστε την μπαταρία, εάν είναι αποσπώμενη, πριν κάνετε οποιεσδήποτε ρυθμίσεις, αλλάξετε αξεσουάρ ή αποθηκεύσετε ηλεκτρικά εργαλεία. Αυτές οι προφυλάξεις θα αποτρέψουν την τυχαία ενεργοποίηση του ηλεκτρικού εργαλείου.

Κρατήστε το εργαλείο μακριά από παιδιά. Μην επιτρέπετε σε άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με τα ηλεκτρικά εργαλεία ή με αυτές τις οδηγίες να το χειρίζονται. Τα ηλεκτρικά εργαλεία είναι επικίνδυνα στα χέρια μη εκπαιδευμένων χρηστών.

Συντηρείτε τα ηλεκτρικά εργαλεία και τα αξεσουάρ. Ελέγξτε το εργαλείο για τυχόν κακή ευθυγράμμιση ή μπλοκάρισμα κινούμενων μερών, σπασμένα εξαρτήματα και οποιαδήποτε άλλη κατάσταση που μπορεί να επηρεάσει τη λειτουργία του ηλεκτρικού εργαλείου. Επισκευάστε τυχόν ζημιές πριν χρησιμοποιήσετε το ηλεκτρικό εργαλείο. Πολλά ατυχήματα προκαλούνται από κακώς συντηρημένα ηλεκτρικά εργαλεία.

Διατηρείτε τα εργαλεία κοπής καθαρά και αιχμηρά. Τα σωστά συντηρημένα εργαλεία κοπής με αιχμηρές άκρες είναι λιγότερο πιθανό να μπλοκάρουν και είναι πιο εύκολο να τα ελέγχετε κατά τη λειτουργία.

Χρησιμοποιήστε ηλεκτρικά εργαλεία, αξεσουάρ και εξαρτήματα κ.λπ. σύμφωνα με αυτές τις οδηγίες, λαμβάνοντας υπόψη τον τύπο και τις συνθήκες εργασίας. Η χρήση εργαλείων για εργασίες διαφορετικές από αυτές για τις οποίες έχουν σχεδιαστεί μπορεί να δημιουργήσει επικίνδυνη κατάσταση.

Διατηρείτε τις λαβές και τις επιφάνειες λαβής στεγνές, καθαρές και απαλλαγμένες από λάδια και γράσα. Οι ολισθηρές λαβές και οι επιφάνειες λαβής εμποδίζουν την ασφαλή λειτουργία και τον έλεγχο του εργαλείου σε επικίνδυνες καταστάσεις.

Επισκευές

Αναθέστε την επισκευή του ηλεκτρικού εργαλείου σας μόνο σε εξουσιοδοτημένα συνεργεία επισκευών που χρησιμοποιούν μόνο γνήσια ανταλλακτικά. Αυτό θα διασφαλίσει τη σωστή λειτουργία του ηλεκτρικού εργαλείου.

Μην επισκευάζετε κατεστραμμένες μπαταρίες. Η επισκευή των μπαταριών πρέπει να πραγματοποιείται μόνο από τον κατασκευαστή ή από εξουσιοδοτημένα κέντρα σέρβις.

Χρήση και συντήρηση ενός ασύρματου εργαλείου

Φορτίζετε μόνο με τον φορτιστή που καθορίζεται από τον κατασκευαστή. Ένας φορτιστής κατάλληλος για έναν τύπο μπαταρίας μπορεί να δημιουργήσει κίνδυνο πυρκαγιάς όταν χρησιμοποιείται με μια άλλη μπαταρία.

Χρησιμοποιήστε το εργαλείο μόνο με τις καθορισμένες μπαταρίες. Η χρήση άλλων μπαταριών ενδέχεται να ενέχει κίνδυνο τραυματισμού και πυρκαγιάς.

Όταν η μπαταρία δεν χρησιμοποιείται, κρατήστε την μακριά από μεταλλικά αντικείμενα (π.χ. συνδετήρες, κέρματα, κλειδιά, καρφιά, βίδες) που μπορούν να προκαλέσουν σύνδεση μεταξύ των ακροδεκτών. Η βραχυκύκλωση των ακροδεκτών μεταξύ τους μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα ή πυρκαγιά.

Οι συνθήκες υπερφόρτωσης της μπαταρίας μπορεί να προκαλέσουν διαρροή ηλεκτρολυτών. Αποφύγετε την επαφή. Σε περίπτωση επαφής με το δέρμα, ξεπλύνετε με νερό. Σε περίπτωση επαφής με τα μάτια, ζητήστε αμέσως ιατρική βοήθεια.

Ο ηλεκτρολύτης μπορεί να προκαλέσει ερεθισμό ή εγκαύματα.

Μην χρησιμοποιείτε κατεστραμμένη ή τροποποιημένη μπαταρία ή εργαλείο. Οι κατεστραμμένες ή τροποποιημένες μπαταρίες ενδέχεται να συμπεριφέρονται απρόβλεπτα, δημιουργώντας κίνδυνο πυρκαγιάς, έκρηξης ή τραυματισμού.

Μην εκθέτετε την μπαταρία ή το εργαλείο σε φωτιά ή υπερβολική θερμότητα. Θερμοκρασίες άνω των 130 °C μπορεί να προκαλέσουν έκρηξη.

Ακολουθήστε όλες τις οδηγίες φόρτισης και μην φορτίζετε την μπαταρία ή το εργαλείο εκτός του εύρους θερμοκρασίας που καθορίζεται στις οδηγίες. Η ακατάλληλη φόρτιση ή η φόρτιση εκτός του καθορισμένου εύρους θερμοκρασίας μπορεί να προκαλέσει ζημία στην μπαταρία και να αυξήσει τον κίνδυνο πυρκαγιάς.

ΠΡΟΣΘΕΤΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Κατά τη χρήση του μηχανήματος, ακολουθείτε πάντα τους κανόνες ασφαλείας που περιλαμβάνονται στις οδηγίες λειτουργίας, καθώς και άλλες οδηγίες υγείας και ασφαλείας.

Τα πιστόλια ψεκασμού δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται από παιδιά ή άτομα που δεν έχουν εκπαιδευτεί στη χρήση πιστολίων ψεκασμού. Ποτέ μην στρέψετε τη συσκευή προς ανθρώπους ή ζώα.

Τα πιστόλια ψεκασμού δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται σε εύφλεκτα υλικά.

Τα πιστόλια ψεκασμού δεν πρέπει να καθαρίζονται με εύφλεκτα διαλύματα.

Αποφύγετε τους κινδύνους που προκαλούνται από το ψεκαζόμενο υλικό και ελέγξτε την ετικέτα στο δοχείο ή τις πληροφορίες που παρέχει ο κατασκευαστής του δοχείου σχετικά με το ψεκαζόμενο υλικό, συμπεριλαμβανομένων των απαιτήσεων για τη χρήση ατομικού προστατευτικού εξοπλισμού.

Μην ψεκάζετε υλικά που ενδέχεται να προκαλέσουν άγνωστους κινδύνους.

Προειδοποίηση! Τα ακροφύσια υψηλής πίεσης μπορούν να προκαλέσουν σοβαρή βλάβη στο δέρμα. Μην αφήνετε ποτέ κανένα μέρος του σώματός σας να έρθει σε επαφή με το ακροφύσιο.

Τα προστατευτικά ρούχα δεν παρέχουν επαρκή προστασία από τραυματισμούς από ένεση.

Εάν γίνει ένεση με υψηλή πίεση κάτω από το δέρμα, ζητήστε αμέσως ιατρική βοήθεια. Ο γιατρός θα πρέπει να ενημερωθεί για τον τύπο της ουσίας που ψεκάζεται.

Μην τρώτε, πίνετε ή καπνίζετε στον χώρο εργασίας.

Να φοράτε πάντα αναπνευστική μάσκα για να προστατεύετε από την εισπνοή επιβλαβών αναθυμιάσεων.

Πρέπει να παρέχεται επαρκής αερισμός για να αποτρέπεται η συσσώρευση εύφλεκτων ατμών στον αέρα του χώρου εργασίας.

Πρέπει να λαμβάνονται κατάλληλα μέτρα για την πρόληψη κινδύνων που προκύπτουν από την ψεκαζόμενη ουσία. Ακολουθήστε τις οδηγίες που αναγράφονται στη συσκευασία ή αυτές που παρέχονται από τον κατασκευαστή της ψεκαζόμενης ουσίας.

Μην ψεκάζετε ουσίες που απαγορεύονται σε αυτό το εγχειρίδιο.

Μην ψεκάζετε υλικά άγνωστης σύνθεσης.

Μην χρησιμοποιείτε το εργαλείο χωρίς να έχετε τοποθετήσει το προστατευτικό ακροφύσιο.

Ποτέ μην χρησιμοποιείτε το εργαλείο εάν κάποια από τα χαρακτηριστικά ασφαλείας ή τα προστατευτικά έχουν υποστεί ζημία.

Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια ανταλλακτικά. Όλες οι επισκευές πρέπει να πραγματοποιούνται από εξουσιοδοτημένο κέντρο επισκευών.

Πριν από την αντιμετώπιση προβλημάτων ή τη συντήρηση της συσκευής ή όταν δεν τη χρησιμοποιείτε, αποσυνδέστε την από το ρεύμα.

ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ ΓΙΑ ΕΡΓΑΣΙΑ

ΠΡΟΣΟΧΗ! Όλες οι εργασίες που σχετίζονται με την τοποθέτηση και αντικατάσταση εργαλείων εργασίας, τις ρυθμίσεις κ.λπ. πρέπει να εκτελούνται με την παροχή ρεύματος στη συσκευή απενεργοποιημένη, επομένως πριν ξεκινήσετε αυτές τις εργασίες είναι απαραίτητο να Τραβήξετε την μπαταρία έξω από την υποδοχή του εργαλείου.

Σύνδεση στην παροχή ρεύματος

Για την τροφοδοσία του εργαλείου, μπορούν να χρησιμοποιηθούν μόνο οι ακόλουθες μπαταρίες ιόντων λιθίου 18 V YATO: YT-828461, YT-828462, YT-828463, YT-828464 και YT-828465, οι οποίες μπορούν να φορτιστούν μόνο με φορτιστές YATO: YT-828498, YT-828499, YT-828500, YT-828501, YT-828502, YT-828503, YT-828504. Απαγορεύεται η χρήση άλλων μπαταριών με διαφορετική ονομαστική τάση που δεν ταιριάζουν στην υποδοχή μπαταρίας του εργαλείου. Απαγορεύεται η τροποποίηση της υποδοχής ή/και της μπαταρίας ώστε να ταιριάζουν μεταξύ τους. Το εργαλείο δεν διαθέτει λειτουργία φόρτισης μπαταρίας. Η φόρτιση πρέπει να πραγματοποιείται μόνο στον εξωτερικό φορτιστή που αναφέρεται παραπάνω.

Τοποθετήστε τη φορτισμένη μπαταρία στην πρίζα μέχρι να ασφαλίσουν οι ασφάλειες της μπαταρίας. Χρησιμοποιείτε πάντα μια πλήρως φορτισμένη μπαταρία. Βεβαιωθείτε ότι η μπαταρία δεν θα γλιστρήσει έξω κατά τη λειτουργία. Μόλις τοποθετηθεί η μπαταρία, το εργαλείο είναι έτοιμο για χρήση. Αποσυνδέστε την μπαταρία πιέζοντας την ασφάλεια και στη συνέχεια σύροντάς την έξω από το περίβλημα.

Προσδιορισμός του ιξώδους του υλικού επικάλυψης

Πριν από τη δοκιμή των ιξώδους, ανακατέψτε καλά το υλικό επικάλυψης στην αρχική του συσκευασία για να επιτύχετε ομοιόμορφη συνοχή. Ψεκάστε το υλικό σε θερμοκρασία δωματίου, καθώς αυτό εξασφαλίζει καλύτερο αποτέλεσμα ψεκασμού.

Για να ελέγξετε το ιξώδες, βυθίστε πλήρως το παρεχόμενο κύπελλο ιξώδους στο προετοιμασμένο υλικό, στη συνέχεια σηκώστε το πάνω από την επιφάνεια του υγρού και μετρήστε τον χρόνο που χρειάζεται για να ρέει πλήρως το υλικό. Το συνιστώμενο μέγιστο ιξώδες του υλικού είναι 60 δευτερόλεπτα, ανάλογα με το παρεχόμενο κύπελλο ιξώδους.

Εάν ο χρόνος ροής υπερβαίνει τα 60 δευτερόλεπτα, το υλικό θα πρέπει να θεωρείται πολύ παχύ για ψεκασμό. Σε αυτήν την περίπτωση, το υλικό θα πρέπει να αραιωθεί σύμφωνα με τις συστάσεις του κατασκευαστή της επίστρωσης και το ιξώδες θα πρέπει να ελεγχθεί ξανά. Εάν το υλικό είναι πολύ παχύ και το μοτίβο ψεκασμού δεν είναι ικανοποιητικό, ενδέχεται να είναι απαραίτητη η αραιώση. Δεν συνιστάται η χρήση πολύ παχύρρευστων χρωμάτων, καθώς μπορούν να εμποδίσουν τον σωστό ψεκασμό, να προκαλέσουν ανομοιόμορφη εφαρμογή της επίστρωσης και να μειώσουν την ποιότητα του ψεκασμού. Η εργασία με υλικό που είναι πολύ ιξώδες μπορεί να οδηγήσει σε υπερβολική θέρμανση της συσκευής, ζημιά στο συγκρότημα ψεκασμού και απόφραξη των καναλιών ροής. Η παραμονή τέτοιου υλικού μέσα στο συγκρότημα ψεκασμού μπορεί να οδηγήσει σε ξήρανση, καθιστώντας τον καθαρισμό πολύ δύσκολο και χρονοβόρο.

Συγκρότημα ακροφυσίου (III), (IV)

Ευθυγραμμίστε τις προεξοχές στο συγκρότημα ψεκασμού ή στο ακροφύσιο φυσητήρα με τις εγκοπές στο περίβλημα της συσκευής και, στη συνέχεια, τοποθετήστε το στοιχείο μέχρι το τέρμα. Όταν τοποθετηθεί σωστά, ο μηχανισμός ασφάλισης θα ασφαλίσει το στοιχείο στη θέση λειτουργίας. Μετά τη συναρμολόγηση, ελέγξτε ότι το συγκρότημα ψεκασμού ή το ακροφύσιο φυσητήρα είναι σταθερά στερεωμένο. Για να το κάνετε αυτό, τραβήξτε απαλά το εγκατεστημένο στοιχείο. Όταν είναι σωστά στερεωμένο, το στοιχείο δεν πρέπει να γλιστράει έξω από το περίβλημα.

Για να αποσυναρμολογήσετε, πατήστε το κουμπί απελευθέρωσης ασφάλισης και, στη συνέχεια, σύρετε το συγκρότημα ψεκασμού ή το ακροφύσιο φυσητήρα έξω από το περίβλημα της μονάδας. Μην χρησιμοποιείτε τη μονάδα εάν κάποιο από τα δύο δεν είναι σωστά ασφαλισμένο.

Γέμισμα και συναρμολόγηση της δεξαμενής

Ξεβιδώστε τη δεξαμενή. Ελέγξτε ότι ο σωλήνας αναρρόφησης έχει τοποθετηθεί σωστά στην οπή στερέωσης. Πριν γεμίσετε τη δεξαμενή, ευθυγραμμίστε τον σωλήνα αναρρόφησης με την προβλεπόμενη κατεύθυνση εργασίας. Το λυγισμένο άκρο του σωλήνα πρέπει να δείχνει προς το υλικό επίστρωσης, έτσι ώστε να παραμένει βυθισμένο στο υγρό κατά τον ψεκασμό. Η σωστή τοποθέτηση του σωλήνα αναρρόφησης είναι ιδιαίτερα σημαντική όταν εργάζεστε υπό γωνία, για παράδειγμα κατά τη βαφή χαμηλών ή υψηλών επιφανειών, καθώς εμποδίζει την αναρρόφηση αέρα αντί του υλικού επίστρωσης.

Γεμίστε τη δεξαμενή με υλικό επίστρωσης. Μην υπερβαίνετε τη μέγιστη στάθμη πλήρωσης που αναγράφεται στη δεξαμενή. Στη συνέχεια, βιδώστε προσεκτικά τη δεξαμενή στο συγκρότημα ψεκασμού και σφίξτε την μέχρι να σφίξει η σύνδεση.

Ρύθμιση των παραμέτρων ψεκασμού (V), (VI)

Πριν ξεκινήσετε την εργασία, πραγματοποιήστε έναν δοκιμαστικό ψεκασμό σε χαρτόνι ή σε άλλη επιφάνεια δοκιμής. Αυτό σας επιτρέπει να επιλέξετε το μοτίβο ψεκασμού, τον ρυθμό τροφοδοσίας υλικού και τη ροή αέρα που είναι κατάλληλα για τον τύπο βαφής και την εργασία που έχετε προστάς σας.

Το ρυθμιζόμενο καπάκι αέρα χρησιμοποιείται για τη ρύθμιση του μοτίβου ψεκασμού. Η ρύθμιση της υποδοχής στην κατακόρυφη θέση παρέχει ένα επίπεδο μοτίβο ψεκασμού κατάλληλο για βαφή οριζόντιων επιφανειών. Η ρύθμιση της υποδοχής στην οριζόντια θέση παρέχει ένα επίπεδο μοτίβο ψεκασμού κατάλληλο για βαφή κάθετων επιφανειών. Η ρύθμιση του ακροφυσίου στο στρογγυλό μοτίβο ψεκασμού χρησιμοποιείται για τη βαφή γωνιών, άκρων και δυσπρόσιτων περιοχών. Μην πατάτε τη σκανδάλη κατά τη ρύθμιση του ακροφυσίου. Πριν αλλάξετε τη θέση του ακροφυσίου, ρυθμίστε τον μοχλό ρύθμισης ψεκασμού στη χαμηλότερη ρύθμιση ψεκασμού. Ο μοχλός ελέγχου ανεμιστήρα χρησιμοποιείται για τη ρύθμιση της ροής του αέρα, ρυθμιζοντας έτσι το πλάτος και την ένταση του ψεκασμού. Η μείωση της ρύθμισης παράγει έναν μικρότερο ανεμιστήρα, διευκολύνοντας την εργασία σε στενότερες επιφάνειες και την εφαρμογή του υλικού με μεγαλύτερη ακρίβεια. Η αύξηση της ρύθμισης αυξάνει τη ροή του αέρα και διευρύνει τον ανεμιστήρα, διευκολύνοντας την κάλυψη μεγαλύτερων επιφανειών. Η πολύ μικρή ποσότητα αέρα μπορεί να οδηγήσει σε πολύ χοντρό ψεκασμό, ενώ η υπερβολική ποσότητα αέρα μπορεί να αυξήσει την ομίχλη ψεκασμού.

Ο ρυθμιζόμενος όγκος χρώματος ρυθμίζει την ποσότητα υλικού που τροφοδοτείται στο ακροφύσιο. Η μείωση της ρύθμισης περιορίζει τη ροή του χρώματος, διευκολύνοντας την ακριβέστερη εργασία και μειώνοντας τον κίνδυνο χαλάρωσης. Η αύξηση της ρύθμισης επιτρέπει μεγαλύτερο όγκο υλικού και επιταχύνει την κάλυψη μεγαλύτερων επιφανειών. Η υπερβολική ποσότητα χρώματος μπορεί να προκαλέσει χαλάρωση και υπερβολικό ψεκασμό, επομένως η ρύθμιση του ρυθμιστή πρέπει να προσαρμόζεται στο ιξώδες του υλικού, τον τύπο επιφάνειας και το επιθυμητό αποτέλεσμα.

ΕΡΓΑΣΙΑ ΜΕ ΕΝΑ ΕΡΓΑΛΕΙΟ

Μην χρησιμοποιείτε υλικά που περιέχουν ιδιαίτερα λειαντικά συστατικά, γύψο, χρώματα προσόψεων, καυστικά διαλύματα, όξινα υλικά επικάλυψης ή εύφλεκτα υλικά για ψεκασμό. Η χρήση τέτοιων υλικών μπορεί να οδηγήσει σε κακή ποιότητα ψεκασμού, απόφραξη των καναλιών ροής, ζημιά στο συγκρότημα ψεκασμού και υπερβολική καταπόνηση του εξοπλισμού.

Οποιοσδήποτε προσαρμογές στις παραμέτρους ψεκασμού θα πρέπει να γίνονται με την μπαταρία αφαιρεμένη. Πριν κάνετε οποιοσδήποτε ρυθμίσεις, αφαιρέστε την μπαταρία από την υποδοχή της συσκευής.

Ενεργοποίηση και απενεργοποίηση

Πριν ξεκινήσετε τη συσκευή, γεμίστε τη δεξαμενή με υλικό επίστρωσης και ελέγξτε ότι η δεξαμενή και το συγκρότημα ψεκασμού είναι σωστά στερεωμένα. Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης δεν είναι παταμένος. Στη συνέχεια, τοποθετήστε την μπαταρία στην υποδοχή της συσκευής. Πριν ξεκινήσετε τον ψεκασμό, στρέψτε το ακροφύσιο σε μια ασφαλή θέση ή δοκιμάστε το σε μια δοκιμαστική επιφάνεια. Η συσκευή ξεκινά πατώντας τον διακόπτη. Κατά τη λειτουργία (αφού αφήσετε τον διακόπτη), το καπάκι αέρα, ο μοχλός ρύθμισης ψεκαστήρα και ο ρυθμιστής όγκου χρώματος μπορούν να ρυθμιστούν ανάλογα με τις ανάγκες, προσαρμόζοντας τις παραμέτρους ψεκασμού στον τύπο του υλικού και την εργασία που εκτελείται.

Για να απενεργοποιήσετε τη συσκευή, αφήστε το κουμπί λειτουργίας. Μετά τη χρήση, αφαιρέστε την μπαταρία από τη συσκευή.

Ζωγραφική (VII), (VIII)

Πριν ξεκινήσετε την εργασία, βεβαιωθείτε ότι όλες οι επιφάνειες που δεν θα βαφτούν είναι καλά καλυμμένες. Βεβαιωθείτε ότι η επιφάνεια που θα βαφτεί είναι καθαρή, στεγνή, χωρίς λιπαρότητα και σκόνη.

Κατά τον ψεκασμό, κρατήστε τη συσκευή κάθετα στην επιφάνεια που πρόκειται να βαφτεί. Μην γέρνετε τη συσκευή πλάγια ή υπό γωνία, καθώς αυτό θα προκαλέσει ανομοιόμορφη κατανομή του υλικού επίστρωσης. Κατά τον ψεκασμό, μετακινήστε τη συσκευή ομοιόμορφα πλάγια ή πάνω-κάτω, διατηρώντας όσο το δυνατόν σταθερή απόσταση από την επιφάνεια.

Επιλέξτε τη συνιστώμενη απόσταση από την επιφάνεια που βάφετε με βάση το σχήμα της. Όταν βάφετε στενές ή στενές επιφάνειες, κρατήστε τη μονάδα ψεκασμού σε απόσταση περίπου 5–15 cm από την επιφάνεια. Όταν βάφετε μεγαλύτερες και πιο ανοιχτές επιφάνειες, διατηρήστε μια απόσταση περίπου 20–30 cm.

Ξεκινήστε τον ψεκασμό αφού το μηχανήμα βρίσκεται σε κίνηση και σταματήστε το πριν σταματήσει. Μην σταματάτε το μηχανήμα σε ένα σημείο κατά τη βαφή, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει τοπική συσσώρευση υλικού επίστρωσης, ανομοιόμορφη κάλυψη της επιφάνειας και ραβδώσεις.

Για επιφάνειες με σύνθετα σχήματα ή όταν το υλικό επίστρωσης εφαρμόζεται ανομοιόμορφα, ψεκάστε από πολλαπλές κατευθύνσεις χρησιμοποιώντας απαλές, εναλλασσόμενες κινήσεις. Αυτή η μέθοδος διευκολύνει την ομοιόμορφη κάλυψη εσοχών, ακμών και δυσπρόσιτων περιοχών.

Εφαρμόστε το υλικό επίστρωσης σε πολλά λεπτά στρώματα αντί για ένα παχύ. Πριν εφαρμόσετε την επόμενη στρώση, αφήστε την προηγούμενη στρώση να στεγνώσει καλά, σύμφωνα με τις συστάσεις του κατασκευαστή του υλικού επίστρωσης.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

ΠΡΟΣΟΧΗ! Πριν από οποιαδήποτε ρύθμιση, σέρβις ή συντήρηση, αφαιρέστε την μπαταρία από τη συσκευή. Μετά την ολοκλήρωση των εργασιών, ελέγξτε την τεχνική κατάσταση της συσκευής ελέγχοντας οπτικά το σώμα και τη λαβή, τη θήκη της μπαταρίας, τη λειτουργία του διακόπτη, τις σχισμές εξερισμού, την εκκίνηση και την ομαλή λειτουργία. Κατά τη διάρκεια της περιόδου εγγύησης, ο χρήστης δεν επιτρέπεται να αποσυναρμολογήσει τη συσκευή ή να αντικαταστήσει οποιαδήποτε εξαρτήματα ή εξαρτήματα, καθώς αυτό θα ακυρώσει την εγγύηση. Οποιοσδήποτε ανωμαλίες παρατηρηθούν κατά την επιθεώρηση ή τη λειτουργία αποστέλουν ένδειξη ότι οι επισκευές πρέπει να πραγματοποιηθούν σε ένα κέντρο σέρβις. Μετά την ολοκλήρωση των εργασιών, καθαρίστε το περίβλημα, τις σχισμές εξερισμού, τον διακόπτη, τη λαβή και τα καλύμματα, για παράδειγμα, με πίδακα αέρα με πίεση που δεν υπερβαίνει τα 0,3 MPa, μια βούρτσα, ένα στεγνό πανί ή, εάν λερωθεί με υλικό επίστρωσης, με ένα πανί εμποτισμένο σε νερό ή σε διαλύτη κατάλληλο για το υλικό επίστρωσης που χρησιμοποιείται.

Μην χρησιμοποιείτε εύφλεκτα υλικά για να καθαρίσετε τη συσκευή και το συγκρότημα ψεκασμού. Καθαρίστε τη συσκευή αμέσως μετά τη χρήση. Εάν αφήσετε υλικό επίστρωσης μέσα στη συσκευή, μπορεί να την στεγνώσει και να την καταστρέψει.

Μετά από ένα μεγαλύτερο διάλειμμα στην εργασία ή στο τέλος της εργάσιμης ημέρας, εξεαρώστε τη δεξαμενή ξεβιδώνοντάς την για λίγο και σφίγγοντας την ξανά. Ξεβιδώστε τη δεξαμενή και ρίξτε τυχόν υπολειπόμενο υλικό επίστρωσης πίσω στην αρχική της συσκευασία. Αφαιρέστε τον σωλήνα αναρρόφησης και τη στεγανοποίηση της δεξαμενής. Προκαθαρίστε τη δεξαμενή και τον σωλήνα αναρρόφησης με μια βούρτσα. Καθαρίστε επίσης την οπή εξαέρωσης. Στη συνέχεια, πατήστε το κουμπί απελευθέρωσης και σύρετε το συγκρότημα ψεκασμού έξω από το περίβλημα του μηχανήματος. Καθαρίστε το εξωτερικό του συγκροτήματος ψεκασμού και της δεξαμενής με ένα πανί βρεγμένο με νερό ή με διαλύτη κατάλληλο για το υλικό επίστρωσης που χρησιμοποιείται.

Μην καθαρίζετε τις στεγανοποιήσεις, το διάφραγμα, το ακροφύσιο ή τις οπές αέρα με μεταλλικά αντικείμενα. Μην βυθίζετε το ρυθμιζόμενο καπάκι αέρα σε διαλύτη. Σκουπίστε μόνο με ένα πανί. Μην αφαιρείτε την κόκκινη στεγανοποίηση ακροφυσίου. Επιθεωρήστε τη στεγανοποίηση ακροφυσίου πριν από την επανασυναρμολόγηση. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν η στεγανοποίηση ακροφυσίου είναι κατεστραμμένη ή λείπει, καθώς μπορεί να εισέλθει υγρό στη συσκευή και να αυξηθεί ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας. Εάν έχει εισέλθει χρώμα στον εύκαμπτο σωλήνα εξερισμού, διακόψτε τη χρήση και καθαρίστε τον εύκαμπτο σωλήνα εξερισμού, τη βαλβίδα και τη μεμβράνη. Αντικαταστήστε τη μεμβράνη εάν είναι απαραίτητο. Αφού ελέγξετε τη στεγανοποίηση, σφίξτε καλά τον μπροστινό δακτύλιο συγκράτησης για να αποτρέψετε την είσοδο υλικού επικάλυψης στη συσκευή. Για ευκολότερη συναρμολόγηση, εφαρμόστε λιπαντικό στον δακτύλιο Ο στο μπροστινό μέρος της συσκευής.

Ελέγχετε τακτικά την κατάσταση του φίλτρου αέρα. Πριν καθαρίσετε ή αντικαταστήσετε το φίλτρο, αφαιρέστε την μπαταρία. Αφαιρέστε το πίσω κάλυμμα περιστρεφοντάς το προς το σύμβολο του ανοιχτού λούκου. Αφού καθαρίσετε ή αντικαταστήσετε το φίλτρο, τοποθετήστε ξανά το κάλυμμα και ασφαλίστε το περιστρεφοντάς το προς το σύμβολο του κλειστού λούκου. Καθαρίστε ή αντικαταστήστε το φίλτρο ανάλογα με τον βαθμό λερωμάτος. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή χωρίς το φίλτρο εγκατεστημένο, καθώς μπορεί να αναρροφηθεί βρωμία στο εσωτερικό και να επηρεάσει αρνητικά τη λειτουργία της.

ХАРАКТЕРИСТИКИ НА ПРОДУКТА

Тази безжична бояджийска машина е предназначена за нанасяне на бои, лакове и други покривни материали върху различни повърхности. Благодарение на вградената си система за пръскане, тя не изисква външен източник на състен въздух. Свалящият се пръскач позволява устройството да се използва както за боядисване, така и, когато е оборудвано с подходяща дюза, за работа с вентилатор. Резервоарът за покривен материал, комбиниран с възможността за регулиране на скоростта на подаване на материала, позволява адаптиране на работните параметри към вида на извършваната работа. Правилната, надеждна и безопасна работа на инструмента зависи от правилната му употреба, следователно:

Преди да използвате инструмента, прочетете цялото ръководство и го запазете.

Доставкият не носи отговорност за каквито и да е щети, произтичащи от неспазване на правилата за безопасност и препоръките на това ръководство.

ОБОРУДВАНЕ

Пистолетът се доставя комплектован и не изисква сглобяване. В комплекта на пистолета са включени чашка за вискозитет и дюза за издъхване.

Моля, обърнете внимание: Продуктът не включва батерия или зарядна станция.

ТЕХНИЧЕСКИ ПАРАМЕТРИ

Параметър	Мерна единица	Стойност
Каталожен номер		YT-82767
Номинално напрежение	[V d.c.]	18
Максимално работно налягане	[kPa]	25
Диаметър на пръскането	[mm]	1,8 / 2,2 / 2,6 / 3
Максимална производителност	[ml/min]	1000
Капацитет на резервоара	[ml]	1000
Маса	[kg]	1,7
Ниво на шум		
- Звуково налягане $L_{pA} \pm K_{pA}$	[dB(A)]	$82,5 \pm 3,0$
- Звукова мощност $L_{WA} \pm K_{WA}$	[dB(A)]	$90,5 \pm 3,0$
Ниво на вибрации $a_h \pm K$	[m/s ²]	$< 2,5 \pm 1,5$
Тип батерия		Li-Ion

Декларираната стойност на шумовите емисии е измерена с помощта на стандартен метод за изпитване и може да се използва за сравняване на един инструмент с друг. Декларираната стойност на шумовите емисии може да се използва при предварителна оценка на експозицията.

Забележка: Шумовите емисии по време на работа на инструмента може да се различават от декларираната стойност в зависимост от начина на употреба на инструмента.

Забележка: Мерките за безопасност за защита на оператора трябва да бъдат установени и да се основават на оценка на експозицията при реални условия на употреба (включително всички части на работния цикъл, като например времената, когато инструментът е изключен или работи на празен ход, и времената за активиране).

ОБЩИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРИ РАБОТА С ЕЛЕКТРОИНСТРУМЕНТИ

Внимание! Прочетете всички предупреждения за безопасност, илюстрации и спецификации, предоставени с този електрически инструмент. Неспазването им може да доведе до токов удар, пожар или сериозни наранявания.

Запазете всички предупреждения и инструкции за бъдещи справки.

Терминът „електрически инструмент“, използван в предупрежденията, се отнася за всички електрически инструменти, независимо дали са с кабел или без кабел.

Безопасност на работното място

Поддържайте работното си място добре осветено и чисто. Безпорядъкът и лошото осветление могат да причинят злополуки. Не работете с електрически инструменти в експлозивна атмосфера, например в присъствието на запалими течности, газове или изпарения. Електроинструментите създават искри, които могат да запалят праха или изпаренията. Дръжте деца и странични наблюдатели далеч от работната си зона. Загубата на концентрация може да доведе до загуба на контрол.

Електрическа безопасност

Щепселът на захранващия кабел трябва да е в контакта. Не модифицирайте щепсела по никакъв начин. Не използвайте адаптери за щепсели със заземени електрически инструменти. Немодифициран щепсел, който е в контакта, намалява риска от токов удар.

Избягвайте телесен контакт със заземени повърхности, като тръби, радиатори и хладилници. Заземяването на тялото ви увеличава риска от токов удар.

Не излагайте електрическите инструменти на валежи или влага. Попадането на вода или влага в електрическия инструмент ще увеличи риска от токов удар.

Не претоварвайте захранващия кабел. Не използвайте захранващия кабел за носене, дърпане или изключване на щепсела от контакта. Дръжте захранващия кабел далеч от топлина, масло, остри ръбове и движещи се части. Повреден или заплитан захранващ кабел увеличава риска от токов удар.

Когато работите на открито, използвайте удължителни кабели, предназначени за употреба на открито. Използването на удължителен кабел, подходящ за употреба на открито, намалява риска от токов удар.

Ако работата с електрически инструмент във влажна среда е неизбежна, използвайте дефектнотокова защита (RCD) като защита срещу захранващото напрежение. Използването на RCD намалява риска от токов удар.

Лична безопасност

Бъдете бдителни, внимавайте какво правите и използвайте здравия разум, когато работите с електрически инструмент. Не използвайте електрически инструмент, докато сте уморени или под влиянието на наркотици, алкохол или лекарства. Дори момент на невнимание, докато работите с електрически инструмент, може да доведе до сериозни телесни наранявания.

Използвайте лични предпазни средства. Винаги носете предпазни очила. Използването на лични предпазни средства, като например маски за прах, предпазни обувки против хлъзгане, защитни каски и предпазни средства за слуха, намалява риска от сериозни наранявания.

Предотвратете случайно стартиране. Уверете се, че превключвателят е в изключено положение, преди да го свържете към източник на захранване и/или батерия, да го повдигнете или да го носите. Носенето на електрически инструмент с пръст върху превключвателя или включването на електрически инструмент, който е във включено положение, може да доведе до сериозни наранявания.

Отстранете всички регулиращи ключове или гаечни ключове, преди да включите електрическия инструмент. Гаечен ключ или ключ, оставен прикрепен към въртящата се част на електрическия инструмент, може да доведе до сериозно нараняване.

Не се пренатягайте и не се разтягайте прекалено. Поддържайте правилна стойка и равновесие през цялото време. Това ще ви позволи да контролирате по-добре електрическия инструмент в неочаквани ситуации по време на работа.

Обличайте се подходящо. Не носете широки дрехи или бижута. Дръжте косата и дрехите далеч от движещите се части на електрическия инструмент. Широките дрехи, бижутата или дългата коса могат да бъдат захванати от движещите се части.

Ако оборудването е оборудвано за свързване към системи за прахоулавяне или събиране на прах, уверете се, че те са свързани и се използват правилно. Използването на прахоулавяне намалява риска от опасности, свързани с праха. **Не позволявайте на натрупания опит от честата употреба на инструменти да ви доведе до невнимание и пренебрегване на правилата за безопасност.** Невнимателните действия могат да причинят сериозни наранявания за части от секундата.

Използване и грижа за електрически инструменти

Не претоварвайте електрическия инструмент. Използвайте правилния електрически инструмент за предвиденото приложение. Правилният електрически инструмент ще изпълнява работата по-добре и по-безопасно, когато се използва с проектираните си капацитет.

Не използвайте електрически инструмент, ако превключвателят не го включва и изключва. Всеки инструмент, който не може да се управлява с превключвателя, е опасен и трябва да бъде ремонтиран.

Изключете щепсела от контакта и/или извадете батерията, ако е подвижна, преди да правите каквито и да е настройки, да сменят аксесоари или да съхраняват електрически инструменти. Тези предпазни мерки ще предотвратят случайно включване на електрическия инструмент.

Дръжте инструмента далеч от деца. Не позволявайте на лица, които не са запознати с електрическите инструменти или не са запознати с тези инструкции, да работят с инструмента. Електроинструментите са опасни в ръцете на необучени потребители.

Поддържайте електрическите инструменти и аксесоарите. Проверявайте инструмента за неправилно подравняване или заклиняване на движещите се части, счупване на части и всякакви други състояния, които могат да повлияят на работата му. Поправете всички повреди, преди да използвате електрическия инструмент. Много инциденти са причинени от лошо поддържани електрически инструменти.

Поддържайте режещите инструменти чисти и остри. Правилно поддържаните режещи инструменти с остри ръбове е по-малко вероятно да се заклеят и са по-лесни за контролиране по време на работа.

Използвайте електрически инструменти, аксесоари, приставки и др. в съответствие с тези инструкции, като вземете предвид вида и условията на работа. Използването на инструменти за работа, различна от тази, за която са предназначени, може да създаде опасна ситуация.

Поддържайте дръжките и повърхностите за захващане сухи, чисти и без масло и мазнини. Хлъзгавите дръжки и повърхности за захващане пречат на безопасната работа и контрол на инструмента в опасни ситуации.

Ремонти

Ремонтирайте електрическия си инструмент само в оторизирани сервиси, като използвате само оригинални резервни части. Това ще гарантира правилната работа на електрическия инструмент.

Не обслужвайте повредени батерии. Обслужването на батерии трябва да се извършва само от производителя или от оторизирани сервизни центрове.

Използване и поддръжка на безжичен инструмент

Зареждайте само със зарядното устройство, посочено от производителя. Зарядно устройство, подходящо за един тип батерия, може да създаде риск от пожар, когато се използва с друга батерия.

Използвайте инструмента само с посочените батерии. Използването на други батерии може да представлява риск от нараняване и пожар.

Когато батерията не се използва, дръжте я далеч от метални предмети (напр. кламери, монети, ключове, пирони, винтове), които могат да причинят свързване между клемите. Късо съединение на клемите може да причини изгаряния или пожар. Претоварването на батерията може да причини изтичане на електролит; избягвайте контакт. **В случай на контакт с кожата, изплакнете с вода. В случай на контакт с очите, незабавно потърсете медицинска помощ.** Електролитът може да причини дразнене или изгаряния.

Не използвайте повредена или модифицирана батерия или инструмент. Повредените или модифицирани батерии могат да се държат непредсказуемо, създавайки риск от пожар, експлозия или нараняване.

Не излагайте батерията или инструмента на огън или прекомерна топлина. Температури над 130°C могат да причинят експлозия.

Следвайте всички инструкции за зареждане и не зареждайте батерията или инструмента извън температурния диапазон, посочен в инструкциите. Неправилното зареждане или зареждането извън посочения температурен диапазон може да повреди батерията и да увеличи риска от пожар.

ДОПЪЛНИТЕЛНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Когато използвате машината, винаги спазвайте правилата за безопасност, включени в инструкциите за експлоатация, както и други инструкции за здраве и безопасност.

Пистолетите за пръскане не трябва да се използват от деца или лица, които не са обучени за работа с пистолети за пръскане. Никога не насочвайте устройството към хора или животни.

Пистолетите за пръскане не трябва да се използват върху запалими материали.

Пистолетите за пръскане не трябва да се почистват със запалими разтворители.

Избягвайте опасностите, причинени от пръскания материал, и проверете етикета на контейнера или информацията, предоставена от производителя на контейнера, относно пръскания материал, включително изискванията за използване на лични предпазни средства.

Не пръскайте материали, които могат да причинят неизвестни опасности.

Внимание! Струите под високо налягане могат да причинят сериозни увреждания на кожата. Никога не допускате която и да е част от тялото да влиза в контакт със струята.

Защитното облекло не осигурява адекватна защита срещу наранявания от инжектиране.

Ако се получи инжектиране с високо налягане под кожата, незабавно потърсете медицинска помощ. Лекарят трябва да бъде информиран за вида на пръсканото вещество.

Не яжте, не пийте и не пушете в работната зона.

Винаги носете дихателна маска, за да се предпазите от вдишване на вредни изпарения.

Трябва да се осигури адекватна вентилация, за да се предотврати натрупването на запалими пари във въздуха на работното пространство.

Трябва да се вземат подходящи мерки за предотвратяване на опасности, произтичащи от пръсканото вещество. Следвайте инструкциите, предоставени на опаковката, или тези, предоставени от производителя на пръсканото вещество.

Не пръскайте вещества, забранени в това ръководство.

Не пръскайте материали с неизвестен състав.

Не използвайте инструмента без монтиран предпазител на дюзата.

Никога не използвайте инструмента, ако някоя от функциите за безопасност или предпазителите е повредена.

Използвайте само оригинални резервни части. Всички ремонти трябва да се извършват от оторизиран сервиз.

Преди да отстраните неизправности или да обслужвате устройството, или когато не го използвате, изключете го от електрическата мрежа.

ПОДГОТОВКА ЗА РАБОТА

ВНИМАНИЕ! Всички дейности, свързани с монтаж и подмяна на работни инструменти, настройки и др., трябва да се извършват при изключено захранване на устройството, следователно преди започване на тези дейности е необходимо извадете батерията от гнездото на инструмента.

Свързване към захранването

За захранване на инструмента могат да се използват само следните литиево-йонни батерии YATO 18 V: YT-828461, YT-828462, YT-828463, YT-828464 и YT-828465, които могат да се зареждат само със зарядни устройства YATO: YT-828498, YT-828499, YT-828500, YT-828501, YT-828502, YT-828503, YT-828504. Използването на други батерии с различно номинално напрежение, които не пасват на гнездото на инструмента, е забранено. Модифицирането на гнездото и/или батерията, за да паснат заедно, е забранено. Инструментът няма функция за зареждане на батерията. Зареждането трябва да се

извършва само във външното зарядно устройство, посочено по-горе.

Поставете заредената батерия в контакта, докато фиксаторите на батерията се защракнат. Винаги използвайте напълно заредена батерия. Уверете се, че батерията не се изплъзва по време на работа. След като батерията е поставена, инструментът е готов за употреба. Изключете батерията, като натиснете фиксатора и след това плъзнете батерията от корпуса.

Определяне на вискозитета на покривния материал

Преди да тествате вискозитета, разберете добре материала за покритие в оригиналната му опаковка, за да постигнете равномерна консистенция. Пръскайте материала при стайна температура, тъй като това осигурява по-добър резултат от пулверизирането.

За да проверите вискозитета, потопете изцяло приложената чашка за вискозитет в подготвения материал, след което я повдигнете над повърхността на течността и измерете времето, необходимо на материала да изтече напълно. Препоръчителният максимален вискозитет на материала е 60 секунди, съгласно приложената чашка за вискозитет.

Ако времето за изтичане надвишава 60 секунди, материалът трябва да се счита за твърде гъст за пръскане. В този случай материалът трябва да се разрежи съгласно препоръките на производителя на покритието и вискозитетът трябва да се провери отново. Ако материалът е много гъст и картината на пръскане е незадоволителна, може да се наложи разреждане. Не се препоръчва използването на твърде гъсти бои, тъй като те могат да възпрепятстват правилното разпръскване, да причинят неравномерно нанасяне на покритието и да намалят качеството на пръскането. Работата с твърде вискозен материал може да доведе до прекомерно нагряване на устройството, повреда на пръскащия механизъм и запушване на каналите за поток. Оставянето на такъв материал вътре в пръскащия механизъм може да доведе до изсъхването му, което прави почистването много трудно и отнема много време.

Дюзов слабоб (III), (IV)

Подравнете издатините на разпръскащия възел или дюзата на вентилатора с прорезите в корпуса на устройството, след което поставете елементите докрай. Когато е поставен правилно, заключващият механизъм ще заключи елемента в работно положение. След сглобяването проверете дали разпръскащият възел или дюзата на вентилатора са здраво закрепени. За да направите това, внимателно издърпайте монтираемия елемент. Когато е правилно закрепен, елементът не трябва да се изплъзва от корпуса. За да разглобите, натиснете бутона за освобождаване на заключването и след това плъзнете пръскащия модул или дюзата на вентилатора от корпуса на устройството. Не използвайте устройството, ако някое от двете не е правилно закрепено.

Пълнене и сглобяване на резервоара

Развийте резервоара. Проверете дали смукателната тръба е правилно поставена в монтажния отвор. Преди да напълните резервоара, подравнете смукателната тръба с предвидената посока на работа. Огънатият край на тръбата трябва да сочи към бояджийския материал, така че да остане потопена в течността по време на пръскане. Правилното позициониране на смукателната тръба е особено важно при работа под ъгъл, например при боядисване на ниски или високи повърхности, тъй като това предотвратява засмукването на въздух вместо бояджийския материал.

Напълнете резервоара с покривен материал. Не превишавайте максималното ниво на пълнене, отбелязано на резервоара. След това внимателно завийте резервоара към пръскащия механизъм и го затегнете, докато връзката стане плътна.

Настройка на параметрите на пръскане (V), (VI)

Преди да започнете работа, направете тестово пръскане върху картон или друга тестова повърхност. Това ви позволява да изберете модела на пръскане, скоростта на подаване на материала и въздушния поток, подходящи за вида боя и текущата работа. Регулируемата въздушна капачка се използва за регулиране на формата на пръскане. Поставянето на слота във вертикално положение осигурява плосък модел на пръскане, подходящ за боядисване на хоризонтални повърхности. Поставянето на слота в хоризонтално положение осигурява плосък модел на пръскане, подходящ за боядисване на вертикални повърхности. Настройването на дюзата в кръгъл модел на пръскане се използва за боядисване на ъгли, ръбове и труднодостъпни места. Не натискайте спусъка, когато регулирате дюзата. Преди да промените позицията на дюзата, настройте лоста за регулиране на струята на най-ниската настройка на струята.

Лостът за управление на вентилатора се използва за регулиране на въздушния поток, като по този начин се регулира ширината и интензитетът на пръскането. Намаляването на настройката води до по-малък вентилатор, което улеснява работата върху по-тесни повърхности и по-прецизното нанасяне на материала. Увеличаването на настройката увеличава въздушния поток и разширява вентилатора, което улеснява покриването на по-големи повърхности. Твърде малко въздух може да доведе до твърде едър спрей, докато твърде много въздух може да увеличи мъглата от пръскането.

Регулаторът за обем на боята регулира количеството материал, подавано към дюзата. Намаляването на настройката ограничава потока на боята, което улеснява по-прецизната работа и намалява риска от свличане. Увеличаването на настройката позволява по-голям обем материал и ускорява покриването на по-големи повърхности. Твърде много боя може да причини свличане и прекомерно пръскане, така че настройката на регулатора трябва да се регулира според вискозитета на материала, вида на повърхността и желаните ефект.

РАБОТА С ИНСТРУМЕНТ

Не използвайте материали, съдържащи силно абразивни съставки, мазилка, фасадни бои, каустични разтвори, киселинни покрития или запалими материали за пръскане. Използването на такива материали може да доведе до лошо качество на

пръскането, запушване на каналите за потока, повреда на пръскащия възел и прекомерно натоварване на оборудването. Всякакви корекции на параметрите на пръскане трябва да се правят с извадена батерия. Преди да правите каквито и да е корекции, извадете батерията от гнездото на устройството.

Включване и изключване

Преди да стартирате устройството, напълнете резервоара с материал за покритие и проверете дали резервоарът и пръскачката са правилно закрепени. Уверете се, че превключвателят не е натиснат. След това поставете батерията в гнездото на устройството.

Преди да започнете да пръскате, насочете дюзата към безопасно място или я тествайте върху тестова повърхност. Устройството се стартира чрез натискане на превключвателя. По време на работа (след освобождаване на превключвателя), въздушната капачка, постът за регулиране на струята и регулаторът на обема на боята могат да се регулират според нуждите, адаптирайки параметрите на пръскане към вида на материала и изпълняваната работа.

За да изключите устройството, отпуснете бутона за захранване. След употреба извадете батерията от устройството.

Живопис (VII), (VIII)

Преди да започнете работа, уверете се, че всички повърхности, които няма да бъдат боядисани, са добре покрити. Уверете се, че повърхността, която ще бъде боядисана, е чиста, суха, обезмаслена и без прах.

При пръскане дръжте устройството перпендикулярно на боядисваната повърхност. Не наклонявайте устройството настрани или под ъгъл, тъй като това ще доведе до неравномерно разпределение на материала за покритие. Докато пръскате, движете устройството равномерно настрани или нагоре и надолу, като поддържате възможно най-постоянно разстояние от повърхността. Изберете препоръчителното разстояние от повърхността, която ще се боядисва, въз основа на нейната форма. Когато боядисвате тесни или ограничени повърхности, дръжте пръскачката на приблизително 5–15 см от повърхността. Когато боядисвате по-големи и по-отворени повърхности, поддържайте разстоянието от приблизително 20–30 см.

Започнете боядисването, след като машината е в движение, и спрете, преди да е спряла. Не спирате машината на едно място по време на боядисване, тъй като това може да причини локализирано натрупване на покривен материал, неравномерно покритие на повърхността и образуване на ивици.

За повърхности със сложни форми или когато материалът за покритие е нанесен неравномерно, пръскайте от няколко посоки, като използвате плавни, редуващи се движения. Този метод улеснява равномерното покриване на вдлъбнатини, ръбове и труднодостъпни места.

Нанесете покривния материал на няколко тънки слоя, вместо на един дебел. Преди да нанесете следващия слой, оставете предишния да изсъхне добре, съгласно препоръките на производителя на покривния материал.

ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

ВНИМАНИЕ! Преди да извършвате каквито и да е настройки, обслужване или поддръжка, извадете батерията от устройството. След приключване на работата проверете техническото състояние на устройството, като огледате визуално корпуса и дръжката, отделението за батерията, работата на превключвателя, вентилационните отвори, стартирането и плавната работа. По време на гаранционния период потребителят не може да разглобява устройството или да заменя компоненти или части, тъй като това ще анулира гаранцията. Всякакви нередности, наблюдавани по време на проверка или работа, са знак, че ремонтът трябва да се извърши в сервизен център. След приключване на работата почистете корпуса, вентилационните отвори, превключвателя, дръжката и капачките, например с въздушна струя с налягане не повече от 0,3 МРа, четка, суха кърпа или, ако е замърсена с покривен материал, с кърпа, напоена с вода или разтворител, подходящ за използвания покривен материал. Не използвайте запалими материали за почистване на устройството и пръскащия възел. Почистете устройството веднага след употреба. Оставянето на покриващ материал вътре в устройството може да доведе до изсъхването му и повредата му. След по-дълга пауза в работата или в края на работния ден, обезвъздушете резервоара, като го развие за кратко и след това го затегнете отново. Развийте резервоара и изсипете останалия материал за покритие обратно в оригиналния му контейнер. Отстранете смукателната тръба и уплътнението на резервоара. Предварително почистете резервоара и смукателната тръба с четка. Почистете и отвора за обезвъздушаване. След това натиснете бутона за освобождаване и издържайте пръскащия агрегат от корпуса на машината. Почистете външната част на пръскащия агрегат и резервоара с кърпа, навлажнена с вода или разтворител, подходящ за използвания материал за покритие.

Не почиствайте уплътненията, диафрагмата, дюзата или отворите за въздух с метални предмети. Не потапяйте регулируемата въздушна капачка в разтворител. Избърсвайте само с кърпа. Не отстранявайте червеното уплътнение на дюзата. Проверете уплътнението на дюзата преди повторно сглобяване. Не използвайте устройството, ако уплътнението на дюзата е повредено или липсва, тъй като течност може да попадне в него и да увеличи риска от токов удар. Ако боя е попаднала във вентилационния маркуч, спрете употребата и почистете вентилационния маркуч, клапана и мембраната. Сменете мембраната, ако е необходимо. След проверка на уплътнението, затегнете здраво предния задържащ пръстен, за да предотвратите попадането на покриващ материал в устройството. За по-лесен монтаж нанесете лубрикант върху О-пръстена отпред на устройството. Редовно проверявайте състоянието на въздушния филтър. Преди почистване или смяна на филтъра, извадете батерията. Свалете задния капак, като го завъртите към символа за отворен катинар. След почистване или смяна на филтъра, поставете обратно капака и го заключете, като го завъртите към символа за затворен катинар. Почистете или сменете филтъра в зависимост от степента на замърсяване. Не използвайте устройството без монтиран филтър, тъй като мръсотията може да попадне във вътрешността и да наруши работата му.

CARACTERÍSTICAS DO PRODUTO

A pistola de pintura sem fios foi concebida para aplicar tintas, vernizes e outros materiais de revestimento em vários tipos de superfícies. Graças ao sistema de pulverização incorporado, não requer uma fonte externa de ar comprimido. A unidade de pulverização removível permite que o dispositivo seja usado tanto para trabalhos de pintura como quando equipado com um bico adequado para o modo de soprador. O tanque de material de revestimento, combinado com a capacidade de ajustar a quantidade de material a alimentar, permite ajustar os parâmetros de funcionamento ao tipo de trabalho realizado. O funcionamento correto, fiável e seguro da ferramenta depende do funcionamento correto, portanto:

Antes de usares a ferramenta, lê e guarda o manual completo.

O fornecedor não se responsabiliza pelos danos resultantes do incumprimento das normas e recomendações de segurança deste manual.

EQUIPAMENTO

A arma é entregue completa e não requer montagem. Juntamente com a arma, o conjunto inclui uma copa de viscosidade e um bico do soprador.

Atenção! O produto não está equipado com bateria nem estação de carregamento.

PARÂMETROS TÉCNICOS

Parâmetro	Unidade de medida	Valor
Número da peça		YT-82767
Tensão nominal	[V d.c.]	18
Pressão máxima de trabalho	[kPA]	25
Diâmetro do spray	[mm]	1,8 / 2,2 / 2,6 / 3
Desempenho máximo	[ml/min]	1000
Capacidade do depósito	[ml]	1000
Missa	[kg]	1,7
Nível de ruído		
- Pressão sonora $L_{pA} \pm K_{pA}$	[dB(A)]	82,5 $\pm$ 3,0
- Potência sonora $L_{WA} \pm K_{WA}$	[dB(A)]	90,5 $\pm$ 3,0
Nível de vibração $a_h \pm K$	[m/s ²]	< 2,5 $\pm$ 1,5
Tipo de bateria		Li-Ion

O valor declarado de emissão sonora foi medido através de um método de teste padrão e pode ser usado para comparar uma ferramenta com outra. O valor declarado de emissão sonora pode ser utilizado na avaliação inicial de exposição.

Atenção! A emissão de ruído ao trabalhar com a ferramenta pode diferir do valor declarado, dependendo da forma como a ferramenta é utilizada.

Atenção! Devem ser definidas medidas de segurança para proteger o operador baseadas numa avaliação da exposição em condições reais de utilização (incluindo todas as partes do ciclo de trabalho, como o momento em que a ferramenta está desligada ou em marcha lenta e o momento da ativação).

AVISOS GERAIS PARA A SEGURANÇA DAS FERRAMENTAS ELÉTRICAS

Aviso! Consulte todos os avisos de segurança, ilustrações e especificações fornecidos com esta ferramenta elétrica. A falta de observação pode levar a choque elétrico, incêndio ou ferimentos graves.

Guarde todos os avisos e instruções para referência futura.

O termo „ferramenta elétrica” usado nos avisos refere-se a todas as ferramentas elétricas, sejam elas com ou sem fios.

Segurança no local de trabalho

Mantenha o local de trabalho bem iluminado e limpo. A desordem e a má iluminação podem ser a causa de acidentes.

Não opere ferramentas elétricas em ambientes com risco acrescido de explosão, contendo líquidos, gases ou vapores inflamáveis. As ferramentas elétricas geram faíscas que podem incendiar pó ou fumos.

Crianças e transeantes não devem ser autorizados a entrar no local de trabalho. A perda de concentração pode fazer com que percas o controlo.

Segurança elétrica

A ficha do cabo elétrico tem de corresponder à tomada AC. Não deves modificar o plugin de forma alguma. Não use

nenhum adaptador de ficha com ferramentas elétricas ligadas à terra. Uma ficha não modificada que encaixa na tomada reduz o risco de choque elétrico.

Evite o contacto com superfícies ligadas à terra, como tubos, aquecedores e frigoríficos. Aterrar o corpo aumenta o risco de choque elétrico.

Não exponha ferramentas elétricas à precipitação ou à humidade. A água e a humidade que entram na ferramenta elétrica aumentam o risco de choque elétrico.

Não sobrecarregue o cabo de alimentação. Não use o cabo de alimentação para transportar, puxar ou desligar a ficha da tomada AC. Evite o contacto do cabo de alimentação com calor, óleos, arestas afiadas e partes móveis. Danos ou emaranhamentos no cabo de alimentação aumentam o risco de choque elétrico.

Ao trabalhar fora de espaços fechados, utilize extensões desenhadas para uso em espaços fechados. O uso de uma extensão adequada para uso exterior reduz o risco de choque elétrico.

Se o uso da ferramenta elétrica num ambiente húmido for inevitável, deve ser utilizado um dispositivo de corrente residual (RCD) como proteção contra a tensão de alimentação. O uso de RCDs reduz o risco de choque elétrico.

Segurança pessoal

Mantenha-se alerta, preste atenção ao que está a fazer e use o bom senso ao operar uma ferramenta elétrica. Não use a ferramenta elétrica enquanto estiver cansado ou sob o efeito de drogas, álcool ou medicação. Mesmo um momento de desatenção durante o trabalho pode levar a lesões pessoais graves.

Use equipamento de proteção individual. Use sempre proteção ocular. O uso de equipamento de proteção individual, como máscaras de pó, sapatos antiderrapantes, capacetes e protetores auditivos, reduz o risco de lesões pessoais graves.

Evite arranques acidentais. Certifique-se de que o interruptor de energia está na posição „desligado” antes de ligar à bateria e/ou ao pacote de baterias, levantar ou mover a ferramenta elétrica. Transportar a ferramenta elétrica com o dedo no interruptor ou ligar a ferramenta enquanto o interruptor está na posição „ligado” pode causar lesões graves.

Antes de ligar a ferramenta elétrica, retire quaisquer chaves inglesas e outras ferramentas que tenham sido usadas para a ajustar. Uma chave inglesa deixada em componentes rotativos pode causar ferimentos graves.

Não estendas a mão nem te inclines demasiado. Mantenha sempre a postura correta e o equilíbrio. Isto facilitará o controlo da ferramenta elétrica em caso de situações inesperadas durante o funcionamento.

Vista-te adequadamente. Não use roupa larga nem joias. Mantenha o cabelo e a roupa afastados das partes móveis da ferramenta elétrica. Roupa larga, joias ou cabelo comprido podem ficar presos por partes móveis.

Se os dispositivos forem concebidos para ligar a extração ou recolha de pó, certifique-se de que estão ligados e usados corretamente. A utilização de extração de pó reduz o risco de riscos de pó.

Não deixes que a experiência adquirida ao usar frequentemente a ferramenta te leve a ser descuidado e a ignorar as regras de segurança. Agir de forma descuidada pode causar ferimentos graves num instante.

Utilização e cuidado da ferramenta elétrica

Não sobrecarregue a ferramenta elétrica. Use a ferramenta elétrica para a aplicação específica. A ferramenta elétrica certa proporcionará uma operação melhor e mais segura se for usada para a carga projetada.

Não use a ferramenta elétrica se o interruptor não permitir ligar e desligar. Uma ferramenta que não pode ser controlada pelo interruptor de rede é perigosa e tem de ser reparada.

Desligue a ficha da tomada e/ou remova a bateria, se puder ser desmontável da ferramenta elétrica, antes de ajustar, trocar acessórios ou guardar a ferramenta. Estas medidas preventivas evitam ligar acidentalmente a ferramenta elétrica.

Mantenha a ferramenta fora do alcance das crianças. Não permita que pessoas que não estejam familiarizadas com o funcionamento da ferramenta elétrica ou com estas instruções operem a ferramenta elétrica. As ferramentas elétricas são perigosas nas mãos de utilizadores não treinados.

Mantenha ferramentas elétricas e acessórios. Inspeccione a ferramenta quanto a desalinhamento ou encravamento de peças móveis, danos nas peças e quaisquer outras condições que possam afetar o desempenho da ferramenta elétrica. Os danos devem ser reparados antes de usar a ferramenta elétrica. Muitos acidentes são causados por ferramentas mal mantidas. **Mantém as ferramentas de corte limpas e afiadas.** Ferramentas de corte devidamente mantidas com arestas afiadas têm menos probabilidade de encravamento e são mais fáceis de controlar durante a operação.

Use ferramentas elétricas, acessórios, ferramentas de inserção, etc., de acordo com estas instruções, tendo em conta o tipo e as condições de funcionamento. Usar ferramentas para um trabalho diferente daquele para o qual foram concebidas pode resultar numa situação perigosa.

Mantenha as pegas e as superfícies de agarrão secas, limpas e livres de óleo e gordura. Pegas escorregadias e superfícies de aderência não permitem manuseamento e controlo seguros da ferramenta em situações perigosas.

Reparações

Repare apenas a ferramenta elétrica de instalações autorizadas utilizando apenas peças sobressalentes originais. Isto garantirá a segurança adequada da ferramenta elétrica.

Não repare baterias danificadas. A manutenção da bateria deve ser realizada apenas pelo fabricante ou pelos pontos de serviço autorizados.

Utilização e Operação da Ferramenta Sem Fios

Carregue apenas com o carregador especificado pelo fabricante. Um carregador adequado para um tipo de bateria pode apresentar risco de incêndio se usado com uma bateria diferente.

Use a ferramenta apenas com as baterias designadas. O uso de outros packs de baterias pode resultar em risco de ferimentos e incêndio.

Quando o pack de baterias não estiver em uso, mantenha-o afastado de objetos metálicos (por exemplo, cliques, moedas, chaves, pregos, parafusos) que possam causar uma ligação entre os terminais. O curto-circuito nos terminais pode resultar em queimaduras ou incêndios.

Em condições de sobrecarga da bateria, pode ocorrer fuga de eletrólitos; evite o contacto. Em caso de contacto com a pele, enxague com água. Em caso de contacto visual, procure imediatamente assistência médica. O eletrólito pode causar irritação ou queimaduras.

Não use um pack de baterias ou ferramenta danificada ou modificada. Baterias danificadas ou modificadas podem comportar-se de forma imprevisível, resultando em risco de incêndio, explosão ou ferimento.

Não exponha a bateria ou a ferramenta a incêndios ou a temperaturas excessivas. Temperaturas acima de 130°C podem causar uma explosão.

Siga todas as instruções de carregamento e não carregue baterias nem a ferramenta fora do intervalo de temperatura especificado no manual. Um carregamento incorreto ou carregamento a temperaturas fora do intervalo especificado pode causar danos à bateria e aumentar o risco de incêndio.

INSTRUÇÕES ADICIONAIS DE SEGURANÇA

Ao utilizar a máquina, siga sempre as regras de segurança incluídas nas instruções de operação, bem como outras instruções de saúde e segurança.

As pistolas de pulverização não são permitidas por crianças ou pessoas não treinadas no uso de pistolas de pulverização.

Nunca aponte o aparelho a pessoas ou animais.

As pistolas de pulverização não devem ser usadas para materiais inflamáveis.

As pistolas de pulverização não devem ser limpas com solventes inflamáveis.

Evite os perigos do material pulverizado e verifique a marcação no recipiente ou as informações fornecidas pelo fabricante do recipiente sobre o material pulverizado, incluindo os requisitos para o uso de equipamento de proteção individual.

Não pulverize materiais que possam causar perigos desconhecidos.

Atenção! Um jato de alta pressão pode causar danos graves na pele. Nunca permita que qualquer parte do corpo entre em contacto com o fluxo.

A roupa de proteção não oferece proteção suficiente contra lesões sob a forma de uma injeção.

Se receber uma injeção sob a pele de um jato de alta pressão, contacte imediatamente o seu médico. O seu médico deve estar informado sobre o tipo de substância que está a ser pulverizada.

Não coma, beba ou fume tabaco na área de trabalho.

Use sempre uma máscara de proteção respiratória para se proteger de inalar fumos nocivos.

Deve ser fornecida ventilação adequada para evitar o acúmulo de fumos inflamáveis no ar da área de trabalho.

Devem ser tomadas medidas adequadas para evitar perigos causados pela substância pulverizada. Siga as instruções na embalagem ou formuladas pelo fabricante da substância a pulverizar.

Não pulverize substâncias proibidas neste manual.

Não pulverize materiais de composição desconhecida.

Não use a ferramenta sem a proteção do bico instalada.

Nunca use a ferramenta se alguma característica de segurança ou proteção tiver sido danificada.

Use apenas peças sobressalentes originais. Todas as reparações devem ser realizadas por uma oficina de reparação autorizada. Desligue o aparelho da rede elétrica antes de fazer a resolução de problemas, a manutenção ou quando não estiver a ser utilizado.

PREPARAÇÃO PARA O TRABALHO

ATENÇÃO! Todas as operações relacionadas com a fixação e troca de ferramentas de trabalho, ajustes, etc., devem ser realizadas com a tensão da fonte de alimentação desligada, pelo que o pack de baterias deve ser retirado do soquete da ferramenta antes de prosseguir.

Ligação de Energia

Apenas as baterias YATO 18V Li-Ion listadas podem ser usadas para alimentar a ferramenta: YT-828461, YT-828462, YT-828463, YT-828464 e YT-828465, que só podem ser carregadas com carregadores YATO: YT-828498, YT-828499, YT-828500, YT-828501, YT-828502, YT-828503, YT-828504. É proibido usar outras baterias com tensão diferente e que não encaixem na tomada da bateria. É proibido modificar o soquete e/ou a bateria para os encaixar. A ferramenta não tem função de carregamento de bateria. Carrega apenas com o carregador externo indicado acima.

Insira a bateria carregada na tomada de energia até que os fechos da bateria sejam ativados. Use sempre uma bateria totalmente carregada. Certifique-se de que a bateria não é ejetada durante o funcionamento. Assim que a bateria está instalada, a ferramenta está pronta a usar. Desligue a bateria pressionando o trinco e depois deslizando a bateria para fora da carcaça.

Determinação da viscosidade do material do revestimento

Antes de verificar a viscosidade, misture cuidadosamente o material do revestimento na embalagem original para obter uma consistência uniforme. Use um material à temperatura ambiente para pulverizar, pois isso proporciona um melhor efeito de pulverização. Para verificar a viscosidade, mergulhe completamente o copo de viscosidade incluído no material preparado, depois eleve-o acima da superfície do líquido e meça o tempo de saída total do material. A viscosidade máxima recomendada do material é de 60 s, de acordo com a copa de viscosidade incluída.

Se o tempo de fluxo exceder 60 s, o material deve ser considerado demasiado denso para pulverização. Neste caso, o material deve ser diluído conforme as recomendações do fabricante do revestimento e depois verificado novamente quanto à viscosidade. Se o material for muito denso e o efeito de pulverização for insatisfatório, pode ser necessário diluir.

Não é recomendado usar tintas demasiado espessas, pois podem dificultar a aplicação adequada do material, causar uma aplicação desigual do revestimento e deteriorar a qualidade do spray. Trabalhar com material com excesso de viscosidade pode levar a um aquecimento excessivo do dispositivo, danos na unidade de pulverização e entupimento dos canais de fluxo. Deixar esse tipo de material dentro da unidade de pulverização pode resultar em secagem e numa limpeza muito difícil e demorada.

Conjunto do Bocal (III), (IV)

Posicione as abas da unidade de pulverização ou do bico de sopro de acordo com os recortes no armário da unidade e depois deslize o elemento o mais longe possível. Quando inserido corretamente, o mecanismo de bloqueio encaixa a peça na sua posição de trabalho. Depois de concluída a montagem, verifique se a unidade de pulverização ou o bico do soprador está devidamente fixado. Para isso, puxe ligeiramente o elemento montado. Um componente devidamente fixado não deve deslizar para fora da carcaça. Para desmontar, pressione o botão de libertação da fechadura e depois deslize a unidade de pulverização ou o bico do soprador para fora da carcaça do aparelho. Não use o aparelho se algum destes componentes não tiver sido devidamente fixado.

Enchimento e Montagem do Tanque

Desaparafuse o depósito. Verifique se o tubo de sucção está bem encaixado no orifício de montagem. Antes de encher o depósito, posicione o tubo de sucção de acordo com a direção planeada de operação. A extremidade dobrada do tubo deve ficar virada para o material do revestimento para que permaneça imersa no líquido durante a pulverização. A posição correta do tubo de sucção é particularmente importante ao trabalhar em ângulo, por exemplo ao pintar superfícies baixas ou altas, pois impede que o ar seja sugado em vez do material do revestimento.

Enche o depósito com material de revestimento. Não exceda o nível máximo de enchimento marcado no depósito. Depois, aparafuse cuidadosamente o depósito à unidade de pulverização e aperte tão bem que a ligação fique apertada.

Definição dos parâmetros de pulverização (V), (VI)

Antes de iniciar o trabalho, realize um teste de pulverização em cartão ou outra superfície de teste. Isto permite-lhe escolher a configuração da forma do jato, a quantidade de material a alimentar e a quantidade de ar adequada ao tipo de tinta e ao trabalho realizado. A tampa de ar ajustável é usada para definir a forma do jato de pulverização. Posicionar a folga numa posição vertical proporciona um fluxo plano adequado para pintar superfícies horizontais. Posicionar a folga numa posição horizontal proporciona um fluxo plano adequado para pintar superfícies verticais. O acessório está posicionado na posição circular do jato ao pintar cantos, bordas e áreas de difícil acesso. Não carregues no botão ligar/desligar ao definir o condensador. Antes de mudar a posição de fixação, ajuste a alavanca de ajuste do spray para a posição mais baixa.

A alavanca de ajuste do spray é usada para alterar a quantidade de ar e, assim, para ajustar a largura e intensidade do spray. Reduzir a configuração permite um jato mais pequeno, facilitando o trabalho em superfícies mais estreitas e com uma aplicação de materiais mais precisa. Aumentar a configuração aumenta a quantidade de ar e expande o jato, facilitando a cobertura de áreas maiores. Demasiado pouco ar pode fazer com que o material seja pulverizado de forma demasiado grosseira, enquanto demasiado ar pode aumentar a formação de névoa por pulverização.

O regulador de quantidade de tinta é usado para definir a quantidade de material alimentada no bico. Reduzir a montagem reduz a quantidade de tinta, facilita um trabalho mais preciso e diminui o risco de manchas. Aumentar a definição permite alimentar mais material e acelerar o revestimento de áreas maiores. Tinta em excesso pode causar manchas e excesso de pulverização, por isso a configuração do regulador deve ser selecionada de acordo com a viscosidade do material, o tipo de superfície e o efeito esperado.

A TRABALHAR COM UMA FERRAMENTA

Não pulverize materiais que contenham componentes altamente abrasivos, estuque, tintas de fachada, soluções corrosivas, materiais de revestimento ácido ou materiais inflamáveis. O uso destes materiais pode levar à deterioração da qualidade da pulverização, entupimento dos canais de fluxo, danos à unidade de pulverização e carga excessiva sobre o dispositivo.

Todas as atividades relacionadas com a definição dos parâmetros de pulverização devem ser realizadas com a bateria removida. Antes de ajustar, retire a bateria da tomada do aparelho.

Ligar e desligar

Antes de iniciar o dispositivo, encha o depósito com material de revestimento e verifique se o depósito e a unidade de pulverização estão devidamente fixados. Certifique-se de que o interruptor não está pressionado. Depois instala a bateria no slot do dispositivo. Antes de pulverizar, aponte o bico para um local seguro ou realize um teste numa superfície de teste. O aparelho é ligado

pressionando o botão de ligar. Durante a operação (após libertar a pressão do interruptor), a configuração da tampa de ar, da alavanca de controlo do spray e do regulador de volume de tinta pode ser ajustada, se necessário, ajustando os parâmetros de pulverização ao tipo de material e ao trabalho a realizar.

Para desligar o aparelho, liberte a pressão do interruptor. Quando terminar de trabalhar, retire a bateria do dispositivo.

Pintura (VII), (VIII)

Antes de iniciar o trabalho, certifique-se de que todas as superfícies que não devem ser revestidas com material de revestimento estão bem cobertas. Verifique se a superfície a pintar está limpa, seca, desengordurada e livre de pó.

Ao pulverizar, mantenha o dispositivo perpendicular à superfície a pintar. Não incline o dispositivo para o lado ou em ângulo, pois isso leva a uma distribuição desigual do material do revestimento. Durante a operação, mova o dispositivo de forma uniforme para os lados ou para cima e para baixo, mantendo a distância à superfície o mais constante possível.

A distância recomendada à superfície pintada deve ser selecionada de acordo com a sua forma. Ao pintar peças estreitas ou superfícies de largura pequena, mantenha a unidade de pulverização aproximadamente a 5-15 cm de distância da superfície. Ao pintar superfícies maiores e mais abertas, mantenha uma distância de cerca de 20-30 cm.

Comece a pulverizar depois de o dispositivo estar em movimento e termine antes de parar o movimento. Não pare o dispositivo num só local durante a pintura, pois isso pode resultar em acumulação local de material de revestimento, cobertura superficial desigual e formação de manchas.

Para superfícies com formas complexas ou quando o material do revestimento é aplicado de forma desigual, pulverize de várias direções em movimentos suaves e alternados. Esta forma de trabalhar facilita a cobertura uniforme de depressões, bordas e locais de difícil acesso. Aplique o material do revestimento em várias camadas finas em vez de uma grossa. Espere até que a camada anterior tenha secado antes de aplicar a camada seguinte, de acordo com as recomendações do fabricante sobre o material de revestimento utilizado.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

ATENÇÃO! Antes de fazer ajustes, manutenção ou manutenção, remova o pack de baterias da tomada do aparelho. Após a conclusão do trabalho, o estado técnico do dispositivo deve ser verificado através de inspeção externa e avaliação do corpo e do manípulo, da tomada da bateria, do funcionamento do interruptor, da frequência das aberturas de ventilação, bem como do arranque e uniformidade do funcionamento. Durante o período de garantia, o utilizador não deve desmontar o dispositivo nem substituir quaisquer componentes ou componentes, pois isso anularia os direitos de garantia. Quaisquer irregularidades observadas durante a inspeção ou durante a operação são um sinal para realizar reparações num ponto de serviço. Após o trabalho, a carcaça, as aberturas de ventilação, o interruptor, a manivela e as proteções devem ser limpos, por exemplo, com um jato de ar com no máximo 0,3 MPa, uma escova, um pano seco ou, no caso de sujidade, um material de revestimento, um pano embebido em água ou um solvente adequado ao material de revestimento a utilizar. Não use materiais inflamáveis para limpar o aparelho e a unidade de pulverização. Limpa o eletrodoméstico imediatamente após o trabalho. Deixar o material do revestimento dentro do dispositivo pode fazer com que ele seque e danifique-o.

Depois de uma longa pausa no trabalho e no final do dia de trabalho, ventila o depósito desenroscando-o brevemente e depois apertando novamente. Desaparafuse o depósito e deite o material restante de revestimento de volta para a embalagem original. Remova o tubo de sucção juntamente com a junta do depósito. Pré-limpe o depósito e o tubo de sucção com uma escova. Também limpe o orifício da ventilação. Depois carrega no botão de libertação da fechadura e desliza a unidade de pulverização para fora da carcaça do aparelho. Limpe o exterior da unidade de pulverização e o depósito com um pano embebido em água ou um solvente adequado ao material de revestimento utilizado.

Não limpe as vedações, diafragma, bico e orifícios de ar com objetos metálicos. Não imerga a tampa de ar ajustável no solvente. Limpe este elemento apenas com um pano. Não remova a junta do bico vermelho. Verifique o estado da junta do bico antes de voltar a montar. Não use o aparelho se a vedação do bico estiver danificada ou em falta, pois o líquido pode entrar no aparelho e aumentar o risco de choque elétrico. Se a tinta tiver entrado na mangueira de ventilação, pare de funcionar e limpe a mangueira, a válvula e a membrana. Substitua a membrana se necessário. Após verificar a junta, aperte firmemente o anel de retenção frontal para que o material do revestimento não possa penetrar no interior da unidade. Para facilitar a instalação, pode aplicar graxa no anel tórico da frente do dispositivo. Verifique regularmente o estado do filtro de ar. Remova a bateria antes de limpar ou substituir o filtro. Remova a tampa traseira torcendo-a em direção ao símbolo do cadeado aberto. Quando a limpeza estiver concluída ou o filtro for substituído, instale a tampa e tranque-a torcendo-a em direção ao símbolo do cadeado fechado. Limpe ou substitua o filtro dependendo do grau de sujidade. Não use o aparelho sem o filtro instalado, pois detritos podem ser sugados para dentro e interferir com o funcionamento do aparelho.

KARAKTERISTIKE PROIZVODA

Ovaj bežični raspršivač boje dizajniran je za nanošenje boja, lakova i drugih premaza na različite površine. Zahvaljujući ugrađenom sustavu za prskanje, ne zahtijeva vanjski izvor komprimiranog zraka. Uklonjivi sklop za prskanje omogućuje korištenje uređaja i za bojanje i, kada je opremljen odgovarajućom mlaznicom, za rad s puhalom. Spremnik za premaz, u kombinaciji s mogućnošću regulacije brzine dovoda materijala, omogućuje prilagodbu radnih parametara vrsti posla koji se obavlja. Ispravan, pouzdan i siguran rad alata ovisi o pravilnoj upotrebi, stoga:

Prije upotrebe alata pročitajte cijeli priručnik i sačuvajte ga.

Dobavljač ne odgovara za bilo kakvu štetu nastalu zbog nepoštivanja sigurnosnih propisa i preporuka ovog priručnika.

OPREMA

Pištolj se isporučuje kompletan i ne zahtijeva sastavljanje. Uz pištolj su priloženi posuda za viskoznost i mlaznica za puhanje.

Napomena: Proizvod ne uključuje bateriju ili stanicu za punjenje.

TEHNIČKI PARAMETRI

Parametar	Mjerna jedinica	Vrijednost
Broj kataloga		YT-82767
Nazivni napon	[V d.c.]	18
Maksimalni radni tlak	[kPa]	25
Promjer raspršivanja	[mm]	1,8 / 2,2 / 2,6 / 3
Maksimalne performanse	[ml/min]	1000
Kapacitet spremnika	[ml]	1000
Masa	[kg]	1,7
Razina buke		
- Zvučni tlak $L_{pa} \pm K_{pa}$	[dB(A)]	82,5 $\pm$ 3,0
- Zvučna snaga $L_{wa} \pm K_{wa}$	[dB(A)]	90,5 $\pm$ 3,0
Razina vibracija $a_h \pm K$	[m/s ²]	< 2,5 $\pm$ 1,5
Vrsta baterije		Li-Ion

Deklarirana vrijednost emisije buke izmjerena je standardnom metodom ispitivanja i može se koristiti za usporedbu jednog alata s drugim. Deklarirana vrijednost emisije buke može se koristiti u preliminarnoj procjeni izloženosti.

Napomena: Emisije buke tijekom rada alata mogu se razlikovati od deklarirane vrijednosti ovisno o načinu korištenja alata.

Napomena: Sigurnosne mjere za zaštitu operatera moraju se utvrditi i temelje se na procjeni izloženosti u stvarnim uvjetima upotrebe (uključujući sve dijelove radnog ciklusa, kao što su vremena kada je alat isključen ili u praznom hodu i vremena aktivacije).

OPĆA SIGURNOSNA UPOZORENJA ZA ELEKTRIČNE ALATE

Upozorenje! Pročitajte sva sigurnosna upozorenja, ilustracije i specifikacije koje ste dobili s ovim električnim alatom.

Nepoštivanje istih može uzrokovati strujni udar, požar ili ozbiljne ozljede.

Sačuvajte sva upozorenja i upute za buduću upotrebu.

Izraz „električni alat” koji se koristi u upozorenjima odnosi se na sve električne alate, bez obzira jesu li s kabelom ili bez kabela.

Sigurnost na radnom mjestu

Održavajte svoje radno mjesto dobro osvijetljenim i čistim. Nered i loša rasvjeta mogu uzrokovati nesreće.

Ne koristite električne alate u eksplozivnim atmosferama, kao što je prisutnost zapaljivih tekućina, plinova ili para. Električni alati stvaraju iskre koje mogu zapaliti prašinu ili pare.

Držite djecu i promatrače podalje od svog radnog područja. Gubitak koncentracije može rezultirati gubitkom kontrole.

Električna sigurnost

Utikač kabela za napajanje mora odgovarati utičnici. Nemojte ni na koji način modificirati utikač. Nemojte koristiti adaptere za utikač s uzemljenim električnim alatima. Nemodificirani utikač koji odgovara utičnici smanjuje rizik od strujnog udara. Izbjegavajte kontakt tijela s uzemljenim površinama poput cijevi, radijatora i hladnjaka. Uzemljenje tijela povećava rizik od strujnog udara.

Ne izlažite električne alate oborinama ili vlazi. Voda ili vlaga koja ulazi u električni alat povećat će rizik od strujnog udara.

Ne preopterećivajte kabel za napajanje. Ne koristite kabel za napajanje za nošenje, povlačenje ili iskopčavanje utikača iz zidne utičnice. Držite kabel za napajanje dalje od topline, ulja, oštih rubova i pokretnih dijelova. Oštećen ili zapetljan kabel

za napajanje povećava rizik od strujnog udara.

Prilikom rada na otvorenom koristite produžne kabele namijenjene za vanjsku upotrebu. Korištenje produžnog kabela prikladnog za vanjsku upotrebu smanjuje rizik od strujnog udara.

Ako je rad električnog alata u vlažnom okruženju neizbježan, koristite zaštitni prekidač struje (RCD) kao zaštitu od napona napajanja. Korištenje RCD-a smanjuje rizik od strujnog udara.

Osobna sigurnost

Budite oprezni, pazite što radite i koristite zdrav razum prilikom rada s električnim alatom. Nemojte koristiti električni alat dok ste umorni ili pod utjecajem droge, alkohola ili lijekova. Čak i trenutak nepažnje tijekom rada s električnim alatom može rezultirati ozbiljnim tjelesnim ozljedama.

Koristite osobnu zaštitnu opremu. Uvijek nosite zaštitu za oči. Korištenje osobne zaštitne opreme kao što su maske za prашinu, protuklizne zaštitne cipele, zaštitne kacige i zaštita za sluh smanjuje rizik od ozbiljnih tjelesnih ozljeda.

Sprječite slučajno pokretanje. Prije spajanja na izvor napajanja i/ili bateriju, podizanja ili nošenja električnog alata provjerite je li prekidač u isključenom položaju. Nošenje električnog alata s prstom na prekidaču ili uključivanje električnog alata koji ima prekidač u uključenom položaju može uzrokovati ozbiljne tjelesne ozljede.

Prije uključivanja električnog alata uklonite sve ključeve za podešavanje ili ključeve. Ključevi ili ključevi ostavljeni na rotirajućem dijelu električnog alata mogu uzrokovati ozbiljne ozljede.

Nemojte se previše naprezati ili ispružati. Uvijek održavajte pravilno držanje i ravnotežu. To će vam omogućiti bolju kontrolu električnog alata u neočekivanim situacijama tijekom rada.

Odjenite se prikladno. Ne nosite široku odjeću ili nakit. Držite kosu i odjeću dalje od pokretnih dijelova električnog alata. Široka odjeća, nakit ili duga kosa mogu se zaplesti u pokretne dijelove.

Ako je oprema opremljena za spajanje na sustave za usisavanje ili skupljanje prašine, provjerite jesu li ispravno spojeni i koriste se. Korištenje sustava za usisavanje prašine smanjuje rizik od opasnosti povezanih s prašinom.

Ne dopustite da iskustvo stečeno čestom upotrebom alata uzrokuje nepažnju i zanemarivanje sigurnosnih pravila. Nepažljive radnje mogu uzrokovati ozbiljne ozljede u djeliću sekunde.

Korištenje i briga o električnim alatima

Ne preopterećujte električni alat. Koristite ispravan električni alat za namjeravanu primjenu. Ispravan električni alat će bolje i sigurnije obavljati posao kada se koristi s predviđenim kapacitetom.

Ne koristite električni alat ako ga prekidač ne uključuje i isključuje. Svaki alat koji se ne može kontrolirati prekidačem je opasan i treba ga popraviti.

Isključite utikač iz utičnice i/ili izvadite bateriju ako je odvojiva prije bilo kakvih podešavanja, promjene pribora ili pohranjivanja električnog alata. Ove mjere opreza sprječit će slučajno uključivanje električnog alata.

Alat držite izvan dohvata djece. Ne dopustite osobama koje nisu upoznate s električnim alatima ili ovim uputama da rukuju alatom. Električni alati su opasni u rukama neobučanih korisnika.

Održavajte električne alate i pribor. Provjerite alat na neusklađenost ili blokiranje pokretnih dijelova, lom dijelova i bilo koje drugo stanje koje može utjecati na rad električnog alata. Popravite svu štetu prije upotrebe električnog alata. Mnoge nesreće uzrokovane su loše održavanim električnim alatima.

Alate za rezanje održavajte čistima i oštima. Pravilno održavani alati za rezanje s oštrim rubovima manje su skloni zaglavlivanju i lakše ih je kontrolirati tijekom rada.

Koristite električne alate, pribor i nastavke itd. u skladu s ovim uputama, uzimajući u obzir vrstu i uvjete rada. Korištenje alata za poslove koji nisu oni za koje su namijenjeni može stvoriti opasnu situaciju.

Ručke i površine za hvatanje držite suhima, čistima i bez ulja i masti. Klizave ručke i površine za hvatanje sprječavaju siguran rad i kontrolu alata u opasnim situacijama.

Popravci

Popravak električnog alata prepustite samo ovlaštenim servisima koristeći samo originalne rezervne dijelove. To će osigurati pravilan rad električnog alata.

Ne servisirajte oštećene baterije. Servisiranje baterija smije obavljati samo proizvođač ili ovlašteni servisni centri.

Korištenje i održavanje bežičnog alata

Puniti samo punjačem koji je odredio proizvođač. Punjač prikladan za jednu vrstu baterije može stvoriti rizik od požara kada se koristi s drugom baterijom.

Koristite alat samo s navedenim baterijama. Korištenje drugih baterija može predstavljati rizik od ozljeda i požara.

Kada se baterija ne koristi, držite je podalje od metalnih predmeta (npr. spajalica, kovanica, ključeva, čavala, vijaka) koji mogu uzrokovati spoj između terminala. Kratki spoj terminala može uzrokovati opekline ili požar.

Preopterećenje baterije može uzrokovati curenje elektrolita; izbjegavajte kontakt. U slučaju kontakta s kožom, isperite vodom. U slučaju kontakta s očima, odmah potražite liječničku pomoć. Elektrolit može uzrokovati iritaciju ili opekline.

Ne koristite oštećenu ili modificiranu bateriju ili alat. Oštećene ili modificirane baterije mogu se ponašati nepredvidivo, stvarajući rizik od požara, eksplozije ili ozljede.

Ne izlažite bateriju ili alat vatri ili prekomjernoj toplini. Temperature iznad 130 °C mogu uzrokovati eksploziju.

Slijedite sve upute za punjenje i ne puniti bateriju ili alat izvan temperaturnog raspona navedenog u uputama. Nepravilno

punjenje ili punjenje izvan navedenog temperaturnog raspona može oštetiti bateriju i povećati rizik od požara.

DODATNE SIGURNOSNE UPUTE

Prilikom korištenja stroja uvijek se pridržavajte sigurnosnih pravila navedenih u uputama za uporabu, kao i ostalih zdravstvenih i sigurnosnih uputa.

Pištolje za prskanje ne smiju koristiti djeca ili osobe koje nisu obučene za korištenje pištolja za prskanje.

Nikada ne usmjeravajte uređaj prema ljudima ili životinjama.

Pištolji za prskanje ne smiju se koristiti na zapaljivim materijalima.

Pištolje za prskanje ne smiju se čistiti zapaljivim otapalima.

Izbjegavajte opasnosti uzrokovane raspršenim materijalom i provjerite označavanje na spremniku ili informacije koje je proizvođač spremnika dao o materijalu koji se raspršuje, uključujući zahtjeve za korištenje osobne zaštitne opreme.

Ne prskajte materijale koji mogu uzrokovati nepoznate opasnosti.

Upozorenje! Mlazovi visokog tlaka mogu uzrokovati ozbiljna oštećenja kože. Nikada ne dopustite da bilo koji dio tijela dođe u kontakt s mlazom.

Zaštitna odjeća ne pruža odgovarajuću zaštitu od ozljeda uzrokovanih injekcijom.

Ako dođe do ubrizgavanja mlazom visokog tlaka pod kožu, odmah potražite liječničku pomoć. Liječnika treba obavijestiti o vrsti tvari koja se raspršuje.

Ne jesti, piti ili pušiti u radnom prostoru.

Uvijek nosite respiratornu masku kako biste se zaštitili od udisanja štetnih isparenja.

Mora se osigurati odgovarajuća ventilacija kako bi se spriječilo nakupljanje zapaljivih para u zraku radnog prostora.

Moraju se poduzeti odgovarajuće mjere kako bi se spriječile opasnosti koje proizlaze iz raspršene tvari. Slijedite upute navedene na pakiranju ili one koje je dao proizvođač tvari koja se raspršuje.

Ne prskajte tvari koje su zabranjene u ovom priručniku.

Ne prskajte materijale nepoznatog sastava.

Ne koristite alat bez ugrađenog štitnika mlaznice.

Nikada ne koristite alat ako su bilo koje sigurnosne značajke ili zaštitni elementi oštećeni.

Koristite samo originalne rezervne dijelove. Sve popravke treba obavljati ovlašteni servis.

Prije rješavanja problema ili servisiranja uređaja, ili kada se ne koristi, isključite ga iz električne mreže.

PRIPREMA ZA POSAO

PAŽNJA! Sve aktivnosti vezane uz montažu i zamjenu radnih alata, podešavanja itd. moraju se provoditi s isključenim napajanjem uređaja, stoga je prije početka ovih aktivnosti potrebno izvucite bateriju iz utičnice alata.

Spajanje na napajanje

Za napajanje alata mogu se koristiti samo sljedeće YATO 18 V Li-Ion baterije: YT-828461, YT-828462, YT-828463, YT-828464 i YT-828465, koje se mogu puniti samo pomoću YATO punjača: YT-828498, YT-828499, YT-828500, YT-828501, YT-828502, YT-828503, YT-828504. Zabranjeno je koristiti druge baterije s drugačijim nazivnim naponom koje ne odgovaraju utičnici alata. Zabranjeno je mijenjati utičnicu ili bateriju kako bi se spojili. Alat nema funkciju punjenja baterije. Punjenje se smije izvoditi samo u gore navedenom vanjskom punjaču.

Umetnite napunjenu bateriju u utičnicu dok se zasuni baterije ne ukllope. Uvijek koristite potpuno napunjenu bateriju. Pazite da baterija ne isklizne tijekom rada. Nakon što je baterija umetnuta, alat je spreman za upotrebu. Isključite bateriju pritiskom na zasun, a zatim izvucite bateriju iz kućišta.

Određivanje viskoznosti materijala prema

Prije ispitivanja viskoznosti, dobro promiješajte materijal za premazivanje u originalnom pakiranju kako biste postigli ujednačenu konzistenciju. Raspršite materijal na sobnoj temperaturi, jer to osigurava bolji rezultat raspršivanja.

Za provjeru viskoznosti, priloženu posudicu za viskoznost potpuno unosite u pripremljeni materijal, zatim je podignite iznad površine tekućine i izmjerite vrijeme potrebno da materijal potpuno isteče. Preporučena maksimalna viskoznost materijala je 60 sekundi, prema priloženoj posudi za viskoznost.

Ako vrijeme protoka prelazi 60 sekundi, materijal treba smatrati pregustim za prskanje. U tom slučaju, materijal treba razrijediti prema preporukama proizvođača premaza i ponovno provjeriti viskoznost. Ako je materijal vrlo gust i uzorak prskanja nije zadovoljavajući, razrjeđivanje može biti potrebno.

Ne preporučuje se korištenje pregustih boja, jer mogu ometati pravilno raspršivanje, uzrokovati neravnomjerno nanošenje prema-za i smanjiti kvalitetu prskanja. Rad s previše viskozim materijalom može dovesti do prekomjernog zagrijavanja uređaja, oštećenja sklopa za prskanje i začepljenja kanala za protok. Ostavljanje takvog materijala unutar sklopa za prskanje može rezultirati njegovim sušenjem, što čišćenje čini vrlo teškim i dugotrajnim.

Sklop mlaznice (III), (IV)

Poravnajte izbočine na sklopu za raspršivanje ili mlaznici puhala s urezima na kućištu uređaja, a zatim umetnite element do kraja. Kada se pravilno umetne, mehanizam za zaključavanje će zaključati element u radni položaj. Nakon sastavljanja provjerite je li

sklop za raspršivanje ili mlaznica puhala sigurno pričvršćen. Da biste to učinili, lagano povucite ugrađeni element. Kada je pravilno pričvršćen, element ne smije iskliznuti iz kućišta.

Za rastavljanje pritisnite gumb za otpuštanje, a zatim izvucite sklop za raspršivanje ili mlaznicu puhača iz kućišta uređaja. Nemojte koristiti uređaj ako nije pravilno pričvršćen.

Punjenje i sastavljanje spremnika

Odvijte spremnik. Provjerite je li usisna cijev pravilno postavljena u montažni otvor. Prije punjenja spremnika, poravnajte usisnu cijev s predviđenim smjerom rada. Savijeni kraj cijevi trebao bi biti usmjeren prema materijalu za premazivanje kako bi ostao urođen u tekućinu tijekom prskanja. Ispravno postavljanje usisne cijevi posebno je važno pri radu pod kutom, na primjer pri bojanju niskih ili visokih površina, jer sprječava usisavanje zraka umjesto materijala za premazivanje.

Napunite spremnik materijalom za premazivanje. Ne prekoračujte maksimalnu razinu punjenja označenu na spremniku. Zatim pažljivo zavrnite spremnik na sklop za prskanje i zategnite ga dok spoj ne bude čvrst.

Podešavanje parametara prskanja (V), (VI)

Prije početka rada, izvršite probno prskanje na kartonu ili drugoj testnoj površini. To vam omogućuje odabir uzorka prskanja, brzine dovoda materijala i protoka zraka koji odgovaraju vrsti boje i poslu koji se obavlja.

Podesivi zračni poklopac koristi se za podešavanje uzorka prskanja. Postavljanje utora u okomiti položaj omogućuje ravni uzorak prskanja pogodan za bojanje vodoravnih površina. Postavljanje utora u vodoravni položaj omogućuje ravni uzorak prskanja pogodan za bojanje okomitih površina. Postavljanje mlaznice u okrugli uzorak prskanja koristi se za bojanje kutova, rubova i teško dostupnih mjesta. Ne pritiskajte okidač prilikom podešavanja mlaznice. Prije promjene položaja mlaznice, postavite ručicu za podešavanje mlaza na najnižu postavku mlaza.

Ručica za upravljanje ventilatorom koristi se za podešavanje protoka zraka, čime se regulira širina i intenzitet prskanja. Smanjenjem postavke stvara se manji ventilator, što olakšava rad na užim površinama i preciznije nanošenje materijala. Povećanjem postavke povećava se protok zraka i širi ventilator, što olakšava pokrivanje većih površina. Premalo zraka može rezultirati pregrubim prskanjem, dok previše zraka može povećati maglicu prskanja.

Regulator volumena boje podešava količinu materijala koji se dovodi do mlaznice. Smanjenje postavke ograničava protok boje, olakšavajući precizniji rad i smanjujući rizik od slijeganja. Povećanje postavke omogućuje veći volumen materijala i ubrzava prekrivanje većih površina. Previše boje može uzrokovati slijeganje i prekomjerno prskanje, stoga postavku regulatora treba prilagoditi viskoznosti materijala, vrsti površine i željenom učinku.

RAD S ALATOM

Za prskanje nemojte koristiti materijale koji sadrže jako abrazivne sastojke, žbuku, fasadne boje, kaustične otopine, kisele premaze ili zapaljive materijale. Korištenje takvih materijala može rezultirati lošom kvalitetom prskanja, začepljenjem kanala za protok, oštećenjem sklopa za prskanje i prekomjernim opterećenjem opreme.

Bilo kakva podešavanja parametara prskanja trebaju se vršiti s izvađenom baterijom. Prije bilo kakvih podešavanja, izvadite bateriju iz utičnice uređaja.

Uključivanje i isključivanje

Prije pokretanja uređaja, napunite spremnik materijalom za premazivanje i provjerite jesu li spremnik i sklop za prskanje pravilno pričvršćeni. Provjerite da prekidač nije pritisnut. Zatim umetnite bateriju u utičnicu uređaja.

Prije početka prskanja, usmjerite mlaznicu na sigurno mjesto ili je testirajte na testnoj površini. Uređaj se pokreće pritiskom na prekidač. Tijekom rada (nakon otpuštanja prekidača), zračni poklopac, poluga za podešavanje mlaza i regulator količine boje mogu se podešavati po potrebi, prilagođavajući parametre prskanja vrsti materijala i poslu koji se obavlja.

Za isključivanje uređaja otpustite gumb za napajanje. Nakon upotrebe izvadite bateriju iz uređaja.

Slikarstvo (VII), (VIII)

Prije početka rada, provjerite jesu li sve površine koje se neće premazati temeljito prekrivene. Provjerite je li površina koju ćete bojati čista, suha, odmašćena i bez prašine.

Prilikom prskanja držite uređaj okomito na površinu koju bojite. Nemojte naginjati uređaj bočno ili pod kutom, jer će to uzrokovati neravnomjernu raspodjelu materijala za premazivanje. Tijekom prskanja, uređaj ravnomjerno pomičite bočno ili gore-dolje, održavajući što konstantniju udaljenost od površine.

Odaberite preporučenu udaljenost od površine koju bojite na temelju njezina oblika. Prilikom bojanja uskih ili uskih površina, držite raspršivač otprilike 5–15 cm od površine. Prilikom bojanja većih i otvorenijih površina, održavajte udaljenost od otprilike 20–30 cm. Započnite prskanje nakon što se stroj pokrene i zaustavite ga prije nego što se zaustavi. Nemojte zaustavljati stroj na jednom mjestu tijekom bojanja, jer to može uzrokovati lokalizirano nakupljanje materijala za premazivanje, neravnomjerno pokrivanje površine i stvaranje pruga. Za površine složenih oblika ili kada se materijal za premazivanje nanosi neravnomjerno, prskajte iz više smjerova glatkim, naizmjeničnim pokretima. Ova metoda omogućuje ravnomjerno pokrivanje udubljenja, rubova i teško dostupnih mjesta.

Nanesite premaz u nekoliko tankih slojeva umjesto jednog debelog. Prije nanošenja sljedećeg sloja, pustite da se prethodni sloj temeljito osuši, prema preporukama proizvođača premaza.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

OPREZ! Prije bilo kakvih podešavanja, servisiranja ili održavanja izvadite bateriju iz uređaja. Nakon završetka rada provjerite tehničko stanje uređaja vizualnim pregledom kućišta i ručke, odjeljka za baterije, rada prekidača, ventilacijskih otvora, pokretanja i nesmetanog rada. Tijekom jamstvenog roka korisnik ne smije rastavljati uređaj niti mijenjati bilo koje komponente ili dijelove, jer će to poništiti jamstvo. Sve nepravilnosti uočene tijekom pregleda ili rada znak su da popravke treba obaviti u servisnom centru. Nakon završetka rada očistite kućište, ventilacijske otvore, prekidač, ručku i poklopce, na primjer, mlazom zraka pod tlakom ne većim od 0,3 MPa, četkom, suhom krpom ili, ako je zapričano materijalom za premaz, krpom namočenom u vodi ili otapalu prikladnom za korišteni materijal za premaz. Ne koristite zapaljive materijale za čišćenje uređaja i sklopa za raspršivanje. Očistite uređaj odmah nakon upotrebe. Ostavljanje premaza unutar uređaja može uzrokovati njegovo isušivanje i oštećenje uređaja.

Nakon dulje pauze u radu ili na kraju radnog dana, odzračite spremnik kratkim odvijanjem, a zatim ponovnim zatezanjem. Odvijte spremnik i preostali materijal za premazivanje vratite u originalnu posudu. Uklonite usisnu cijev i brtvu spremnika. Prethodno očistite spremnik i usisnu cijev četkom. Također očistite otvor za ispuštanje. Zatim pritisnite gumb za otpuštanje i izvucite sklop za prskanje iz kućišta stroja. Očistite vanjski dio sklopa za prskanje i spremnika krpom navlaženom vodom ili otapalom prikladnim za korišteni materijal za premazivanje.

Ne čistite brtve, dijafragmu, mlaznicu ili otvore za zrak metalnim predmetima. Ne uranjajte podesivi poklopac za zrak u otapalo. Obrišite samo krpom. Ne uklanjajte crvenu brtvu mlaznice. Pregledajte brtvu mlaznice prije ponovnog sastavljanja. Ne koristite uređaj ako je brtva mlaznice oštećena ili nedostaje, jer tekućina može ući u uređaj i povećati rizik od strujnog udara. Ako je boja ušla u ventilacijsko crijevo, prekinite s korištenjem i očistite ventilacijsko crijevo, ventil i membranu. Po potrebi zamijenite membranu. Nakon pregleda brtve, čvrsto zategnite prednji prsten za zadržavanje kako biste spriječili ulazak materijala za premazivanje u uređaj. Za lakše sastavljanje nanosite mazivo na O-prsten na prednjoj strani uređaja.

Redovito provjeravajte stanje zračnog filtra. Prije čišćenja ili zamjene filtra izvadite bateriju. Skinite stražnji poklopac okretanjem prema simbolu otvorenog lokota. Nakon čišćenja ili zamjene filtra, ponovno postavite poklopac i zaključajte ga okretanjem prema simbolu zatvorenog lokota. Očistite ili zamijenite filter ovisno o stupnju zapričanoosti. Ne koristite uređaj bez ugrađenog filtra, jer se prljavština može usisati u unutrašnjost i oštetiti njegov rad.

صُممت هذه البخاخة اللاسلكية للطلاء لتطبيق الدهانات والورنيشات ومواد الطلاء الأخرى على مختلف الأسطح. ويفضل نظام الرش المنمع، لا تحتاج إلى مصدر هواء مضغوط خارجي. يتيح نظام الرش القابل للإزالة استخدام الجهاز للطلاء، وعند تزويده بفوهة مناسبة، يمكن استخدامه للنفخ. كما يتيح خزان مواد الطلاء، بالإضافة إلى إمكانية تنظيم معدل تغذية المواد، ضبط معايير التشغيل وفقاً لنوع العمل المطلوب. يعتمد التشغيل الصحيح والموثوق والأمن للآداة على الاستخدام السليم، لذا:

قبل استخدام الآداة، اقرأ الدليل بالكامل واحفظ به.

لا يتحمل المورد أي مسؤولية عن أي ضرر ناتج عن عدم الامتثال لأنظمة السلامة والتوصيات الواردة في هذا الدليل.

معدات

يأتي المسدس جاهزاً للاستخدام ولا يحتاج إلى تجميع. ويشمل المسدس كوب قياس للزوجة وفوهة نفخ. يرجى الملاحظة: المنتج لا يشمل بطارية أو محطة شحن.

المعايير الفنية

المعنة	وحدة القياس	قيمة
رقم الكatalog		٧٢٨١٧٦٧
الجهد الاسمي	[V d.c]	١٨
أقصى ضغط تشغيل	[كلر باسكال]	٢٥
قطر الرش	[م]	٣ / ٢,٦ / ٢,٢ / ١,٨
أقصى أداء	[مل/دقيقة]	١٠٠٠
سعة الخزان	[مل]	١٠٠٠
كتلة	[كجم]	١,٧
مستوى الضوضاء		
- ضغط الصوت	[ديسيبل (L _{WA} ± K _{WA})]	٣٠,٠ ± ٨٢,٥
- الفترة الصوتية	[ديسيبل (L _{WA} ± K _{WA})]	٣٠,٠ ± ٩٠,٥
مستوى الاهتزاز	[م/ث ^٢ a _h ± K]	< ١,٥ ± ٢,٥
نوع البطارية		أيون الليثيوم

تم قياس قيمة انبعاث الضوضاء المعلنه باستخدام طريقة اختبار قياسية، ويمكن استخدامها لمقارنة أداة بأخرى. كما يمكن استخدام قيمة انبعاث الضوضاء المعلنه في تقييم أولي للتعرض. ملاحظة: قد تختلف انبعاثات الضوضاء أثناء تشغيل الآداة عن القيمة المعلنه اعتماداً على كيفية استخدام الآداة. ملاحظة: يجب وضع تدابير السلامة لحماية المشغل وتستند إلى تقييم التعرض في ظل ظروف الاستخدام الفعلية (بما في ذلك جميع أجزاء دورة التشغيل، مثل الأوقات التي يتم فيها إيقاف تشغيل الآداة أو تركها في وضع الخمول، وأوقات التنشيط).

تحذيرات السلامة العامة المتعلقة بالآدوات الكهربائية

تحذير! اقرأ جميع تحذيرات السلامة والرسومات التوضيحية والمواصفات المرفقة مع هذه الآداة الكهربائية. قد يؤدي عدم اتباعها إلى صدمة كهربائية أو حريق أو إصابة خطيرة. احتفظ بجميع التحذيرات والتعليمات للرجوع إليها مستقبلاً.

يشير مصطلح "الآداة الكهربائية" المستخدم في التحذيرات إلى جميع الأدوات الكهربائية، سواء كانت سلكية أو لاسلكية.

السلامة في مكان العمل

حافظ على إضاءة جيدة ونظافة مكان عملك. فالفضي والإضاءة السيئة قد تسبب في وقوع حوادث. لا تستخدم الأدوات الكهربائية في الأجواء القابلة للاشتعال، مثل وجود سوائل أو غازات أو أبخرة قابلة للاشتعال. تُصدر الأدوات الكهربائية شرارات قد تشعل الغبار أو الأبخرة. أبعد الأطفال والمارة عن منطقة عملك. فقدان التركيز قد يؤدي إلى فقدان السيطرة.

السلامة الكهربائية

يجب أن يتطابق قياس سلك الطاقة مع مقيس الكهرباء. لا تُجر أي تعديلات على القابس. لا تستخدم أي محولات قابس مع الأدوات الكهربائية المورضة. يُنقل استخدام قابس غير مُعطل ومتوافق مع مقيس الكهرباء من خطر الصدمة الكهربائية. تجنب ملامسة جسمك للأسطح المورضة مثل الأنابيب والمشعات والثلاجات. قد يرض جسمك بزيد من خطر التعرض لصدمة كهربائية. لا تعرض الأدوات الكهربائية للأمطار أو الرطوبة. دخول الماء أو الرطوبة إلى الأدوات الكهربائية يزيد من خطر الصدمة الكهربائية. لا تُحمل سلك الطاقة فوق طاقته. لا تستخدم سلك الطاقة لحمل أو سحب أو فصل قابس الطاقة من مقيس الحائط. احفظ سلك الطاقة بعيداً عن الحرارة والزيت والحواف الحادة والأجزاء المتحركة. يزيد سلك الطاقة التالف أو المتشابك من خطر الصدمة الكهربائية. عند العمل في الهواء الطلق، استخدم أسلاك تمديد مصممة للاستخدام الخارجي. استخدم سلك تمديد مناسب للاستخدام الخارجي يقلل من خطر الصدمة الكهربائية. إذا كان تشغيل أداة كهربائية في بيئة رطبة أمراً لا مفر منه، فاستخدم جهاز حماية من التيار المتبقي (RCD) كحماية ضد جهد التيار الكهربائي. يقلل استخدام جهاز الحماية من التيار المتبقي من خطر الصدمة الكهربائية.

السلامة الشخصية

كن متيقظاً، وانتبه لتعبك، واستخدم المنطق السليم عند تشغيل الأدوات الكهربائية. لا تستخدمها وأنت متعب أو تحت تأثير المخدرات أو الكحول أو الأدوية. حتى لحظة غفلة أثناء

تشغيلها قد تؤدي إلى إصابات خطيرة.

استخدم معدات الوقاية الشخصية. ارتد واقيات العين دائماً. يقلل استخدام معدات الوقاية الشخصية، مثل أغطية الغبار، وأحذية السلامة المانعة للانزلاق، والخوذات الواقية، وواقيات الأذن، من خطر الإصابة الشخصية الخطيرة.

تجنب التشغيل العرسي. تأكد من أن المفاتيح في وضع الإيقاف قبل توصيل مصدر الطاقة أو البطارية، أو قبل حمل الأداة الكهربائية. قد يؤدي حمل الأداة الكهربائية مع الضغط على المفاتيح أو تشغيلها والمفاتيح في وضع التشغيل إلى إصابات خطيرة.

قم بإزالة أي مفاتيح ضبط أو مفاتيح ربط قبل تشغيل الأداة الكهربائية. قد يؤدي ترك مفاتيح الربط أو مفاتيح الربط متصلاً جزء دوار من الأداة الكهربائية إلى إصابة خطيرة.

لا تتابع في مذهبك أو تمددهما. حافظ على وضعية جسمك وتوازنك بشكل سليم في جميع الأوقات. سيمنحك ذلك من التحكم بشكل أفضل في الأداة الكهربائية في المواقف غير المتوقعة أثناء العمل.

ارتد ملابس مناسبة. تجنب ارتداء الملابس الفضفاضة أو المجوهرات. أبق شعرك وملابسك بعيداً عن الأجزاء المتحركة للأداة الكهربائية. قد تعلق الملابس الفضفاضة أو المجوهرات أو الشعر الطويل في الأجزاء المتحركة.

إذا كانت المعدات مجهزة للتوصيل بأنظمة شط أو تجميع الغبار، فتأكد من توصيلها واستخدامها بشكل صحيح. يقلل استخدام أنظمة شط الغبار من مخاطر التعرض للغبار.

لا تدع الخبرة المكتسبة من الاستخدام المتكرر للادوات تجعلك مهملًا وتتجاهل قواعد السلامة. فالإهمال قد يتسبب في إصابات خطيرة في لحظة.

استخدام وصيانة الأدوات الكهربائية

لا تحمّل الأدوات الكهربائية فوق طاقتها. استخدم الأداة الكهربائية المناسبة للاستخدام المقصود. ستؤدي الأداة الكهربائية المناسبة العمل بشكل أفضل وأكثر أماناً عند استخدامها بكامل طاقتها المصممة.

لا تستخدم أداة كهربائية إذا كان مفتاح التشغيل لا يعمل. أي أداة لا يمكن التحكم بها بواسطة المفاتيح تعتبر خطيرة ويجب إصلاحها.

افصل القابس من مأخذ الطاقة و/أو أزل البطارية إن كانت قابلة للفصل، قبل إجراء أي تعديلات أو تغيير الملحقات أو تخزين الأدوات الكهربائية. هذه الاحتياطات تمنع تشغيل الأداة الكهربائية عن طريق الخطأ.

أبق الأداة بعيداً عن متناول الأطفال. لا تسمح للأشخاص غير المدربين بالأدوات الكهربائية أو بهذه التعليمات بتشغيل الأداة. الأدوات الكهربائية خطيرة في أيدي المستخدمين غير المدربين.

حافظ على أدواتك الكهربائية وملحقاتها. فحص الأداة للتأكد من عدم وجود خلل في محاذاة الأجزاء المتحركة أو تعطلها، أو وجود أجزاء مكسورة، أو أي عطل آخر قد يؤثر على تشغيلها. اصنع أي تلف قبل استخدام الأداة. فالكثير من الحوادث سببها سوء صيانة الأدوات الكهربائية.

حافظ على نظافة أدوات القطع وحديثها. أدوات القطع التي تتم صيانتها بشكل صحيح وذات الحواف الحادة أقل عرضة للانحشار وأسهل في التحكم بها أثناء التشغيل.

استخدم الأدوات الكهربائية وملحقاتها وغيرها وفقاً لهذه التعليمات، مع مراعاة نوع العمل وظروفه. قد يؤدي استخدام الأدوات لأغراض أخرى غير تلك المصممة لها إلى خلق وضع خطير.

حافظ على المقابض وأسطح الإمساك جافة ونظيفة وخالية من الزيوت والشحوم. فالمقابض وأسطح الإمساك الزلقة تعيق التشغيل الآمن والتحكم في الأداة في المواقف الخطرة.

الإصلاحات

قم بإصلاح أدواتك الكهربائية فقط لدى ورش الإصلاح المعتمدة باستخدام قطع غير أصلية فقط. هذا يضمن التشغيل السليم للأداة.

لا تقم بصيانة البطاريات التالفة. يجب أن تتم صيانة البطاريات فقط من قبل الشركة المصنعة أو مراكز الخدمة المعتمدة.

استخدام وصيانة الأدوات اللاسلكية

اشحن البطارية فقط باستخدام الشاحن المحدد من قبل الشركة المصنعة. قد يؤدي استخدام شاحن مناسب لنوع معين من البطاريات إلى خطر نشوب حريق عند استخدامه مع نوع آخر من البطاريات.

استخدم الأداة فقط مع البطاريات المحددة. قد يؤدي استخدام بطاريات أخرى إلى خطر الإصابة ونشوب حريق.

عند عدم استخدام البطارية، احفظها بعيداً عن الأجسام المعدنية (مثل مشابك الورق، والعلات المعدنية، والمفاتيح، والمسامير، والبراغي) التي قد تتسبب في حدوث تماس كهربائي بين أطرافها. قد يؤدي التماس بين الأطراف إلى حروق أو نشوب حريق.

قد يؤدي التحميل الزائد للبطارية إلى تسرب الإلكتروليت؛ تجنب ملامسته. في حالة ملامسته للجلد، اشطفه بالماء. في حالة ملامسته للعينين، اطلب العناية الطبية فوراً. قد يسبب الإلكتروليت تهيجاً أو حرقاً.

لا تستخدم بطارية أو أداة تالفة أو معطلة. قد تتصرف البطاريات التالفة أو المعطلة بشكل غير متوقع، مما يشكل خطر نشوب حريق أو انفجار أو إصابة.

لا تعرض البطارية أو الأداة للنار أو الحرارة الزائدة. قد تتسبب درجات الحرارة التي تتجاوز ١٢٠ درجة مئوية في حدوث انفجار.

اتبع جميع تعليمات الشحن، ولا تشحن البطارية أو الأداة خارج نطاق درجة الحرارة المحددة في التعليمات. قد يؤدي الشحن غير الصحيح أو الشحن خارج نطاق درجة الحرارة المحددة إلى تلف البطارية وزيادة خطر نشوب حريق.

تعليمات السلامة الإضافية

عند استخدام الجهاز، اتبع دائماً قواعد السلامة الواردة في تعليمات التشغيل، بالإضافة إلى تعليمات الصحة والسلامة الأخرى.

يُمنع استخدام مسمدات الرش من قبل الأطفال أو الأشخاص غير المدربين على استخدامها.

لا توجه الجهاز أبداً نحو الأشخاص أو الحيوانات.

لا ينبغي استخدام مسمدات الرش على المواد القابلة للاشتعال.

لا ينبغي تنظيف مسمدات الرش بمذيبات قابلة للاشتعال.

تجنب المخاطر الناجمة عن المواد المرشوشة وتحقق من المصق الموجود على العبوة أو المعلومات التي يقدمها مصنع العبوة حول المادة التي يتم رشها، بما في ذلك متطلبات استخدام معدات الحماية الشخصية.

لا تشر أي مواد قد تسبب مخاطر غير معروفة.

تحذيراً: قد تتسبب تيارات المياه عالية الضغط في أضرار جسيمة للجلد. لا تسمح أبداً لأي جزء من جسمك بالتلامس مع تيار المياه.

لا توفر الملابس الواقية حماية كافية ضد إصابات الحقن.

في حال حدوث حادثة نفثة عالية الضغط تحت الجلد، يجب طلب العناية الطبية فوراً. وينبغي إبلاغ الطبيب بنوع المادة التي تم رشها.

ممنوع الأكل أو الشرب أو التدخين في منطقة العمل.

ارتد دائماً قناعاً للتنفس للحماية من استنشاق الأبخرة الضارة.

يجب توفير تهوية كافية لمنع تراكم الأبخرة القابلة للاشتعال في هواء مكان العمل.

يجب اتخاذ التدابير المناسبة لمنع المخاطر الناجمة عن المادة المرشوشة. اتبع التعليمات الواردة على العبوة أو تلك المقدمة من الشركة المصنعة للمادة المرشوشة.

لا تقم برش المواد المحطورة في هذا الدليل.
لا تقم برش مواد ذات تركيب غير معروف.
لا تستخدم الأداة بدون تركيب واقي الفوهة.
لا تستخدم الأداة أبداً إذا كانت أي من ميزات السلامة أو الحواجز الواقية تالفة.
استخدم قطع الغيار الأصلية فقط. يجب أن تتم جميع عمليات الإصلاح بواسطة مركز إصلاح معتمد.
قبل استكشاف الأعطال أو صيانة الجهاز، أو عندما لا يكون قيد الاستخدام، افصله عن مصدر الطاقة الرئيسي.

الاستعداد للعمل

تنبيه! يجب تنفيذ جميع الأنشطة المتعلقة بتركيب واستبدال أدوات العمل، والتعديلات، وما إلى ذلك، مع فصل مصدر الطاقة عن الجهاز، لذلك قبل البدء بهذه الأنشطة، من الضروري اسحب البطارية من مقبس الأداة.

توصيل الأداة

لتشغيل الأداة، لا يُمكن استخدام سوى بطاريات YATO ليثيوم أيون ١٨ فولت التالية: YAT-٨٢٨٤٦١، YAT-٨٢٨٤٦٢، YAT-٨٢٨٤٦٣، YAT-٨٢٨٤٦٤، YAT-٨٢٨٤٦٥، والتي لا يُمكن شحنها إلا باستخدام شواحن YATO: YAT-٨٢٨٤٩٨، YAT-٨٢٨٤٩٩، YAT-٨٢٨٥٠٠، YAT-٨٢٨٥٠١، YAT-٨٢٨٥٠٢، YAT-٨٢٨٥٠٣، YAT-٨٢٨٥٠٤. يُمنع استخدام بطاريات أخرى ذات جهد كهربائي مختلف أو لا تتوافق مع مقبس بطارية الأداة. كما يُمنع تعديل المقبس أو البطارية لجعلها متوافقة. لا تحتوي الأداة على وظيفة شحن البطارية، ويجب شحنها فقط باستخدام الشاحن الخارجي المذكور أعلاه.
أدخل البطارية المشحونة في مقبس الطاقة حتى تثبت في مكانها. استخدم دائماً بطارية مشحونة بالكامل. تأكد من عدم انزلاق البطارية أثناء التشغيل. بمجرد تركيب البطارية، يصبح الجهاز جاهزاً للاستخدام. افصل البطارية بالضغط على المزلاج ثم سحبها من مكانها.

تحديد لزوجة مادة الطلاء

قبل اختبار اللزوجة، قم بتقليب مادة الطلاء جيداً في عبوتها الأصلية للحصول على قوام متجانس. رش المادة في درجة حرارة الغرفة، فهذا يضمن رذاذاً أفضل.
لقياس اللزوجة، اغمر كوب قياس اللزوجة المرفق بالكامل في المادة المحضرة، ثم ارفعه فوق سطح السائل وقس الوقت اللازم لتدفق المادة بالكامل. الحد الأقصى الموصى به للزوجة هو ٦٠ ثانية، وفقاً لكوب قياس اللزوجة المرفق.
إذا تجاوز زمن التدفق ٦٠ ثانية، يُعتبر الطلاء سميكاً جداً للرش. في هذه الحالة، يجب تخفيف الطلاء وفقاً لتوصيات الشركة المصنعة وإعادة فحص لزوجة. إذا كان الطلاء سميكاً جداً وكان نمط الرش غير مرضٍ، فقد يكون التخفيف ضرورياً.
لا يُنصح باستخدام الدهانات السميكة جداً، لأنها قد تعيق عملية التزوية السليمة، وتؤدي إلى توزيع غير متساوٍ للطلاء، ونقل من جودة الرش. كما أن استخدام مواد شديدة اللزوجة قد يؤدي إلى ارتفاع درجة حرارة الجهاز بشكل مفرط، وتلف وحدة الرش، وانسداد قنوات التدفق. وتترك هذه المواد داخل وحدة الرش قد يؤدي إلى جفافها، مما يجعل تنظيفها صعباً للغاية ويستغرق وقتاً طويلاً.

مجموعة الفوهات (IV)، (III)

قم بمحاذاة الفتحات الموجودة على مجموعة الرش أو فوهة النفخ مع الفتحات الموجودة في غلاف الجهاز، ثم أدخل العنصر حتى النهاية. عند إدخاله بشكل صحيح، ستنبت آلية القفل العنصر في وضع التشغيل. بعد التركيب، تأكد من تثبيت مجموعة الرش أو فوهة النفخ بإحكام. وللقيام بذلك، اسحب العنصر المُركَّب برفق. عند تثبيته بشكل صحيح، يجب ألا ينزلق العنصر من الغلاف.
لفك الجهاز، اضغط على زر تحرير القفل ثم اسحب مجموعة الرش أو فوهة النفخ من غلاف الوحدة. لا تستخدم الوحدة إذا لم يكن أي منهما مثبتاً بإحكام.

ملء الخزان وتجميعه

فك الخزان. تأكد من تثبيت أنبوب الشفط بإحكام في فتحة التثبيت. قِل ملء الخزان، قم بمحاذاة أنبوب الشفط مع اتجاه العمل المطلوب. يجب أن يشير الطرف المنحني للأنبوب نحو مادة الطلاء بحيث يبقى مغموراً في السائل أثناء الرش. يُعدّ وضع أنبوب الشفط بشكل صحيح بالغ الأهمية عند العمل بزاوية، كما هو الحال عند طلاء الأسطح المنخفضة أو المرتفعة، لأنه يمنع دخول الهواء بدلاً من مادة الطلاء.
املأ الخزان بمادة الطلاء. لا تتجاوز الحد الأقصى لمستوى التعبئة المحدد على الخزان. ثم، اربط الخزان بحرص على وحدة الرش وشده حتى يصبح الربط محكمًا.

ضبط معيار الرش (VI)، (V)

قبل البدء بالعمل، قم بإجراء اختبار رش على قطعة من الورق المقوى أو سطح اختبار آخر. يتيح لك ذلك اختبار نمط الرش ومعدل تغذية المادة وتدفق الهواء المناسب لنوع الطلاء والعمل المطلوب.
يُستخدم غطاء الهواء القابل للتدوير لضبط نمط الرش. يوفر ضبط الفتحة في الوضع الرأسي نمط رش مسطحاً مناسباً لطلاء الأسطح الأفقية. يوفر ضبط الفتحة في الوضع الأفقي نمط رش مسطحاً مناسباً لطلاء الأسطح الرأسية. يُستخدم ضبط الفوهة على نمط الرش لطلاء الزوايا والحواف والمناطق التي يصعب الوصول إليها. لا تضغط على الزناد عند ضبط الفوهة قبل تغيير وضع الفوهة، اضبط ذراع ضبط تدفق الهواء على أدنى مستوى.
يُستخدم ذراع التحكم في المروحة لضبط تدفق الهواء، وبالتالي تنظيم عرض الرذاذ وكثافته. يؤدي تقليل الإعداد إلى مروحة أصغر، مما يسهّل العمل على الأسطح الضيقة وتطبيق المادة بدقة أكبر. بينما يؤدي رفع الإعداد إلى زيادة تدفق الهواء وتوسيع المروحة، مما يسهّل تغطية الأسطح الأكبر. قد يؤدي نقص الهواء إلى رذاذ خشن، بينما قد يؤدي فرط الهواء إلى زيادة رذاذ المادة.
يتحكم منظم كمية الطلاء في كمية المادة المتدفقة إلى الفوهة. يؤدي تقليل الإعداد إلى الحد من تدفق الطلاء، مما يسهّل العمل بدقة أكبر ويقلل من خطر الترهل. بينما يسمح رفع الإعداد باستخدام كمية أكبر من المادة، مما يسرع تغطية الأسطح الكبيرة. قد يؤدي استخدام كمية كبيرة من الطلاء إلى الترهل والرش الزائد، لذا يجب ضبط إعداد المنظم وفقاً للزوجة المادة ونوع السطح والنتيجة المرجوة.

العمل باستخدام أداة

لا تستخدم مواد تحتوي على مكونات شديدة الكشط، أو الجص، أو دهانات الواحبات، أو المحاليل الكاوية، أو مواد الطلاء الحمضية، أو المواد القابلة للاشتعال في عمليات الرش. قد يؤدي استخدام هذه المواد إلى رداءة جودة الرش، وانسداد قنوات التدفق، وتلف جهاز الرش، وإجهاد مفرط للمعدات.
يجب إجراء أي تعديلات على معايير الرش بعد إزالة البطارية. قبل إجراء أي تعديلات، قم بإزالة البطارية من مقبس الجهاز.

تشغيل وإيقاف التشغيل

قبل تشغيل الجهاز، املا الخزان بمادة الطلاء وتأكد من تثبيت الخزان ووحدة الرش بإحكام. تأكد من عدم الضغط على المفتاح. ثم أدخل البطارية في مقبس الجهاز. قبل البدء بالرش، وجّه الفوهة إلى مكان آمن أو اختبرها على سطح تجريبي. يُشغل الجهاز بالضغط على الزر. أثناء التشغيل (بعد تحرير الزر)، يمكن ضبط غطاء الهواء ونزاع ضبط تدفق الهواء ومنظم كمية الطلاء حسب الحاجة، لتكييف معايير الرش مع نوع المادة والعمل المطلوب. لإيقاف تشغيل الجهاز، اترك زر التشغيل. بعد الاستخدام، أزل البطارية من الجهاز.

اللوحة (السابعة)، (الثامنة)

قبل البدء بالعمل، تأكد من تغطية جميع الأسطح التي لا ترغب في طلائها بشكل كامل. تأكد من أن السطح المراد طلاؤه نظيف وجاف وخالٍ من الشحوم والغبار. عند الرش، أمسك الجهاز بشكل عمودي على السطح المراد طلاؤه. تجنب إمالة الجهاز جانبياً أو بزاوية، لأن ذلك سيؤدي إلى توزيع غير متساوٍ لمادة الطلاء. أثناء الرش، حرّك الجهاز بشكل متساوٍ جانبياً أو لأعلى ولأسفل، مع الحفاظ على مسافة ثابتة قدر الإمكان من السطح. حدد المسافة الموصى بها من السطح المراد طلاؤه بناءً على شكله. عند طلاء الأسطح الضيقة أو ذات الحواف الحادة، حافظ على مسافة تتراوح بين ١٥ و ٢٠ سم تقريباً من جهاز الرش. أما عند طلاء الأسطح الأكبر والأكثر انفتاحاً، فحافظ على مسافة تتراوح بين ٢٠ و ٣٠ سم تقريباً. ابدأ الرش بعد أن تبدأ الآلة بالتحرك، وتوقف قبل أن تتوقف تماماً. تجنب إيقاف الآلة في مكان واحد أثناء الطلاء، فقد يتسبب ذلك في تراكم موضعي لمادة الطلاء، وعدم انتظام تغطية السطح، وظهور خطوط. بالنسبة للأسطح ذات الأشكال المعقدة أو عند تطبيق مادة الطلاء بشكل غير متساوٍ، يُنصح بالرش من اتجاهات متعددة بحركات سلسة ومتناوبة. تُسهّل هذه الطريقة تغطية متساوية للتجاويف والحواف والمناطق التي يصعب الوصول إليها. ضغ مادة الطلاء على شكل طبقات رقيقة متعددة بدلاً من طبقة سميكة واحدة. قبل وضع الطبقة التالية، اترك الطبقة السابقة تجف تماماً، وفقاً لتوصيات الشركة المصنعة لمادة الطلاء.

التنظيف والصيانة

تنبيه! قبل إجراء أي تعديلات أو صيانة، قم بإزالة البطارية من الجهاز. بعد الانتهاء من العمل، تحقق من الحالة الفنية للجهاز من خلال فحص هيكله ومقبضه، وحجرة البطارية، وآلية عمل المفتاح، وفتحات التهوية، وبدء التشغيل، وسلامة التشغيل. خلال فترة الضمان، لا يجوز للمستخدم تفكيك الجهاز أو استبدال أي مكونات أو أجزاء، لأن ذلك يُبطل الضمان. أي خلل يُلاحظ أثناء الفحص أو التشغيل يُشير إلى ضرورة إجراء الإصلاحات في مركز خدمة معتمد. بعد الانتهاء من العمل، نظف الهيكل، وفتحات التهوية، والمفتاح، والمقبض، والأغطية، على سبيل المثال، باستخدام تيار هواء مضغوط بضغط لا يزيد عن ٠,٣ ميجا باسكال، أو فرشاة، أو قطعة قماش جافة، أو، في حال اتساخها بمادة طلاء، بقطعة قماش مبللة بالماء أو بمذيب مناسب لمادة الطلاء المستخدمة.

لا تستخدم مواد قابلة للاشتعال لتنظيف الجهاز ووحدة الرش. نظّف الجهاز فور استخدامه. قد يؤدي ترك مادة الطلاء داخل الجهاز إلى جفافها وتلفه. بعد استراحة طويلة من العمل أو في نهاية يوم العمل، قم بتفريغ الهواء من الخزان عن طريق فكّه قليلاً ثم إعادة ربطه بإحكام. فك الخزان وأعد أي مادة طلاء متبقية إلى عبوتها الأصلية. أزل أنبوب الشفط وحلقة منع التسرب من الخزان. نظف الخزان وأنبوب الشفط مسبقاً بفرشاة. نظف أيضاً فتحة تفريغ الهواء. ثم اضغط على زر التحرير واسحب وحدة الرش من غلاف الجهاز. نظف الجزء الخارجي من وحدة الرش والخزان بقطعة قماش مبللة بالماء أو بمذيب مناسب لمادة الطلاء المستخدمة. لا تنظف الحلقات المانعة للتسرب، أو الغشاء، أو الفوهة، أو فتحات الهواء بأدوات معدنية. لا تغمر غطاء الهواء القابل للتعديل في المذيبات. امسح بقطعة قماش فقط. لا تنزع حلقة منع التسرب الحمراء للفوهة. افحص حلقة منع التسرب قبل إعادة التركيب. لا تستخدم الجهاز إذا كانت حلقة منع التسرب تالفة أو مفقودة، فقد يدخل السائل إلى الجهاز ويزيد من خطر الصدمة الكهربائية. إذا دخل الطلاء إلى خرطوم التهوية، فتوقف عن الاستخدام ونظف خرطوم التهوية والصمام والغشاء. استبدل الغشاء إذا لزم الأمر. بعد فحص حلقة منع التسرب، أحكم ربط حلقة التثبيت الأمامية جيداً لمنع دخول مادة الطلاء إلى الجهاز. لتسهيل التركيب، ضع مادة تشحيم على الحلقة المطاطية الموجودة في مقمّة الجهاز. افحص حالة فلتّر الهواء بانتظام. قبل تنظيف الفلتّر، أزل البطارية. انزع الغطاء الخلفي بتدويره باتجاه رمز القفل المفتوح. بعد تنظيف الفلتّر أو استبداله، أعد تركيب الغطاء وأغلقه بتدويره باتجاه رمز القفل المغلّق. نظف الفلتّر أو استبدله حسب درجة اتساخه. لا تستخدم الجهاز بدون تركيب الفلتّر، فقد يدخل الغبار إلى داخله ويؤثر على أدائه.

TOYA S.A.
ul. Soltysovicka 13 - 15
51 - 168 Wrocław
tel.: 071 32 46 200
fax: 071 32 46 373
e-mail: biuro@yato.pl

ODDZIAŁ WARSZAWSKI
Teren ProLogis Park Nadarzyn
al. Kasztanowa 160
05 - 831 Młochów k. Nadarzyna
tel.: 022 73 82 800
fax: 022 73 82 828

TOYA ROMANIA SA
Soseaua Odai 109-123
Sector 1, Bucuresti
www.yato.ro
office@yato.ro
tel: 031 710 8692
fax 0317104008

DEKLARACJA ZGODNOŚCI DECLARATION OF CONFORMITY DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

0326/YT-82767/EC/2026

Deklarujemy z pełną odpowiedzialnością, że niżej wymienione wyroby:
We declare and guarantee with full responsibility that the following products:
Declarăm și garantăm pe proprie răspundere că produsele următoare:

**Akumulatorowy pistolet malarski | Cordless spray gun | Pistol de vopsit fără acumulator
18 V DC; 25 kPa; 1000ml/min; nr kat. | item no. | cod articol. YT-82767**

do których odnosi się niniejsza deklaracja, są zgodne z poniższymi normami:
meet requirements of the following European Standards / Technical Specifications:
satisfac cerințele Standardelor europene / Specificațiilor tehnice următoare:

EN 62841-1:2015 + A11:2022

EN 50580:2012 + A1:2013

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

i spełniają wymagania dyrektyw:
and fulfill requirements of the following European Directives:
și satisfac cerințele Directivelor europene următoare:

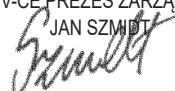
2006/42/EC	Maszyzny i urządzenia bezpieczeństwa Machinery and safety elements Directiva pentru utilaje și dispozitive de siguranță (H.G. nr. 1029/2008)
2014/30/EU	Kompatybilność elektromagnetyczna Electromagnetic compatibility (EMC) Directive Directiva privind compatibilitatea electromagnetică (EMC) (H.G. nr. 487/2016)
2011/65/EU	Substanțe niebezpieczne w sprzęcie elektrycznym Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances Restricția utilizării unor substanțe periculoase (H.G. nr. 322/2013)

Numer seryjny: dotyczy wszystkich numerów seryjnych urządzeń wymienionych w deklaracji
Serial number: concern all serials numbers of item(s) mentioned in this declaration
Număr de serie: se referă la toate numere de serie ale articolelor specificate în această declarație

Nazwisko i adres osoby upoważnionej do przygotowania dokumentacji technicznej:
The person authorized to compile the technical file:
Persoana autorizată să întocmească dosarul tehnic:
Agnieszka Rędziaś
TOYA S.A., ul. Soltysovicka 13 - 15, 51-168 Wrocław, Polska | Poland | Polonia

V-CE PREZES ZARZĄDU

JAN SZWIDT



Wrocław, 2026.03.13

(miejsce i data wystawienia)

(nazwisko i podpis osoby upoważnionej)

